

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования «Саратовский
государственный университет генетики, биотехнологии и
инженерии имени Н.И. Вавилова»

НАУЧНЫЙ ДИАЛОГ В ЯЗЫКОВОМ ПРОСТРАНСТВЕ

Сборник статей

V Международной научно-практической конференции

САРАТОВ 2024

УДК 372.881.1
ББК 4
НЗ4

Рецензент:

Калмазова Надежда Александровна,

Кандидат филологических наук,

Доцент кафедры иностранных языков Юридического института

ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»,

Барышникова Светлана Николаевна,

кандидат педагогических наук,

доцент кафедры гуманитарных и социально-экономических дисциплин,

филиала частного учреждения образовательной организации высшего

образования «Медицинский университет «Реавиз» в г. Саратове

Научный диалог в языковом пространстве: Сборник статей
V Международной научно-практической конференции / под ред.
Э.Б. Калиниченко – Саратов: ФГБОУ ВО Вавиловский университет,
2024. – с. 214

ISBN 978-5-7011-0869-9

Материалы изданы в авторской редакции

ISBN 978-5-7011-0869-9

© Коллектив авторов, 2024

© ФГБОУ ВО Вавиловский университет, 2024

Научная статья

УДК 37.07

ORCID <https://orcid.org/0009-0005-0099-7597>

ORCID <https://orcid.org/0009-0006-1713-4760>

Методы научно-педагогического исследования

Аширмат Аннаев, Сердар Муратбаевич Арбапов

Туркменский сельскохозяйственный институт г. Дашогуз, Туркменистан

Аннотация. Под исследованием в области педагогики понимается процесс и результат научной деятельности, направленной на получение новых знаний о закономерностях образования, его структуре и механизмах, содержании, принципах и технологиях. Педагогическое исследование объясняет и предсказывает факты и явления. Педагогические исследования по их направленности можно разделить на фундаментальные, прикладные разработки.

Ключевые слова: факты, исследования, методы, процессы, технология, разработка

Methods of scientific and pedagogical research

Ashirmat Annayev, Serdar Muratbayevich Arbapov

Turkmen agricultural institute, Dashoguz, Turkmenistan

Abstract. Research in the field of pedagogy is understood as the process and result of scientific activity aimed at obtaining new knowledge about the laws of education, its structure and mechanisms, content, principles and technologies. Educational research explains and predicts facts and phenomena. Pedagogical research according to its focus can be divided into fundamental and applied developments.

Keywords: facts, research, methods, processes, technology, development

Методы научнопедагогического исследования – это совокупность действий, нацеленных на добывание информации об изучаемом предмете, явлении и ее обработку для последующего включения в общую систему знаний. Уровень и темпы развития науки напрямую зависят от системы методов научного исследования. Чем удачнее подобраны методы, тем быстрее шагает наука вперед, так как взору открываются новые горизонты.

Множество научных методов исследования, применяемых в педагогике, можно классифицировать и разделить на три группы:

Теоретические: анализ, сравнение, обобщение, моделирование, индукция и дедукция.

Эмпирические: Изучение реального педагогического опыта на основе наблюдений опросов, бесед, анкет, тестов.

Математические или статистические. Применяются для обработки полученной информации и отражении ее в количественных показателях. В педагогической науке можно использовать качественные методы исследования. Качественные методы направлены на понимание и интерпретацию социальной реальности, включая педагогическую практику, в контексте ее естественной среды. Качественные методы исследования могут включать применение интервью, фокус-групп, наблюдений за поведением участников процесса, анализ документов и т.д. Они позволяют получить подробные и глубокие данные о педагогических явлениях, процессах и их влиянии на участников педагогического процесса [1]. Эти данные могут использоваться для разработки новых педагогических подходов, развития существующих теорий и моделей, а также для принятия решений в области управления образованием. Теоретические методы связаны с изучением литературы, они помогают определить проблему, сформулировать гипотезу, оценить и логически структурировать собранные информационные источники. При работе с литературой используются такие практики как конспектирование, аннотирование, цитирование, реферирование, составление биографий. В переводе с греческого «*empeirikos*» означает

«полученный из опыта», воспринимаемый при помощи органов чувств. Следовательно, в группу эмпирических методов входят те, которые основаны на педагогическом опыте. То есть, опирающиеся на реальные факты. Это эксперимент, наблюдение, беседа, ранжирование, тестирование и тому подобные. Несомненно, методы, используемые для научной работы, должны обеспечить объективность, надежность и актуальность выводов [2]. Собственно, педагогические методы исследования, как известно, тесно связаны с объектом познания, поэтому и выбирать их следует в зависимости от особенностей изучаемых явлений в той или иной науке. Что касается педагогики, методы обязательно подбираются в зависимости от неоднозначности протекания педагогических процессов, так как на исследуемый предмет воздействует множество факторов. Также, проводя научную работу, следует учесть тот факт, что неудачные эксперименты могут нанести психологическую травму испытуемым, вред здоровью и полноценному развитию. Подобных педагогических методов, противоречащих этическим и нравственным нормам, следует избегать. Представим алгоритм, по которому проводят научно-педагогическое исследование и перечислим его основные этапы: Ознакомление с темой, обоснование ее актуальности, формулировка конечной и промежуточных целей. Выбор концепции и общих теоретических положений. Формулировка научного предположения, нуждающегося в проверке. Подбор методов исследования. Организация и проведение эксперимента. Обработка данных и оформление результатов. Подготовка практических рекомендаций [3]. Наблюдение, как метод педагогического исследования опирается на получении информации, основанной на восприятии поведения людей, их переживаний, состояний с целью дальнейшего анализа и обобщения. В зависимости от регулярности проведения наблюдения различают:

периодическое – проводится в течение определенного промежутка времени;

случайное – не запланировано.

Исходя из типа взаимодействия между исследователем и наблюдаемым существует:

прямое наблюдение – процесс изучает непосредственно исследователь;

косвенное наблюдение – об особенностях процесса он узнает через третьих лиц.

В зависимости от занимаемой позиции экспериментатора различают: нейтральное наблюдение; исследователем является руководитель воспитательного или учебного заведения; в роли исследователя выступает собственно участник процесса [4].

Для фиксации результатов используют такие способы как: протоколы, дневники, видеорегистрацию, аудиозапись. Технологический уровень методологии педагогики составляют методика и техника исследования. Он обусловлен всеми предыдущими уровнями, поскольку от них зависит организация педагогического исследования и его методика.

Под исследованием в области педагогики понимается процесс и результат научной деятельности, направленной на получение новых знаний о закономерностях образования, его структуре и механизмах, содержании, принципах и технологиях. Педагогическое исследование объясняет и предсказывает факты и явления. Педагогические исследования по их направленности можно разделить на фундаментальные, прикладные разработки. Фундаментальные исследования своим результатом имеют обобщающие концепции, которые подводят итоги теоретических и практических достижений педагогики или предлагают модели развития педагогических систем на прогностической основе. Прикладные исследования - это работы, направленные на углубленное изучение отдельных сторон педагогического процесса, вскрытие закономерностей многосторонней педагогической практики. Разработки направлены на обоснование конкретных научно-практических рекомендаций, учитывающих уже известные теоретические положения [6].

Любое педагогическое исследование предполагает определение общепринятых методологических параметров. К ним относятся проблема, тема, объект и предмет исследования, цель, задачи, гипотеза и защищаемые положения. Основными критериями качества педагогического исследования являются критерии актуальности, новизны, теоретической и практической значимости [7].

Список источников

1. Селиванов В.С. Основы общей педагогики: теория и методика воспитания: учеб. пособие для студ. пед. вузов / В. С. Селиванов; под ред. В. А. Слостенина. – 4-е изд., стереотип. – М.: Академия, 2005. – 336 с.
2. Дружилов С.А. Основы практической психологии и педагогики для бакалавров: учеб. пособие для студентов технических вузов. – М.: Флинта, 2013. – 241с.
3. Педагогика. Под ред. П.И. Пидкасистого. – М., 1996, гл.2.
4. Подласый И.П. Педагогика. В 2-х кн. – М., 1999. – Кн.1, гл.2.
5. Слостенин В.А. и др. Педагогика. – М., 1997, гл.6
6. Гребенюк О.С., Рожков М.И. Общие основы педагогики: Учеб. для студ. высш учеб. заведений. – М.: Изд-во ВЛАДОС – ПРЕСС, 2003.
7. Смирнов В.И. Общая педагогика в тезисах, дефинициях, иллюстрациях. –М.: Пед. общ. России, 1999. – 57-67 с.

© Аннаев А., Арбапов С.М., 2024

Научная статья

УДК 37.07

ORCID <https://orcid.org/0009-0005-0099-7597>

Основные понятия педагогики

Аннаев Аширмат, Ораев Гуванч Аннагелдиевич, Гылыжов Голбай Хожахмедович
Туркменский сельскохозяйственный институт, г. Дашогуз, Туркменистан

Аннотация. Научное преподавание и обучение новые методы даяния углубленно изучаются и совершенствуются. Интеллект и нравственное воспитание взаимосвязаны. Уважать родителей, быть грамотным – образование на все времена являются базовыми требованиями. В педагогической науке каждому возрасту свой педагог. преподаватели-наставники самостоятельно делятся своими идеями, научными работами, они оставили в наследство свои книги и рукописи.

Ключевые слова: методы, воспитание, интеллект, научными работа, идея, требования, навыки, мудрость

Basic concepts of pedagogy

Annayev Ashirmat, Orayev Guvanch Annageldiyevich, Gylyjov Golbay Hojaahmedovich
Turkmen agricultural institute, c. Dashoguz, Turkmenistan

Abstract. Scientific teaching and learning, new methods of giving are studied and improved in depth. Intelligence and moral education are interconnected. Respecting parents, being literate – education for all times are basic requirements. In pedagogical science, each age has its own teacher. Teacher-mentors independently share their ideas, scientific works, they left a legacy of their books and manuscripts.

Keywords: methods, education, intelligence, scientific work, idea, requirements, skills, wisdom

Вся жизнь в период Возрождения новой эры стабильного государства крупные реформы в области науки и образования, а также осуществляется. Президент Туркменистана сказал: «Образование – это дело государства» которая определяет его судьбу, его плавное и успешное развитие – это так. Любая страна, любое общество, политическая и подготовка специалистов в области культурного развития, молодого поколения, всесторонне грамотного и современно мыслящего. зависит от воспитания. Туркменистан вступает в новый период своей истории. Переживая, мы отвечаем всем требованиям образования в нашей стране. Особое внимание мы

уделяем созданию идеальной системы комплаенс примечания. Мы, педагоги-педагоги, улучшаем образование подрастающего поколения. для всех научно-образовательных способов обучения, воспитания. Нам необходимо проводить новые современные реформы. Поэтому наука педагогика в воспитании детей и молодежи, поговорим о его особенностях. «Педагогика» – древнее слово и в переводе с греческого это означает «взять ребенка, который держит ребенка». дает значение «идти». Это слово сегодня «воспитание» означает науку о воспитании человека. Со временем, согласно требованиям времени, наука педагогика оно совершенствуется, растет, меняется. Научное преподавание и обучениенные методы даяния углубленно изучаются и совершенствуются. Интеллект и нравственное воспитание взаимосвязаны. Уважать родителей, быть грамотным – образование на все времена являются базовыми требованиями. В педагогической науке каждому возрасту свой педагог. преподаватели-наставники самостоятельно делятся своими идеями, научными работами, они оставили в наследство свои книги и рукописи. Великие преподаватели Коменский А., К.Д. Ушинский, Л.Н. Образование Толстого другое. они описывают свои возрастные особенности научным языком. Известные педагоги А.С. Макаренко, В.А. Сухомлинский, К.Д. сам Ушинский в своих произведениях они выдвигают идеи о том, что «Человека нельзя научить быть счастливым, но его можно воспитать счастливым» или «Воспитание молодого поколения должно сочетаться с упорным трудом». Сухомлинский в своей работе подчеркивает, что учителя должны сосредоточиться на творческой работе и педагогических исследованиях [1]. В науке педагогики велика и не теряет своего значения дидактическая теория «Обучение», то есть понятие правильного обучения. Будь то воспитание детей или образование, важно видеть результаты и наслаждаться ими, будь то подросток или взрослый. Лучшими методами обучения педагогике являются электронный калькулятор (Персональный компьютер), а также использование новых видов техники. Образование и обучение идут по одному и тому же пути, они разделены одной отраслью. Их нельзя рассматривать отдельно, потому что без образования не может быть образования!.. Мораль – это правила, определяющие поведение человека. Оно определяет отношение человека друг к другу, к Родине, народу, государству, семье. Цель нравственного воспитания – выработать у подрастающего поколения моральные нормы, правила, привычки поведения по определенному стандарту, на основе моральных ценностей [2].

Трудолюбие, гуманизм, чистая нравственная мысль – корни нравственного воспитания. Учитель-педагог – это не только учитель, он, прежде всего, воспитатель молодого поколения, всесторонне развит и не теряет своей значимости. Важно видеть и наслаждаться результатами, будь то воспитание детей, образование, молодость или взрослая жизнь. Образование и обучение идут по одному и тому же пути, они разделены одной отраслью. Их нельзя рассматривать отдельно, так как без воспитания не может быть образования. В науке педагогики глубокое значение имеет нравственное воспитание. Мораль – это правила, определяющие поведение и поведение человека. Оно определяет отношение человека друг к другу, к Родине, народу, государству, семье. Цель нравственного воспитания – выработать у подрастающего поколения моральные нормы, правила, привычки поведения по определенному стандарту, на основе моральных ценностей. Трудолюбие, гуманизм, чистая нравственная мысль – корни нравственного воспитания. Учитель-педагог – это не только педагог, это, прежде всего, воспитатель, человек, всесторонне готовящий молодое поколение к жизни. Учитель должен использовать тактику и приемы наставничества. Педагог должен уметь правильно общаться с ребенком, подростком, студентом, давать советы, выслушивать его мировоззрение, понимать его мысли [3].

К мнению ребенка и ученика следует прислушиваться с уважением и давать советы. Учителю важно обладать организаторскими способностями. Учитель должен использовать все свои навыки и мудрость, чтобы узнать ошибки и причины молодого поколения и направить их на правильный имеют свою ответвление от древних исторических корней. Председатель Народного Совета Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов и Президент Туркменистана Сердар Бердымухамедов создали самые лучшие и высочайшие условия для научного образования, учебы и работы нашей молодежи. Примером этого могут служить золотые линии в книге «Ровачлык» «Внедрение технологий в научно-образовательную систему и другие сферы, диверсификация

национальной экономики, инновационная политика сегодня делают независимый и вечно нейтральный Туркменистан одним из самых могущественных государств мира. Нравственное и интеллектуальное воспитание являются условиями существования научные и образованные. Зная современные, передовые технологии, владея многими языками, обсуждаются здравые идеи о соответствии требованиям новой эпохи. Посмотрите, сколько смысла в золотых линиях нравственного воспитания. В педагогической науке значение нравственного воспитания глубоко. Мораль – это правила, определяющие поведение человека. Оно определяет отношение человека друг к другу, к Родине, народу, государству, семье. Задача нравственного воспитания – выработать у подрастающего поколения моральные нормы, правила, привычки поведения по определенному стандарту, на основе нравственных ценностей. Трудолюбие, гуманизм, чистая нравственная мысль — корни нравственного воспитания. К мнению ребенка и ученика следует прислушиваться с уважением и давать советы. Учителю важно обладать организаторскими способностями. Учитель должен использовать все свои умения и мудрость, чтобы узнать ошибки и причины порождения и направить их на правильный путь. Наш туркменский народ очень мудрый и мудрый народ. Такие мыслители, как Махтумкули, Зелили, Кемине, Молланепес, вложили немало усилий в создание великого фольклора морали, разума и физического воспитания каждого ребенка и человека, то есть традиции оказывают большое влияние на сознание человека. Семья также важна в образовании [4].

Каждый родитель должен быть нравственным и образованным образцом для подражания для своего ребенка. Учитель-педагог должен поддерживать правильные отношения с родителями, быть супервайзером, консультантом. Каждый человек представляет собой сложный мир. У него также есть недостаток. Педагог должен воспитывать каждого ребенка, ученика, студента с его воспитанием, нравственностью, особенностями развития и подходить к ним с особой психологической точки зрения. Великий Огуз-хан, Гороглы, Кеймир оставили большой след в нашей истории как источник и пример слепой мудрости. Патриотизм, отвага, честь, нравственная чистота, единство семьи - эти великие слова имеют свою ответвление от древних исторических корней. Уважаемый Президент Сердар Бердымухамедов создал наилучшие условия для научного образования, учебы и работы нашей молодежи. Примером могут служить золотые линии. Политика сегодня независимый, вечно нейтральный Туркменистан известен миру как одно из развивающихся и могущественных государств. Условиями нравственности, интеллектуальности и образованности являются современные, передовые технологии, многоязычие и разумные представления о выполнении требований. новой эпохи. Посмотрите, сколько смысла в золотых линиях нравственного воспитания [5].

Список источников

1. Измайлов В.Ф. Народная педагогика: педагогические воззрения народов Средней Азии и Казахстана. – М., 1991.
2. Журавлев И.К. Педагогика в системе наук о человеке. – М., 1990.
3. Общие основы педагогики / Под ред. Ф.Ф. Королева, В.Е. Гмурмана. – М., 1967.
4. Соколов В.Н., Юзефович Г.Я. Отцы и дети в меняющемся мире. – М., 1991.
5. Харламов И.Ф. Педагогика. – М., 1990.
6. Педагогика // Большой Энциклопедический словарь. – 2000. // Большой Энциклопедический словарь. 2000.
7. Кумарин В. В. Педагогика стандартности или почему детям плохо в школе. –М., 1996. Дата обращения: 26 мая 2011.

© Аннаев А., Ораев Г.А., Гылыжов Г.Х., 2024

Научная статья
УДК 800.7
Orcid 0000-0002-6526-140X

Инновационные технологии и тенденции в преподавании английского языка студентам Вавиловского университета

Елена Геннадьевна Афанасьева

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова, Саратов, Россия

Аннотация. Автор исследует примеры применения инновационных технологий и тенденций в преподавании английского языка студентам аграрного вуза, говорит о положительных аспектах использования компьютерно-опосредованного обучения. Исследуются инновационные формы работы преподавателя, активизирующие внимание и повышающие интерес студентов к английскому языку.

Ключевые слова: инновации, современные образовательные технологии, интерактивное обучение, информационные и коммуникационные технологии, технологические методы, выбор методик обучения, синхронные методы обучения

Innovative techniques and trends in english language teaching for students of Vavilov university

Elena G. Afanasyeva

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering named after N.I. Vavilov, Saratov

Abstract. The author examines the examples of the application of innovative techniques and trends in teaching English in a non-linguistic (agrarian) university, talks about the positive aspects of using computer-mediated learning. The innovative forms of the teacher's work, which activate attention and increase the interest of students in the English language are analyzed.

Key words: innovations, modern educational technologies, interactive training, information and communication technologies, technological methods, the choice of teaching techniques, synchronous teaching methods

Innovation has recently become a defining characteristic in English language teaching. The latest information technologies have become an indispensable tool in teaching English, and the primary task of an English teacher is to find and offer such of them that will make it possible to improve significantly the quality and efficiency of teaching English in an agrarian university. In our opinion, innovative forms of education can be divided into two groups: innovative forms of education based on Internet technologies (synchronous and asynchronous) and on computer technologies. Synchronous should include video conferencing and chats that provide online communication (they are quite easy to use and do not require additional training costs). Technologies such as email and blog development can be categorized as asynchronous forms because communication occurs at intervals. Synchronous learning means that students and teachers meet simultaneously online using a virtual learning platform such as Zoom or Teams. This training is often referred to as real-time training. Students may not have to complete other assignments outside of their scheduled meeting times. For example, if you are taking a course in which you use video communication with your teacher, then you are in a synchronous learning environment. Asynchronous learning does not involve meeting with the teacher at a specific time; students work offline and complete tasks within a timeframe set by the teacher. The completed work is submitted in electronic form.

As the pedagogical experience at Vavilov University shows, the work on the creation of Internet resources was quite interesting for a group of 15 students from the faculty of engineering and environmental management for its novelty, relevance, creativity. The organization of students' cognitive activity in small groups makes it possible for each student to show their activity. The Worldwide Network presents a unique opportunity for this group of students to use authentic texts, communicate with native speakers, creating a natural language environment and forming the ability for intercultural interaction. The purposeful use of Internet materials in foreign language classes allows them to solve effectively a number of didactic tasks, namely:

- 1) improve reading skills;
- 2) replenish vocabulary with the vocabulary of a modern English;
- 3) improve the skills of monologue and dialogic utterance, discussing materials of the network;
- 4) to form a stable motivation for foreign language activity in the process of discussing problems of interest to everyone.

The use of innovative technologies for teaching a foreign language at Vavilov University is based on the development of subject-subject relations between the teacher and students. These relations presuppose: recognition of the student as the main value of the educational process; transition to cooperation (the teacher acts as the organizer of educational activities, in which the student conducts an independent search for knowledge); identification and maximum use of the student's subjective experience, harmonization of his experience with socially significant experience; activation of the student's personal functions. Remote interaction between the teacher and the student, as well as improved communication technologies, allow students to have more opportunities and prospects of applying knowledge in the field of foreign language learning in practice.

With the growing popularity of this type of collective or collaborative learning, the means of collaborative (joint) learning have been used. Among such elements, we can single out such technique as "Whiteboard" which is an electronic panel, a sort of regular chalkboard, refined and converted into a blackboard with a remote access for collaboration with software, designed for virtual classroom. When working with a whiteboard, the instructor controls access to it. Each student works with the whiteboard and content in the same mode with a partner, adding their notes and comments, making edits, completing the diagrams. "Whiteboarding" fits for a job like brainstorming, for example. Such "boards" help to concentrate and develop more ideas and solutions to the assigned tasks and problems.

Modern opportunities for equipping classrooms of universities have allowed an English teacher, along with the use of multimedia technologies, to widely use such a teaching tool as a multimedia textbook. Its usage helps to organize a special information and educational environment necessary for distance learning, to involve students in an independent active educational process that does not require the constant presence of a teacher. The structure of any electronic textbook for studying a foreign language at a university is no different from its printed counterpart and contains sections devoted to the introduction of new language information, its practical application and control of the material learned.

In the context of a pandemic that has swept the whole world, the question of distance learning in universities has become very important. In 2020, teachers of Vavilov University had to face the necessity to use distance technologies to conduct all types of classes, including English. The educational process for the educational programs of higher education, secondary vocational education and additional vocational education implemented at the university was organized with the help of e-learning and distance learning technologies in the electronic information and educational environment. In this regard, it was necessary to combine knowledge in the field of computer technologies and teaching methods, taking into account the special requirements for the electronic information and educational environment of the agrarian university as a means of forming communicative competencies of students, implementing various types of feedback between participants in the information and educational process, the factor introduction of tools for information and educational interaction (online surveys, web forums, online consultations, etc.). Technically, the scheme of distance learning is as follows: all participants of the educational process are connected to the Internet and can communicate with each other using it. The list of participants is as follows:

- the teaching staff of the university, whose task is to prepare educational material in the disciplines assigned to the departments, place it in the electronic information and educational environment, track the activity of students during the period of distance learning, provide support and assess training;

- students, whose task is to study the material offered by teachers and available on the university's portal in synchronous and non-synchronous modes, to complete homework and examination tests and assignments. It should be noted that the results of the progress of students during the period of distance learning are generally higher than with traditional, full-time, training;

- the administrator of the distance learning system, whose task is to manage the system and provide technical support to users of the electronic information and educational environment.

Synchronous and asynchronous interaction through the Internet at Vavilov University is provided within the framework of part-time and full-time education using elements of distance learning using the Moodle software product. In the Moodle learning management system, it is implemented to use a private message system, a forum and a chat. Synchronous interaction is provided within the framework of online consultations and webinars using platforms to support full-time and part-time education and multimedia classrooms of the university.

The Internet presents exceptional opportunities in the process of teaching a foreign language for mastering the means of communication in writing, providing the opportunity to implement a communicative approach to teaching written types of speech activity. In order to teach a foreign language, both free communication on the network and communication in the e-mail mode are used. To achieve the maximum effect, it is necessary to use a wide range of innovative, including, of course, various media educational technologies in the learning process. As the practice of implementation and application of these methods and techniques has shown, they allow the teacher to show the material with the most vivid and important side and definitely increase interest in studying English. Some of the positive learning outcomes are learning improvements as measured by test scores.

Summing up, it should be noted that the use of innovative techniques and trends in education, in particular in teaching English to the students of agriculture, can significantly expand and diversify the types of activities of students, which in turn has a positive effect on the results of the educational process. Computer communication technologies make it possible to implement in a new way methods that activate the creative activity of students. They get the opportunity to participate in virtual discussions on various educational sites and thematic forums, to carry out joint research projects together with students from other agricultural universities. Innovative technologies have changed the way students learn a foreign language. Now the task of the students is not so much to acquire a certain amount of knowledge, but in deciding what needs to be learned, and how to adapt the learning technology to their lifestyle. The teacher has the ability to interact with students at their level and with the tools they use.

Список источников

1. Бобылева Г.А., Садовникова Е.В., Афанасьева Е.Г., Бормосова Н.Е. Мобильность студентов и преподавателей высших учебных заведений. Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. 2018. № 4 (158). С. 36-40.

2. Афанасьева Е.Г. Инновационные тенденции в преподавании английского языка студентам аграрного вуза. В сборнике: Развитие социогуманитарного знания в меняющемся мире. Сборник статей по материалам Национальной конференции. Под редакцией Е.Б. Дудниковой, В.Я. Романченко, Н.В. Шалаевой. 2019. С. 158-161.

3. Бормосова Н.Е., Бобылева Г.А., Садовникова Е.В., Афанасьева Е.Г. Виртуальные платформы обучения. контроль знаний в 2d и 3d форматах. онлайн мероприятия в процессе обучения. Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. 2021. № 6 (196). С. 51-55.

References

1. Bobyleva G.A., Sadovnikova E.V., Afanasyeva E.G., Bormosova N.Ye. Mobility of students and teachers of higher educational institutions. Scientific notes of the University. P.F. Lesgaft. 2018. No. 4 (158), 36-40.
2. Afanasyeva E.G. Innovative tendencies in teaching English to students of an agricultural university. In the collection: Development of socio-humanitarian knowledge in a changing world. Collection of articles based on the materials of the National Conference. Edited by E. B. Dudnikova, V. Ya. Romanchenko, N.V. Shalaeva. 2019, 158-161.
3. Bormosova N.E., Bobyleva G.A., Sadovnikova E.V., Afanasyeva E.G. Virtual learning platforms. knowledge control in 2d and 3d formats. online events in the training process. Scientific notes of the University. P.F. Lesgaft. 2021. No. 6 (196), 51-55.

© Афанасьева Е.Г., 2024

Научная статья

УДК 800.7

Orcid 0000-0002-6526-140X

Современные цифровые технологии как инструмент интенсификации процесса обучения иностранному языку в Вавиловском университете

Елена Геннадьевна Афанасьева

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова, Саратов, Россия

Аннотация. В статье исследуются возможности использования цифровых продуктов в процессе обучения иностранному языку в аграрном вузе. Обсуждаются возможности современных технологий, используемых для повышения эффективности обучения иностранному языку, а также рассматриваются трудности выбора оптимальных информационных инноваций, необходимых для повышения качества обучения студентов.

Ключевые слова: инновации, современные цифровые технологии, информационно-коммуникационные технологии, Интернет, электронное обучение

Modern digital technologies as a tool to intensify the process of teaching a foreign language at Vavilov university

Elena G. Afanasyeva

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering named after N.I. Vavilov, Saratov

Abstract. The article explores the possibilities of using digital products in the process of teaching a foreign language at Vavilov university. The possibilities of modern technologies used to improve the effectiveness of learning a foreign language are discussed, and the difficulties of choosing the optimal information innovations needed to improve the quality of training of students are considered.

Key words: innovation, modern digital technologies, information and communication technologies, Internet, e-learning

The introduction of modern digital technologies in the process of teaching a foreign language at an agrarian university has opened truly boundless opportunities for filling the educational process with

relevant authentic content. In Russia, this trend is defined as "computer-assisted linguodidactics", while abroad they use another term CALL (Computer-assisted language learning). Nevertheless, the practice of using these technologies is still ahead of the theory due to the active development of technological progress and the emergence of new types of multimedia and digital technologies against the background of changing educational paradigms. Moreover, the research in this field is mainly focused on the methodology of teaching a foreign language to adults.

The main objective of the integration of digital technologies in the process of teaching foreign languages in agrarian universities is the gradual adaptation of students to the use of computer technology, involving the formation of information culture of the learner, taking into account the individual characteristics of his thinking processes and implementation of educational and pedagogical activities independently of the teacher. The student tries to find the problem and ways of solving it himself, to set the terms and time of training, to master new professional and social directions without assistance from outside. The disproportion between the amount of knowledge that a learner needs to learn and the time allocated for this work forces teachers to look for effective ways to organize students' independent work on mastering the "Foreign Language" course.

As the Internet developed, the possibilities of using computers in foreign language teaching have greatly expanded. Three main types of students' activities in the global network are considered:

1) Activities aimed at perceiving information presented in the form of texts, electronic newspapers, books, audio and video broadcasts. Perception effectiveness is checked in this approach in the traditional way, as in the work with a regular printed text, audio and video.

2) An active learning activity when the learner, while taking in information, participates in filling in online forms, takes tests whose results are assessed and given on the screen immediately, sends emails and postcards, creates his own web pages, participates in collaborative online projects, plays online games, etc.

3) Interactive activities where the learner is both a sender and a receiver of information. These are various kinds of chats, online conversations, audio and video conferences, distance learning sessions.

Digital technologies can be presented in the form of various courses, electronic textbooks, tools and other sources aimed at organizing the study of material on certain topics. All of them, however, contribute to the effective teaching of a foreign language in agricultural higher education only if the necessary facilities and equipment are available.

What are the advantages of digital technologies? It is necessary to consider this question in more detail:

- Help develop communication skills; students can see, hear, and speak at the same time, which also makes it possible to combine all four types of speech activity in a single task.
- Activate thinking processes
- Introduce novelty in the process of learning a foreign language
- Increase the motivation of students
- Significantly accelerate the process of presenting new material
- Develop the creative abilities of students
- Getting an objective assessment of knowledge
- Allow each student to work at his/her own pace
- Increases the mobility of students in different fields of knowledge
- Provides learners with a vivid visual image of the country they are studying
- Increases access to authentic materials in the target language and to online computer-based training manuals

In our opinion, only the computer makes it possible to effectively combine auditory, visual and kinesthetic learning styles, forcing a switch from teacher-centered teaching methods to student-centered methods. The main didactic property of digital technology is rightly considered their multimedia. Multimedia definitely gives mobile and computer devices signs of an animation: give the opportunity to show videos, full-color images, speak and understand individual phrases, listen to music, play animation, etc. All this, in its turn, contributes to the increase of learning motivation, speed of learning and

development of skills. Multimedia allows the formation of skills that are impossible to form with the help of other technologies, for example, pronunciation in the study of a foreign language.

The introduction of innovative methods in the educational process is impossible without the involvement of the Internet, which provides students with a unique opportunity to communicate visually with native speakers in real time, which contributes to the correct perception of live speech based on authentic sounds, facial expressions and gestures of native speakers. Innovative technologies have changed the way we learn a foreign language. Information and communication technologies allow learners to easily immerse themselves in the language environment, which previously was only possible by staying in the country of the target language; with the widespread use of ICT, most learners can now discover language material relevant to their interests and interact with the professional community or other learners online. Moreover, the latest information and communication technologies allow us to go further than just learning a language, they offer a certain cultural and social discourse. This can include basic information placed on Web- and FTP-servers network; operational information sent by e-mail; a variety of databases of all kinds of information centers; information about books and magazines, distributed through Internet-stores, etc. Hence, information resources of the Internet are organically integrated into the learning process, helping to solve various didactic tasks in the foreign language classes. [1]

Let's look at several examples of sites for learning a foreign language, where you can find the information you need for both the teacher and for independent work of students. All of them are free, oriented to different users and built in different formats: Duolingo is one of the most popular services for learning foreign languages from scratch. LearnEnglish - it contains materials for learning English in different formats: lessons, games, chatting, etc. Situational English - offers to learn English through situations. Real-english.com - a site with lessons, articles and videos. Eslpod.com - offers lessons with podcast printouts and dictionaries. Learn American English online - all the material is divided by levels Edu-station - a Russian-language site where you can not only watch video lectures, work with notes and books, but also with an interactive dictionary. Ororo.tv - a service for learning English while watching movies and popular TV series. Film-English is a language learning site using short films. Myspelling - a useful site for those who want to improve their English spelling. ManyThings - this site is focused on those who are preparing for tests or exams in English. Babeleo - here you can read books in the original with professional translation in front of your eyes. List-English - selection and classification of materials for learning English: online dictionaries, schools, forums, translators, tutors, tests, school textbooks, video courses.

The more valuable is innovation, the more it has a methodological and methodological transformative nature, rather than purely technological. The fact is that the use of innovative methods in teaching foreign languages often means mainly the introduction into the learning process of computer and network tools, Internet technologies. Of course, the use of information technologies in teaching today is necessary, but we should always remember that they are a tool for communication, not the essence of it. Communication will not be meaningful without a methodological core, without consistency. Information and computer technologies alone will not solve this problem. Sustainability and integrity, methodological validity - these are the essential features of successful innovativeness. [2]

Introduction of modern digital technologies of teaching English is one of the most important directions of improvement of preparation of students in a modern agrarian university and gives huge possibilities for increase of efficiency of training process as their application helps students to organize training taking into account their interests. Today, the usefulness of multimedia and digital technologies in improving the effectiveness of foreign language teaching in agricultural higher education is recognized by the vast majority of researchers-methodologists and there is absolutely no doubt that the most promising in the coming years will be learning technologies, providing for the use in the educational process of computers and various forms of distance learning.

Список источников

1. Афанасьева, Е. Г. Современные цифровые технологии как средство интенсификации процесса обучения иностранному языку в аграрном вузе / Е. Г. Афанасьева // Аграрная наука и

образование: проблемы и перспективы: Сборник статей Национальной научно-практической конференции, Саратов, 28 марта – 01 2022 года / Под редакцией Е.Б. Дудниковой. – Саратов: ООО "Центр социальных агроинноваций СГАУ", 2022. – С. 11-14.

2. Афанасьева, Е. Г. Английский язык в аграрном вузе: инновационные тенденции в методике преподавания / Е. Г. Афанасьева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 января 2022 года. – Саратов: ООО "Центр социальных агроинноваций СГАУ", 2022. – С. 8-11. – DOI 10.54697/9785604711_8.

© Афанасьева Е.Г., 2024

Научная статья

УДК 811.1/8

ORCID <https://orcid.org/0009-0008-7480-8842>

Коммуникативные стратегии и тактики в интервью

Элина Юрьевна Багдасарян

Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии – МВА имени К.И. Скрябина, Москва

Аннотация. В статье рассматриваются коммуникативные стратегии и тактики в дискурсе интервью. Определяются понятия коммуникативной ситуации, стратегии и тактики. Перечисляются основные стратегии и тактики интервьюера и интервьюируемого. Обсуждаются факторы, влияющие на формирование коммуникативных стратегий коммуникантов.

Ключевые слова: коммуникация, ситуация, коммуникативная стратегия, коммуникант, интервью

Communicative strategies and tactics in interview

Bagdasarian Elina Yuryevna

Moscow State Academy of Veterinary Medicine and Biotechnology named after K.I. Skryabin, Moscow

Abstract. The article discusses communicative strategies and tactics in interview. The terms communicative situation, strategy and tactics are defined. The main communicative strategies and tactics of an interviewer and interviewee are summarized. Factors affecting communicative strategies and tactics in an interview are discussed.

Keywords: communication, situation, communicative strategy, tactics, interview

Интервью – особый тип подготовленного (неспонтанного) общественно значимого диалога, состоящего из вызывных реплик интервьюера и отзывных реплик интервьюируемого. Речь коммуникантов, участвующих в интервью, определяется стилем общения, который в свою очередь выбирается с учетом целей интервью [3].

В современном политическом интервью интервьюер может занимать разные позиции: демонстрировать лояльность по отношению к взглядам интервьюируемого или представлять оппозиционный взгляд. Во втором случае речевое поведение интервьюера строится таким образом, чтобы поставить политика в невыгодное положение. Однако, чем выше социальный статус интервьюируемого, тем в более выгодном положении он находится. Так, высокопоставленный политический деятель может направить беседу в выгодное для себя русло, не считаясь с намерениями интервьюера [8].

Коммуникативная стратегия есть общий план речевого поведения, определяемый коммуникативной целью говорящего или пишущего на основе осознания коммуникативной ситуации. Под коммуникативной ситуацией понимается совокупность факторов, влияющих на ход коммуникации. К ним можно отнести следующие: время и место коммуникации, намерения участников коммуникации, их возрастные, профессиональные и гендерные характеристики, социальные статусы и роли, особенности характера, тип межличностных отношений, эмоциональное состояние и др. [7].

Коммуникативные стратегии связаны с конечной целью общения, а тактики – непосредственно с приемами реализации общей стратегии. Коммуникативная стратегия отличается гибкостью и динамикой: в ходе общения она подвергается постоянной корректировке. Коммуникативная тактика есть «динамическое использование коммуникантами речевых умений для построения диалога в рамках той или иной стратегии» [6]. Таким образом, стратегия – это «способ действия в определенном типе дискурса, инструмент речевого воздействия на партнера по интеракции, используемый с целью достижения основной цели общения при эффективном использовании имеющихся ресурсов, получающий определенное лексико-семантическое, грамматическое и синтаксическое воплощение, порождающий определенные речевые реакции» [5].

Исследователи выделяют множество коммуникативных стратегий: имиджевые и статусно-ролевые стратегии, стратегии интенсификации, самопрезентации, критики; информационная, модальная, регулятивная, фатическая, диалоговая стратегии; в политическом дискурсе – стратегии самозащиты, нападения, дискредитации, самопрезентации, формирования эмоционального настроения адресата, информационно-интерпретационная, аргументативная, агитационная и манипулятивная стратегии. К основным стратегиям, используемым участниками интервью в гармоничном дискурсе, можно отнести следующие: стратегия сближения, стратегия демонстрации сдержанного отношения к собеседнику, стратегия отказа от предрассудков и условностей [5].

Тактики подразделяются на тактики интервьюера и тактики интервьюируемого. К основным тактикам интервьюера относятся: тактика просьбы, тактика уточнения, тактика извинения, тактика согласия, тактика комплиментации. Спектр тактик интервьюируемого в гармоничном дискурсе расширяется за счет тактики умалчивания, тактики принятия нейтралитета, тактики уклонения от ответа, тактики подтверждения своей позиции» [7].

Под дискурсом мы понимаем «тематически определенный текст, задуманный и трактуемый как цельный и заверченный, но рассмотренный в ситуации общения, в которой он разворачивается» [4].

Наиболее гармоничный диалогический дискурс разворачивается в неформальных беседах и интервью с представителями шоу-бизнеса. Связано это с тем, что подобные интервью менее ритуализированные, чем интервью с политиками. Интервью с артистами практически всегда является рекламным, о чем известно всем участникам медийной коммуникации, включая зрителей. Интервью с политиками, в свою очередь, могут преследовать разные цели, в соответствии с которыми современными интервьюерами чаще всего выбирается конфронтативный стиль ведения интервью [2].

Таким образом, в интервью, как и любой другой коммуникативной ситуации, в соответствии с целями и ситуацией общения формируются коммуникативные стратегии коммуникантов, которые основываются на статусе коммуникантов и их личных качествах. Социальная принадлежность участников общения – коммуникантов и слушателей – а также особенности обстановки, в которой происходит коммуникация, оказывают влияние на речевое поведение коммуникантов.

Список источников

1. Аксенова, О. Н. Теория и практика массовой информации : Учебное пособие для студентов, обучающихся по направлению 42.03.01 «Реклама и связи с общественностью» / О. Н. Аксенова, С. В. Меликян, Е. В. Швец. – Воронеж : Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2017. – 104 с.

2. Багдасарян, Э. Ю. Вопросно-ответная серия как тип диалогического текста (на материале современного англоязычного пресс-брифинга) / Э. Ю. Багдасарян // *Litera*. – 2017. – № 1. – С. 67-75.

3. Багдасарян, Э. Ю. Тематическая вопросно-ответная серия в английской диалогической речи (на материале интервью) : специальность 10.02.04 "Германские языки" : диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Багдасарян Элина Юрьевна, 2018. – 222 с.

4. Блох, М. Я. Три революции в языкознании и дискурсология как третья часть грамматики / М. Я. Блох // *Актуальные проблемы английской лингвистики и лингводидактики : сборник научных трудов / Московский педагогический государственный университет. Том Вып. 19.* – Москва : Московский педагогический государственный университет, 2021. – С. 10–19.

5. Кошкарлова, Н. Н. Интернет-конференция как разновидность интервью-монолога: реализация моделей конфликтного и кооперативного типов дискурса / Н. Н. Кошкарлова // *Когнитивные исследования языка.* – 2016. – № 26. – С. 617-621.

6. Маслова, А. Ю. Введение в прагмалингвистику : учеб. пособие / А.Ю. Маслова. – 5-е изд., стер. – М.: ФЛИНТА, 2019.

7. Сковородников, А. П. Коммуникативные стратегии и тактики // *Эффективное речевое общение (базовые компетенции): словарь-справочник / под ред. А. П. Сковородникова.* – Красноярск, 2014.

8. Швец, Е. В. Понятие интервью в современном медиапространстве / Е. В. Швец // *Науч. вестн. Воронежского ГАСУ.* – 2013. – № 2. – С. 155–160.

© Багдасарян Э.Ю., 2024

Научная статья

УДК 372.881.1

ORCID 0000-0002-7313-5374

Значимость культуроведческого и лингвострановедческого материалов в процессе обучения иностранному языку

Владимир Евгеньевич Баранов, Алексей Викторович Медведев, Наталья Александровна Гончарова

Мичуринский государственный аграрный университет, г. Мичуринск

Аннотация. В статье рассматривается важность введения культуроведческого и лингвострановедческого материалов в процессе обучения иностранному языку. Обосновано, что использование культуроведческого и лингвострановедческого материалов в учебном процессе расширяет кругозор обучающихся, помогает лучше понять и оценить культурное разнообразие мира.

Ключевые слова: иностранный язык, обучающиеся, культуроведческий и лингвострановедческий материалы, мотивация, цели обучения иностранному языку

UDC 372.881.1

The importance of cultural studies and linguistic and cultural materials in the process of learning a foreign language

Vladimir Evgenievich Baranov, Alexey Viktorovich Medvedev, Natalia Alexandrovna Goncharova

Annotation. The article discusses the importance of introducing cultural and linguistic materials in the process of teaching a foreign language. It is proved that the use of cultural and linguistic materials in the educational process broadens the horizons of students, helps to better understand and appreciate the cultural diversity of the world.

Keywords: foreign language, students, cultural and linguistic materials, motivation, goals of teaching a foreign language

Бесспорно, постижение культуры изучаемых языков является одной из важнейших задач в методике обучения иностранным языкам. Так, включение культуроведческого и лингвострановедческого материалов в процесс обучения стало необходимым требованием в ходе иноязычного образования. Данный материал сконцентрирован на информации о политике, экономике, культуре и других значимых аспектах жизнедеятельности людей иноязычного государства.

Важность изучения культуроведческого и лингвострановедческого материалов сопряжена с главной проблемой изучения иностранного языка – с проблемой точного понимания обучающимся иностранной речи [2]. В рамках данной проблемы решаются задачи изучения языковых единиц, которые ярко отражают национальные особенности носителей языка.

Существует обоснованное мнение, что культуроведческий и лингвострановедческий материалы способствуют преодолению формализма в процессе обучения иностранному языку [6; 7; 8]. Так, в работе с обучающимися педагоги постоянно стремятся к развитию мотивации и интереса к изучению иностранного языка. Преподавателям важно в учебном процессе перейти к более открытому общению с обучающимися, что возможно благодаря обращению к дополнительным материалам, отражающим культуру страны изучаемого языка и стимулирующим самостоятельный поиск информации обучающимися. Многие опытные преподаватели, обращаясь к дополнительным материалам культуроведческого и лингвострановедческого характера, внедряют в уроки иностранного языка иноязычные песни, стихи, элементы театрализации, чтобы сделать процесс овладения иностранным языком увлекательным и позитивным.

В данном случае целью преподавателей иностранного языка является стремление сделать обучение языку информативным и содержательным, а также попытка формировать мировоззрение и мироощущение обучающихся. Расширение образовательного кругозора через изучение иностранного языка играет важную роль в формировании мотивации обучающихся к овладению языком. Следует также отметить, что активное использование культуроведческого и лингвострановедческого материалов позволяет обучающимся получить дополнительные знания по различным предметам, таким как география, история и литература.

Звучит обоснованное мнение исследователей, что культуроведческий и лингвострановедческий материалы помогают решать ряд проблем, связанных с детальным пониманием иноязычного текста, а именно: с пониманием нюансов значений, подтекста и авторских намеков, что необходимо для полноценного общения на иностранном языке и развития иноязычных коммуникативных навыков и умений обучающихся [7].

Заметим, что некоторое время назад знания о стране изучаемого языка сопровождали основной курс иностранного языка только в качестве дополнительного материала, однако в настоящее время культуроведческий и лингвострановедческий аспекты стали неотъемлемой частью занятий по иностранному языку. Использование культуроведческого и лингвострановедческого материалов на уроках иностранного языка помогают мотивировать обучающихся к овладению языком, что очень важно для процесса обучения, поскольку изучение языка происходит вне страны функционирования языка, т.е. в искусственных условиях.

Важным мотивационным стимулом для изучения иностранного языка является, по мнению исследователей, желание обучающихся расширить свой культурный кругозор. Следовательно,

изучение иностранного языка является средством знакомства обучающихся с культурой других народов.

Существуют различные способы введения культуроведческого лингвострановедческого материалов в процессе обучения: работа с географическими картами и календарями, использование аутентичных художественных текстов, работа с аутентичными объявлениями, газетами и журналами, использование аутентичных бытовых предметов, атрибутики и презентаций. Интересным аспектом лингвострановедческого материала являются фразеологизмы, которые отражают национальное своеобразие истории, культуры и традиций народа – носителя языка. Вместе с тем важно, чтобы преподаватель иностранного языка уделял должное внимание объяснению образности и значений языковых единиц, используя исторические, бытовые, религиозные факты. Подобные факты помогают обучающимся осознать взаимосвязь языка и культуры, понять, что язык несет в себе не только лингвистическую информацию, но и информацию культурного значения. Изучение языковых единиц с учетом лингвострановедческого аспекта также способствует формированию фоновых знаний обучающихся. Исторические и культурологические сведения, полученные в процессе обучения, помогают осознать особенности и специфику изучаемого иностранного языка, создают основу эффективного овладения иностранным языком.

Попутно отметим, что обучение иностранному языку имеет комплексную реализацию практических, воспитательных, образовательных и развивающих целей, при этом практическая цель является основной. Однако мы полагаем, что воспитательные, образовательные и развивающие цели можно приравнять по значимости к цели практической. Обучая иностранному языку, мы прививаем обучающимся культуру страны изучаемого, культуру, которая способствует раскрытию учебного, познавательного, развивающего и воспитательного потенциалов обучающихся.

Интерес к образу жизни других народов приводит к желанию изучать язык этого народа, чтобы получить более глубокое понимание жизни других людей. Будучи составными частями языка, лексика и фразеология отражают все аспекты жизни людей, как культурно-исторические аспекты, так и современные аспекты. Язык служит зеркалом национальной культуры, сохраняющим в себе смыслы и значения, связанные с условиями жизни народа, говорящего на данном языке.

Таким образом, изучение иностранного языка имеет не только целью овладение навыками и умениями осуществления иноязычной коммуникации, но и формирование общекультурных компетенций обучающихся. Педагогический подтекст заключается в том, что изучение языка осуществляется через призму изучения истории и культуры страны языка, что позволяет обучающимся не только приобрести лингвистические навыки, но и расширить свой кругозор, познакомиться с менталитетом и культурой носителей языка. Изучение языковых единиц с учетом культуроведческого и лингвострановедческого аспектов позволяет обучающимся получить глубокие знания о том, каким образом язык отражает национальное своеобразие образа жизни, исторические факты, природные особенности, культуру и экономику страны изучаемого языка, позволяет расширить знания о мире и понять, как язык связан с социокультурной сферой жизни народов.

Список источников

1. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. - 2-е изд., перераб. и доп., - М.: Русский язык, 1976.
2. Гальскова, Наталья Дмитриевна. Основы методики обучения иностранным языкам: учебное пособие / Н.Д. Гальскова, А.П. Василевич, Н.Ф. Коряковцева, Н.В. Акимова. — Москва: КНОРУС, 2017. — 390 с.
3. Гончарова Н. А., Кретинина Г.В. Перечень основных инновационных форм взаимодействия участников педагогического процесса // Наука и Образование. 2021. Т. 4. № 3
4. Гончарова Н.А., Кретинина Г.В. Понятие «эстетическое воспитание» в аспекте педагогических исследований // Наука и Образование. 2022. Т. 5. № 1.

5. Колесников А.А. Обучение иностранным языкам в свете новых компетентностных реалий // Иностранные языки в школе. - 2019. - №5. - С. 2-
6. Коростелева Ю. Е., Макарова Е. В. Введение лингвострановедческого аспекта в обучении иностранному языку // Молодой ученый. — 2016. — №7.5. — С. 51-52.
7. Миролюбов, А.А. Культуроведческая направленность в обучении ИЯ // Иностранные языки в школе. – 2001. - №5.
8. Мишина Е. Н. Место страноведения в системе профессиональной подготовки учителей иностранного языка // Наука и образование. 2022. Т. 5. № 1.
9. Томахин Г.Д. Культура стран английского языка // Иностранные языки в школе. – 1998. №1.

© Баранов В.Е., Медведев А.В., Гончарова Н.А., 2024

Научная статья
УДК 372.881.1
ORCID <https://orcid.org/0000-0002-3585-3789>

Основные преимущества обучающей игры на уроках английского языка в начальной школе

Баранов Владимир Евгеньевич, Кирьякова Ольга Игоревна
Мичуринский государственный аграрный университет, г. Мичуринск

Аннотация. Работа посвящена исследованию возможностей использования игр в процессе обучения иностранному языку в начальной школе. В статье рассматривается теоретический аспект использования игр в образовании, их педагогический потенциал и влияние на мотивацию учащихся, а также проводится анализ различных видов игр, которые можно применять при изучении иностранного языка, их целесообразность и эффективность.

Ключевые слова: иностранный язык, текст, чтение, письмо, аудирование, грамматика, обучающая игра

Original article
UDC 372.881.1
ORCID <https://orcid.org/0000-0002-3585-3789>

The main advantages of educational games for english lessons in elementary school

Baranov Vladimir Evgenievich, Kiriakova Olga Igorevna
Michurinsk State Agrarian University, Michurinsk

Annotation. The work is devoted to the study of the possibilities of using games in the process of teaching a foreign language in elementary school. The abstract examines the theoretical aspect of the use of games in education, their pedagogical potential and their impact on pupils' motivation. The analysis of various types of games that can be used in teaching a foreign language, their expediency and effectiveness is also carried out.

Keywords: English, reading, listening, reading, writing, speaking, educational games

При обучении учеников младшего школьного возраста иностранным языкам огромную роль играет мотивация. Именно поэтому одним из видов учебной деятельности, который постоянно используется учителями в обучении младших школьников иностранному языку, является игра.

Игровые методики имеют ряд преимуществ и представляют собой эффективное средство развития интереса у детей и повышения мотивации к изучению иностранного языка.

Многие выдающиеся педагоги в своих трудах обращали внимание на значимость игровых методов в процессе обучения в средней школе.

Так, Согласно Л.С. Выготскому, «Развитие словесно-логического, рассуждающего мышления, происходящее в ходе усвоения научных знаний, перестраивает и все другие познавательные процессы: «память в этом возрасте становится мыслящей, а восприятие - думающим» [1].

О.Ю. Ермолаев отмечает, что «на протяжении младшего школьного возраста в развитии внимания происходят существенные изменения, идет интенсивное развитие всех его свойств. К 9-10 годам дети становятся способны достаточно долго сохранять внимание и выполнять произвольно заданную программу действий» [2].

Д.Б. Эльконин считает, что игра выполняет четыре важнейшие функции в жизни человека. Игра - это «средство развития мотивационно-потребностных сфер, средство познания, средство развития умственных действий, средство развития произвольного поведения» [4].

Обучающие игры нацелены на развитие всех четырёх видов речевой деятельности: аудирования, чтения, письма и говорения.

Дети, участвующие в игре, должны понимать, о чем говорят или пишут их товарищи по игре. В игровой форме дети легче усваивают сложные грамматические конструкции, расширяют словарный запас, овладевают необходимыми коммуникативными навыками и адаптируются к реалиям и потребностям окружающей среды.

Главное преимущество использования игровых технологий на уроках английского языка - смена основного вида деятельности. Переключение на другой вид деятельности необходимо для того, чтобы обучение не вызывало у учеников усталости. В этом отношении игра является незаменимым обучающим методом. Во время игры дети не боятся выглядеть забавными, а для педагога это самый лучший способ рассмотреть все сильные стороны ученика и оценить его успехи в обучении. Задача учителя состоит в том, чтобы направлять игру в нужное русло, а при необходимости и подыгрывать ученикам.

Участвуя в игре, дети учатся правильно себя вести, усваивают нормы поведения. Кроме того, с помощью игры, учащиеся могут успешно обучаться произношению, использовать грамматический и лексический материал, повышать навыки устной речи, аудирования, общения.

Игра помогает учащимся преодолеть языковой барьер. Игровая деятельность также ставит ребенка перед необходимостью умственного усилия, а не только развлечения; в игре проявляются творческие способности ребенка. Необходимо использовать различные виды игровой деятельности, это помогает ученикам более эффективно и качественно усваивать, анализировать и систематизировать полученные знания.

Очень важно в начальной школе заинтересовать детей в изучении иностранного языка, вызвать у них положительное отношение к предмету, ведь младший школьный возраст характеризуется тем, что ребенку трудно сосредоточиться и заниматься тем, что ему не интересно. Начальная школа должна сформировать базовые навыки, а также навыки, необходимые для дальнейшего развития коммуникативной компетенции в старшей школе.

При выборе и разработке игр на уроке английского языка следует учитывать темп и эффективность усвоения содержания обучения каждым конкретным учащимся класса, чтобы построить урок максимально эффективно благодаря использованию игр. Необходимо активизировать ассоциативную память и развитие личности. Организация и проведение игр нуждаются в большом мастерстве всех участников учебно-воспитательного процесса. Педагог должен четко знать стратегию руководства уроком-игрой. Мотивация младших школьников участвовать в игре определяется в первую очередь желанием развлекаться. Отличие развлекательных игр от обучающих заключается в том, что они имеют точные методические цели. Для школьников такая игра приравнивается к развлечению, а обучение в процессе игры является для детей не главным. Однако если рассматривать игру со стороны педагога, то для него смысл любой игры - передача знаний. Он четко и точно знает, какую цель нужно достигнуть в процессе конкретной игры. И всё же учитель не должен превращать игру в обычное упражнение,

так как дети могут потерять интерес к обучению, поэтому нужно играть и радоваться вместе с учениками. Игры имеет смысл проводить не только после полного усвоения младшими школьниками учебного материала, но и во время самого их обучения.

При подаче нового материала учитель с помощью игровой технологии может заинтересовать учеников новой темой и сделать смысл темы понятным. Следовательно, игра повышает работоспособность, мотивацию и заинтересованность учащихся, помогает преодолеть неуверенность, показать свои знания на практике, а также изучить новую лексику и закрепить грамматику.

М.Ф. Стронин, автор множества книг, посвященных обучающим играм, которые многие опытные педагоги используют в практике обучения иностранным языкам, выделяет два вида таких игр: подготовительные игры, которые в большей мере способствуют формированию речевых навыков, и творческие игры, цель которых заключается в дальнейшем развитии речевых навыков и умений [3].

Обучающие игры в начальной школе могут быть фонетическими, направленными на развитие произношения, орфографическими, тренирующими навыки письма, лексическими, тренирующими владение иноязычной лексикой, и грамматическими. Игра может сочетать в себе несколько подвидов игр.

Для практики использования обучающих игр в начальной школе студентами социально-педагогического института Мичуринского государственного аграрного университета были проведены несколько обучающих игр с учениками общеобразовательной школы № 5 «Гимназия»:

1. Лексическая игра «Назови рифму».

Учитель называет слово, ученики должны подобрать рифму к этому слову.

Wall – hall.

Cat – flat.

Floor – door.

Bathroom – bedroom.

Flight – light.

See – bee.

Dog – frog.

2. Лексико-грамматическая игра «Превращения».

Цель игры: повторение форм глагола «to be» и лексики по теме «Животные».

Дети становятся в круг и, прикасаясь друг к другу «волшебной палочкой» (указкой, линейкой), превращают друг друга и превращаются сами.

I am a princess and you are a mouse.

I am not a mouse, I am a kitten and you are a puppy.

I am not a puppy. I am a chicken and you are a cat.

I am not a cat. I am a tiger and you are a lion.

3. Игра на аудирование «Clap – Clap».

Цель игры: развитие навыков семантизации лексики на слух, развитие памяти.

Ход игры: учитель называет слова по изученной теме, обучающиеся должны делать хлопок после каждого слова. Если же называется слово из другой темы – хлопка нет. Например: grandmother, grandfather, uncle, teacher, sister, brother.

4. Орфографическая игра с элементами фонетической «Продолжи цепочку».

Цель игры: развитие навыков письменности и произношения.

Ход игры: По классу пускается лист с написанным словом. Каждый ребенок пишет свое слово, начинающееся на последнюю букву предыдущего слова, и громко произносит название животного.

Например, предлагается тема “Animals”:

A cat --- a tiger---a ram---a mouse---a snake---a kangaroo --- и т.д.

Игровая деятельность помогает школьникам стать творческими личностями. Использование игровых ситуаций на уроках иностранного языка действительно положительно влияет на умственное развитие детей, развивает их мышление, внимание, творческие способности,

позволяет проводить обучение младших школьников в сотрудничестве. Игра уменьшает нагрузку младших школьников и влияет на устойчивое усвоение языкового материала, условия игры максимально приближены к естественным.

Список источников

1. Выготский Л.С. Игра и ее роль в психологическом развитии ребенка // Вопросы психологии. – 1966. – с.45
2. Ермолаев О.Ю. Внимание школьника / Ермолаев О. Ю., Марютина Т. М., Мешкова Т. А. М.: Знание, 1987. 80 с.
3. Стронин М.Ф. Обучающие игры на уроке английского языка. – М.: Знание, 1987. – 236 с.
4. Эльконин Д. Б. Э53 Психология игры. — 2-е изд. — М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 1999. — 360 с.

© Баранов В.Е., Кирьякова О.И., 2024

Научная статья
УДК 811.161.1

Роль изучения фонетики в рамках преподавания русского языка как иностранного

Юлия Владимировна Бульина

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии
и инженерии имени Н.И. Вавилова, г. Саратов

Аннотация. В статье доказывается важность изучения фонетики в контексте преподавания русского языка как иностранного. Описаны методы, способствующие развитию навыков произношения, предлагаются варианты интеграции фонетики в образовательный процесс. Освещаются вопросы изучения артикуляции звуков, использования аудиоматериалов, содержащих образцы русской речи, и компьютерных технологий в обучении, а также поддержки обучающихся в освоении русского языка.

Ключевые слова: русский язык, изучение иностранного языка, фонетика, произношение, речевые навыки, артикуляция, интонация, аудиоматериалы, компьютерные технологии

The role of studying phonetics in teaching Russian as a foreign language

Yulia V. Bulina

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering
named after N.I. Vavilov, Saratov

Abstract. The article proves the importance of studying phonetics in the context of teaching Russian as a foreign language. The methods contributing to the development of pronunciation skills are described, and options for integrating phonetics into the educational process are proposed. Russian articulation studies, the use of audio materials containing samples of Russian speech, and computer technologies in teaching, as well as support for students in mastering the Russian language, are highlighted.

Key words: Russian language, learning a foreign language, phonetics, pronunciation, speech skills, articulation, intonation, audio materials, computer technology

Изучение фонетики в рамках преподавания русского языка как иностранного является важным аспектом, который оказывает значительное влияние на успешное формирование языковых компетенций обучающихся. Знание фонетики как одной из ключевых областей лингвистики не

только помогает правильно произносить слова, но и формирует языковую грамотность и ясность выражения мыслей. В данной статье мы рассмотрим роль изучения фонетики в обучении русскому языку как иностранному, ее значение в достижении правильного произношения, различении звуков и развитии навыков речи.

Фонетика включает в себя различные аспекты функционирования звуковой стороны языка. Основное внимание уделяется тому, как звуки произносятся, как они взаимодействуют и как их правильно воспринимать и воспроизводить. Это имеет критическое значение для студентов, изучающих русский язык как иностранный, поскольку правильное произношение способствует не только лучшему восприятию речи, но и формированию навыков эффективного общения.

Изучение фонетики в контексте преподавания русского языка как иностранного также охватывает аспект усвоения знаний о фонемах – минимальных смыслоразличительных единицах языка. Понимание их функционирования способствует легкости в восприятии и произношении слов, что, в свою очередь, помогает выстроить эффективное и грамотное общение.

Кроме того, фонетика играет ключевую роль в формировании навыков речи. Способность ясно и точно выражать свои мысли – неотъемлемая составляющая грамотной речи. Изучение фонетики позволяет студентам развивать навыки артикуляции, интонации и ритма, что в конечном итоге влияет на их уверенность и профессионализм в общении на русском языке.

Правильная артикуляция звуков является одним из фундаментальных аспектов владения языком. Обучение студентов корректной артикуляции помогает им воспроизводить в речи звуки языка с точностью и четкостью. Включение в курс русского языка основ артикуляции (например, анализа места и способа образования звуков) способствует точному произношению и пониманию различных звуковых комбинаций.

Интонация – это ключевой элемент в выражении эмоций и оттенков чувств в русском языке. Обучение правильному использованию интонации помогает студентам передавать не только смысловую нагрузку, но и эмоциональную окраску своей речи. Знание структуры вопросов и утверждений, понимание, как интонация варьируется в разных по цели высказываниях, улучшают коммуникативные навыки и позволяют избегать коммуникативных неудач.

Важным моментом в изучении языка также является согласование ритма говорящего с носителями. Обучение студентов основам ритмики русской речи способствует формированию более естественного и плавного разговорного стиля. Согласование ритма с носителями языка улучшает понимание и восприятие структуры речи. Акценты и интонационные паузы в предложениях помогают студентам грамотно структурировать свою речь и делать ее более понятной для собеседников.

Для качественного изучения фонетической составляющей языка необходимо использование эффективных методик, специализированной учебной литературы и технических средств обучения.

Интеграция в учебный процесс звуковых материалов (например, аудиозаписей монологов и диалогов, представляющих образцы высказываний в типичных коммуникативных ситуациях) способствует более глубокому восприятию и пониманию звучания языка.

Регулярные фонетические упражнения, основанные на аудиоматериалах, помогают студентам улучшить свои навыки произношения и адаптировать их к реальным ситуациям общения. Эффективным способом улучшения произносительных навыков является прослушивание аудиоматериалов с последующим повторением. Это может включать в себя прослушивание записей речи носителей языка, аудиокниг и других аудиоресурсов.

Специально разработанные аудиотренировки, направленные на изучение, постановку и различение звуков и их сочетаний, помогают студентам совершенствовать произношение, делая его более четким. Это могут быть аудиозаписи различных звуков и звукосочетаний, моделирование правильного произношения и т.д. Такие аудиоматериалы преподаватель может разработать и записать самостоятельно или использовать готовые приложения к учебникам. В том числе это могут быть компьютерные программы, включающие набор аудиоматериалов и заданий к ним и направленные на постановку и отработку произносительных навыков с начального до продвинутого уровня. Современные технологии также позволяют использовать

подобные записи не только в ходе занятия, но и для самостоятельной работы студентов. В качестве примера можно привести различные приложения для мобильных устройств. С помощью таких приложений обучающиеся смогут практиковаться в произношении в любое удобное время.

Выполнение фонетических упражнений даст студентам возможность регулярно практиковаться в произношении. Это может быть, как отдельный элемент занятия, так и интегрированная в другие блоки работа, например, фонетический анализ заданного текста или произношение, повторение новых слов и фраз.

Артикуляционные упражнения, направленные на повышение качества работы губ, языка и других органов артикуляции, улучшают моторику и облегчают произношение конкретных звуков. Такие тренировки позволяют студентам лучше контролировать свои органы речи и формировать звуки с большей точностью.

Использование орфоэпических словарей предоставляет студентам возможность (в том числе самостоятельно) выяснить корректное произношение слов. Это помогает им улучшить свои навыки произношения и развивает фонетическую грамотность.

Предоставление транскрипции слов в учебных материалах помогает студентам анализировать звуковую структуру слов, а также задействует в постановке правильного произношения зрительный канал получения информации.

Если студенты испытывают трудности, преподавателю необходимо оказать им дополнительную поддержку. Решить проблему помогает организация индивидуальных консультаций или занятий таких обучающихся с преподавателем и разработка персонализированного подхода к преодолению сложностей.

В ходе занятий преподавателям необходимо своевременно указывать обучающимся на ошибки в произношении и добиваться их исправления. Важно делать это корректно и конструктивно. При необходимости нужно давать обучающимся индивидуальные задания на работу с определенными звуками или их сочетаниями.

Таким образом, изучение фонетики имеет большое значение для эффективного овладения языком, является неотъемлемой и важной частью образовательного процесса. Обучающиеся узнают о звуковой структуре русского языка, правилах произношения. Знание фонетики помогает говорить правильно и разборчиво, корректно произносить звуки и слоги, грамотно ставить ударение в словах, что значительно повышает коммуникативные навыки. Кроме того, изучение фонетики помогает обучающимся лучше понимать речь носителей русского языка. Они учатся различать и правильно воспринимать звуки, интонацию и мелодику речи, что позволит им легче и эффективнее общаться с русскоговорящими людьми.

Важно отметить, что изучение фонетики также способствует развитию звуковой культуры обучающихся. Оно помогает им осознать, что правильное произношение имеет большое значение для языковой коммуникации и расширения возможностей общения.

Список источников

1. Боборико Г. И. Работа над произношением на начальном этапе обучения иностранных студентов // Журнал ГрГМУ. 2004. №3 (7). С. 93-94.
2. Буркова С. С. Постановка и коррекция артикуляции звуков на занятиях по русскому языку как иностранному // Актуальные вопросы современной филологии и журналистики. 2018. №2 (29). С. 35-39.
3. Попов М. Б. Фонетика современного русского языка: Учебник / Учебно-методический комплекс по курсу «Фонетика современного русского языка». СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2014. 303 с.
4. Тымбай А. А. К вопросу о роли фонетики в программе обучения иностранному языку в рамках высшего профессионального образования (из опыта работы в МГИМО МИД России) // Московский педагогический журнал. 2019. №2. С. 144-156.
5. Щербатюк Э. Е. Проблемы обучения русской фонетике иностранных студентов // Нефилология. 2019. №17. С. 80-83.

Универсальные учебные действия в системе ФГОС

А. Ю. Быкова

Мичуринский государственный аграрный университет, г. Мичуринск

Аннотация. Цель данной статьи познакомить с особенностями формирования универсальных учебных действий (УУД) в рамках реализации ФГОС на примере учебного предмета «Русский язык». Сделать выводы о формировании УУД на уроках русского языка. Рассматриваются приемы, методы и формы, используемые учителем, направленные на формирование УУД на уроках и их роль в формировании личностных УУД, дается характеристика универсальных УУД и их влияния на развитие личности школьника.

Ключевые слова: Федеральный государственный образовательный стандарт, универсальные учебные действия, разновидности универсальных учебных действий

Universal educational activities in the FGOS system

A. Y. Bykova

Michurinsk State Agrarian University, Michurinsk

Annotation. The purpose of this article is to introduce the features of the formation of universal educational actions (UMS) within the framework of the implementation of the Federal State Educational Standard on the example of the educational subject "Russian language". To draw conclusions about the formation of the UUD in Russian language lessons. The techniques, methods and forms used by the teacher aimed at the formation of UDS in the classroom and their role in the formation of personal UDS are considered, the characteristics of universal UDS and their influence on the development of a student's personality are given.

Keywords: Federal state educational standard, universal educational actions, varieties of universal educational actions

Федеральный государственный образовательный стандарт (ФГОС) – важный документ, который определяет цели и задачи образовательного процесса в школе. Это понятие в России появилось в 1992 году с введением Закона РФ «Об образовании». В 2009 году стали разрабатываться федеральные государственные образовательные стандарты. В данный период времени в образовательных учреждениях действует ФГОС третьего поколения.

В Федеральном государственном образовательном стандарте основного общего образования существует такое понятие, как универсальное действие, под которыми понимаются «ключевые навыки и умения, которые необходимо формировать у учащихся» [11, с.12].

Первое универсальное действие – «осуществление коммуникации». Школа создает условия для развития навыков общения и взаимодействия с окружающими. Учащиеся должны уметь выражать свои мысли, слушать и понимать других, проявлять толерантность и уважение к мнению собеседника.

Второе универсальное действие – «критическое мышление». Школа развивает способности анализировать, оценивать информацию, выделять главное, а также развивать творческое мышление. Современные учащиеся умеют формулировать проблемы, находить решения и применять полученные знания в практической деятельности.

Третье универсальное действие – «способность к саморазвитию». Современные школы создают условия для формирования мотивации к обучению, самостоятельности, самоконтролю и самооценки. Учащиеся способны уметь самостоятельно планировать свою учебную деятельность, находить интересы и применять полученные знания и умения в повседневной жизни.

Четвертое универсальное действие – «умение работать в коллективе». Школа создаёт условия для развития навыков сотрудничества, учит слушать и уважать других, принимать решения в

группе. Учащиеся должны научиться работать в команде, договариваться, делиться обязанностями и добиваться общей цели.

Пятое универсальное действие – «способность к самореализации». Школа помогает учащимся определить свои способности и интересы, ориентироваться в мире профессий и планировать свое будущее для того, чтобы уметь выбирать сферу деятельности, развиваться в ней и совершенствоваться как личности.

Универсальные действия в школе по ФГОС имеют следующую цель – развитие комплекса ключевых компетенций, необходимых для успешной адаптации и профессиональной реализации в современном обществе. Универсальные учебные действия, обеспечивающие решение задач общекультурного, ценностно-личностного, познавательного становления обучающихся, реализуются в рамках целостного образовательного процесса в ходе изучения системы учебных предметов и дисциплин, в метапредметной деятельности.

Само понятие «универсальные учебные действия» раскрывали в своих трудах большое количество ученых. Например, А. Г. Асмолов описывает их, как базовый элемент умения учиться; совокупность способов действий учащегося и навыков учебной работы, обеспечивающих его возможностью самостоятельно развиваться и совершенствоваться в направлении желаемого социального опыта на протяжении всей жизни [3, с.13]. УУД помогают ученикам овладеть знаниями, умениями и компетенциями, необходимыми для достижения хороших результатов и личностного развития. Карабанова О.А., Медведева Н. И., Пономарева Е. А. в своих работах выделяли несколько видов универсальных учебных действий.

Умение самостоятельно организовывать свою работу включает в себя способность планировать свое время, устанавливать цели и разбивать их на конкретные задачи. Ученик, способный организовать свою работу, более эффективно использует свое время и достигает поставленных целей [7, с.16].

Умение осуществлять поиск информации как УУД связано с ростом доступности сведений в современном мире. Важно научить учеников отбирать, анализировать и использовать нужную информацию. Этот навык поможет обучающимся в решении учебных задач, а также в повседневной жизни [9, с.18].

Умение работать в команде как УУД связано с коллективным участием обучающихся в учебных проектах и заданиях. Школьники должны научиться эффективно коммуницировать со своими одноклассниками. Умение слушать и уважать мнение других людей, договариваться и делиться ответственностью – это основа сотрудничества в современном мире [7, с.23].

Важным универсальным учебным действием является умение анализировать и решать проблемы, которые возникают при выполнении различных заданий на уроке. Ученик, способный анализировать сложную ситуацию и находить различные способы ее решения, развивает логическое мышление и креативность [10, с.43].

Универсальным учебным действием является умение выражать свои мысли и идеи. Ученик должен уметь ясно и логично излагать свои мысли как в письменной, так и в устной форме. Этот навык помогает учащимся успешно передавать свои знания и убеждения другим людям.

Универсальные учебные действия помогают развить у учеников навыки, которые будут полезны им во многих сферах жизни. Указанные действия помогают ученикам стать самостоятельными, критически мыслящими и успешными в достижении своих целей [9].

Матвеев Е. Ю. и Кустарева В. А. выделяли следующие разновидности универсальных учебных действий в школе при изучении русского языка, которые могут включать:

Чтение и анализ литературных произведений на уроках ученики часто изучают произведения русской литературы, анализируют их содержание, характеры, темы, стиль и другие литературные особенности. Осуществляют анализ текстов различных жанров (художественная литература, научные тексты и пр.). Составляют различные задачи на основе текстов и работают над их решением. Комментирование и аргументирование текстов также включается в план урока, так как помогает связать примеры с жизненными целями и ситуациями. Важно на уроке выделить в тексте нравственные нормы и правила, чтобы каждый смог выработать свою жизненную позицию.

Для развития ключевых навыков также используют и письмо. Письменные задания помогают развивать навыки письма на русском языке, составлять сочинения, письма, рефераты и другие тексты различных жанров. Очень важно, чтобы дети могли не только составлять устные развернутые ответы, но и грамотно рассуждать в письменном виде.

Не мало важным является грамматика и орфография на уроке. Ученики изучают правила русской грамматики и орфографии, применяют их при написании текстов, анализе предложений и выражении своих мыслей, что является актуальным в современном мире [8, с.14].

Одной из разновидностей УУД является и устная речь. Ученики развивают навыки устной речи на русском языке, учатся формулировать свои мысли, высказывать аргументы, обсуждать.

Лидирующие позиции в жизни школы занимает проектная деятельность. Задача заключается в том, чтобы у учащихся было личностное развитие, активное формирование жизненной позиции. Благодаря данной деятельности, учащиеся могут выступать перед классом или школьной аудиторией, что активно влияет на их коммуникативные навыки.

Развитие критического мышления – ученики учатся критически мыслить, анализировать и оценивать тексты, аргументировать свою позицию, выделять главную мысль и аргументы автора. Современным школьникам не хватает навыков мышления, они не умеют анализировать информацию, часто шаблонно мыслят.

Развитие коммуникативных навыков – ученики учатся эффективно общаться на русском языке, слушать и понимать собеседника, выражать свои мысли и идеи, адаптировать свою речь к конкретной ситуации. Важно понять детям, что умение внимательно слушать – это ключевой этап в коммуникации [6, с.19].

Арутюнов Р. А. в своих трудах говорил о том, что игры и ролевые упражнения также требуются для развития УУД. Игры помогают создать имитацию реальных случаев (например, проведение судебного процесса, дебаты и т.д.), они помогают развивать коммуникативные навыки (дискуссии, обсуждение проблемных вопросов и др.). Важно погружать учащихся не только в теорию, но и составлять для них реальные примеры на основе игр и ролевых упражнений, таким образом они смогут применить свои знания на практике [1, с.21].

Воровщиков С. Г. В своей работе говорил о том, что работа с задачами и творческими работами помогает школьникам анализировать свои действия, составлять поэтапное решение задач с обоснованием каждого шага. Разработка творческих проектов помогает детям глубоко вникнуть в тему и найти самостоятельно новые знания.

Часто на уроках применяют работу с группами для развития универсальных учебных действий. Это помогает нам создать коллективное решение задач и проблем. На этом нужно сделать акцент, так как современным детям часто бывает трудно принять чужое решение, так как они не готовы слушать и слышать [5, с.2].

Таким образом, каждый этап на уроке в рамках ФГОС будет направлен на развитие тех или иных универсальных учебных действий. Ключевая задача учителя состоит в том, что учащиеся должны выполнять наиболее продуктивные задания. Каждый ученик на уроке должен проявить интерес к работе, проблеме, личному развитию. Как только на уроке будет выстроена грамотная концепция, которая будет отвечать всем требованиям ФГОС, мы увидим, что знания и навыки, которые были получены на уроке, найдут своё применение и вне школьного времени.

Список источников

1. Арутюнов А. Р. Игровые занятия на уроках русского языка /А. Р. Арутюнов. – М.: Русский язык, 2015. – 361 с.
2. Асмолов А. Г. Принципы системно-деятельностного подхода – конкретно-научной методологии изучения человека в психологии / А. Г. Асмолов. – М.: Прогресс, 2006. – 270 с.
3. Асмолов А. Г. Как проектировать универсальные учебные действия в начальной школе: от действия к мысли: пособие для учителя. / А. Г. Асмолов, Г. В. Бурменская, И.А. Володарская – М., 2008. – 378 с.
4. Баранов М. Т. Методика преподавания русского языка в школе // Интернет-журнал. 02.11.09. URL: <http://www.twirpx.com/file/364438/> (дата обращения: 29.11.23).

5. Воровщиков С. Г. Общеучебные умения как деятельностный компонент содержания учебно-познавательной компетенции // Эйдос: интернет-журнал. 30.09.07. URL: <http://www.eidos.ru/journal/2007/0930-9.html> (дата обращения: 20.02.2024).
6. Кустарёва В. А. Методика русского языка / В. А. Кустарёв, Н. С. Рождественский. – М.: Просвещение, 2013. – 306 с.
7. Карабанова О. А. Что такое универсальные учебные действия и зачем они нужны / О. А. Карабанова // Муниципальное образование: инновации и эксперимент. – 2010. – No 2. – С. 11–12.
8. Матвеев Е. Ю. Методические приемы формирования личностных УУД на уроках русского языка / Е. Ю. Матвеев [Электронный ресурс]. – URL: <https://solncesvet.ru/opublikovannyye-materialy/metodicheskie-priemyformirovaniya-lichn.5003133/> (дата обращения: 20.02.2024).
9. Медведева Н. И. Формирование личностных УУД на примере завершённой предметной линии «Русский язык» автора В. П. Канакиной, УМК «Школа России / Н. И. Медведева [Электронный ресурс]. URL: <https://uchitel.club/webinars/russkiy-yazyk/nachalnoe-obshchee-obrazovanie/liniyaumk-kanakinoy-goreckogo-russkiy-yazyk-1-4-shkola-rossii> (дата обращения: 28.11.23).
10. Пономарева Е. А. Универсальные учебные действия или умение учиться [Электронный ресурс]. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/universalnye-uchebnye-deystviya-ili-umenie-uchitsya/viewer> (дата обращения: 27.11.23).
11. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования. [Электронный ресурс]. – URL: <https://base.garant.ru/55170507/53f89421bbdaf741eb2d1ecc4ddb4c33/> (дата обращения: 27.11.23).

© Быкова А.Ю., 2024

Научная статья
УДК 004

Интерактивные технологии в современном образовании

А. Ю. Быкова

Мичуринский государственный аграрный университет, г. Мичуринск

Аннотация. В статье охарактеризовано развитие информационных технологий в образовательной среде, которые обеспечивают оптимизацию процесса обучения, повышают его качество и способствуют интеграции теории и практики. Целью данного исследования является анализ работы информационных технологий в образовательном процессе. Задачи исследования: выяснить какие трудности возникают при объяснении нового материала, какие интерактивные технологии в образовании существуют. Вопросами использования информационно-коммуникационных технологий в образовательном процессе занимались такие ученые, как Г. А. Кручинина, Б. Е. Стариченко, Г. К. Селевко, И. В. Роберт, И. Д. Рудинский, Н. Ф. Талызина, М. С. Чванова, Г. М. Киселев и др.

В педагогическом энциклопедическом словаре под информационными технологиями понимается «совокупность методов и средств сбора, обработки, хранения и распространения звуковой, графической, текстовой и цифровой информации в интересах; совокупность сопутствующих коммуникационных средств» [4, с.125].

Ключевые слова: методы обучения, информационные технологии, методы коммуникации, развитие, интерактивные и инновационные методы

Interactive technologies in modern education

A. Yu. Bykova

Michurinsk State Agrarian University, Michurinsk

Abstract. The article describes the development of information technologies in the educational environment, which ensure the optimization of the learning process, improve its quality and promote the integration of theory and practice. The purpose of this study is to analyze the work of information technologies in the educational process. Research objectives: to find out what difficulties arise when explaining new material, what interactive technologies exist in education. The issues of using information and communication technologies in the educational process were studied by such scientists as G. A. Kruchinina, B. E. Starichenko, G. K. Selevko, I. V. Robert, I. D. Rudinsky, N. F. Talyzina, M. S. Chvanova, G. M. Kiselev and others.

In the pedagogical encyclopedic dictionary, information technologies are understood as “a set of methods and means of collecting, processing, storing and disseminating audio, graphic, text and digital information in the interests of; a set of accompanying communication tools” [4, p.125].

Keywords: teaching methods, information technologies, communication methods, development, interactive and innovative methods

Большое количество педагогов говорили о том, что важно объяснять материал для того, чтобы у детей было глубокое понимание учебного материала. Я. А. Каменский, И. Г. Песталоцци, К. Д. Ушинский, Л. Н. Толстой, Н. Ф. Бунаков, Н. И. Пирогов и др. считали, что развитию учащихся содействует объяснение, доведенное до их понимания.

Многие педагоги сталкиваются с тем, что при изучении нового материала, ученики сталкиваются с трудностями. Отечественные исследователи выделили следующие трудности в изучении.

1. Бабанский Ю. К. подчеркнул в своей работе что некоторые предметы или конкретные темы могут быть сложными для понимания. Это может вызывать затруднения при усвоении материала и требовать дополнительных усилий со стороны ученика [1, с.7]

2. Гамезо М. В. считает, что у детей обычно ограниченное время для изучения материала, особенно если они заняты другими учебными предметами и внеклассными активностями. Это может вызывать проблемы в освоении материала в полной мере. [6, с.12]

3. Отсутствие мотивации: если ученику неинтересно изучать определенный предмет или тему, он может испытывать трудности в мотивации для изучения материала. Её недостаток может также сказаться на качестве усвоения информации. [8, с.15]

4. Неподходящий метод обучения: разные ученики имеют разные стили и предпочтения в обучении. Если метод обучения, используемый в школе, не соответствует индивидуальным потребностям ученика, это может вызывать трудности в усвоении материала [1, с.24].

5. Отсутствие поддержки: возможно, ученик имеет ограниченный доступ к дополнительной помощи или ресурсам при изучении материала. Это может затруднять процесс усвоения информации и понимания материала [1, с.24].

6. Языковые трудности: для учеников, изучающих материал на неродном языке, языковые трудности могут быть причиной затруднений при понимании и запоминании материала. Большое количество трудностей мы можем избежать, если в школах массово будут вводиться информационные технологии [3, с.9].

В современном мире технологии постоянно развиваются и проникают во все сферы нашей жизни, влияют на способы коммуникации внутри школьной среды. Интерактивные технологии стали неотъемлемой частью образования, предоставляя ученикам и учителям новые возможности для эффективной коммуникации. Одной из областей, которую значительно изменили технологии, является образование.

В школе сегодня ИКТ играют важную роль в процессе обучения и коммуникации. Одним из наиболее популярных инструментов, используемых в образовании, являются интерактивные

доски. Это большие сенсорные экраны, которые позволяют ученикам и учителям работать с различными приложениями, предназначенными для обучения. Участники образовательного процесса могут использовать на доске, решать задачи, просматривать информацию и делиться результатами своей работы с другими. Урок можно превратить в интерактивную и захватывающую деятельность. Учитель может делать записи на доске, сохранять учебные материалы на рабочем столе, а также использовать различные приложения и программы для обучения. Интерактивная доска способствует активному участию учеников, улучшает их восприятие информации и помогает визуализировать сложные концепции.

Интерактивные технологии включают в себя использование планшетов и ноутбуков при организации учебного процесса. Учебные материалы могут быть представлены в виде электронных книг или интерактивных приложений, которые делают обучение более интересным и увлекательным. Ученики могут изучать материалы самостоятельно, работая с учебными программами и решая задачи с помощью компьютеров или планшетов [7, с.21].

Другой вид интерактивных технологий в школе – это видео- и аудио-конференции. Благодаря данным технологиям ученики и учителя могут коммуницировать с другими участниками образовательных организаций, даже если они находятся в разных городах или странах. Это открывает новые возможности для обмена знаниями и опытом, а также для предоставления доступа к специалистам и экспертам из разных областей. С их помощью учащиеся могут принимать участие в уроках, лекциях и семинарах, находясь в любом уголке мира. Это позволяет подключить к учебному процессу экспертов из различных областей знаний, а также дает возможность проводить виртуальные экскурсии и дистанционные лабораторные работы.

Другой важной интерактивной технологией являются онлайн-платформы для обучения. Это веб-сайты или приложения, которые позволяют ученикам и учителям обмениваться информацией, заданиями и результатами работы. Ученики могут загружать свои работы, принимать участие в обсуждениях, получать обратную связь от педагогов и своих одноклассников. Это способствует коллаборативному обучению и развитию коммуникативных навыков.

Существует множество интерактивных приложений и программ («Интерактивный конструктор АДОП», «Talkitt», «UNI»), которые помогают учиться и развиваться детям с особыми образовательными потребностями. Например, с помощью специальных программ людей с нарушениями слуха или зрения («Spread Signs», «Сезам» «look at me» и другие) могут коммуницировать с окружающими и учиться вместе с другими учениками.

Интерактивные технологии для коммуникации в школе позволяют стимулировать учебные процессы и создавать более увлекательную и интересную образовательную среду. Они помогают обучающимся развивать критическое мышление, проблемное решение, коммуникацию и сотрудничество.

Можар Е. Н. в своей диссертации ссылается на то, что интерактивные технологии для коммуникации участников образовательного процесса существенно расширяют возможности учеников и преподавателей. Информационные технологии делают обучение более интересным и эффективным, позволяют обмениваться знаниями и опытом, а также помогают учиться детям с особыми образовательными потребностями. Однако, несмотря на все преимущества интерактивных технологий, их внедрение в школьную среду требует финансовых затрат [9, с.15].

В заключении можем сказать, что многие ученики, во время образовательного процесса, сталкиваются с трудностями по разным причинам. Для того чтобы не столкнуться с глобальными трудностями в усвоении материала, учителя на своих уроках могут использовать информационные технологии, которые сделают материал доступнее и интереснее.

Список источников

1. Бабанский Ю. К. Методы обучения в современной общеобразовательной школе: учеб. пособие / Ю. К. Бабанский. – М.: Просвещение, 2009. – 259 с.
2. Бакулина Г. А. Интеллектуальное развитие младших школьников на уроках русского языка: учеб. пособие / Г. А. Бакулина. – М.: ВЛАДОС, 2010. – 144 с.

3. Беспалько В. П. Слагаемые педагогические технологии: учеб. пособие / В. П. Беспалько – М.: Педагогика, 2009. – 192 с.
4. Бим-Бад Б. М. Педагогический энциклопедический словарь / Б. М. Бим-Бад. – М.: Большая Российская энциклопедия, 2008. – 528 с.
5. Бустром Р. Развитие творческого и критического мышления: учеб. пособие / Р. Бустром – М.: Открытое общество, 2007. – 215 с.
6. Гамезо М. В. Возрастная и педагогическая психология: учебное пособие для студентов всех специальностей педагогических вузов / М. В. Гамезо, Е. А. Петрова, Л. М. Орлова – М.: Педагогическое общество России, 2009. – 512 с.
7. Капранова Е. А. Интерактивное обучение: концептуальные подходы / Е. А. Капранова // Вестн. Полоцкого гос. ун-та. – Полоцк, 2012. – № 7. – С. 11–14.
8. Латышина Д. И. История педагогики: учеб. пособие / Д. И. Латышина. – М.: Гардарики, 2005. – 603 с.
9. Можар Е. Н. Стимулирование учебно-познавательной активности старшеклассников средствами интерактивного обучения / Е. Н. Можар. – Минск, 2006. – 218 с.
10. Николаев В. А. Совершенствование методов устного изложения / А. В. Николаев // Основные направления совершенствования методов обучения: Тезисы докладов Всероссийского совещания педобщества РСФСР. – М., 1984. – С. 53–54.
11. Роберт И. В. Современные информационные технологии в образовании: дидактические проблемы; перспективы использования. / И. В. Роберт. – М.: ИИО РАО, 2010. – 140 с.

© Быкова А.Ю., 2024

Научная статья

УДК 372.851 372.862

ORCID <https://orcid.org/0009-0008-3990-2139>

ORCID <https://orcid.org/0009-0004-7663-711X>

Особенности внедрения технологий искусственного интеллекта в сферу логистики

Илья Андреевич Власенко, Инга Николаевна Булатникова

Кубанский государственный технологический университет, Краснодар

Аннотация. В статье рассматривается применение технологий искусственного интеллекта в бизнесе в сфере логистики. Авторы рассматривают возможности использования нейронных сетей, машинного обучения и глубокого обучения для оптимизации процессов, улучшения принятия решений и сокращения затрат в логистике. Также были определены основные проблемы, связанные с внедрением искусственного интеллекта в логистическую индустрию и пути повышения конкурентоспособности бизнеса.

Ключевые слова: Искусственный интеллект, бизнес, сфера логистики, управление цепочками поставок, оптимизация маршрута

Features of technology implementation artificial intelligence in the field of logistics

Vlasenko Ilya Andreevich, Bulatnikova Inga Nikolaevna

Kuban State Technological University, Computer Science and Engineering, Krasnodar

Annotation. The article discusses the use of artificial intelligence technologies in business in the field of logistics. The authors examine the possibilities of using neural networks, machine learning and deep learning to optimize processes, improve decision making and reduce costs in logistics. The main

problems associated with the implementation of artificial intelligence in the logistics industry and ways to increase business competitiveness were also identified.

Keywords: Artificial intelligence, business, logistics, supply chain management, route optimization

Искусственный интеллект (ИИ) – это область компьютерных наук, которая занимается созданием интеллектуальных машин, способных выполнять задачи, требующие человеческого интеллекта, такие как восприятие, планирование, решение проблем и принятие решений. ИИ может быть реализован в виде программного обеспечения, аппаратных средств или комбинации обоих. Стоит отметить, что ИИ не является заменой человеческого интеллекта. Он может помочь людям в решении сложных задач и улучшить качество жизни, но не может заменить полностью человеческое мышление и креативность.

В эпоху цифровой трансформации бизнеса использование технологий искусственного интеллекта становится неотъемлемой частью многих процессов. Искусственный интеллект намного быстрее выполняет задачи, на которые человек обычно тратит много времени. ИИ используется в разных отраслях бизнеса, увеличивая эффективность его работы. Количество компаний, работающих в сфере искусственного интеллекта, увеличивается примерно в 5 раз каждые 4 года. По состоянию на 2022 год, около 31,7 миллиарда долларов уже вложено в развитие машинного обучения. Как следует из результатов опроса, проведенного сервисом «ЮКасса», ИИ для бизнеса использует уже больше 70 % опрошенных представителей российских организаций. 36 % респондентов считают, что нейросети положительно влияют на результаты бизнеса.

Необходимость создания автоматических систем, способных обеспечить выполнение требуемых функций в неполно заданной (или неопределенной) среде, вызвала резкую активизацию поисковых исследований по прикладному использованию методов и технологий искусственного интеллекта в задачах робототехники вообще, и при создании систем управления автономных мобильных роботов и беспилотных летательных аппаратов, в частности [4].

Рассмотрим как используется искусственный интеллект компаниями в логистике. Процесс инвентаризации на складе – это трудоемкая задача. Помимо необходимости привлечения дополнительных ресурсов, она также требует внимания и усидчивости складского персонала. Плюс требуется использование специализированного оборудования, часто проводятся работы на высоте, сопряженные с риском для человека. Чтобы решить обозначенные проблемы и минимизировать риски, компания L'Oréal, например, внедрила у себя беспилотную систему инвентаризации. Дрон, оснащенный бортовой камерой, пролетает мимо стеллажей по каждой позиции и ярусу для проведения инвентаризации. Благодаря обработке видео с помощью искусственного интеллекта дрон может считывать штрихкоды, распознавать пустые места, учитывать высоту слоев и определять, где закончилась одна ячейка и началась другая. Благодаря технологии ИИ компании удалось ускорить процесс инвентаризации, уменьшить процент ошибок, снизить операционные расходы, т.к. не нужно привлекать дополнительные человеческие ресурсы и повысить безопасность сотрудников.

С ростом электронной коммерции растут и потоки посылок, что так же требует оптимизации процессов. Искусственный интеллект автоматизирует эту цепочку поставок. Компания экспресс-доставки STO Express использует роботов для сортировки своих посылок. Робот, оснащенный камерой, который передвигается самостоятельно, благодаря оптическому распознаванию способен для быстрой идентификации сканировать этикетки товаров и их характеристики (вес, размеры, географию и адрес доставки). Благодаря заранее определенной системе для сортировок, роботы автоматически направляют посылки к местам назначения. Благодаря роботам-сортировщикам, которые работают совместно с искусственным интеллектом, STO Express обрабатывают 18 000 посылок в час. Также в компании повысилась эффективность, точность и безопасность процесса сортировки, что дополнительно снизило трудозатраты на 70%.

Современные транспортно-логические системы сталкиваются с постоянными вызовами, такими как увеличение объемов грузоперевозок, повышение требований к скорости и качеству доставки, а также необходимостью минимизации издержек и оптимизации логических процессов.

Крупные платформы такси, такие как Uber, Яндекс Такси, используют сегодня искусственный интеллект для определения оптимального маршрута, управления ценообразованием и определения прибытия для каждой поездки. Решения по оптимизации маршрутов на основе искусственного интеллекта [4] позволяют создавать эффективные маршруты доставки в режиме реального времени с учетом реальной обстановки и событий, которые происходят на маршруте движения. Благодаря им водители могут предоставить высокое качество сервиса конечному потребителю. Искусственный интеллект, применяя методы машинного обучения, собирает данные и на основании этого делает свои прогнозы и прокладывает оптимальный маршрут, весьма точно определяя время доставки. Данными для анализа могут служить: тип клиента, район доставки, этаж, размер и вес посылки и т.п. Также могут использоваться данные загруженности дорог в часы пик, дорожные и погодные условия.

Безусловно, как и любая технология, искусственный интеллект имеет свои недостатки [5]. Одной из ключевых проблем внедрения технологий в логистику является отсутствие доступа к полному объему данных, необходимых для обучения алгоритмов ИИ. В таких случаях точность работы систем может сильно ограничиться. Сложности могут быть связаны с недостатком квалифицированных специалистов, к тому же на уровне компаний не всегда есть понимание, как использовать технологию для решения бизнес-задач. Тормозит процесс также нехватка финансирования и времени, отсутствие синхронизации целей между командами, внедряющими ИИ. Только введение новых технологий ИИ не гарантирует того, что она станет эффективной. Важно создать интеграцию между системами, обучить персонал обращаться с новой технологией, качественно организовать информационный поток. Ещё одной проблемой внедрения ИИ может стать значительной угрозой для безопасности данных и личной информации. Это связано как с риском кражи данных, так и с опасностью ошибочно обработанной информации.

Разумеется, настройка и обучение любой автоматизированной системы на базе искусственного интеллекта – это довольно сложный, долгий и дорогостоящий процесс, однако при грамотной организации процесса все вложения более чем окупаются уже в среднесрочной перспективе. При этом стоит понимать, что ИИ технологии сейчас развиваются очень быстрыми темпами, и с развитием они становятся более доступными. Поэтому повсеместное использование искусственного интеллекта в логистике – это лишь вопрос времени.

Список источников

1. Андрейчиков А. В., Андрейчикова О. Н. Системный анализ и синтез стратегических решений в инноватике. Математические, эвристические и интеллектуальные методы системного анализа и синтеза инноваций. Учебное пособие; Ленанд - М., 2016. – 306 с.
2. Моделирование кинетики плоских механизмов на базе целочисленных алгоритмов / Н. С. Анишин, И. Н. Булатникова, Н. Н. Гершунина, А. А. Булатников // Известия высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Технические науки. – 2013. – № 4(173). – С. 22-25.
3. Частиков, А. П. Математическое обеспечение автоматизированного рабочего места разработчика алгоритмов для микропроцессорных систем управления / А. П. Частиков, И. Н. Булатникова // Известия высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Серия: Естественные науки. – 1999. – № 2. – С. 86-88.
4. Математическая модель движения транспортных потоков по улично-дорожной сети / Н. А. Наумова, Л. М. Данович, В. Н. Савин [и др.] // Известия высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Технические науки. – 2009. – № 5(153). – С. 3-5.
5. Bulatnikova, I. N. Algorithmic support of problems of electronic kinematics / I. N. Bulatnikova, N. N. Gershunina // ARPN Journal of Engineering and Applied Sciences. – 2018. – Vol. 13, No. 5. – P. 1833-1837.

Английский язык в сфере международных коммуникаций

Ольга Станиславовна Водопьянова, Анастасия Гариевна Ливанова, Владислав Игоревич Темников

Кубанский государственный технологический университет, г. Краснодар

Аннотация. Авторы статьи рассматривают важность и актуальность межкультурных коммуникаций в современном мире, а также роль знания иностранного языка в них. Они рассказывают о важности изучения культуры, традиций и менталитета других стран, ведь без этих знаний невозможно выстроить грамотные отношения между людьми разных национальностей. Также в статье сравниваются английский и русский языки, выявляются схожести и различия и приводятся примеры отдельных слов и предложений, помимо этого в статье говорится о том, почему нет «хороших» и «плохих» языков. Авторы рассказывают о трудностях изучения данных языков и о том, как важно знать иностранные языки в современном обществе.

Ключевые слова: международные коммуникации, английский язык, русский язык, культура

English in international communications

Vodopyanova Olga Stanislavovna, Livanova Anastasia Garijevna, Temnikov Vladislav Igorevich

Kuban State Technological University, Krasnodar

Annotation. The authors of the article consider the importance and relevance of intercultural communications in the modern world, as well as the role of knowledge of a foreign language in them. They talk about the importance of learning the culture, traditions and mentality of other countries, because without this knowledge it is impossible to build competent relations between people of different nationalities. The article also compares English and Russian, identifying similarities and differences and giving examples of individual words and sentences, in addition, the article talks about why there are no "good" and "bad" languages. The authors talk about the difficulties of learning these languages and how important it is to know foreign languages in modern society.

Key words: international communications, English, Russian, culture

Межкультурная коммуникация – это дисциплина, изучающая взаимодействие между различными культурными, социальными и языковыми группами, она подразумевает под собой связь или общение между представителями различных культур народов мира.

Актуальность проблемы межкультурных коммуникаций и языкового образования заключается в постоянном сближении и взаимодействии людей, различных стран, национальностей и культур. В современном мире активно происходит увеличение контактов на международном уровне во всех сферах жизнедеятельности людей, причиной этому является усиление процессов глобализации, межкультурного диалога и интернационализации, всё это происходит на фоне научно-технической революции и прогресса информационных технологий и средств общения. Из-за этого современному, образованному человеку необходимо уметь определять особенности культуры других народов, ведь от этого напрямую зависит построение дальнейших взаимоотношений.

Возьмем в сравнение русский и английский языки. Часто можно услышать споры о том, какой язык лучше, но данный вопрос является некорректным, так как не бывает «хороших» и «плохих» языков, бывает просто трудные или же неудобные в изучении. Например, русский язык

является намного труднее английского для неговорящих на нем иностранцев из-за сложной грамматики, большого количества правил и исключений. В русском присутствуют склонения и спряжения, большое количество знаков препинания, а также разнообразная постановка ударения. Разница и в том, что у нас используется кириллица, а английский – это латиница.

Помимо всего, в русском языке есть четкая классификация частей речи. Беря слово без контекста, мы сразу можем определить к какой части речи оно относится. В английском языке такое невозможно, определить часть речи можно лишь в контексте, так как слова здесь могут переходить из одной части речи в другую. Например:

- Like – нравится (глагол) и похожий (существительное)
- Book – книга (существительное) и бронировать (глагол)
- Need – нуждаться (глагол) и нужда (существительное)

Полисемия – это многозначность слов, в этом аспекте языки схожи между собой. В русском и английском языке в среднем на одно слово приходится 5 разных значений. Например, слово «ключ», в русском есть шесть значений данного слово, а в английском семь. Из этого можно сделать вывод, что в обоих языках важную роль играет контекст.

Также есть отличие и в образовании предложения, в английском языке предложение не может быть верным если в нем нет подлежащего и сказуемого, а в русском таких неполных предложений тысячи. Например:

- Я учитель – русский вариант
- I am a teacher (я есть учитель) – английский вариант

Но это не все отличия в образовании предложений, есть разница и в порядке слов, в русском языке слова в предложении могут располагаться в любом порядке, в зависимости от смысла и настроения говорящего. В английском языке такого нет, здесь есть четкий порядок слов в предложении, который нельзя рушить.

Что касается схожести языков, то и в русском, и в английском есть большое количество заимствованных слов, также оба языка имеют времена, хоть в английском их намного больше, и в обоих языках присутствует сравнительная и превосходная степень, хотя они и строятся по-разному.

Оба языка прекрасны, хотя они и имеют множество различий несмотря на то, что они относятся к одной языковой семье. Нельзя точно сказать, какой язык лучше, а какой хуже, оба языка прекрасны и сложны в определённых аспектах.

Таким образом, можно сделать вывод, что владение иностранным языком является необходимостью реалий современного мира. Но знание грамматики, фонетики и обладание обширным словарным запасом является половиной успеха в сфере международных коммуникаций. Для достижения высоко уровня выстраивания отношений между людьми из разных стран важно иметь представление об их культуре, традициях и обычаях. Мало знать язык, нужно уметь понимать человека, ведь зачастую причиной конфликта является разный менталитет, ценности и негласные нормы поведения.

Крепкие международные отношения – это уважение традиций и культуры другой страны, это терпимость и принятие людей и их менталитета, знание языка и отношение друг к другу на основе равенства и уважения, без доминирования какой-то одной точки зрения. Правильно выстроенные межнациональные отношения способствуют обогащению культуры, повышению знаний населения и развитию кругозора общества.

Международные коммуникации – это практика, захватившая все сферы общественной жизни: политику, экономику, культуру, а также социальные и военные проблемы. Развитие данных коммуникаций – это одна из главных задач современного общества, ведь глобализация и эмиграция не оставляют выбора.

Итог таков: международные коммуникации – это острая необходимость современных реалий, это тяжелая работа, в которую входит изучение языка, истории, культуры и традиций.

Список источников

1. Кабакчи В.В. Практика англоязычной межкультурной коммуникации

2. Английский язык для межкультурного и профессионального общения. Учебное пособие. Данчевская, Малев.
3. Кузьменковы Ю. и А. Английский язык для межкультурного общения (2013 г.)
4. Межкультурная коммуникация Учебное пособие, (ГРИФ) Садохин А. П.
5. Язык и межкультурная коммуникация С. Г. Тер-Минасова.
6. [https://ru.wikipedia.org/wiki/ Международная_коммуникация](https://ru.wikipedia.org/wiki/Международная_коммуникация)

© Водопьянова О.С., Ливанова А.Г., Темников В.И., 2024

Научная статья

УДК 81'276

ORCID <https://orcid.org/0009-0008-3090-6256>

Межкультурные коммуникации, различия культурных традиций Великобритании и других стран

**Ольга Станиславовна Водопьянова, Евгения Денисовна Фурса, Владислав Игоревич
Темников**

Кубанский государственный технологический университет, г. Краснодар

Аннотация. Авторы статьи подробно рассматривают культуру Великобритании и других государств. Этикет, традиции, менталитет, язык и поведение - основные черты, отличающие эту страну от других. Особенности межкультурных коммуникаций отражены в рекомендациях для туристов и информации, которая раскрывает подробности культурной жизни Великобритании наряду с другими странами. Данные советы помогут им лучше понимать местный колорит и правила поведения. Выбранная тема является актуальной, так как межкультурные коммуникации способствуют интеграции, обмену опытом и глобализации. Также этот процесс включает в себя не только передачу информации, но и толерантность, преодоление языковых барьеров. Развитие межкультурных коммуникаций происходит по причине роста технологий, их продвижение предотвращает конфликты, возникающие вследствие плохого взаимопонимания.

Ключевые слова: межкультурные коммуникации, культура, язык, традиции

Intercultural communication. differences between the cultural traditions of the UK and other countries

Vodopyanova Olga Stanislavovna, Fursa Evgeniya Denisovna, Temnikov Vladislav Igorevich
Kuban State Technological University, Krasnodar

Annotation. The authors of the article take a detailed look at the culture of Great Britain and other countries. Etiquette, traditions, mentality, language and behaviour are the main features that distinguish this country from others. The peculiarities of intercultural communications are reflected in the recommendations for tourists and information that reveals the details of the cultural life of Great Britain along with other countries. These tips will help them better understand the local flavour and rules of behaviour. The chosen topic is relevant because intercultural communications promote integration, exchange of experience and globalisation. Also, this process includes not only the transfer of information, but also tolerance, overcoming language barriers. The development of intercultural communications occurs because of the growth of technology, their promotion prevents conflicts arising from poor understanding.

Key words: intercultural communications, culture, language, traditions

Язык и культура взаимосвязаны. Существуют языки, содержащие слова, которых нет в других диалектах. В английском существует один цвет «blue», в то время как в русском есть «синий» и «голубой». Иногда возникают сложности в понимании речи собеседника, поэтому говоря с представителями другой культуры, необходимо обращать внимание на понятия, которые могут быть непереводаемы. Быстрое развитие технологий способствует необходимости изучения языков.

Межкультурные коммуникации – это инструмент для построения диалога с человеком или группой из другой культуры.

Британия знаменита своими чайными церемониями. Британцы пьют чай около 6-7 раз в день, часто добавляя молоко. Он был завезен в 17 веке и распространялся медленно, начиная с Азии. Особую известность чай набрал благодаря кофейням, которые продавали его с 1657 года. Изначально чай презентовали как лекарство от всех болезней, но сейчас на каждой улице Британии можно найти чайный дом.

У истоков чаепития стоит Китай, откуда он и распространился по всему миру. Он был известен еще до нашей эры, но использовался как лекарство. Чаепитие в Китае тоже является особым ритуалом, начиная от посуды, заканчивая этапами приготовления чая. В этой стране любят зеленые листья, которые делятся на десятки сортов. Их польза состоит в регуляции сахара в крови, содержании витаминов и аминокислот, поэтому этот чай так любим в Азии.

Сравнивая чайные традиции Великобритании и Китая, можно сделать вывод, что для Британии чай – это утоление голода и выработанная привычка, а для азиатских стран это и в настоящее время отдельная церемония.

Заметны различия менталитета. Британцы ценят личное пространство, они очень консервативны и серьезны. Рукопожатие – это обычная форма приветствия. Ее понимают японцы, но не воспринимают французы, у которых при встрече принято целоваться. Британцы пунктуальны и никогда не грубят, они любят порядок и комфорт, являются приверженцами традиций. Такой консерватизм берет начало в 19 веке и сохраняется до сих пор. Но для русских в английском менталитете есть странности. Британцы всегда извиняются и говорят «пожалуйста». Они обладают деликатностью и вежливостью, что у прямолинейных русских может вызывать мысль об их лицемерии. За маской могут скрываться разные эмоции, подтекст, который невозможно прямо узнать.

Так называемые «small talk» – короткие разговоры привычны для Великобритании. Обычные темы для разговоров – погода, мода, но отсутствие любых острых тем, например, политику обсуждать в коротких разговорах нельзя. Любой прохожий может с Вами поздороваться, а кассир сумеет произвести целый ненавязчивый диалог. Это правило относится к этикету.

Поход в гости должен быть обязательно запланирован за долгое время, здесь нельзя забежать к подруге на чашечку кофе. Все должны быть оповещены, и планирование встречи происходит достаточно долго.

Тенденция дарить цветы и подарки не так распространена, как в России. В Великобритании не принято их дарить, это происходит крайне редко, потому что раньше считалось некультурным проявлять на публике свои чувства и эмоции, поэтому даже если люди и дарят цветы и подарки, то делают это либо до, либо после мероприятия доставкой, а не лично.

В Англии не критикуют, а только поощряют работу и учебу, что связано с их дружелюбностью и показательной добротой. Страны СНГ не могут похвастаться таким отношением к ученикам и сотрудникам, часто в них присутствует нездоровая конкуренция как социокультурный феномен. А в американской системе образования хоть и присутствуют поддержка и внимание со стороны педагога и наставника, но все же происходит идентификация на одаренных и обычных людей, что порождает соперничество. Можно сделать вывод, что форма обучения и работы в Великобритании наиболее комфортная для человека и предусматривает стабильное и спокойное развитие, основанное на тщательном изучении собственных ошибок.

Четкое распределение обязанностей, наличие равноправия – отличительная черта семейной жизни британцев. Мужчины могут приготовить ужин, отвезти детей в сад или школу. Во многих других странах мужчина выполняет роль кормильца, а женщина является

хранительницей домашнего очага. Патриархальная система не так актуальна в Великобритании, поскольку феминизм (уравнивание прав женщин) активно распространялся и зарождался именно у британцев в 1890-х годах.

Британцы очень спокойные. У них принято говорить ‘it is what it is’ – ‘что есть, то есть’. Они скупы на эмоции в отличие от резких русских и горячих испанцев, обладают уравновешенностью, взаимоуважением и терпеливостью. Психология их поведения связана с колониальным прошлым и пуританством (образ жизни, для которого характерна строгость, целеустремленность, расчетливость). Главной жизненной целью многих британцев является материальное благополучие, богатство находится в почете.

В Великобритании не отмечают дни рождения дома. Британцы всегда проводят их в ресторанах или кафе, не забывая при этом заранее разослать приглашения. Стол на день рождения не отличается яркими закусками и основными блюдами, но особое внимание уделяется торту. Подарки должны быть маленькими и недорогими, в России – напротив, дни рождения отмечают с большим размахом, приглашая всех родных и знакомых.

Этикет на дорогах Великобритании отличается от вождения в любой другой стране. Здесь левостороннее движение, водители соблюдают допустимую норму скорости, ездят спокойно и никогда не будут сигналить. Пешеходы тоже обладают особой культурой. Движение по улицам подобно движению транспорта по дорогам. Люди идут слева, и никто не стремится обогнать другого прохожего.

Одной из самых интересных тем является культура быта. У британцев и сейчас есть классовое разделение, поэтому при возникновении желания изучать язык, нужно выбрать для себя принадлежность к определенному классу. Например, королевская семья не может произносить некоторые слова, поскольку это будет разниться с нормами этикета. Но в каждом уголке России или Соединенных Штатов Америки есть свой диалект, образовавшийся в связи с территориальными условиями, то есть деление языка на классы присутствует только в Великобритании. Развивая межкультурную коммуникацию, стоит сказать, что имитировать британский акцент нужно, поскольку это поможет лучше определить принадлежность к классу и с каждым днем станет получаться точнее и правильнее. Для этого необходимо учитывать языковые и речевые нормы [2, с 1]. При незнании чего-то стоит просто спросить. Так Вы проявите свое уважение к культуре и традициям британцев.

Великобритания – уникальная, неповторимая часть земного шара. Знание международного языка позволит эффективно взаимодействовать с гражданами другой страны [1, с 6]. В данной статье были рассмотрены особенности этого государства, что позволяет другим культурам ознакомиться с его обычаями и правильно вести себя с представителями Великобритании. Развитие межкультурных коммуникаций должно происходить непрерывно, потому что с их помощью возможно позаимствовать правила поведения, которые сделают культуру Вашей страны еще богаче и шире. Так как и путешествия сейчас не являются редкостью, знать один язык – мало. Знание культурной картины мира, в которой отражаются и история, и география, и климат тоже развивает межкультурную коммуникацию.

Список источников

1. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика : учеб. пособ. Для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений / Н.И. Гез. – М. : Издат. центр «Академия», 2004. –336 с.
2. Водопьянова О.С., Гулян Г.Г. Типичные ошибки при изучении иностранного языка (английского) в неязыковом ВУЗе // Научные труды Кубанского государственного технологического университета. – 2015. – № 11. –С. 344–348
3. Мирошниченко Е.А. Актуальные методы усвоения информации из иноязычных текстов // Научные труды Кубанского государственного технологического университета. – 2015. – № 11. – С. 349–356.
4. https://spravochnick.ru/psihologiya/mezhkulturnaya_kommunikaciya/#zadachi-i-formy-mezhkulturnoy-kommunikacii

5. <https://www.gastronom.ru/text/chajnye-tradicii-mira-1013871>

6. <https://travelask.ru/united-kingdom/traditsii-velikobritanii>

© Водопьянова О.С., Фурса Е.Д., Темников В.И., 2024

Научная статья

УДК 372.881.1

ORCID 0000-0002-7313-5374

Характеристика основных целей обучения иностранному языку в средней общеобразовательной школе

Максим Алексеевич Воронин, Александровна Гончарова Наталья

Мичуринский государственный аграрный университет, г. Мичуринск

Аннотация. В статье рассматриваются основные цели обучения иностранному языку в средней общеобразовательной школе; даётся определение основным видам целей обучения. Авторами акцентируется внимание на взаимосвязи целей обучения на занятиях по иностранному языку; проводится параллель равнозначности всех целей обучения: практической, общеобразовательной, воспитательной, развивающей, стратегической. Обзорно обращается внимание на задачи обучения иностранным языкам.

Ключевые слова: цели обучения, методика обучения иностранным языкам, практическую, общеобразовательную, воспитательную, развивающую, стратегическая цели обучения

Characteristics of the main learning objectives to a foreign language in secondary school

Voronin Maxim Alekseevich, Goncharova Natalia Alexandrovna

Michurinsk State Agrarian University, Michurinsk

Annotation. The article discusses the main objectives of teaching a foreign language in secondary schools; defines the main types of learning objectives. The authors focus on the interrelation of learning goals in foreign language classes; a parallel is drawn to the equivalence of all learning goals: practical, general education, educational, developmental, strategic. The review draws attention to the tasks of teaching foreign languages.

Keywords: learning objectives, methods of teaching foreign languages, practical, general education, educational, developmental, strategic learning objectives

Известно, что цели и задачи обучения иностранному языку в средней общеобразовательной школе направлены на формирование иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся [2]. Цели и задачи обучения включают развитие навыков и умений понимания и использования иностранного языка в устной и письменной форме, а также навыков и умений взаимодействия на иностранном языке в различных коммуникативных ситуациях с учетом социокультурных особенностей.

В методической литературе под целью обучения иностранному языку понимается «заранее планируемый результат деятельности по овладению языком, достигаемый с помощью различных приёмов, методов и средств обучения» [4, с. 109]. В свою очередь, цели обучения обязательно должны соответствовать социальному и Государственному заказу, должны быть реальными для достижения обучающимися в конкретных условиях иноязычного обучения.

Попутно заметим, что в методике обучения иностранными языкам «традиционно принято выделять следующие основные цели обучения: **практическую, общеобразовательную,**

воспитательную, развивающую» [4, с. 109]. Некоторые методисты выделяют ещё одну цель обучения – стратегическую или глобальную. Сущность данной цели состоит в том, что цель является отражением того же социального заказа общества по отношению к обучающимся. Стратегическая цель формирует в процессе обучения иностранному языку вторичную языковую личность [4]. Следует акцентировать внимание на том факте, что в научных источниках даётся следующее определение вторичной языковой личности, а именно: это «уровень владения языком, который присущ носителю языка (языковой личности) с точки зрения возможностей в процессе общения отражать средствами языка окружающую действительность (картину мира) и достигать определённых целей в этом мире» [4, с. 109].

Далее постараемся кратко охарактеризовать основные цели обучения иностранному языку в средней общеобразовательной школе.

Так, под **практической целью** обучения иностранному языку понимается способность к коммуникации, приобретаемая в процессе обучения. Данная цель включает знания, навыки и умения, стимулирующие процесс овладения иностранным языком.

К.Д. Ушинский - педагог-новатор первой половины XIX века – следующим образом высказался о практической цели обучения: «Главной целью изучения каждого иностранного языка должно быть знакомство с литературой, потом умственная гимнастика, и, наконец, уже, если возможно, практическое овладение изучаемым языком» [3, с. 553].

Общеобразовательная цель обучения иностранному языку предполагает углубление и расширение общекультурных знаний о языке, страноведческих знаний, знакомство с историческими и современными достижениями страны изучаемого языка.

Воспитательная цель предполагает осознание обучающимися гражданской позиции, внимательного отношения к партнерам по иноязычному общению и реализуется в процессе чтения и обсуждения текстов, во время бесед, встреч с носителями языка, экскурсий. Замечено, что «характер и содержание воспитательной цели должны строиться с учётом возрастных особенностей обучающихся, их интересов, уровня владения языком» [4, с. 118].

Развивающая цель обучения иностранному языку проявляется в активизации интеллектуального потенциала обучающихся, развитии креативности, творчества, способности самостоятельно добывать знания и обогащать личный опыт в процессе педагогической практики и выполнения заданий.

Стратегическая цель обучения направлена, как было сказано выше, на формирование вторичной языковой личности. Достижение данной цели обучающимися выражено в сформированной способности обучающихся участвовать в межкультурном общении на уровне носителя языка (native speaker), повышать уровень подобного общения как в процессе занятий с учителем, так и в процессе самоподготовки, самостоятельного изучения иностранного языка.

Следует отметить, тенденцией современной методической науки является утверждение о том, что все цели обучения равноправны в учебном процессе, поскольку возможное «неравноправное отношение к различным целям приводит к глобализации речевого компонента в системе обучения в ущерб другим сторонам обучения» [1, с. 59].

Исследователи отмечают, что при характеристике целей обучения иностранным языкам стоит чётко разграничивать цели обучения и задачи обучения. «Задачи обучения – это объективное отражение целей обучения применительно к конкретному этапу и условиям занятий» [4, с. 113]. Очевидно, что цели обучения иностранному языку в средней общеобразовательной школе реализуются в виде задач обучения, являющихся конкретизацией содержания цели обучения применительно к определенному этапу и условиям обучения иностранному языку. Так, выделяют предметные, языковые, речевые, общеучебные, социокультурные, профессиональные задачи обучения. В рамках одной и той же цели обучения могут решаться разные задачи.

Таким образом, обозначенные нами основные цели обучения иностранному языку находятся в тесной взаимосвязи друг с другом и направлены на практическое овладение иностранным языком в рецептивных и продуктивных видах речевой деятельностью в границах уровней, определяемых Государственным образовательным стандартом и составленными на основе данного стандарта рабочими программами по иностранному языку.

Список источников

1. Гальскова Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя / Н. Д. Гальскова. – М.: Изд-во «АРКТИ», 2000. – 165 с.
2. Гончарова Н.А., Крестина Г.В. Межпредметный аспект формирования иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся старших классов / Н.А. Гончарова, Г.В. Крестина // Наука и Образование. 2020. Т. 3. № 3. С. 27.
3. Ушинский К. Д. Родное слово: Избранные педагогические сочинения / К. Д. Ушинский. – М.: Учпедгиз, 1954. – 735 с.
4. Щукин А. Н. Теория обучения иностранным языкам (лингводидактические основы). Учебное пособие для преподавателей и студентов языковых вузов: / Щукин А.Н. – М.: Изд-во «ИКАР», 2017. – 336 с.

© Воронин М.А., Гончарова Н.А., 2024

Научная статья

УДК 81-271

ORCID¹ 0000-0001-7190-0485

Функционирование диалектизмов в современном русском языке

Ирина Сергеевна Выходцева

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова, г. Саратов

Аннотация. В статье представлен анализ функционирования диалектов в современном русском языке, их классификация и приведены примеры территориальных диалектизмов.

Ключевые слова: русский литературный язык, диалект, классификация диалектов, диалектизм

The functioning of dialectisms in modern Russian

Irina Sergeevna Vykhodtseva

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering
named after N.I. Vavilov, Saratov

Abstract. The article presents an analysis of the functioning of dialects in modern Russian, their classification and provides examples of territorial dialectisms.

Keywords: Russian literary language, dialect, classification of dialects, dialectism

Язык имеет разновидности, связанные с историей его формирования. Литературный вариант — это «узаконенная» (кодифицированная) разновидность русского языка. Литературные нормы формировались в результате осмысленной и избирательной деятельности писателей, ораторов, лингвистов и так далее. Письменность и свод норм формировались именно на основе литературного языка. Среди филологов принято использовать формулировку «вариант, обработанный мастерами». Количество людей, свободно и безошибочно пользующихся литературным языком, невелико. Это связано со значительным уровнем необходимого филологического образования и острым вниманием к языку. Не стоит путать литературный язык и правописание — вторичную по отношению к языку вещь.

В быту большинство городских людей пользуется разговорной речью. Есть разговорная речь, приближенная к литературной норме, а есть грубое просторечие, содержащее бранную лексику. Есть полудиалект или региональный вариант разговорной речи, который содержит остатки

диалектных явлений. Такая речь часто встречается в малых городах у людей, получивших среднее или высшее образование. Диалект – это разновидность языка, которая отличается от стандартного языка в определенной территориальной области или среди определенной группы людей. Диалекты могут возникать из-за географического разделения, социальных различий или исторических факторов.

Диалекты могут отличаться по лексике (слова и выражения, используемые в разных диалектах), фонетике (произношение звуков), грамматике (правила построения предложений) и даже по культурным особенностям.

Важно отметить, что диалекты не являются “неправильными” или “плохими” вариантами языка. Они просто представляют различия в использовании языка в разных контекстах и среди разных групп людей.

Диалекты могут быть объектом изучения лингвистики, а также иметь влияние на стандартный язык, внося свои особенности в его развитие.

Диалекты русского языка могут быть классифицированы по различным признакам, таким как географическое распределение, социальный статус и историческое развитие. Вот некоторые основные типы классификации диалектов русского языка:

Географическая классификация

По географическому признаку диалекты русского языка могут быть разделены на следующие типы:

- Северные диалекты: распространены в северных регионах России, характеризуются особенностями в произношении и лексике.
- Южные диалекты: распространены в южных регионах России, отличаются отличиями в произношении и грамматике.
- Восточные диалекты: распространены в восточных регионах России, имеют свои особенности в лексике и грамматике.
- Западные диалекты: распространены в западных регионах России, отличаются отличиями в произношении и лексике.

Социальная классификация

По социальному признаку диалекты русского языка могут быть разделены на следующие типы:

- Городские диалекты: характеризуются особенностями, присущими городской речи, такими как сокращения, заимствования из других языков и специфическая лексика.
- Сельские диалекты: характеризуются особенностями, присущими сельской речи, такими как сохранение старых форм и особенности в произношении.

Историческая классификация

По историческому развитию диалекты русского языка могут быть разделены на следующие типы:

- Старорусские диалекты: сохранили особенности древнерусского языка и используются в некоторых регионах России.
- Современные диалекты: развиваются в настоящее время и могут иметь свои особенности в произношении, лексике и грамматике.

Классификация диалектов русского языка помогает нам лучше понять разнообразие и богатство русского языка, а также его связь с историей и культурой различных регионов России [1].

Социальные диалекты также составляют часть национального языка. Лексический состав социальных диалектов определяется интересами группы. В молодежном жаргоне 80–90-х годов XX века, например, активно развивалось словообразование на базе заимствованных слов (дринкач, дринкануть и так далее). Социальные диалекты включают базовую русскую лексику как основу, добавляя различные по происхождению слова в состав активного и весьма экспрессивного словаря. Здесь могут быть элементы литературного и диалектного вариантов, разговорной речи и даже грубого просторечия.

Территориальные диалекты также занимают место в структуре национального языка. Это крайне сложное и неоднородное с точки зрения лингвистики явление. Сложность объясняется тем, что каждый диалект мог стать полноценным языком со своей фонетикой, морфологией и лексикой и может описываться как язык. Несмотря на значительное единство лексического и грамматического фонда русских говоров, различия в диалектных системах могут быть весьма значительными. Лишь условно противопоставляя диалекты всем другим вариантам национального языка, можно говорить о территориальных диалектах как об особом едином варианте.

Благодаря сериалу «Слово пацана» вся Россия запомнила чисто казанское «чушпан». Но свои языковые особенности и яркие выражения есть и в других регионах.

1. Бутэрик

Где используют: Челябинская область.

Что означает: сокращённый вариант слова «бутерброд».

Пример использования: «Гости на Новый год слопали все бутерики с икрой, а я даже не успела попробовать!»

2. Разно́с

Где используют: Пермский край.

Что означает: поднос. Пример использования: «Вчера официант уронил на меня разнос с напитками».

3. Ше́ментом

Где используют: Ульяновская, Саратовская, Пензенская области.

Что означает: сделать что-то быстро. Часто используется в устойчивой связке «метнуться шепментом».

Пример использования: «Метнись шепментом в магазин, а то соли нет».

4. Курмы́ш

Где используют: Самарская область.

Что означает: дикие и опасные пригороды.

Пример использования: «Я в эти курмыши не поеду — мне зубы дороже».

5. Чехли́ть

Где используют: Ульяновская область.

Что означает: платить, давать деньги.

Пример использования: «Ты сколько отчехлил за эту машину?»

6. Ха́лкать

Где используют: Челябинская, Вологодская области.

Что означает: выпивать либо жадно есть (вариант Вологодской области).

Пример использования: «Мужики у подъезда халкали всю ночь».

7. Дикоша́рый

Где используют: Челябинская область.

Что означает: странный, чудной. Тот, кто не понимает, что делает.

Пример использования: «Этот кот только и делает, что бегает по ночам! Какой-то он дикошарый».

8. Скиме́ть

Где используют: Челябинская область.

Что означает: ныть, жаловаться.

Пример использования: «Не люблю болтать с таксистами: они вечно начинают скиметь».

9. Мото́р

Где используют: Татарстан, Воронежская область.

Что означает: попутка. «Ловить мотор» — голосовать рукой у дороги, поймать машину на улице.

Пример использования: «Вчера автобусов не было, поэтому доехал на дачу на моторе».

10. Мультифо́ра

Где используют: Западная Сибирь.

Что означает: канцелярский файл.

Пример использования: «Чтобы отвезти все документы к нотариусу, нужно положить их в мультифору».

11. Куты́лый

Где используют: Воронежская область.

Что означает: нескладный, несуразный, негодный. Если речь о человеке — неуклюжий, растяпа.

Пример использования: «Ты купил какой-то совсем кутылый свитер: ни с чем не сочетается и выглядит плохо».

12. Чигиря́

Где используют: Хабаровский, Забайкальский края.

Что означает: второстепенная дорога или трасса, по которой редко ездят.

Пример использования: «В пути сломался навигатор, поэтому пришлось ехать по каким-то чигирям».

13. Трёмпель

Где используют: Белгородская область.

Что означает: вешалка, плечики.

Пример использования: «Повесь пиджак сразу на тремпель, иначе помнётся».

14. Богáтка

Где используют: Пермский край.

Что означает: трёхцветная кошка.

Пример использования: «Все знают, что богатки чаще всего самки».

15. Очкуры́

Где используют: Приморский край.

Что означает: закоулки, опасные районы, тёмные переулки.

Пример использования: «Во Владивостоке есть такие очкуры, куда лучше не соваться даже днём».

16. Гавкúчий

Где используют: Краснодарский край.

Что означает: шумный пёс, который часто лает.

Пример использования: «Что-то щенок у вас больно гавкучий! Никому спать не даёт».

17. Шóболы

Где используют: Пензенская, Саратовская области.

Что означает: лохмотья, ветошь, старая одежда. Если плохо одетый человек, то «шоболяк».

Пример использования: «Он вчера снова зашёл в секонд-хенд и спустил деньги на всякие шоболы!»

18. Сёрбать

Где используют: Смоленская, Брянская, Ростовская области, некоторые регионы Западной Сибири.

Что означает: громко пить, прихлёбывать.

Пример использования: «Сёрбать за столом — неприлично!»

19. Сикара́шка

Где используют: регионы Сибири.

Что означает: любые мелкие летающие насекомые, мошкара.

Пример использования: «Что-то этим летом лесная сикарашка совсем распоясалась!»

20. Тю́тина

Где используют: Ростовская область.

Что означает: ягоды шелковицы.

Пример использования: «В ресторанах Ростова-на-Дону можно отведать вареников с тютиной».

21. Жа́мки

Где используют: Тульская область.

Что означает: маленькие круглые пряники без начинки.

Пример использования: «Пряники со сгущёнкой закончились, пришлось купить обычные жамки».

22. Херéдать

Где используют: Пермский край.

Что означает: болеть, хворать. Если речь о неодушевленном предмете, то имеется в виду, что он сломался или плохо работает.

Пример использования: «Холодильник совсем захередал — вечно под ним лужи».

Диалектизмы как выразительное средство речи могут быть использованы лишь в тех стилях, в которых выход за нормативные границы лексики литературного языка в народные говоры стилистически оправдан. В современной художественной литературе используется большое количество диалектизмов, многие из них никак специально не выделяются, не оговариваются. Это связано с тем, что значительная часть их – это не лексические диалектизмы, а лексико-фонетические или лексико-словообразовательные, т. е. Такие, которые не нарушают «понятности» текста. Само понятие «понятности» изменилось, часто читателю не нужно точно знать значение слова, представлять себе предмет во всех деталях, достаточно понимать общий смысл сказанного. Идет процесс десемантизации диалектного слова в художественном тексте (утрата диалектизмами ряда семантических признаков, подмена видового значения родовым и т. Д.). В научном и официально-деловом стилях диалектизмы не находят. Введение диалектной лексики в произведения публицистического стиля возможно, но требует большой осторожности. В публицистике нежелательно употребление диалектизмов наравне с литературной лексикой, особенно недопустимы диалектизмы в авторском повествовании [2].

Таким образом, диалектная лексика относится к необщеупотребительной лексике современного русского языка, выполняет, кроме номинативной, характеризующую и стилистическую функции, находит свое отражение в разговорном, художественном и публицистическом стилях. Следовательно, ее можно встретить в текстах современных средств массовой информации (газет, журналов).

Список источников

1. Веселкова, Т. В. Культура устной и письменной коммуникации: Учебное пособие / Т. В. Веселкова, И. С. Выходцева, Н. В. Любезнова. – Саратов: Вузовское образование, 2016. – 268 с.
2. Голуб И.Б. Русский язык и культура речи: Учебное пособие. – М.: Логос, 2010. – 432 с.

© Выходцева И.С., 2024

Научная статья

УДК 81-271

ORCID¹ 0000-0001-7190-0485

ORCID² 0000-0003-4676-4594

Активные методы обучения и воспитания на занятиях по русскому языку и культуре речи

Ирина Сергеевна Выходцева, Наталья Владимировна Любезнова

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова, Саратов

Аннотация. Для успешной реализации образовательного процесса по дисциплине «Русский язык и культура речи» и повышения его эффективности используются как традиционные педагогические технологии, так и методы активного обучения. в статье анализируются основные активные методы обучения и воспитания, которые используются на занятиях по русскому языку и культуре речи.

Ключевые слова: активные методы обучения, ролевая игра, проектная деятельность, обучение в сотрудничестве

Active methods of teaching and upbringing in Russian language and speech culture classes

Irina S. Vykhodtseva, Natalya V. Lyubeznova

Saratov State University of Genetics, Biotechnology and Engineering named after N.I. Vavilov, Saratov, Russia

Abstract. For the successful implementation of the educational process in the discipline "Russian language and culture of speech" and to increase its effectiveness, both traditional pedagogical technologies and methods of active learning are used. The article analyzes the main active methods of teaching and upbringing that are used in classes on the Russian language and speech culture.

Keywords: active learning methods, role-playing, project activities, collaborative learning

В преподавании дисциплины «Русский язык и культура речи» основной задачей становится ее конструирование для направлений и специальностей того или иного вузовского профиля, разработка программы, учитывающей специфику различных направлений профессионального образования.

В результате изучения курса «Русский язык и культура речи» обучающийся должен получить основные сведения о речевой коммуникации, о способах организации эффективного речевого общения. Обучающийся, освоивший курс, должен обладать навыками совершенствования своей устной и письменной речи, прежде всего в профессиональной сфере, знать критерии оценки правильности речи, владеть трудными нормами произношения, ударения, грамматики, а также уметь продуцировать профессионально значимые тексты.

Учебная программа дисциплины «Русский язык и культура речи» включает три основных модуля:

1. Культура речи и нормы русского литературного языка.
2. Уместность речи и культура речевого продуцирования.
3. Культура речевого общения.

Основное внимание при изучении дисциплины уделяется таким важным сферам речевого общения, как научная и официально-деловая. Упражнения и задания составлены таким образом, чтобы в них было много лексики аграрного профиля. Например, задания по акцентологическим нормам: поставьте ударение в словах *агроинженерия, инженерия, агрономия, ветеринария, комбайнер, свекла, зубчатый, гусеница* и под. При изучении жанров официально-делового стиля акцент делается на составлении документов, необходимых в процессе учебы в вузе, а потом и в работе: заявление, договор, объяснительная, резюме, докладная записка, деловое письмо и др. При подборе примеров для упражнений мы старались включить в систему заданий те слова и формы слов, которые достаточно часто употребляются неправильно в различных сферах, прежде всего – в разговорной молодежной среде, в средствах массовой коммуникации.

Необходимость совершенствования учебного процесса в высшей школе требует перехода от информационно-сообщающего обучения к обучению моделирующему, то есть формирующему будущую профессиональную деятельность, перехода к активным дидактическим формам.

Для достижения образовательных целей при проведении занятий используются как традиционные формы работы, так и интерактивные методы: ролевая игра, проектная деятельность, обучение в сотрудничестве и др.

Ролевая игра – это интерактивный метод, который позволяет обучаться на собственном опыте путем специально организованного и регулируемого проживания жизненной и профессиональной ситуации, превращает обучение в творческую лабораторию самообразования, это речевая, игровая и учебная деятельность одновременно. Ролевая игра позволяет обучающимся применять полученные знания для решения практических задач, повышает их мотивацию. Обучающиеся могут научиться формулировать и выражать свои мысли, четкой аргументации и умению слушать собеседника, навыкам доказывать и убеждать, освоить азы ораторского искусства.

Проектная деятельность относится к разряду инновационной, так как предполагает преобразование реальности, строится на базе соответствующей технологии, которую можно унифицировать, освоить и усовершенствовать.

Цель проектной деятельности – понимание и применение обучающимися знаний, умений и навыков, приобретенных при изучении различных предметов (на интеграционной основе).

Главная идея обучения в сотрудничестве – создать условия для активной совместной учебной деятельности обучающихся в различных учебных ситуациях. Если обучающихся объединить по уровню обученности и дать им одно общее задание, определив роль каждого в совместной деятельности, то обучающиеся оказываются в условиях, когда они отвечают за результат не только своей части работы, но и всей группы. В этой ситуации осуществляется взаимоконтроль, консультирование и обучение слабых учащихся их товарищами, более глубокое осмысление материала сильными. Главными особенностями организации групповой работы обучающихся на практическом занятии являются: деление на группы для решения конкретных учебных задач; выполнение полученного задания группой сообща под непосредственным руководством лидера группы или преподавателя (задания могут быть либо одинаковыми, либо дифференцированными); задания в группе выполняются таким способом, который позволяет учитывать и оценивать индивидуальный вклад каждого члена группы; группа подбирается с учетом того, чтобы с максимальной эффективностью для коллектива могли реализоваться учебные возможности каждого члена группы, в зависимости от содержания и характера предстоящей работы.

Как пробудить у студентов аграрного вуза интерес к изучению дисциплины «Русский язык и культура речи»? Ответ очевиден: необходимо сделать процесс обучения ярким, занимательным, неформальным. Этому должно способствовать применение элементов игровых технологий на занятиях по русскому языку и культуре речи.

Не секрет, что посредством игры человек в раннем детстве познаёт мир, ведь именно игра активизирует процесс познания окружающей действительности, развивает творческие способности ребёнка, помогает ему проявить свои лучшие стороны в коллективной работе.

По мере взросления человека и его вхождения во взрослую социальную среду эти качества становятся всё более востребованными. Соответственно, всё больше внимания уделяется развитию творческой активности и интереса у студента к изучаемому предмету. Изменяются и требования к игре. Теперь она должна стать не только соревновательной, но и творческой, созидательной.

Игра «Служба русского языка» построена по аналогии с известной радиопередачей, где слушатели задают вопросы специалистам в области русского языка [3]. Так и в нашем случае, студенты представляют две команды, выступающие поочередно, то в качестве команды, задающей вопросы, то в качестве команды, отвечающей на них. Студенты имеют возможность не только показать свои знания норм русского литературного языка и навыки применения их на практике, но и умение работать в коллективе, высказывать свою точку зрения, выслушивать мнение других членов команды, находить верное решение. При этом, студенты не остаются в стороне и на подготовительном этапе игры: они самостоятельно работают со словарями, готовят самые разнообразные вопросы по орфоэпическим, грамматическим, синтаксическим и лексическим нормам, которые их команда будет задавать своим соперникам, а также готовятся к ответам на те возможные вопросы, которые могут задать им самим в процессе игры.

Всё это позволяет развивать у студентов познавательную активность, мышление, способствует закреплению изученного материала, вызывает интерес к преподаваемой дисциплине.

Игра помогает студентам понять процессы, происходящие в русском языке, хорошо запомнить нормы и уметь применять их на практике, учит анализировать свою речь и речь окружающих, работать с основными словарями, в которых отражаются нормы русского литературного языка, расширяет кругозор и словарный запас студентов.

Игра несёт и большой эмоциональный заряд, формирует такие качества творческой личности, как инициативу, целеустремлённость, умение быстро находить верное решение.

Одним из активных методов обучения студентов является проведение практического занятия в форме дискуссии. Спор – это наука убеждать. Убеждение – это метод воздействия на сознание личности через обращение к ее собственному критическому суждению. Студенты самостоятельно

готовятся к дискуссии на заданные темы, актуальные для них в настоящее время, например: «Модульная система обучения: плюсы и минусы», «Что лучше: семья или карьера?», «Женщина и карьера: за и против» и под. Сначала преподаватель знакомит студентов с правилами ведения спора, с различными тактиками ведения спора, с некорректными уловками во время спора. Дискуссия часто проходит очень оживленно и интересно.

На занятиях по дисциплине «Русский язык и культура речи» мы часто применяем метод World Cafe [2]. Это технология организации дискуссии в малых группах в непринужденной обстановке. Это инновационная, но в то же время простая методика разговора о волнующих аудиторию вопросах. Беседы разных групп связываются и дополняют друг друга по мере того, как люди перемещаются между группами, делятся своими идеями и открывают для себя новый взгляд на различные вопросы. Обычное количество участников – не менее 12-15 человек. Рассаживаются, как это и бывает в обычных кафе, по трое-четверо за столик. При этом один человек становится «хозяином» за столом, остальные – его «гости». Для решения проблемы в малой группе есть бумажные скатерти и фломастеры, все идеи фиксируются в любой форме – запись, рисунок, диаграмма. Через небольшой отрезок времени, например 10-30 минут, «гости» отправляются к следующему столику, они выступают «посланцами новых идей», «хозяин» же остается на месте и вводит новых пришедших к нему «гостей» в курс дела: презентует основные соображения, рассмотренные до этого. Работа продолжается с учетом всего, что подготовили предыдущие «гости». К концу второго круга дискуссий все «посетители» кафе ознакомятся с идеями и предложениями друг друга, каждый выскажет свое мнение и выслушает коллег. После нескольких таких переходов между столиками все собираются для общего обсуждения темы.

Проведение деловых переговоров, совещаний еще один из методов активного обучения студентов.

Думается также, что, внедряя новые педагогические технологии, нельзя отказываться и от проверенных традиционных методов преподавания русского языка, таких, как лекция и традиционное практическое занятие. Наша дисциплина предполагает прослушивание образцов грамотной, логически выстроенной, эмоциональной, убеждающей русской речи. И такой, безусловно, должна быть речь преподавателя. Академическое красноречие отличается от других видов ораторской речи как в силу специфики преподаваемой научной дисциплины, так и выработавшихся традиционных норм чтения лекций [1].

Элементы ораторской речи в хороших лекциях представлены гармонично: они не должны отвлекать внимание слушателей или преобладать во время изложения научных знаний. В свое время на это указал А.П. Чехов. Изображенный им профессор (в повести «Скучная история») приходит к заключению, что лектору «в одно и то же время приходится изображать из себя и ученого, и педагога, и оратора, и плохо дело, если оратор победит в вас педагога и ученого и наоборот». Вот о чем говорит старый, опытный профессор:

"Хороший дирижер, передавая мысли композитора, делает сразу двадцать дел: читает партитуру, машет палочкой, следит за певцом, делает движение в сторону то барабана, то валторны и проч. То же самое и я, когда читаю".

Что же конкретно профессор имеет в виду?

"Передо мною полтора лица, не похожих на другое, и триста глаз, глядящих мне прямо в лицо. Цель моя – победить эту многоголовую гидру". Для такой "победы" необходимо одно важнейшее, по мнению автора, условие: "Если я каждую минуту, пока читаю, имею ясное представление о степени ее внимания и о силе разума, то она в моей власти".

"Другой мой противник сидит во мне самом. Это - бесконечное разнообразие форм, явлений и законов и множество ими обусловленных своих и чужих мыслей. Каждую минуту я должен иметь ловкость выхватывать из этого громадного материала самое важное и нужное и так же быстро, как течет моя речь, облекать свою мысль в такую форму, которая была бы доступна разумению гидры и возбуждала бы ее внимание, причем надо зорко следить, какую я хочу нарисовать. Далее я стараюсь, чтобы речь моя была литературна, определения кратки и точны, фраза возможно проста и красива. Каждую минуту я должен осаживать себя и помнить, что в моем распоряжении имеются только час и сорок минут".

Любопытна психологическая самооценка характера собственной речи в процессе чтения лекции. "Говорю я неудержимо быстро, страстно и, кажется, нет той силы, которая могла бы прервать чтения моей речи". Эмоциональность, страстность речи всегда были в поле зрения выдающихся трибунов древнейших и новых времен. Чеховский персонаж признается: "Никакой спорт, никакие развлечения и игры никогда не доставляли мне такого наслаждения, как чтение лекций. Только на лекции я мог весь отдаваться страсти и понимал, что вдохновение не выдумка поэтов, а существует на самом деле. И я думаю, Геркулес после самого пикантного из своих подвигов не чувствовал такого сладостного изнеможения, какое переживал я всякий раз после лекций".

Прошло много лет, но почти ничего не изменилось. Чтобы получилась хорошая лекция, нужно, чтобы лектор не только был грамотным человеком, но и владел всеми приемами риторического, иногда даже театрального искусства.

Невозможно обойтись и без проведения традиционных практических занятий, на которых отрабатываются навыки владения устной и письменной русской речью.

Таким образом, подводя итог, необходимо отметить, что изучение дисциплины «Русский язык и культура речи» в аграрном вузе важный этап обучения современного специалиста. Для того чтобы процесс обучения сделать ярким, занимательным, неформальным необходимо наряду с традиционными занятиями применять в работе элементы игровых технологий.

Список источников

1. Любезнова Н. В. Особенности преподавания дисциплины "Русский язык и культура речи" в аграрном вузе / Н. В. Любезнова, И. С. Выходцева, И. В. Садилов // Современное образование. – 2018. – № 2. – С. 149-154

2. Выходцева И. С. Использование активных методов обучения на занятиях по «Русскому языку и культуре речи» / И. С. Выходцева // Научный диалог в языковом пространстве: Сборник статей II Всероссийской (Национальной) научно-практической конференции, Саратов, 20 мая 2020 года. – Саратов: ООО "Центр социальных агроинноваций СГАУ", 2020. – С. 19-22.

3. Выходцева И. С. О проблемах вузовской учебной книги / И. С. Выходцева, Н. В. Любезнова // Аграрная наука и образование: проблемы и перспективы: Сборник статей Национальной научно-практической конференции, Саратов, 28 марта – 01 2022 года / Под редакцией Е.Б. Дудниковой. – Саратов: ООО "Центр социальных агроинноваций СГАУ", 2022.

© Выходцева И.С., 2024

Научная статья
УДК 372.881.111.1

Использование фразеологических единиц английского языка, содержащих названия животных и выражающих характеристики человека

Мария Алексеевна Гежа

Московская Государственная Академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И.Скрябина, г. Москва

Аннотация. Целью данной научной статьи является исследование фразеологических единиц, связанных с животными, в контексте английского языка и их использование в выражении характеристик человека. В статье рассматривается классификация таких фразеологических единиц, анализируются их семантика и структура, а также приводятся примеры их использования. Исследование позволяет понять, каким образом фразеологические единицы, связанные с животными, могут быть использованы для описания характеристик человека и как они влияют на восприятие и понимание языка.

Ключевые слова: фразеологизмы, фразеологизмы с животными, английский язык, характеристики человека

The study of phraseological units related to animals in the context of English language

Abstract. The purpose of this scientific article is to study phraseological units related to animals in the context of the English language and their use in the expression of human characteristics. The article considers the classification of such phraseological units, analyzes their semantics and structure, and provides examples of their use. The study provides insight into how phraseological units related to animals can be used to describe human characteristics and how they affect the perception and understanding of language.

Keywords: phraseology, phraseology with animals, English language, human characteristics

Введение. Вопрос о взаимном влиянии педагогической науки и образовательной практики является одним из самых актуальных в современном мире. Именно от эффективности новых разработок и подходов в этой сфере, учёта всех сопутствующих факторов и зависит результативность обучения. Фразеологические единицы являются важной частью языка и играют значительную роль в выражении и передаче различных концепций и идей. Одной из интересных и широко распространенных категорий фразеологических единиц являются те, которые связаны с животными. Эти фразеологические единицы представляют собой устойчивые выражения, в которых животные используются для описания и характеристики человека. Например, фраза "as sly as a fox" (хитрый, как лиса) используется для описания человека, который обладает хитростью и ловкостью. Для проведения данного исследования был использован дескриптивный анализ фразеологических единиц, связанных с животными, в английском языке. Были проанализированы различные источники, включая словари, лингвистические исследования и литература по фразеологии. Были выделены основные категории фразеологических единиц, связанных с животными, и проанализированы их семантика и структура.

Результаты. Группа фразеологизмов, связанных с животными, является одной из самых многочисленных групп фразеологизмов в английском языке. Фразеологические единицы, связанные с животными, в английском языке можно классифицировать по нескольким категориям.

Одна из таких категорий – это фразеологические единицы, использующие животных для описания физических характеристик человека.

Например, фраза "as strong as an ox" (сильный, как бык) используется для описания человека с большой физической силой.

«As quiet as a mouse» (тихий как мышь), используется, когда мы упоминаем робкого и застенчивого человека, тогда как в русском языке слово мышь используется в поговорке «Бедный как церковная мышь».

«As strong as a horse/lion/ox» (сильный как лошадь, лев, бык). Данная поговорка в русском языке звучит «Сильный как бык», тогда как в английском, как мы видим, есть вариации.

«As nervous as a cat» (нервный как кот). Англичане используют данный фразеологизм, когда говорят про очень нервного, беспокойного человека. В русском языке нет аналогии с животным в данной характеристике.

Другая категория - это фразеологические единицы, использующие животных для описания интеллектуальных и психологических характеристик. Например, фраза "as wise as an owl" (мудрый, как сова) используется для описания человека с высоким интеллектом и мудростью.

«Leopard can't change its spots» (леопард не может изменить свое место). Данное высказывание означает, что невозможно исправить человеческую натуру или иначе говоря «Горбатого могила исправит»

«Tail wagging the dog» (Хвост управляет собакой). О ситуации, когда кто-то незначительный держит все под своим контролем.

«Have a horse sense» (Иметь лошадиное чувство). Данный фразеологизм означает здравый смысл и мудрость в принятии решений.

«The black sheep of the family» (черная овца в семье). Аналог русского фразеологизма «Белая ворона». Так говорят о человеке или группе людей, которые выделяются из общей массы плохой репутацией или просто не похожи на них, не вписываются в эту группу.

Фразеологические единицы, связанные с животными, являются важным средством выражения характеристик человека в английском языке. Они обогащают язык и позволяют передать определенные идеи и концепции в краткой и запоминающейся форме. Кроме того, использование таких фразеологических единиц может влиять на восприятие и понимание языка, так как они создают определенные ассоциации и образы в уме слушателя или читателя [3, 4].

Заключение. Существует тенденция изучать иностранный язык в рамках тематики, далекой от профессиональной, учащийся часто в силу инерции испытывает желание работать на уроках иностранного языка с материалом развлекательного характера, а не научно ориентированного. Для педагогов трудность заключается в необходимости частичного освоения соответствующей специальности и поиска путей создания коммуникативных ситуаций с привлечением специальных знаний, а также в оперативном создании специализированных учебных пособий на основе имеющихся теоретических знаний [1, 2]. Перестройка педагогической практики является насущным требованием современного уровня развития специального знания и, соответственно, современного уровня развития языка. Исследование фразеологических единиц, связанных с животными, в английском языке позволяет лучше понять, каким образом они используются для выражения характеристик человека. Фразеологические единицы, связанные с животными, являются важным элементом языка и оказывают влияние на восприятие и понимание языка. Дальнейшие исследования в этой области могут помочь расширить наше знание о фразеологии и языковых средствах выражения характеристик человека.

Список источников

1. Зубцова, М. Л. Иностранный язык для специальных целей как средство коммуникации в специализированной предметной области / М. Л. Зубцова // Global Issues Conference 2023: Veterinary Medicine, Biology, Biotechnology, Zootechnology, Scientific Foundations : Материалы I-й научно-практической конференции (с международным участием), проведенной в рамках 10-летия науки и технологий и посвященной году педагога и наставника и празднованию 300-летия Российской академии наук, Москва, 15–16 мая 2023 года. – Москва: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина», 2023. – С. 214-219. – EDN XMPKEV.

2. Педич, Г. Г. Совершенствование образовательного процесса в высшей школе / Г. Г. Педич // Товароведение, технология и экспертиза: инновационные решения и перспективы развития : Материалы III национальной научно-практической конференции, Москва, 02 июня 2022 года. – Москва: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина», 2022. – С. 13-17. – EDN WXNOYM.

3. Хакимова, Г. А. Анализ структурно-семантических особенностей сложных терминов в немецком языке (на примере подъязыка ветеринарной паразитологии) / Г. А. Хакимова // Актуальные проблемы ветеринарной медицины, зоотехнии, биотехнологии и экспертизы сырья и продуктов животного происхождения: Сборник трудов научно-практической конференции, Москва, 08 ноября 2022 года / Под общей редакцией С.В. Позябина, Л.А. Гнездиловой. – Москва: Сельскохозяйственные технологии, 2022. – С. 627-630. – EDN WBQBMF.

4. Хакимова, Г. А. Функционирование метафор в словообразовательных процессах ветеринарной терминологии в немецком языке / Г. А. Хакимова // Актуальные проблемы ветеринарной медицины, зоотехнии, биотехнологии и экспертизы сырья и продуктов животного происхождения: Сборник трудов 2-й Научно-практической конференции, Москва, 23 июня 2023

© Гежа М.А., 2024

Научная статья

УДК 37.013

ORCID <https://orcid.org/0000-0002-5981-9518>

ORCID <https://orcid.org/0000-0002-1449-852X>

Формирование мотивационной сферы студентов аграрных вузов в изучении иностранных языков

Зухра Джаудатовна Давлетшина, Лилия Рустамовна Исламова

ФГБОУ ВО Казанский государственный аграрный университет, Казань

Аннотация. Современные процессы, наблюдаемые во всех сферах человеческой жизни, приводят к увеличению взаимодействия между представителями разных государств, являющимися носителями разных языков. Данное обстоятельство приводит к необходимости изучения иностранного студентами любых специальностей, в том числе, и учащимися аграрных ВУЗов, которым так же важно взаимодействие с коллегами из других стран и знакомство с открытиями и достижениями данной сферы. Понимание степени значимости иностранного языка для дальнейшей профессиональной деятельности является залогом успешного изучения этой дисциплины студентами-аграриями, которые должны быть мотивированы еще в самом начале курса. Практическое включение в процесс обучения, непосредственное участие в его ходе, способствует формированию познавательного интереса, что служит стимулом для стремления и желания изучать иностранный язык.

Ключевые слова: мотивация, интерес, инновационные технологии, развитие сельского хозяйства, обмен опытом

Formation of the motivational sphere of agricultural university students in studying foreign languages

Davletshina Zukhra Dzaudatovna, Islamova Liliya Rustamovna

Kazan State Agrarian University, Kazan

Abstract. Modern processes observed in all spheres of human life lead to increased interaction between representatives of different states who are native speakers of different languages. This circumstance leads to the need for students of any specialties to study foreign languages, including students of agricultural universities, for whom it is also important to interact with colleagues from other countries and become familiar with the discoveries and achievements of this field. Understanding the degree of importance of a foreign language for further professional activity is the key to successful study of this discipline by agricultural students, who must be motivated at the very beginning of the course. Practical involvement in the learning process, direct participation in its course, contributes to the formation of cognitive interest, which serves as an incentive for the desire and desire to learn a foreign language.

Keywords: motivation, interest, innovative technologies, agricultural development, exchange of experience

Любой вид деятельности должен сопровождаться определенным мотивом, то есть своего рода побудителем, способствующим осознанию человеком необходимости и важности совершения тех или иных действий. Только в том случае, когда личность понимает, для чего она выполняет эту работу, видит ее перспективы и результаты, эффективность и производительность существенно повышается. Данная закономерность характерна для любой сферы, в том числе и для образования, в частности и для изучения иностранного языка.

Со студентами языковых ВУЗов, которые собираются связать свою трудовую деятельность непосредственно с применением иностранного языка, ситуация несколько проще, им не приходится объяснять: для чего необходимо изучение данной дисциплины. Несколько сложнее с формированием мотивации у будущих специалистов, профессия которых не связана напрямую с применением иностранной речи [3, с. 5-9]. У таких студентов очень часто возникает вопрос о целесообразности и необходимости присутствия данной дисциплины в их учебном плане. Не являются исключением учащиеся аграрных ВУЗов, основная нагрузка которых связана с изучением ботаники, физиологии и биохимии растений, микробиологии, агрометеорологии, почвоведения и основ геологии, землеустройства, земледелия, агрохимии, растениеводства. В этих условиях студенты очень часто воспринимают иностранный язык как второстепенную дисциплину, предусмотренную программой, но совершенно не нужную, по их мнению, в их дальнейшей трудовой деятельности. Именно поэтому актуальность формирования мотивации к изучению данного предмета у студентов аграрных ВУЗов наиболее остро стоит перед преподавателями этого направления.

Мотивация очень важна для будущих специалистов, потому что именно от нее зависит академическая успеваемость учащихся и результативность их будущей профессиональной деятельности. Целью данного исследования является осмысление особенностей формирования желания изучать иностранный язык и понимания его важности в ходе профессионального развития студентами аграрных ВУЗов.

Для того чтобы проводить работу по формированию правильной мотивации учащихся аграрных специальностей к процессу освоения иностранного языка, необходимо прежде всего понимание самим преподавателем важности этого знания для будущих профессионалов сельскохозяйственной сферы.

Развитие науки и техники осуществляется сегодня на достаточно высокой скорости, данное обстоятельство приводит к тому, что не стоит оставлять без внимания опыт других государств. Касается это и аграрных дисциплин, которые так же требуют непрерывного информирования о новых открытиях и изобретениях в сфере сельского хозяйства, которые происходят во всем мире. Для того чтобы в процессе этого знакомства не было препятствий в виде языкового барьера, вызванного незнанием специалистом иностранного языка, необходимо изучение данной дисциплины во всех учебных заведениях. Это приведет к возможности чтения научной литературы, не зависимо от страны, в которой она была издана, взаимодействию в онлайн режиме со специалистами той же области, разговаривающими на другом языке, умению легко и беспрепятственно осваивать инструкции по импортной технике [2, с. 1-4].

В том случае, когда преподаватель еще на начальном этапе изучения курса донесет до студентов данную информацию, то дальнейший процесс освоения языка будет проходить эффективнее и плодотворнее. Будущие специалисты смогут осознать, что владение иностранным им необходимо в процессе дальнейшей трудовой деятельности. Отсутствие вопросов и сомнений о важности и необходимости изучения дисциплины приведет к продуктивности знакомства с ней.

Для того чтобы осознание факта значимости овладения иностранным языком студентами аграрного ВУЗа происходило не только в теории, но и на практике, следует интегрировать процесс обучения данной дисциплины с другими сельскохозяйственными науками. Если преподаватели по профилирующим предметам, например, по анатомии растений, будут давать задание студентам, предполагающее чтение иностранной научной литературы по своей теме, то понимание необходимости изучения языка возникнет само собой. Важность знакомства с инновациями на мировом уровне, осуществляемыми в сфере сельского хозяйства, приведут к стремлению учащегося выучить язык [5, с. 79-82]. Помимо мотивации, основанной на

профессиональном совершенствовании, следует использовать доводы и в других направлениях. Во-первых, изучение иностранного языка повышает мозговую деятельность. Исследования показали, что люди, которые говорят на двух или более языках, отличаются проницательностью, решительностью и отличной памятью. Во-вторых, лучшие в мире кинокартины, песни музыкальных групп и телешоу — на английском языке. Данные факты так же способны привлечь молодежь в целом, и студентов аграрных ВУЗов в частности, к знакомству с иностранным.

Не менее важным моментом в процессе формирования мотивации к изучению иностранного языка у студентов неязыковых ВУЗов является выбор наиболее подходящих методов и приемов работы, способствующих выработке устойчивого интереса к предмету. Для решения данной задачи необходимо использовать такие формы преподавания, которые предполагают непосредственное активное участие студентов в ходе обучения. Среди подобных методов можно выделить следующие:

1. Различные игровые формы обучения, включающие в себя командные, соревновательные и другие способы проведения занятий, способны повысить интерес, вызванный желанием одержать победу. Конечно, возраст студентов уже не соответствует тому периоду, когда игра является ведущим видом деятельности, но, как показывает практика, участие в различных состязаниях, турнирах, квестах и т.д., способствует формированию мотивации к изучению иностранного языка. [1, с. 56-59]

2. Симпозиумы по определенной теме, соответствующей аграрной специализации, проходящие на международном уровне. Наблюдение, а возможно и участие в подобных мероприятиях сегодня, благодаря информатизации общества, становится возможным в режиме онлайн. Такое взаимодействие способно выполнить сразу две функции: получение новых знаний непосредственно по своему профилю и общение на международном (английском) языке, способствующее развитию речевых навыков.

Все эти и многие другие методы способны привлечь студентов к самостоятельной работе по изучению иностранного, чтению научной литературы по своему профилю, знакомству с современными открытиями и достижениями в области сельского хозяйства. Только в том случае, если студент будет осознавать всю важность и необходимость знания других языков для его будущей карьеры, то он будет стремиться к его изучению. Следовательно, самым важным в процессе формирования мотивации к овладению иностранной речью является доказательство и практическое обоснование значимости умения читать научную литературу и взаимодействовать с коллегами других государств. При условии прогнозирования и видения себя в будущей профессии, желания развиваться в целом и понимания важности непрерывного освоения новой информации, что вызвано потребностями современного мира, возможно осознание важности изучения иностранного языка будущими специалистами аграрной сферы. [4, с. 202-205]

Список источников

1. Васильева А.А. Ролевая игра как метод организации самостоятельной работы студентов при изучении иностранных языков в аграрном вузе // Проблемы современного педагогического образования. - 2019. - № 64-1. – С. 56-59. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rolevaya-igra-kak-metod-organizatsii-samostoyatelnoy-raboty-studentov-pri-izuchenii-inostrannyh-yazykov-v-agrarnom-vuze>.

2. Волкова С.А. О Профессионально-ориентированном подходе при обучении иностранному языку студентов аграрных ВУЗов // АОН. - 2015. - № 2. - С. 1-4. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-professionalno-orientirovannom-podhode-pri-obuchenii-inostrannomu-yazyku-studentov-agrarnyh-vuzov>.

3. Козлов Н.С., Сергеев О.Ю. Подготовка студентов аграрного вуза к иноязычной профессионально-ориентированной коммуникации в современных условиях // Вестник АГАУ. - 2006. - № 2. – С. 5-9. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/podgotovka-studentov-agrarnogo-vuza-k-inoyazychnoy-professionalno-orientirovannoy-kommunikatsii-v-sovremennyh-usloviyah>.

4. Лысенко Н.Е. Методы и средства повышения мотивации к изучению иностранного языка студентов аграрного вуза // Филологические науки. Вопросы теории и практики. - 2017. - № 10-2

(76). - С. 202-205. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/metody-i-sredstva-povysheniya-motivatsii-k-izucheniyu-inostrannogo-yazyka-studentov-agrarnogo-vuza>.

5. Сергеев О.Ю. Подготовка студентов отраслевых вузов к иноязычной профессионально-ориентированной коммуникации в современных условиях // Вестник ТГПУ. - 2007. - №7. – С. 79-82. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/podgotovka-studentov-otraslevykh-vuzov-k-inoyazychnoy-professionalno-orientirovannoy-kommunikatsii-v-sovremennyh-usloviyah>.

© Давлетшина З.Д., Исламова Л.Р., 2024

Научная статья
УДК 81

К вопросу о переводе числительных с английского языка на русский в текстах сельскохозяйственной тематики

Зинаида Викторовна Демидова, Виктория Дроздова, Никита Сергеевич Кашин
Кубанский государственный технологический университет, Краснодар

Аннотация. Числительные, как правило, присутствуют в текстах различных дискурсов в сельскохозяйственной отрасли. В данной статье рассматриваются особенности образования и чтения числительных в русском и английском языках на примере текстов сельскохозяйственной тематики. Особое внимание авторы обращают на различия в образовании числительных, что важно учитывать в процессе перевода их с английского языка на русский. Статья актуальна, так как числительные встречаются во всех видах дискурсов, и знание особенностей их образования поможет избежать ошибок и искажения в процессе перевода.

Ключевые слова: прецизионная информация, тексты в строительном дискурсе, адекватный перевод, имя числительное, даты, адреса, дроби

Abstract. Numerals are present in texts belonging to various discourses devoted to the agricultural sphere. This article studies peculiarities of formation and reading of numerals in Russian and English. Special attention is paid to differences in formation, reading which is crucial in translating them from the English language into Russian. The article is relevant, as numerals are found in all kinds of discourse, and knowing peculiarities of their formation will help to avoid mistakes and distortions in the process of translation.

Keywords: precision information, texts in construction discourse, adequate translation, numeral, dates, addresses, fractions

В настоящее время сельскохозяйственная отрасль развивается бурными темпами. В эпоху глобализации и активного международного сотрудничества российское сельское хозяйство активно перенимает опыт зарубежных стран, в связи с чем становится актуальным чтение статей, презентаций, инструкций, писем и других типов текстов, связанных с сельским хозяйством, на английском языке и их адекватный перевод на русский язык.

Как известно, в тексте содержатся различные виды информации, каждый из которых обладает своими особенностями и требует определенных навыков от переводчика. Настоящая статья посвящена прецизионной информации, а именно числам, функционирующим в различных текстах, посвященных сельскохозяйственной тематике.

Целью статьи является изучение особенностей перевода числительных с английского языка на русский.

Для достижения цели были поставлены следующие задачи:

- 1) рассмотреть понятие прецизионной информации и имени числительного как примера такой информации;
- 2) изучить правила образования и чтения числительных на английском языке;
- 3) изучить правила образования и чтения числительных на русском языке;

4) провести сравнительно-сопоставительный анализ общепринятых правил образования и чтения числительных в вышеуказанных языках и выделить основные различия.

Для выполнения задач исследования методом сплошной выборки были отобраны числительные из различных текстов сельскохозяйственного дискурса, выделены и проанализированы различия в их образовании, рассмотрены их переводы.

Рассмотрим определение прецизионной информации (ПИ). Такой тип информации включает имена, должности, звания, цифры, даты. Она подразделяется на словесную, или буквенную, и числовую, или цифровую. Слова, передающие прецизионную информацию, являются общеупотребительными, однозначными и точными в использовании [1]. Числительные являются примером такой информации и требуют определенных навыков и знаний при работе с ними в процессе перевода [2].

Под числительными в настоящей статье понимается класс полнозначных слов, обозначающих число, количество, меру и связанные с числом мыслительные категории порядка при счете, кратности (повторяемости), совокупности [3].

Проанализировав корпус примеров на английском и русском языках, мы обнаружили следующие различия.

1. Числа в адресах.

При чтении номера квартиры, здания, офиса на английском языке используются количественные числительные, которые произносятся полностью или отдельными цифрами. В русском - число читается полностью, а не называются цифры.

Office 115 (one hundred fifteen / one one five). Офис номер сто пятнадцать.

The warehouse is in building number nine four. Склад находится в здании номер девяносто четыре.

При чтении адреса номера дома или квартиры в русском языке используются количественные или порядковые числительные:

We are working in block 3.

В настоящее время мы работаем в 3 корпусе.

The meeting will take place in Office 14.

Совещание пройдет в четырнадцатом офисе.

2. Числа в датах.

Числа в датах обозначаются порядковыми числительными, а годы - количественными. В американском английском запись даты начинается с месяца т.е. *16 августа 1979* года нужно записать так: *8/16/1979*.

Согласно правилам, дата читается с артиклем и предлогом «of»:

July 5 = the fifth of July. Можно также прочесть *5/6* как *July the fifth* (без предлога *of*).

Год читается как два двузначных числа в английском языке: *1969 – nineteen sixty nine.*

В русском языке по правилам год читается как четырехзначное число, и используется форма порядкового числительного:

В 1993 году / в тысяча девятьсот девяносто третьем году.

Начало тысячелетия читается со словом «thousand»: *2000 – two thousand*, как и в русском языке:

В 2000 году / в двухтысячном году.

Первые девять лет столетия или тысячелетия читаются полностью или как одно двузначное и одно однозначное число: *1906 – nineteen hundred and six/ nineteen oh six, 2004 – two thousand and four/ twenty oh four.*

В русском языке при цифровом оформлении все элементы даты записываются в определенной последовательности и отделяются друг от друга точками без пробелов и переносов. Например: *23.05.1999*.

В соответствии с последними рекомендациями ГОСТ в реквизите документа допустимо написание числа без «0». Сравните: прежняя редакция — «03 мая 1999 г.», новая редакция — «3 мая 1999 г.». При сокращении слова «год» обязательно ставится пробел и точка.

Существует и словесное написание даты, которое уместно в специальных документах: *девятое апреля две тысячи девятнадцатого года*.

Дата может записываться в обратной последовательности (год, месяц, день), если документ предназначен для архивации: *1999.05.23*. Такое оформление удобно для поиска необходимого документа в архиве [4].

3. Числа в дробях и процентах

В дробных числах для числителя употребляется количественное числительное, а для знаменателя – порядковое, как в английском, так и в русском языках. Если в числителе стоит единица, то в английском языке можно говорить «one» или «a», а в русском языке «одна». Когда в числителе больше 1, в английском языке в знаменателе к порядковому числительному нужно добавить окончание «-s/-es».

Например:

1/6 - a sixth / one sixth - одна шестая, 3/9 – three ninths – три девятых

Важно отметить, что 1/2 часть также в этих языках произносится как «a half» (половина), 1/3 — «a third» (треть), 1/4 – «a quarter» (четверть).

Между целым и дробным необходимо добавлять союз «and»: $9\frac{2}{8} = \text{nine and two eighths}$.

В десятичных дробях в английском языке используется точка (point). и цифры проговариваются по отдельности до точки и после точки: *7.62- seven point six two*.

Если до точки стоит 0, его можно не проговаривать: *0.194 - point one hundred ninety-four thousandths / point one nine four*.

Проценты передаются в форме десятичных дробей или же с использованием слова «percent». Это слово не меняет форму во множественном числе: *52% — fifty-two percent*, в отличие от русского языка, где форма слова «процент» согласуется с количеством процентов: *87 процентов, 31 процент*.

Рассмотрев примеры текстов на английском и русском языках, содержащих числительные, мы обнаружили ряд отличий, касающихся использования порядковых и количественных числительных. Поскольку числительные в виде дат, дробей, составляющих формул и адресов встречаются в различных текстах сельскохозяйственной отрасли, знание различий поможет избежать неточностей в передаче прецизионной информации, а именно повысить адекватность перевода и избежать неточностей в процессе коммуникации.

Список источников

1. Фомин С. К. Последовательный перевод (Английский язык). Книга студента: учеб. Пособие/С. К. Фомин. - М.: АСТ: Восток – Запад, 2006.
2. Чужакин А. П. Мир перевода-2. Practicum Update/А. П. Чужакин. - М.: Р. Валент, 2002,- 147 с.
3. Мурясов Р. З. ПОЛЕВАЯ СТРУКТУРА ЧИСЛИТЕЛЬНЫХ В ЯЗЫКОВОЙ СИСТЕМЕ// Доклады Башкирского университета. Научный журнал, 2021., №1.
4. URL: https://upload.pgu.ru/iblock/35a/uch_2014_v_06.pdf С. Л. Казакова // Пятигорский Государственный университет ,2014

© Демидова З.В., Дроздова В., Кашин Н.С., 2024

Научная статья
УДК 372.881.1

Тренинговый метод обучения иностранному языку

Мария Сергеевна Завьялова

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии
и инженерии имени Н.И. Вавилова, г. Саратов

Аннотация. В статье рассматриваются особенности тренинга как метода обучения в широком смысле и применительно к изучению дисциплины «Иностранный язык». Представлен пример использования тренингового метода на занятиях по иностранному языку на начальном этапе знакомства студентов с целью предотвращения возможных психолого-педагогических проблем, связанных с дальнейшим формированием группы и умением сотрудничать друг с другом.

Ключевые слова: тренинг, тренинговый метод обучения, интерактивный метод

Training method of teaching a foreign language

Maria Sergeyevna Zavyalova

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering
named after N.I. Vavilov, Saratov

Abstract. The article examines the features of training as a teaching method in a broad sense and in relation to the study of the discipline Foreign Language. An example of using the training method in foreign language classes at the initial stage of students' acquaintance is presented in order to prevent possible psychological and pedagogical problems associated with the further formation of a group and the ability to cooperate with each other.

Key words: training, training method of teaching, interactive method

Тренинг как форма обучения применительно к подготовке для профессиональной реализации в различных сферах человеческой деятельности известен довольно давно. Название, пришедшее из английского языка (training – обучение, тренировка, учебный процесс, воспитание, формирование, образование), указывает на обучение, основу которого составляет выполнение определенных обучающих действий, комплекса заданий или упражнений, направленных на развитие конкретных умений, формирование навыков, освоение социальных требований, правил, установок и пр. [10]. Отличительной особенностью тренингов была и остается их практическая направленность, то есть обучение прежде всего не тому, что использовать, а, как и где [9].

Формирование тренинга как отдельного, «самостоятельного» метода обучения и появление позднее классификации тренингов (тренинги личностного роста, тренинги продаж, бизнес-тренинги и пр.) связано, в первую очередь, с прикладными исследованиями и практическими занятиями американского психолога Курта Левина, одного из основателей современной социальной, организационной и прикладной психологии. В ходе своих исследований в созданных им тренинговых группах, нацеленных на совершенствование навыков общения, он установил, что эффективные изменения в установках, более объективный анализ особенностей личности и ее поведения происходят тогда, когда человек действует и обучается в группе [5, 9]. Таким образом, основной формой реализации тренингового метода является обучение в группах.

Эффективная реализация тренингового метода предполагает следование определенным принципам. Согласно исследованиям С.И. Макшанова к основным принципам относятся:

- организационный, который направлен на комплектование (возраст, пол, уровень подготовленности и пр.) и формирование (однородность, количественный состав) тренинговой группы, определение места и времени проведения тренинга;
- создание тренинговой среды (наполненность, актуальность, реальность предлагаемых условий/обстоятельств/ситуаций/заданий);
- поведение участников (активность, включенность, доверительное общение, свободное выражение чувств и эмоций);
- этический аспект (конфиденциальность, ненанесение ущерба, соответствие цели и содержания) [4].

Исследователи тренинга как метода Гузев В.В., Евтихов О.В., Китухина О.А., Сидоренко Е.В., Хасанова К.Р. и другие отмечают также ряд особенностей, характеризующих данный метод и отличающий его от других, а именно:

- необходимость добровольного участия в тренинге;
- диалогизацию как основу взаимодействия на занятиях тренинговой группы;
- необходимость самодиагностики, которая предполагает рефлекссию участников, осознание и формулирование ими собственных лично значимых проблем и, следовательно, принятие ответственности за результаты собственной и совместной деятельности;
- партнерское (субъект-субъектное) взаимодействие, при котором учитываются интересы всех и каждого члена тренинговой группы и гарантируются равные возможности для каждого участника на высказывание собственной точки зрения, проявление эмоций, внесение предложений и пр. и, в связи с этим, отказ участников от использования безличных форм высказываний, замена безличных суждений выражениями «я считаю, я полагаю, я думаю» и доверительное отношение друг к другу, которое в том числе выражается обращением на «Ты»;
- акцентирование или концентрирование внимания на себе, собственных мыслях, чувствах, то есть развитие навыков самоанализа (оценка поведения через словесное выражение собственных мыслей, эмоций, переживаний, ответственность за выраженные в сообщении мысли или чувства, безоценочные суждения о других участниках тренинга и пр.); исследовательский или поисковый (творческий) характер деятельности, стимулирующий участников к поиску вариантов решения проблем, исследованию особенностей и закономерностей межличностного взаимодействия и познанию других участников [1, 2, 3, 6].

В последние годы тренинговый метод широко применяется не только психологами, но и педагогами на различных уровнях образования и в обучении разным предметам. В обучении иностранному языку тренинговый метод, исходя из основополагающих принципов его реализации, является одним из интерактивных методов, при котором все участники взаимодействуют друг с другом, обмениваются информацией, взаимодействуют в предложенной ситуации или моделируют собственные, соответствующие заявленным условиям совместно решают проблемы, оценивают действия участников группы и свое собственное поведение, погружаются в атмосферу игрового или делового сотрудничества по решению поставленной задачи [7, 8].

Тренинги по иностранному языку состоят, как правило, из комплекса разнообразных заданий и упражнений лексического, грамматического или проблемного характера, а также ролевых, деловых и условно-профессиональных игр, объединенных общей темой или совокупностью взаимосвязанных разделов темы. Общий тренинг делится на несколько частей (блоков или модулей), на каждый из которых отводится определенное количество времени. Цель, задачи и формат проведения зависит от места тренинга в плане или программе обучения.

Тренинговый метод при обучении студентов бакалавриата и специалитета дисциплине «Иностранный язык» может быть использован не только как интерактивный метод обучения, целью которого является передача знаний, развитие определенных умений и навыков, например, для активизации и автоматизации изученного лексико-грамматического материала на этапе подготовки к рубежному и итоговому контролю или представлению результатов проектной или научно-исследовательской деятельности и пр. Тренинговый метод на занятиях по иностранному языку в самом начале первого семестра первого курса позволяет предотвратить ряд психолого-педагогических проблем, связанных с дальнейшим формированием группы и умением сотрудничать друг с другом.

Первое занятие согласно рабочей программе дисциплины «Иностранный язык» отводится проведению входного контроля с целью определения уровня языковой подготовленности студентов в группе. Студентам предлагается лексико-грамматический тест, на выполнение которого отводится 30-40 минут. Полноценное практическое занятие в вузе занимает 90 минут, поэтому в качестве продолжения знакомства преподавателя со студентами и студентов друг с другом предлагаем использовать тренинг.

Цель тренинга на данном этапе: дать участникам возможность получить информацию друг о друге и поделиться сведениями о себе.

Задачи:

- обеспечение активного вовлечения всех участников группы в процесс обмена информацией личного характера;
- формирование умения и развития навыка общения в группе однокурсников средствами изучаемого языка в рамках аудиторной работы на этапе знакомства;
- создание комфортной психологической атмосферы для дальнейшего взаимодействия на занятиях.

Место проведения: аудитория для практических занятий согласно расписанию.

Время проведения также определяется расписанием.

Длительность: 15-20 минут.

Целевая группа: студенты 1 курса.

Преподаватель выступает на данном этапе ведущим тренинга, поскольку и преподаватель, и студенты встречаются по сути впервые.

Для ведения тренинга в данном случае лучше выбрать компромиссную форму, то есть объединить программную форму и свободную. Программная форма предполагает движение и развитие знакомства по предложенным ведущим правилам или направлениям. Это может быть список вопросов/анкетных пунктов, представленных на изучаемом языке, что сразу определяет главное условие – общение происходит только на иностранном языке без учета и оценивания использованной лексики и грамматических структур. На доске или чек-листах предлагается графический органайзер для облегчения работы (диаграмма последовательности рассказа о себе; граф-схема биографии; графический организатор лексики и пр.). Преподаватель может в качестве «локомотива» начать представление с себя, используя простые для восприятия фразы на иностранном языке. При этом он должен также следовать той схеме, которая предложена студентам в качестве визуального ориентира или подсказки. Но не обязательно ведущему нужно начинать с себя. Для того чтобы остальные участники тренинга включились в процесс общения-знакомства, можно использовать различные приемы, например, «Собери картинку». Для этого изображение на бумаге разрезают на количество частей, соответствующих количеству участников группы. Каждый, не глядя, выбирает себе одну из частей. Затем последовательно начинается «сборка» изображения. Каждый, кто крепит на доске/чек-листе свою часть, представляется по предложенному плану, то есть кратко рассказывает о себе. Важно, что при этом ведущий не исправляет высказываний студента, каким бы правильным или неправильным оно не было, и не стимулирует студентов к высказываниям. Все должно происходить добровольно в относительно свободной форме.

Высказывания других участников группы, эмоциональные реакции должны поощряться ведущим кратко, вербально или не вербально, и являться скорее поощрением для дальнейшего общения, а не оценкой правильности высказывания.

Первый тренинг не должен быть очень длительным по времени проведения. Завершить его можно картой (по)желаний, предварив вопросом «Чему мы хотим научиться вместе?». На отдельный лист крепятся листы с (по)желаниями каждого студента. По истечении определенного времени преподаватель может провести дополнительный тренинг с анализом данных (по)желаний и тех результатов, которых достигли студенты в совместной и индивидуальной работе.

Завершение тренинга: в качестве подведения итогов и анализа результативности совместной работы можно произвольно выбрать одного студента из группы или выступить ведущему в данной роли и попытаться обобщить представленную информацию о всех участниках группы. Это может быть свободно построенное высказывание или соответствовать определенному плану. При этом будут допускаться неточности, которые нужно поправлять общими усилиями, побуждая студентов к проявлению эмоций.

При проведении тренинга могут и должны возникнуть объективные трудности, которые в большей степени определяются первой встречей преподавателя и группы, а также необходимостью говорить на иностранном языке в незнакомом коллективе.

Использование тренингового метода на занятиях по иностранному языку позволяет реализовать одну из эффективных форм совместной работы студентов, способствующей

формированию иноязычных умений и навыков и развитию межличностных отношений в процессе учебы.

Список источников

1. Гузеев В.В. Системные основания образовательной технологии. М.: Знание, 1995. 135 с.
2. Евтихов О.В. Тренинг лидерства: Монография. СПб.: Речь, 2007. 256 с.
3. Китухина О. А. Понятие «тренинг» и его структура / О. А. Китухина, Т. В.
4. Сипович, М. М. Хахалева // Молодой ученый. 2021. № 52 (394). С. 382-383. URL: <https://moluch.ru/archive/394/87338/> (дата обращения: 21.06.2024).
5. Макшанов С.И. Психология тренинга: Теория. Методология. Практика: Монография. СПб.: Образование, 1997. 238 с.
6. Мозговой С.Г., Казакова А.И., Кирова Н.Ю., Канунникова А.П. Тренинг как эффективный метод обучения студентов // Сборник научных трудов SWORLD. 2011. №4. С. 31–33.
7. Сидоренко Е.В. Технология создания тренинга от замысла к результату. СПб.: Речь, 2007. 116 с.
8. Смолкин А.М. Методы активного обучения / А.М. Смолкин. М.: Высшая школа, 1991. 175 с.
9. Ступина С. Б. Технологии интерактивного обучения в высшей школе: учебно-методическое пособие / С. Б. Ступина. Саратов: Издательский центр «Наука», 2009. 52 с.
10. Торн К. Тренинг. Настольная книга тренера / Кей Торн, Дэвид Маккей. СПб.: Питер, 2001. 208 с.
11. Англо-русский словарь. URL: <https://woordhunt.ru/word/training>

© Завьялова М.С., 2024

Научная статья

УДК 372.881.1

ORCID 0000-0001-6962-2586

Формирование рефлексивных умений на занятиях по иностранному языку

Мария Сергеевна Завьялова

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии
и инженерии имени Н.И. Вавилова,
г. Саратов

Аннотация. В статье рассматривается проблема рефлексии как способности к самоанализу и самопониманию, с помощью которой становится более успешным одновременное осознание выполняемой учебной деятельности и средств регуляции этой деятельности с точки зрения их эффективности. Формирование рефлексивных умений у обучающихся будет способствовать планированию результатов, определению цели учебной деятельности, корректированию собственной образовательной траектории. Применение рефлексивных методов на занятиях по иностранному языку позволит совершенствовать учебный процесс в соответствии с личностными интересами обучающегося.

Ключевые слова: рефлексия, рефлексивные умения, рефлексивный метод, виды рефлексии

Formation of reflexive skills in the classroom in a foreign language

Maria Sergeyevna Zavyalova

Saratov State University of Genetics, Biotechnology and Engineering named after N.I. Vavilov,
Saratov

Abstract. The article deals with the problem of reflection as the ability to self-reflection and self-understanding, with the help of which becomes more successful the simultaneous awareness of the carried out learning activity and means of regulation of this activity in terms of their effectiveness. The formation of reflexive skills in students will contribute to the planning of results, determining the purpose of learning activities, and adjusting their own educational trajectory. The application of reflexive methods in foreign language classes will improve the learning process in accordance with the learner's personal interests.

Key words: reflection, reflexive skills, reflexive method, types of reflection

Федеральный государственный образовательный стандарт последнего поколения ориентирован на формирование универсальных компетенций, которые направлены на развитие системного критического мышления (УК-1), разработку и реализацию проектов (УК-2), командную работу и лидерство (УК-3), коммуникацию (УК-4), межкультурное взаимодействие (УК-5), самоорганизацию и саморазвитие (УК-6) [5]. Развитие соответствующих универсальным компетенциям способностей предполагает формирование определенных умений и навыков, в том числе рефлексивных умений.

Рефлексивные умения – это умения, отражающие уровень практической рефлексивной деятельности обучающихся, выполняемые сознательно на основе приобретенных и усвоенных знаний [3].

Рефлексивные умения классифицируют в соответствии с предметом рефлексии, то есть на что ориентирована учебная деятельность обучающегося. По предмету рефлексии различают следующие виды: рефлексия организации взаимодействия (коммуникации) с другими обучающимися (совместная деятельность в паре, группе, коллективе); рефлексия организации собственной деятельности и мышления (самостоятельная организация учебно-познавательной деятельности, постановка цели, формулирование задач, планирование, расчет временных затрат на выполнение и т.д.); рефлексия способов решения проблем (анализ собственных действий, поведения, физического и умственного состояния и т.д.); рефлексия оптимальности и эффективности найденного решения профессиональной проблемы (принятие конструктивных решений в зависимости от полученного результата, прогнозирование результатов деятельности, поиск и устранение возникших трудностей); рефлексия самоизменений (осознанное определение собственных интересов и возможностей) [4].

В научных исследованиях понятие «рефлексия» трактуется по-разному. В переводе с латинского «*reflexio*» означает «обращение назад». *Словарь иностранных слов определяет рефлексию как «размышление о своем внутреннем состоянии, самопознание».* *Толковый словарь русского языка трактует рефлексю как «самоанализ или как склонность к анализу своих переживаний, размышлению о своем внутреннем состоянии» (по Ожегову).* *В современной педагогике под рефлексией понимают «самоанализ деятельности и её результатов».* Таким образом, суммируя приведенные высказывания, можно сказать, что рефлексия – это самоанализ и самопознание самого себя через размышление о собственном внутреннем состоянии, самоизменениях, произошедших в процессе деятельности и отраженных в ее результатах [1].

Суть рефлексии заключается в уникальном опыте личностного осмысления и оценки отношения к тому, что связано с различными сферами деятельности человека, и поэтому является незаменимым механизмом в педагогической практике, так как обеспечивает через осмысление прошлого проектирование будущего. На сегодняшний день рефлексия является не дополнительной частью занятия, а её полноправной составляющей, совместной деятельностью всех участников образовательного процесса, позволяющей совершенствовать учебный процесс в соответствии с личностными интересами обучающегося [6, 7].

По форме проведения можно выделить индивидуальную, групповую и смешанную рефлексю. Индивидуальная рефлексия предполагает последовательное высказывание каждого обучающегося в пределах группы (устные или письменные рефлексивные методы). Групповая направлена на согласование индивидуальных рефлексивных высказываний в группе, а затем их

представление в обобщенном виде для других групп (преимущественно устные рефлексивные методы). Смешанная рефлексия включает индивидуальную рефлексю (письменные рефлексивные методы), затем согласование индивидуальных мнений в группе и представление их для других групп (преимущественно устные рефлексивные методы).

Место применения рефлексивных методов для формирования рефлексивных умений может определяться в соответствии с этапом изучения дисциплины в целом: в начале обучения, в ходе контактной (аудиторной) работы, по завершению изучения тематического блока (модуля) и всей дисциплины согласно учебному плану. С одной стороны, применение рефлексивных методов будет способствовать пониманию и принятию цели обучения (зачем я изучаю иностранный язык?), определению более эффективного направления учебной деятельности (что я хочу научиться делать, изучая иностранный язык?), выбору оптимальных приемов и способов осуществления деятельности (что для меня эффективнее при изучении материала: слышать, видеть, сопоставлять и пр.), и поэтому актуально при изучении дисциплины, то есть должно быть изначально заложено в программе. С другой стороны, рефлексивные методы необходимы в любой момент возникновения затруднений в учебной деятельности обучающихся в ходе контактной работы, и во время внеаудиторной (самостоятельной) работы. Например, для определения цели изучения иностранного языка в вузе можно в самом начале семестра использовать метод анкетирования. Преподаватель готовит список вопросов, на которые предлагается ответить каждому обучающемуся. Вопросы могут выглядеть следующим образом:

- Сколько раз в неделю ты хотел бы заниматься иностранным языком аудиторно / внеаудиторно?

- Что тебя особенно привлекает на занятиях по иностранному языку?

- Чему ты хотел бы научиться еще (составлять различные тексты, слушать аутентичные песни, фильмы, программы на иностранном языке, общаться с носителем языка в соцсетях, играх, искать самостоятельно информацию на иностранном языке в интернете и пр.)?

- Что дается на занятиях по иностранному языку легко / сложно?

- Какие виды домашних заданий ты приветствуешь?

Вопросник может составляться с опорой на содержание конкретных блоков (модулей) дисциплины и содержать конкретные формы заданий, упражнений, творческих работ и пр. Применение данного метода позволит скорректировать работу преподавателя в плане использования более эффективных методов обучения иностранному языку, выбора заданий, их объема, формирования групп, использование современных технических средств и т.д. Ответы на вопросы необходимо сохранить для дальнейшего обсуждения в конце обучения дисциплины (блока, семестра, курса) для выявления того, насколько изменилось отношение обучающегося к изучению иностранного языка и каких результатов в итоге ему удалось достичь.

На промежуточном или итоговом этапе изучения иностранного языка можно применить другой рефлексивный метод – написание эссе, например, на тему «Знаю, могу, хочу», в котором обучающемуся предлагается порассуждать о том, что он узнал, чему научился и чего ждет в дальнейшем в результате изучения темы / блока (модуля) / дисциплины. Анализ результатов можно провести в группе: один из обучающихся достает эссе, зачитывает, другие участники группы пытаются угадать автора, аргументируя свои догадки.

С точки зрения временного фактора можно выделить следующие виды рефлексии:

- упреждающая рефлексия, ориентированная на опережающее отражение мнений, смыслов, отношений до начала осуществления учебной деятельности, анализ возможных последствий принятого решения;

- синхронная рефлексия, которая осуществляется непосредственно в процессе учебной деятельности, одновременно с ней, что дает возможность гибко корректировать действия в соответствии с текущей ситуацией;

- ретроспективная рефлексия, которая направлена на осмысление хода и результатов уже осуществленного и завершенного на данный момент учебного действия и позволяет оценить эффективность деятельности в целом [7].

«Если бы я был ...» - рефлексивный метод, который можно отнести к первому виду рефлексии (упреждающей), нацелен на самоидентификацию обучающихся и установление коммуникации в коллективе. Для его реализации обучающимся предлагается идентифицировать себя с каким-либо одушевленным субъектом (известным писателем, спортсменом, актером, ученым, политиком, блогером) или неодушевленным объектом (природным явлением, предметом мебели, техническим устройством и пр.) и завершить фразу «Если бы я был...». Каждый предлагает свой ответ, при этом используется достаточно сложная грамматическая структура сослагательного наклонения, обязательная для изучения.

Для синхронной рефлексии можно использовать метод само- и взаимоконтроля, хорошо зарекомендовавший себя и позволяющий давать положительную / отрицательную оценку проделанной работе, при этом оценивание должно происходить по отобранным критериям, например, полнота высказывания, грамотность построения фраз, адекватность употребленной лексики и т.д. [2]. Для развития умений ретроспективной рефлексии можно использовать визуальные методы для представления в группе (создание газеты, плаката по итогу изучения темы, написание хокку с оценкой собственных результатов или результатов других обучающихся, открыток с пожеланиями и пр.) и методы, направленные только на анализ собственных достижений (аудио- или видеозапись выполнения устного задания, видеорепортаж о самостоятельной работе над заданием, сопоставление этапов работы над заданием с имеющимся образцом, алгоритмом или планом и пр.) [4].

Применение на занятиях рефлексивных методов обучения способствуют актуализации проблемы рефлексии, которая формируясь как способность человека к самоанализу, осмыслению и переосмыслению отношений с окружающим миром (Карпов А.В., Семенов И.Н., Степанов С.Ю.), помогает становлению собственного Я-образа. Развитие рефлексивных умений в процессе обучения следует рассматривать не столько как цель учебной деятельности, сколько как стратегию развития профессиональных качеств в процессе обучения, поскольку сформированное умение рефлексировать - это неотъемлемая часть профессиональных умений современного специалиста, конкурентоспособного на рынке труда.

Список источников

1. Завьялова, М.С. К вопросу о рефлексивных технологиях и методах обучения // Аграрная наука в XXI веке: проблемы и перспективы: Сборник статей Всероссийской научно-практической конференции. Под ред. Е.Б. Дудниковой. Саратов: ФГБОУ ВО Саратовский ГАУ, 2019. С. 130-133.
2. Иванова, Л.М. и др. Анализ причин допускаемых ошибок при овладении иностранным языком / Л.М. Иванова, Э.Б. Калиниченко, А.В. Ланина, М.Н. Раздобарова // В сборнике: Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы. Сборник статей Международной научно-практической конференции. Саратов, 2020. С. 72-76.
3. Иванова, М.И. Формирование рефлексивных умений у обучаемых общеобразовательной школы // Вестник ЧГПУ. №3. 2009. С. 91-98
4. Кожуховская Л.С., Позняк, И.В. Рефлексивные техники, методы и приемы © «Народная асвета», 2009, №4. Режим доступа:
<http://www.n-asveta.com/dadatki/kozuhovskaya.pdf> (дата обращения: 25.01.2024)
5. Приказ Минобрнауки России от ФГОС ВО по направлению подготовки 35.04.06 Агроинженерия, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ № 709 от 26.07.2017. Режим доступа: <https://www.timacad.ru/sveden/files/350406-2021.pdf> (дата обращения: 06.02.2024)
6. Раздобарова, М.Н. К вопросу об активизации учебного процесса на занятиях по иностранному языку // В сб. Аграрная наука в XXI веке: проблемы и перспективы. Сборник статей всероссийской научно-практической конференции. Саратовский государственный аграрный университет им. Н.И. Вавилова. 2018. С 524-527.

7. Сочнева, Т.П. Методы и приемы рефлексии на учебных занятиях в организации дополнительного образования. Режим доступа: <https://multiurok.ru/index.php/files/metodicheskie-rekomendatsii-metody-i-priemy-reflek.html> (дата обращения: 06.02.2024)

© Завьялова М.С., 2024

Научная статья

УДК 811.133.367

ORCID <https://orcid.org/0000-0001-6823-2340>

Особенности системной организации французского устно-разговорного синтаксиса

Алексей Анатольевич Зайцев

Российский государственный аграрный университет - МСХА имени К.А. Тимирязева, г. Москва

Аннотация. В статье анализируется системный характер организации устно-разговорного синтаксиса современного французского литературного языка. На примере конструкции с плеонастическим местоимением подтверждается трехкомпонентный состав типизированных разговорных конструкций.

Ключевые слова: синтаксис, модель, типизированная конструкция, речевая реализация, устная речь, разговорный дискурс

Peculiarities of the systemic organisation of french spoken syntax

Zaitsev Aleksei Anatolyevich

Russian State Agrarian University-Moscow Timiryazev Agricultural Academy, Moscow

Abstract. The article analyzes the systemic character of the organization of colloquial syntax of modern French literary language. On the example of the construction with pleonastic pronoun the three-component composition of typified colloquial constructions is confirmed.

Key words: syntax, model, typified construction, speech realisation, oral speech, spoken discourse

В данной работе с позиций прагмалингвистики и коммуникативного синтаксиса изучается системный характер организации типизированной устно-разговорной конструкции с репризой или плеонастическим местоимением.

Художественный дискурс является богатейшим источником для изучения речевой деятельности человека. Тот факт, что писатель целенаправленно отбирает речевой материал и обрабатывает его, ориентируя художественную речь на письменную форму воплощения, конечно, накладывает определенный отпечаток на изображаемые в произведении речевые акты, и это не может не учитываться при прагмалингвистическом описании. В этом отношении материал спонтанных текстов (транскриптов) дает более правдивую картину вербальной коммуникации. В то же время тексты транскриптов устной речи почти не дают информации о паралингвистической активности говорящих и речевой ситуации, они не могут воспроизвести внутренние речевые акты субъектов речи.

Кроме того, эмоциональный фон записей спонтанной речи гораздо беднее, чем в художественном произведении, где подчас описываются острые конфликтные ситуации, изображается речевое поведение персонажей в экстремальных условиях. Вместе с тем картина окружающей действительности, представленная в художественном тексте, не противоречит

реальной. Поэтому привлечение данных устной разговорной речи вместе с анализом художественной прозы, вероятно, наиболее объективно отражает фактическое положение дел. Именно с этих позиций и ведется описание материала в настоящей работе.

В основу исследования легли положения, разработанные отечественными и зарубежными учеными в области стилистики и коммуникативного и экспрессивного синтаксиса русского и французского языков (О.А. Лаптева [4], Ш. Балли [2], Е.А. Реферовская [5], И.Р. Гальперин [3]), методики обучения иностранным языкам (Л.Е. Бабушкина [1], Р.В. Агаджанян [4]).

В качестве основных методов лингвистического описания в работе применяются методы прагмалингвистического и стилистического анализа, а также отчасти используется структурно-синтаксический и функционально-семантический подход к рассматриваемому материалу.

Материалом для исследования послужили более 150 конструкций с репризой, собранные методом сплошной выборки из спонтанных текстов и современной французской художественной прозы (речи персонажей и авторского повествования).

В виду того, что здесь синтаксическое исследование, необходимо суммарно напомнить основные типологические признаки конструкции с репризой. Ее классическая модель характеризуется наличием существительного с относящимися к нему словами, занимающим инициальное положение в первой части высказывания, в другой части высказывания имеется местоименный коррелят этого существительного, выполняющий роль подхвата.

Ср.: D'abord, **les flics, ils** ne m'auront jamais [7, с.9]; **Pimprenette, elle** a seulement peur que tu la refuses, papa [7, с.6]; *Je me sens pas bien quand mon propre père il refuse de m'embrasser* [7, с. 188]; D'autre part, **Pimprenette, elle** a de la classe [7, с.7]; **Pimprenette, elle** doit te rester sacrée, hein [7, с.29];

Нами было выявлено три модификации модели с репризой, которые различаются по употребляемому местоимению:

1) местоимение прямое дополнение. Ср.: **Ma mère, je ne la** connais presque pas [7, с.12]; **Chivre, on le** considérait comme un rien du tout dans le petit monde d'Eloi [7, с.25]; **Ces idées, je les** ai prises ici [7, с.35]; **Ce malheur, il faut que je le** fasse [7, с.35].

2) ударное местоимение. Ср.: **Le colonel n'avait jamais eu d'imagination lui** [6, с.16]; **La Bonne Mère te voit, elle** [7, с.10].

3) указательное местоимение в роли коррелята или основного существительного. Ср.: **Celui qui gueulera le plus fort, il** aura la médaille et la dragée du bon Jésus [6, с.6]; **Le boulot c'était pour les faire passer au trot les canards** [6, с.22]; ... *parce qu' une pareille honte dans une famille de braves gens, ça s'était jamais vu* [7, с. 41]; **Tous ceux qui cognés sur tête, ils** meurent ou ils restent idiots [7, с.188];

Исследуемый материал показал наличие многочисленных и разнохарактерных реализаций типизированной модели с репризой и ее модификаций. Приведем здесь лишь некоторые примеры таких реализаций, сопроводив их кратким комментарием:

Ср.: ...**les Allemands aussi peut-être qu'ils** savaient, mais moi, vraiment, je savais pas [6, с.7] (в данном случае наблюдается употребление второй части конструкции с репризой в качестве придаточного дополнительного предложения); **Mais bientôt les nuits, elles** aussi, à leur tour, furent traquées sans merci [6, с.29] (здесь наблюдается дистантное расположение местоименного коррелята и предиката во второй части высказывания); ... **ce Bruno, comme il** était parti, **il** pouvait devenir le chef de tous flics de France [7, с.40] (в данном случае наблюдается двойное употребление местоименного коррелята); **Et Maspie le Grand, lui, il** en est devenu tout doucement fada... (здесь между существительным и местоименным коррелятом употребляется ударное местоимение) [7, с.41];

Как видно, неустойчивость и структурное разнообразие затрудняют строгий учет речевых реализаций типизированной конструкции с репризой.

Таким образом, в проведенном исследовании был еще раз подтвержден системный характер организации устно-разговорного синтаксиса современного французского литературного языка, выражающийся в трехкомпонентном составе типизированных разговорных конструкций, включающий в себя собственно модель, ее модификации и их речевые реализации.

Список источников

1. Бабушкина, Л. Е. Социокультурная компетенция студентов педвуза: характеристика и технологии формирования / Л. Е. Бабушкина // Сибирский педагогический журнал. – 2011. – № 8. – С. 90-101. – EDN PEMBBL.
2. Балли Ш. Французская стилистика: Пер. с франц. М.: УРСС, 2001, 392 с.
3. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. 3-е изд., стер. М.: УРСС, 2005. 137 с. ISBN 5-354-01088-8.
4. Лаптева О.А. Русский разговорный синтаксис. М.: Наука, 1976. 397 с.
5. Реферовская Е. А. Французский язык в Канаде. Изд. 3-е. М.: Либроком, 2011. 213 с. ISBN 978-5-397-02626-0.
6. Селин, Л.-Ф. Путешествие на край ночи: книга для чтения на французском языке / Л.-Ф. Селин. – СПб.: КАРО, 2018. – 512 с. ISBN: 978-5-9925-1311-0.
7. Эксбрайя, Ш. Позор семьи = La honte de la famille / Шарль Эксбрайя; Москва: Цитадель, 2001. – 220 с. ISBN 5-7657-0150-7.
8. Яковлева, Е. В. Этапы развития англоязычной лингводидактики XX-XXI вв.: опыт аналитического осмысления / Е. В. Яковлева, Р. В. Агаджанян // Вестник МГИМО Университета. – 2013. – № 1(28). – С. 13-17. – EDN PYVZDB.

© Зайцев А.А., 2024

Научная статья
УДК 811.111'42

Баланс косвенность/вежливость в речевом жанре просьбы (на материале английского языка)

Татьяна Сергеевна Зотеева

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова, г. Саратов

Аннотация. На примере речевого жанра просьбы в статье делается попытка ответить на вопросы, является ли наивысшая степень косвенного воздействия на адресата наиболее вежливой, как говорящему соблюсти баланс косвенности и вежливости для успешного обращения с просьбой. В работе используются методы прагматического и контекстуального анализа, иллюстративные примеры взяты из английских драматических произведений XX века и аудиокурсов английского языка.

Ключевые слова: конвенциональная косвенная просьба, контекстуально-ситуативная косвенная просьба, вежливость

The balance of indirection/politeness in the speech genre of the request (based on the English language)

Tatiana S. Zoteyeva

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering
named after N.I. Vavilov, Saratov

Abstract. Using the example of the speech genre of a request, the article attempts to answer the questions of whether the highest degree of indirect influence on the addressee is the most polite, how the speaker should maintain a balance of indirection and politeness for a successful request. The paper uses the methods of pragmatic and contextual analysis, illustrative examples are taken from English dramatic works of the XX century and English audio courses.

Key words: conventional indirect request, contextual-situational indirect request, politeness

Просьба представляет собой речевой жанр, который нацелен на адресата и побуждает его к совершению действия, направленного в пользу говорящего. Для успешной актуализации просьбы говорящему следует построить высказывание таким образом, чтобы оно максимально эффективно воздействовало на собеседника. В современном английском языковом коллективе говорящему рекомендуется оказывать косвенное коммуникативное воздействие на адресата. По мнению А. Вежбицкой, существуют определенные англоязычные сценарии против «давления» на других людей, поэтому следует избегать прямого воздействия на собеседника и отдавать предпочтение косвенным коммуникативным средствам для побуждения адресата к действию [1, с. 149]. В статье делается попытка ответить на вопросы, является ли наивысшая степень косвенного воздействия на адресата наиболее вежливой, как говорящему соблюсти баланс косвенности и вежливости для успешного обращения с просьбой. В работе используются методы прагматического и контекстуального анализа, иллюстративные примеры взяты из английских драматических произведений XX века и аудиокурсов английского языка.

Косвенная просьба образуется, когда говорящий использует не прямые коммуникативные средства при побуждении адресата к действию. Поскольку в структуре косвенной просьбы основное значение высказывания и не прямое значение просьбы сосуществуют, адресат распознает интенцию просьбы, опираясь либо на конвенции, принятые в данном обществе, либо на ситуацию общения. Вслед за Н.И. Формановской выделяем конвенциональные и контекстуально-ситуативные косвенные просьбы [2, с. 157].

Конвенциональными косвенными просьбами называются такие высказывания, за которыми значение просьбы закреплено языковой традицией, общественными установками, в результате чего они иллюкутивно однозначны даже вне контекста. Это вопросительные или повествовательные предложения, которые функционируют в качестве косвенных просьб и которые в силу языковых конвенций, существующих в современном англоязычном коллективе, превалируют над прямыми просьбами, построенными на основе побудительных предложений [3].

Например: *Would you take the day off and stay at home?* [Auckbourn]; *Can you wrap it [the watch – T.3] up nicely, please?* [BBC London Course]; *Perhaps you had better leave us alone, Mama* [Lawrence]; *I'd like one [table – T.3] in the main room, please* [English Course].

Контекстуально-ситуативными косвенными просьбами называются высказывания, которые приобретают значение просьбы только в условиях контекста (ситуации). Например: *Time, gentlemen, please!* [Zajdlíc], где бармен просит посетителей разойтись, так как пришло время закрывать паб; *Excuse me, we are looking for the altar* [English in Dialogues], где один из экскурсантов, осматривающих храм, просит гида объяснить, как пройти к алтарю; *Do you have a hair-dryer?* [Munro], где гостя просит хозяйку дать ей фен, чтобы высушить волосы.

При использовании контекстуально-ситуативной просьбы степень косвенного воздействия на адресата выше, чем при использовании конвенциональной просьбы. Мы задались вопросом, является ли наивысшая степень косвенного воздействия на адресата наиболее вежливой, какому типу косвенной просьбы следует отдавать предпочтение. На наш взгляд, использование конвенциональной просьбы предпочтительнее, т.к. более высокий потенциал вежливости такой просьбы заключается в возможности соблюдения прагматической ясности, с одной стороны, и избежания давления на адресата, с другой. При использовании контекстуально-ситуативной просьбы не всегда удастся соблюсти прагматическую ясность. Нарушение прагматической ясности приводит адресата к затруднению однозначно интерпретировать высказывание как просьбу, что может повлечь за собой коммуникативную неудачу говорящего. В нашем материале не зарегистрированы случаи коммуникативной неудачи говорящего. Это объясняется тем, что стилизованная разговорная речь (художественная и учебная) нацелена на коммуникативный успех говорящего, т.к. в художественном произведении успешное высказывание говорящего способствует развитию сюжета; в учебном аудиокурсе ставится задача выработки у обучающихся навыков успешного ведения коммуникации на иностранном языке. Случаи коммуникативной неудачи говорящего при использовании контекстуально-ситуативной просьбы обычно

встречаются в живом разговорном общении. Так, С. Эрвин-Трипп приводит пример из американской разговорной речи: поздно засидевшаяся гостя трактует высказывание хозяйки *You look tired, Susan. Stan can give you a ride back* не как просьбу покинуть дом, а как проявление заботы и дает соответствующий ответ: *Oh no, I'm fine* [4, p. 44].

Исследуя явление вежливости Е.Ю. Шенберг подчеркивает ее двойственность: это одновременно устойчивая категория, регулярно проявляющаяся в речи, и неустойчивая категория, восприимчивая к контексту и до некоторой степени определяемая им [5, с. 129]. В нашем материале зарегистрированы единичные случаи неуместного контекстуального использования подчеркнуто вежливой конвенциональной просьбы, что создает эффект иронии, насмешки. Например: *Good evening, sir. I'd like to ask you a few questions, if you don't mind* [Intermediate English Course], где полицейский с иронией обращается к подозреваемому. Конвенциональная косвенная просьба в той или иной ситуации может быть вообще неуместной. В этом случае ее использование создает комический эффект: *Can I have your money, please?* [BBC London Course], где грабитель просит банкира отдать ему деньги.

Таким образом, для соблюдения баланса косвенности / вежливости и успешной реализации речевого жанра просьбы, говорящему рекомендуется использовать конвенциональные косвенные просьбы. Контекст общения играет существенную роль: в некоторых случаях косвенная просьба может не сочетаться с вежливостью, во-первых, если она неуместна, во-вторых, если ее интенция настолько завуалирована неконвенциональной формой выражения, что адресат не в состоянии ее адекватно интерпретировать.

Список источников

1. Вежицкая А. Англоязычные сценарии против «давления» на других людей и их лингвистические манифестации // Жанры речи. Саратов: Издательский центр «Наука», 2007. Вып. 5. Жанр и культура. С. 131 – 159. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_36518355_84635293.pdf (дата обращения: 28.01.2024).
2. Формановская Н.И. Коммуникативно-прагматические аспекты единиц общения. М.: Изд-во ИКАР, 1998. 294 с.
3. Зотева Т.С. Средства выражения вежливости в стилизованной деловой коммуникации (на материале английского языка) // Russian Linguistic Bulletin. 2023, №7 (43). URL: <https://rulb.org/archive/7-43-2023-july/10.18454/RULB.2023.43.22> (дата обращения: 27.01.2024). – DOI: 10.18454/RULB.2023.43.22
4. Ervin-Tripp S. Is Sybil There? The Structure of Some American English Directives // Language in Society. 1976. Vol.5, №1. P. 25 – 66.
5. Шенберг Е.Ю. К проблеме определения категории вежливости в лингвистике (на материале работ американских и британских ученых) // Вестник Челябинского государственного университета. 2013, № 14 (305). С. 126 – 130. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-probleme-opredeleniya-kategorii-vezhливости-v-lingvistike-na-materiale-rabot-amerikanskih-i-britanskih-uchenyh> (дата обращения: 28.01.2024).

© Зотева Т.С., 2024

Научная статья
УДК 372.881.1

Обучение иностранным языкам в неязыковом вузе

Мария Леонидовна Зубцова

Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии – МВА имени К.И. Скрябина, Москва

Аннотация. В статье рассматривается система обучения иностранным языкам в неязыковых вузах и создание условий целенаправленного формирования творческих способностей учащихся.

Ключевые слова: обучение иностранным языкам, формирование творческой личности, индивидуально-психологические особенности

Foreign language teaching non linguistic institute of higher education

Zoubtsova Maria Leonidovna

Federal state budgetary educational institution of higher education "Moscow state academy of veterinary medicine and biotechnology" - MBA named after K.I. Scriabin, Moscow

Abstract. The article deals with the problem of foreign language teaching in non-linguistic institute of higher education and formation of a creative personality.

Key words: foreign language teaching, formation of a creative personality, individual psychological peculiarities

Теоретический подход к обучению иностранным языкам в техническом вузе обусловил специальную систему упражнений по формированию перцептивного действия на трех этапах (уровнях) предложенной системы обучения: лексико-грамматическом, композиционно-логическом, интерпретационном.

Остановимся в качестве примера на рассмотрении упражнений, формирующих операциональный состав действий извлечения информации на выделенных трех этапах их становления с целью приема, переработки и применения информации. Упражнения могут носить обобщенный характер, включать одновременно комплекс задач, связанных с приемом, переработкой и применением информации. Они расположены по операциональному усложнению действия извлечения информации из текста и обеспечивают последовательно формирование моторного, познавательного и логического компонентов перцептивного действия. Формирование каждого из компонентов необходимо начинать на материале русского языка. [1]

Для формирования образа восприятия динамических структур текста предлагается выполнение набора упражнений с параллельными текстами (представленными на родном и изучаемом иностранном языке).

Инструкция:

- а) прочтите текст (русский вариант) и определите, соответствует ли заголовок его содержанию. Если нет, то предложите ваши варианты;
- б) прочтите первый абзац текста, сформулируйте основную идею текста;
- в) прочтите последний абзац; сформулируйте выводы по содержанию текста;
- г) составьте аннотацию текста;
- д) найдите ключевые слова по абзацам;
- е) прочтите текст по абзацам; сформулируйте и запишите основную мысль текста;
- ж) составьте план текста;
- з) напишите реферат по содержанию текста;
- и) отыщите в иноязычном варианте текста выделенные в его русском варианте ключевые слова;
- к) выпишите ключевые слова в текстовой форме;
- л) расклассифицируйте эти слова по различным основаниям с точки зрения грамматической формы (существительные - по родам, глаголы - по типу спряжения и т.д.) в столбики по 5-7 пар слов, представленных иноязычным и русским вариантами в словарной форме;
- м) выпишите основные мысли по абзацам на изучаемом иностранном языке;
- н) составьте реферат на изучаемом иностранном языке.

Рассмотренные выше упражнения направлены на организацию приема информации текста на всех выделенных нами для формирования перцептивного уровня действия уровнях курса.

Для формирования лексических и грамматических средств, необходимых для приема и переработки извлекаемой смысловой информации текста предлагается следующая программа перцептивных действий.

Перед прочтением текста перед учащимся ставится задача понять его смысловое содержание и в процессе чтения текста выполнить набор действий: "подчеркнуть", "выписать", "выписать и расклассифицировать", "выписать и трансформировать", "выписать и произвести эквивалентную замену" с усваиваемым грамматическим и лексическим материалом. [2]

Названные действия представляют операциональное усложнение перцептивного действия, выполнение которого ведет к активизации процессов осмысления, а значит к прочному усвоению грамматического и лексического материала, с которым осуществляются данные действия.

Проверяется понимание содержания устным или письменным рефератом. Качество выполнения действия свидетельствует об уровне усвоенности лексического или грамматического материала.

Для формирования глубины понимания можно выполнить номенклатуру рассмотренных в предыдущем упражнении действий с постановкой задач на выполнение перцептивных действий с информацией текста, подлежащей усвоению.

Например: отыщите информацию, связанную с описанием. Подчеркните этот отрезок текста. Выпишите данную информацию. Классифицируйте по типам явления. Используйте (трансформируйте) данную информацию для написания доклада. Напишите конспект по данному материалу средствами родного и иностранного языка (эквивалентные замены).

Для формирования способности поиска, и извлечения информации с той или иной профессионально-ориентированной целью рекомендуется серия упражнений, которая предлагает логическую последовательность извлечения и презентации информации, обусловленную определенным смысловым материалом.

Инструкция:

Отыщите информацию, связанную с конструктивными и функциональными характеристиками явления. Представьте данную информацию в определенной логической последовательности. Найденная и выстроенная в предложенной последовательности информация предъясняется в виде реферата, доклада, конспекта и т.д. вначале средствами родного, а на более поздних этапах изучения иностранного языка. [3]

Для целей игровых ситуаций извлечена информация из одного или нескольких текстов предъясняется в форме доклада, реферата, сообщения для использования в устной или письменной формах, обращенная к условиям ситуации и реализующаяся на начальных этапах средствами родного, а затем иностранного языков.

Для использования извлеченной информации в условиях обмена ею необходимо специальное формирование речевых моделей, обеспечивающих реализацию этой информации в соответствующих ситуациях. Речевые модели вводятся с первого этапа обучения на материале родного и иностранного языков. Овладение этими моделями осуществляется вначале в условиях письменного текста, а затем и в устных ситуациях.

Рассмотренные упражнения нельзя резко ограничить решением задач того или иного этапа обучения. Все они носят обобщенный характер и каждое содержит компоненты повторения усвоенного и реализацию новых задач.

Общими положениями для предложенной системы обучения как условия формирования навыков и умений являются следующие:

1. Любой материал усвоения, с которым осуществляются перцептивные действия в процессе их формирования, предъясняется в виде ориентировочной основы, а затем усваивается в результате выполнения операционально усложняющихся действий, представляющих собой логику, динамику процесса усвоения.

2. Формирование перцептивных действий в различных условиях для решения различных учебных профессионально-ориентированных задач осуществляется вначале средствами родного, а затем изучаемого иностранного языка.

3. В организации курса обучения иностранным языкам в неязыковом вузе интенсификация учебного процесса основывается на формировании активности субъекта деятельности через изменение (усложнение) ее характера.

4. Последовательное усложнение активности моделируется для деятельности извлечения информации в естественных условиях чтения неадаптированных специальных текстов.

Таким образом, система обучения в неязыковом вузе реализует задачу организации учебного процесса как условия формирования творческой личности, которое совершается при регламентированном овладении способами и приемами переработки и применения безграничного по содержанию информационного потока.

Список источников

1. Белоусова, А. Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов / А. Р. Белоусова, О. П. Мельчина. — 8-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 352 с.

2. Чупракова О. В., Хакимова Г. А. Английский язык. Учебно-методическое пособие по обучению чтению и переводу специальной литературы. – М.: ФГБОУ ВПО МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина, 2022, – 138 с.

3. Чупракова О. В., Хакимова Г. А. Английский язык. Учебное пособие по обучению чтению и переводу специальной литературы для ветеринарных врачей и ветсанэкспертов. – М.: ФГБОУ ВПО МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина, 2023 – 124 с.

© Зубцова М.Л., 2024

Научная статья
УДК 378.1

Специфика и сложность выхода из Болонской системы образования

Любовь Михайловна Иванова

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии
и инженерии имени Н.И. Вавилова,
г. Саратов

Аннотация. В данном исследовании автор представляет некоторые данные о планируемой общероссийской реформе высшего образования в рамках выхода из Болонского соглашения. В статье рассмотрены сложности и проблемы перехода на новую систему образования, причины ухода от двухуровневой системы образования; плюсы и минусы. Автор считает, что трансформация высшего образования является необходимой для продвижения страны по своему «уникальному» пути, который будет отвечать требованиям выпускников ВУЗов.

Ключевые слова: Болонская система, трансформация высшего образования, специалитет, бакалавр, магистратура

The specifics and complexity of leaving the Bologna education system

Lyubov Mikhailovna Ivanova

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering
named after N.I. Vavilov, Saratov

Abstract. In this study, the author presents some data on the planned all-Russian reform of higher education as part of leaving the Bologna Agreement. The article discusses the difficulties and problems of transition to a new education system, the reasons for leaving the two-level education system, its pros

and cons. The author believes that the transformation of higher education is necessary for the country's development along its "unique" path, which will meet the requirements of university graduates.

Key words: Bologna system, transformation of higher education, specialist degree, bachelor's degree, master's degree

В настоящее время актуальна тема о выходе из Болонской системы образования и переходе на специалитет. Это является нынешней проблемой. В данный момент идёт обсуждение о переходе. Рассматриваются все плюсы и минусы, а также проблемы в будущем и сложности реализации.

Существует два мнения на этот счёт: первый — сторонники, которые согласны с тем, что необходимо России выйти из Болонского процесса и идти по своему «уникальному» пути. И есть – второй, которые против этого.

Специалитет и бакалавр – абсолютно две разные системы образования. Рассмотрим плюсы и минусы этих двух систем.

Бакалавр является одной из ступеней системы образования, из которой состоит Болонская система и включает в себя срок обучения 4 года. У молодого специалиста есть два пути – первый: искать работу, второй - продолжить обучение в магистратуре [3]. Главным отличием является то, что обучение в магистратуре можно продолжить как за границей, так и вовсе по другой специальности.

Положительным являются такие обстоятельства: есть возможность бесплатного обучения, отсрочки от армии, после окончания бакалавриата можно продолжить обучение [4].

Среди минусов: а) ежегодно выпускающиеся студенты повышают уровень конкуренции за рабочее место; б) если не пройти обучение в магистратуре, то путь в аспирантуру и научную деятельность закрыт.

Специалитет – это тот уровень системы образования, который был характерен форме обучения в СССР. Окончив учебное заведение, молодой специалист получает диплом, подтверждающий его специальность. Главным отличием специалитета от бакалавриата было то, что нельзя продолжить обучение [6]. И можно сразу работать по своей специальности.

Среди плюсов: работодатель высоко оценивает знания специалистов, прошедших пятилетнюю форму обучения, есть возможность поступить в аспирантуру, узкая специализация

Останавливают отрицательные моменты: после окончания специалитета молодые специалисты не могут устроиться на работу за пределы своей страны; после подписания Болонского соглашения дипломы специалитета и бакалавриата приравнивали [8].

Рассмотрев плюсы и минусы этих систем, можно сказать, что различие есть и значимое. Так в чём проблема выхода из Болонской системы образования?

Для того, чтобы изучить этот вопрос требуется опираться на суждение главы министерства образования и науки Валерия Фалькова, что пора отказаться от европейской Болонской системы и пойти по своему «индивидуальному» пути системы образования. И уже готова переходная программа на другую систему [7]. Это подтвердил президент РФ Путин В.В., выступая с посланием к Федеральному собранию, что нововведения необходимы, для того чтобы соответствовать постоянно меняющимся современным требованиям к молодым специалистам [5].

О создании новой системы образования стало известно летом 2022 года, в ходе исключения российских университетов из Болонской системы образования. И будет действовать уже летом 2024-2025 года.

Председатель Законодательного собрания Александр Бельских выступает также за назревшие перемены в высшем образовании. Он обосновывает их неактуальностью стремления добиться признания наших дипломов за рубежом, т.к. сегодня необходимо всеми способами предупреждать «утечку мозгов» [1].

Среди сторонников противоположного мнения научный сотрудник Центра институционального анализа науки Алексей Железнов. Отказ от Болонской системы влечет за собой потерю мобильной возможности российских обучающихся, когда они могли без проблем проучиться в зарубежном вузе какое-то время и познакомиться с иным менталитетом и сферой образования. международной системой высшего образования [2].

Очевидно, что выход России из Болонского процесса будет сопровождаться сложностями. Будут как плюсы выхода, так и минусы. И переход на другую систему образования будет происходить не сразу, потребуется проработать все уровни системы образования необходимые для молодых специалистов.

Список источников

1. Бельских А.Н. Россия выходит из Болонской системы: кого и как это коснётся. [Электронный ресурс]. Санкт-Петербург. 2022. URL: https://www.rbc.ru/spb_sz/28/05/2022/628e29749a794747a1ee085d_ (Дата обращения 13.03.2024).
2. Железнов А.М. Россия выходит из Болонской системы: кого и как это коснётся. [Электронный ресурс]. Санкт-Петербург. 2022. URL: https://www.rbc.ru/spb_sz/28/05/2022/628e29749a794747a1ee085d_ (Дата обращения 13.03.2024).
3. Иванова, Л. М. Ассоциативный метод при изучении сельскохозяйственной иноязычной лексики в аграрном вузе / Л. М. Иванова // Аграрная наука и образование: проблемы и перспективы: Сборник статей Национальной научно-практической конференции, Саратов, 28 марта – 01 2022 года / Под редакцией Е.Б. Дудниковой. – Саратов: ООО "Центр социальных агроинноваций СГАУ", 2022. – С. 138-140. – EDN KLBVIS.
4. Иванова, Л. М. Проблемы цифровизации российского образования / Л. М. Иванова // Научный диалог в языковом пространстве: Сборник статей IV Международной научно-практической конференции, Саратов, 28 февраля – 03 2023 года. – Саратов: ФГБОУ ВО Вавиловский университет, 2023. – С. 128-132. – EDN UBBENB.
5. Путин В.В. Послание Президента Федеральному Собранию. [Электронный ресурс]. Москва. 2023. URL: <http://www.kremlin.ru/events/president/transcripts/statements/70565>. (Дата обращения 13.03.2024).
6. Раздобарова, М. Н. Контент интегрированное обучение как перспективная форма организации языкового образовательного процесса в вузе / М. Н. Раздобарова, Э. Б. Калиниченко, Л. М. Иванова // Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. – 2023. – № 1(215). – С. 415-421. – DOI 10.34835/issn.2308-1961.2023.01 p. 415-421. – EDN HTWZUS.
7. Фальков В.Н. Валерий Фальков: в основе любых изменений должна быть простая интегральная характеристика — качество образования. [Электронный ресурс]. Москва. 2023. URL: <https://minobrnauki.gov.ru/press-center/news/novosti-ministerstva/68132/>. (Дата обращения 13.03.2024).
8. Хакимова, Г. А. К вопросу обучения иностранному языку в неязыковых вузах / Г. А. Хакимова // Товароведение, технология и экспертиза: инновационные решения и перспективы развития : Материалы национальной научно-практической конференции, Москва, 28 октября 2020 года. – Москва: ЗооВетКнига, 2020. – С. 234-240. – EDN RTRPMF.

© Иванова Л.М., 2024

Научная статья
УДК 811.111 (075.8)

Актуальные проблемы преподавания английского языка в высшей школе

Нина Дмитриевна Иванова

ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина, Москва

Аннотация. В статье рассматривается вопрос об актуальных проблемах преподавания английского языка в высшей школе. Согласно автору для осуществления успешной образовательной деятельности, необходимо достичь гармонизации между следующими

элементами: преподаватель Английского языка для специальных целей, преподаватель дисциплины и студент, который изучает Английский язык для специальных целей.

Ключевые слова: профессиональная лексика, терминология, коммуникативные навыки, Общий английский язык, тематический материал

Current problems of teaching English in higher education

Ivanova Nina Dmitrievna

FSBEI HE Moscow State Academy of Veterinary Medicine and Biotechnology named after K.I. Skryabin, Moscow

Abstract. this article deals with the question of the current problems of teaching English in preparation in higher education. According to the author in order to carry out successful educational activities, it is necessary to achieve harmonization between the following elements: The English teacher for specific purposes, the discipline teacher and the student who studies English for specific purposes

Keywords: professional vocabulary, terminology, communication skills, General English, thematic material

В наше время английский язык — это не только средство межкультурного общения, но и путь к обширным знаниям, современным технологиям и научному прогрессу. Владение иностранным языком — это обязательная составляющая профессиональной компетенции, что прямо связано с процессом глобализации, унификации и стандартизации. Это позволит будущим специалистам стать конкурентоспособными на рынке труда. Знание иностранного языка на базовом уровне уже не покрывает потребности профессиональной области и на помощь приходит Английский для специальных целей (ESP — English for Specific Purposes).

В связи с этим английский язык осваивается в учебных заведениях высшего образования как профильный предмет. В английском языке для специальных целей выделяются направления в области: науки, техники, бизнеса, экономики и общественных наук. В этом случае английский язык-это средство изучения необходимой предметной области. Данное направление необходимо студентам, что обращаются к учебной литературе, доступной исключительно на английском языке, и профессионалам, которым требуется перевести инструкции или руководства, а также быть в курсе последних исследований в своей области [1].

Учёные Ричард и Платт определяют Английский язык для специальных целей как один из видов английского языка, сопряжённый с конкретными профессиональными или учебными целями студентов, которые владеют конкретным словарным запасом и понимают определённые языковые конструкции, специфические для их профессий.

Обобщая вышесказанное, можно сказать, что “Английский язык для специальных целей”- это обучение английскому (специфическому) языку для определённой профессии, включающее терминологию определённой профессиональной области. Что касается программы курса ESP, то она значительно сложнее программы курса обучения Общему английскому языку, поскольку направлена на одновременное изучение студентами основных языковых знаний, умений и терминологии профессии с целью последующего осуществления коммуникации в профессиональной сфере. Как уже стало понятно, подход к обучению ESP отличается от подхода к обучению Общему английскому языку. Во-первых, он ориентирован на то, что потребности и цели, учащихся имеют первостепенное значение, в то время как общий подход к английскому языку ориентирован на язык и фокусируется на изучении языка с широким восприятием, охватывающим все языковые навыки и культурные аспекты.

Курс ESP обладает абсолютными и переменными характеристиками. Их описание было представлено в работах Дадли-Эванса и Сент-Джонса.

Абсолютные характеристики курса Специального английского языка:

-базируется на основе определённых потребностей студентов;

-преподаётся на основе базовой методологии, но дополнен информацией согласно основному направлению деятельности, что он обслуживает;

-сосредоточен на языке (грамматика, лексика, регистр), навыках, дискурсе и жанре, подходящим этим видам деятельности.

Переменные характеристики курса Специального английского языка:

-может быть объединён с конкретными дисциплинами или создан для них;

-может использовать в определённых ситуациях обучения методiku, которая заметно отличается от методологии Общего английского языка;

-как правило, разработан для взрослых учащихся, либо для преподавания в высшем учебном заведении, либо в профессиональной среде;

-рассчитан на учащихся, которые согласно шкале Общеввропейской компетенции владения иностранным языком (CEFR, Common European Framework of reference for languages), уже владеют английским языком на уровне B1 – B2, а для успешного овладения Английским для академических целей необходим уровень C1.

Несмотря на то, что Английский язык для специальных целей имеет важное значение для обучающихся, особенно для тех, кто работает в научных областях, существуют проблемы как для преподавателей, так и для студентов. Первое – это критические учебные ситуации. При обучении материалом ESP преподаватели сталкиваются с некоторыми проблемами по причине лексической трудности научных и технических текстов, когда необходимо работать со специальными текстами. Это также сопряжено с отсутствием у преподавателей базовых знаний по профессиональной лексике или проблемой овладения терминологией будущей профессии обучаемых, что создает дополнительные препятствия для процесса обучения. Таким образом, они находятся в критических ситуациях со своими учениками, которые лучше осведомлены о содержании предмета благодаря предыдущему образованию или профессиональному опыту. Тем не менее, опытный преподаватель ESP обязан быть в состоянии использовать возможные основополагающие знания учащегося о содержании данной специальности и перенимать опыт, получать рекомендации от преподавателей – специалистов, чтобы снизить лексическую и содержательную сложность определённых текстов. Поэтому для достижения успешной образовательной ситуации на занятиях ESP необходимо достичь гармонизации между следующими элементами: преподаватель ESP, преподаватель дисциплины и студент [2].

Вторая проблема — это низкий уровень владения английским и слабые коммуникативные навыки учащихся. По этой причине на семинарах ESP не достигаются поставленные цели, что вызывает неудовлетворенность как у обучающихся, так и у преподавателей.

Для того, чтобы этого избежать и удовлетворить нужды студентов, преподавателю ESP следует начать сотрудничать со специалистами на местах. Так, например, при обучении студентов ветеринарной академии навыкам и умениям самостоятельного чтения специальных текстов, связанных с меховым производством, предусматривает использование англо-русского словаря, в котором представлены общие понятия и ключевые термины в области экономики, кожевенного и мехового производства. Основанная сложность при переводе терминов в текстах данной тематики состоит в том, что необходимо иметь представление о веществах и материалах, используемых в меховом производстве и правильно понимать сам процесс. Поэтому совместно с преподавателями кафедрой товароведения, технологии сырья и продуктов животного и растительного происхождения были сделаны толкования таких ключевых терминов и основных понятий, используемых в меховом производстве [3, 4, 5].

Преподаватель выступает проводником информации об английском языке, стилях, дискурсе и терминологии, но не является источником специальных знаний, так как не представляет собой специалистом в области содержания предмета. По мнению Дадли Эванса и Сента-Джона, преподаватель ESP в конечном итоге осуществляет пять разных ролей: преподавателя, соавтора, разработчика курса и поставщика материалов, исследователя и оценщика.

Методологи Д. Койл, Ф. Худ, Д. Марш высказали мнение, что хороший преподаватель ESP - это предметник, который обладает развитой иноязычной компетенцией (в соответствии Системой уровней владения иностранным языком это степень B2 - C1) и знаком с базовой концепцией CLIL. Технология CLIL (Content and Language Integrated Learning: предметно- языковое интегрированное обучение) это один из видов билингвального обучения, который дает

возможность выйти за пределы традиционной учебной программы, позволяет расширить культурный кругозор личности, улучшить качество обучения как предметного содержания, так и английскому языку, ускорить развитие профессиональных навыков обучающихся, а также открывает им новые возможности для продолжения образования и работы.

Базовая концепция CLIL включает в себя:

- содержание предмета;
- устная и письменная коммуникация по специальности;
- развитие познавательных способностей учащихся в процессе овладения языком и специальным предметом;
- культурный аспект, который формирует у обучающихся;
- ответственность за глобальное и локальное гражданское общество.

Кроме того, успешному преподавателю ESP нужно располагать специальной профессионально-методической осведомленностью, которая включает в себя:

- Знания и компетенции в области проектирования образовательных программ на базе результатов обучения;
- знание аксиологии Профессионально-ориентированного иноязычного обучения и языковой политики вузов РФ;
- знания и компетенции в области квалифицированной лингводидактики;
- приемы формирующего оценивания;
- владение методами моделирования квалифицированной работы в процессе обучения;
- умение осуществлять междисциплинарное партнерство с профильными кафедрами и т.д.

Важно отметить, что главным элементом профессионально-методической осведомленности представляет собой владение методами и технологиями межпредметного иноязычного обучения, которое основано на концепции *scaffolded instruction*.

Подведем итог: чтобы стать успешным преподавателем английского для особых целей важно, чтобы преподаватель владел коммуникативными навыками и имел представление о будущей квалифицированной работе обучаемых. Только в этом случае актуальные проблемы преподавания английского языка при подготовке специалистов технических специальностей будут решены.

Список источников

1. Сидорова Н.А., Боговая О.В. Особенности и роль преподавателя при обучении английскому языку для специальных целей. URL: <https://naukarus.com/osobennosti-i-rol-prepodavatelya-pri-obuchenii-angliyskomu-vazyku-dlya-spetsialnyh-tseley> (accessed 2 Feb.2024).

2. Максимова И. Р. Преподавание английского языка в специальных целях: Особенности и перспективы: URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/prepodavanie-angliyskogo-yazyka-v-spetsialnyh-tselyah-osobennosti-i-perspektivy> - Б.М. - 2019. - №7. - С. 26-30.

3. Хакимова, Г. А. Англо-русский словарь терминов по экономике, кожевенному и меховому производствам / Г. А. Хакимова, И. М. Гордиенко, Н. Д. Иванова. – Москва: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии – МВА имени К.И. Скрябина», 2021. – 134 с. – EDN YCPVWC.

4. Словари и энциклопедии на Академике. URL: <https://dic.academic.ru/> (accessed 3 Feb.2024).

5. Фёдорова М.Л. О некоторых особенностях подхода к преподаванию дисциплины «Английский язык для специальных целей». URL: <https://moluch.ru/archive/310/70041/> (accessed 3 Feb.2024).

© Иванова Н.Д., 2024

Особенности планирования уроков иностранного языка в средней общеобразовательной школе

Юлия Витальевна Игнатова, Нина Валентиновна Протасова

Мичуринский государственный аграрный университет, г. Мичуринск

Аннотация. Настоящая статья посвящена рассмотрению особенностей планирования уроков иностранного языка в средней общеобразовательной школе. При этом особое внимание уделяется рассмотрению структуры урока, включая такие его компоненты как: начало урока, центральная часть, завершение. В статье также изложены требования к современному уроку иностранного языка, описаны формы организации работы с учащимися на уроке.

Ключевые слова: иностранный язык, урок, структура урока, формы организации работы обучающихся

Peculiarities of planning modern english lessons at a secondary school

Ignatova Uliya Vitalyevna, Protasova Nina Valentinovna

Michurinsk State Agrarian University, Michurinsk

Abstract. The present article is devoted to considering peculiarities of planning English lessons at a secondary school. At the same time we pay special attention to considering the structure of the lesson, including such components as: the beginning of the lesson, the central part, completing the lesson. At the article the requirements to a modern English lesson are explained and the forms of organization of work with pupils are described.

Key words: a foreign language, the structure of the lesson, forms of organization of works at the lesson with pupils

Известно, что эффективность уроков иностранного языка зависит от планирования учебной деятельности учителя и учащихся на каждый урок. Исследователи обычно выделяют поурочное, тематическое, перспективное планирование занятий. В настоящей статье будут рассмотрены особенности поурочного планирования занятий иностранного языка. По мнению А. Н. Щукина, урок является основной организационной единицей учебного процесса по практике языка [7]. Ю.В. Ривкин рассматривает урок, как «...управляемый, ресурсно-обеспеченный системный процесс совместной деятельности учителя и обучающихся по достижению запрограммированного образовательного процесса, определенного образовательной программой» [6]. Принимая во внимание определения авторов, полагаем, что урок представляет собой, основную организационную форму обучения, способную обеспечить школьников системой научных знаний, сформировать разные способы мышления.

К основным компонентам урока относятся: начало урока, задачей которого является формулирование цели урока, сообщение учащимся темы урока. Вступительная часть включает приветствие учителя, запись на доске даты урока, беседу с классом по поводу какого либо события, каких-то новостей, сообщение о погоде и т. д. Следует отметить, что вступительная беседа учителя со школьниками на данном этапе урока направлена на создание атмосферы общения, которая подготавливает обучающихся к центральной части урока.

Центральная часть урока, прежде всего, направлена на объяснение нового материала и его закрепление, которое происходит в ходе выполнения тренировочных упражнений, текстовой деятельности, практики речи. В процессе объяснения важно представить информацию о новых языковых единицах, правилах их использования в речи. При этом обращается внимание на

доступность восприятия материала для всех обучающихся, способах раскрытия значения новых слов и грамматических структур. Однако следует отметить, что главная задача центральной части урока заключается в развитии всех видов речевой деятельности: чтение, письмо, говорение, аудирование, способных обеспечить развитие когнитивных способностей обучающихся. Примечательно, что объяснение нового материала сопровождается наглядными пособиями: картинками, схемами, картами, таблицами.

Завершающая часть урока включает подведение итогов урока, контроль проделанной на уроке работы, оценку деятельности обучающихся, объяснение домашнего задания. Данная часть урока также имеет важное значение, как и предыдущие его части, так как учащиеся демонстрируют знания, умения и навыки, которые они приобрели на уроке, дают оценку своей работе. Далее рассмотрим требования, предъявляемые к проведению современного урока иностранного языка.

К требованиям современного урока иностранного языка относятся: четко сформулированные тема, цели, задачи урока, оптимально отобранное содержание урока, соответствующее Примерной программе по иностранным языкам для определенного этапа обучения, рациональное использование образовательных технологий, различных средств обучения. При этом необходимо учитывать интересы и склонности обучающихся, профильную направленность, вовлекать школьников в самостоятельное исследование проблемы, анализу ситуации. Вместе с тем, необходимо развивать универсальные учебные действия, формировать умения речевой деятельности, формировать когнитивные, коммуникативные, творческие способности, развивать познавательный интерес [5]. Полагаем, что проведение современного урока невозможно без применения воспитательных требований, которые направлены на формирование мировоззрения обучающихся, воспитание нравственных качеств, формирование у учащихся способности к участию в межкультурной коммуникации.

Учитывая тот факт, что основным методом обучения является совершенствование коммуникативной компетенции, необходимо представить некоторые особенности уроков иностранного языка, которые следует учитывать при планировании уроков [1]. Прежде всего, это практическая направленность урока, которая способна формировать навыки и умения, позволяющие использовать иностранный язык как средство общения, выбор эффективных методов, способов, приемов обучения, разнообразие видов деятельности на разных этапах урока, поиск способов контроля учебной деятельности учащихся, подведение итогов урока также должно осуществляться определенным образом. Наиболее подходящей формой является рефлексия [3]. Исследователи в качестве одной из особенностей урока рассматривают его комплексность, которая прослеживается в постоянной связи и взаимозависимости языковых элементов (фонетики, лексики, грамматики, орфографии) и видами речевой деятельности [2]. Так, например, обучение чтению сопровождается устным пояснением определенных фактов, событий, с опорой на имеющиеся письменные материалы по проблеме (теме) исследования.

Следует заметить, что эффективность современного урока можно определить несколькими факторами. Это, прежде всего, активность учащихся на этапе постановки цели, дифференцированный подход в обучении, сотрудничество учителя с обучающимися, способность школьников к анализу собственной деятельности на уроке, анализ ошибок, выбор определенных методов, способов, приемов обучения, способных повышать мотивацию и активность учащихся и которые наиболее полно отвечают целям их саморазвития [4].

В заключении отметим, что условием успешности процесса обучения в школе является правильное планирование урока иностранного языка. В настоящей статье представлена структура современного урока английского языка, которая способна обеспечивать мотивационную сторону урока, стимулировать активность обучающихся на уроке. При этом показано, что планирование современного урока иностранного языка имеет определенные особенности, позволяя приобретать знания, развивать умения, формировать языковые и речевые навыки.

Список источников

1. Ариян М. А. Ориентирующее замечание учителя как средство управления коммуникативно-познавательным процессом на уроке иностранного языка // Иностр. языки в школе. 2014. №5. С.11-16.
2. Гальскова Н.Д. Основы обучения иностранным языкам: учебное пособие / Н.Д. Гальскова, А.П. Василевич, Н.Ф. Коряковцева, Н.В. Акимова. Москва: КНОРУС. 2018. 390 с.
3. Гальскова Н.Д., Бартош Д.К. Технология целеполагания урока иностранного языка // Иностр. языки в школе. 2014. № 11. С. 20-27.
4. Лернер И.Я. Состав содержания общего образования и его системообразующие факторы // Теоретические основы процесса обучения в советской школе / Под ред. В. В. Краевского, И. Я. Лернера. М.: Педагогика. 1989. 320 с.
5. Протасова Н.В. Развитие познавательного интереса у обучающихся старших классов негуманитарного профиля в процессе текстовой деятельности в овладении английским языком // Вестник Челябинского государственного университета. 2018. № 3. С. 134-144.
6. Ривкин В.Ю. Профессиональная деятельность учителя в период перехода на ФГОС основного общего образования. Волгоград: Учитель. 2014. 183 с.
7. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: учебное пособие для преподавателей и студентов. 4-е изд. М.: Филоматис: Издательство «Омега-Л». 2010. С. 276.

© Игнатова Ю.В., Протасова Н.В., 2024

Научная статья

УДК 372.851 372.862

ORCID <https://orcid.org/0009-0003-0056-0577>

ORCID <https://orcid.org/0009-0004-7663-711X>

Применение метода игрофикации в образовательном процессе технического вуза

Захар Николаевич Карнаухов, Инга Николаевна Булатникова

Кубанский государственный технологический университет, Краснодар

Аннотация. В данной статье рассмотрены некоторые платформы для онлайн-образования, в которых активно применяются методы игрофикации обучающего процесса, а также будут приведены методики геймофикации, применённые при преподавании одной из дисциплин в Кубанском государственном технологическом университете. В наше время знание - главный ресурс человечества, обладание которым означает успех во всех сферах жизни. Сегодня обучение, основанное на игре, и обучение с применением игровых элементов стали носить массовый характер. Использование игр разных жанров и форматов не новое явление в образовании, исследованию применению игр в развитии и обучении учеников посвящено множество научных исследований, издано большое количество сборников обучающих игр и готовых игровых сценариев.

Ключевые слова: информационные технологии, игрофикация, высшее образование

Application of the gamification method in the educational process of a technical university

Karnaukhov Zakhar Nikolaevich, Bulatnikova Inga Nikolaevna

Kuban State University of Technology, Krasnodar

Annotation. This article discusses some platforms for online education, which actively use methods of gamification of the learning process, and will also present gamification methods used in teaching one of the disciplines at the Kuban State Technological University. Nowadays, knowledge is the main

resource of humanity, the possession of which means success in all spheres of life. Today, game-based learning and learning using game elements have become widespread. The use of games of different genres and formats is not a new phenomenon in education; a lot of scientific research has been devoted to the study of the use of games in the development and training of students, a large number of collections of educational games and ready-made game scenarios have been published.

Keywords: information technology, gamification, higher education

Теорию геймификации в 1980-е начал разрабатывать Ричард Бартл, профессор Эссекского университета. Объясняя принципы игрофикации простыми словами, он говорил, что это превращение в игру чего-то, что игрой не является. Термин "игрофикация" или "геймификация" широкое распространение получил во второй половине 2010 года, когда в США были проанализированы результаты примененного разными компаниями нового маркетингового хода, сочетающего игровые и социомедийные технологии.

В русскоязычных источниках широко процесс игрофикации стал обсуждаться после учебного курса профессора Пенсильванского университета К. Вербаха "Gamification", организованного в августе 2012 г. с помощью сетевой платформы онлайн образования Coursera. В начале этого образовательного курса профессор К. Вербах, следуя Г. Зихерману, определяет игрофикацию как процесс использования игровых механик и игрового мышления для решения неигровых проблем и для вовлечения людей в какой-либо процесс. В течение дальнейшего курса происходит более детальное описание этого процесса, из которого можно сделать несколько выводов. Важным аспектом игрофикации является достижение с её помощью целей, напрямую несвязанных с содержанием игры, например, отработка определенных навыков, вовлечение в выполнение рутинных дел, повышение производительности труда и другое.

К примеру игровая платформа Duolingo [1], которая предлагает игрокам изучать иностранные языки через короткие игровые задания. Для вовлечения пользователя эта платформа использует: интуитивно понятный интерфейс, лёгкий старт обучения, составление индивидуальной программы изучения в зависимости от интересов, целей и сферы использования иностранного языка, для удержания: шкала прогресса каждого учащегося, интерактивные упражнения для отработки грамматики и лексики, большая подборка аудио и видеоматериала различной тематики. Таким образом, обеспечивается обратная связь и взаимодействие с пользователем для удержания его в системе.

Одним из главных достоинств Duolingo является то, что она делает изучение языков увлекательным и мотивирующим. Игроки награждаются баллами и наградами, наращивают свой уровень и проходят через различные испытания. Это помогает сохранять интерес к обучению, повышать мотивацию и добиваться более высоких результатов.

Другим примером может послужить Coursera [1] — платформа для онлайн-обучения с платным и бесплатным контентом. Она доступна в онлайн версии и в мобильных приложениях для iOS и Android. Контент на Coursera предназначен для разных целей. Есть курсы, которые помогают получить новую профессию, программы с дипломами и программы для саморазвития. Существует множество аналогов данной платформы (Академика, Foxford, Skillbox и др.) и во многих подобных платформах используются методы игрофикации – интуитивный интерфейс, аудио и видео материалы, шкалы прогресса пользователей.

В Кубанском государственном технологическом университете на занятиях по курсу "Теория принятия решений" используются методики игрофикации. Для этого была создана интерактивная модульная объектно-ориентированная динамическая учебная среда по курсу [2].

В процессе обучения применяются следующие принципы игрофикации 1. Система баллов. Студенты накапливают баллы опыта. Баллы опыта отражают заинтересованность в курсе и активность на практических занятиях. Ниже приводится краткий обзор того, как распределяются баллы опыта: 1 балл – за ответ на лекции, 2 балла - за первое самотестирование, на которое был дан полностью правильный ответ (100 процентов), 5 баллов - за вопрос на лекции, за который проголосовали другие участники курса. Обычно увеличение числа голосов говорит об актуальности вопроса и о том, что он интересен и другим слушателям курса; 10 баллов - за

непрерывную работу над курсом. Студент получает 10 баллов, если просмотрел подряд не менее 70 % видеоматериалов и за это время прошел самопроверку или сдал домашнее задание. Или за увеличение количества голосов ответ на форуме. Увеличение числа голосов - это показатель хорошего ответа, который должен быть вознагражден. 30 баллов - за ответ, если он был отмечен как "правильный ответ" человеком, задавшим вопрос. Те, кто дает конструктивные ответы, должны быть вознаграждены.

2. Обратная связь. С самого первого практического занятия была налажена быстрая и удобная обратная связь с преподавателем по дисциплине. Каждый мог быстро получить проверку своего задания с точными пояснениями и комментариями по теме.

3. Соревнование. Те, кто выполнял задания быстрее и подробнее всех остальных, а также делал дополнительные задания, получали дополнительные баллы, и самые преуспевающие могли получить небольшие преимущества на экзамене.

4. Преимущественная практика. Большинство занятий были посвящены практическому применению теоретического материала. Таким образом студенты глубже погружались в обучающий процесс, а также лучше подготавливались к дальнейшим аттестациям и экзамену

5. Постепенное возрастание сложности. Задания и темы идут от наиболее простых к наиболее сложным [3].

В результате внедрения элементов игрофикации все студенты по данному курсу получили аттестацию заблаговременно до начала экзаменационного периода. Также стоит отметить, что экзамен по дисциплине был сдан всей группой, и абсолютно все показали знания на экзамене выше "удовлетворительно". Это еще раз доказывает статистические исследования Science Direct, что внедрение принципов игрофикации повышает успеваемость на 34,75 %. В среднем, студенты, которые посещали игрофицированные занятия, стали учиться на 89,45 % лучше тех, кто посещал только обычные занятия. Эта статистика говорит о том, что игрофикация занятий в высшей школе действительно эффективна. Она упрощает восприятие материала и способствует его лучшему усвоению [4].

Несмотря на все преимущества, как считают некоторые преподаватели, геймификация является неэффективной и крайне спорной методикой для обучения. Одна из главных проблем, связанных с геймификацией в образовании, заключается в том, что некоторые преподаватели и образовательные учреждения могут уделять слишком много внимания игровым элементам, забывая о том, что главным приоритетом должно быть обучение и усвоение знаний.

Это есть недостатки игрофикации, то есть при большой увлеченности формальной стороной процесса возникает ситуация, когда фокус смещается с учебного материала на игровые элементы. Чтобы успешно внедрять геймификацию в образовательный процесс, необходимо убедиться, что игровые элементы дополняют учебный материал, а не отвлекают от него.

На основе всего вышесказанного можно сделать вывод, что игрофикация процесса обучения имеет большие перспективы для внедрения во все большие сферы нашей жизни. Возможность для большего эмоционального вовлечения обучающегося в процесс получения и закрепления новых навыков является очень важной в наше время задачей, т.к. увеличивает личную мотивацию и заинтересованность в получении новых знаний учащихся.

Список источников

1. Бессмертный А.М., Гаенкова И.В. Игрофикация как образовательная парадигма обучения // Известия ВГПУ. 2016. №6(110). С.15

2. Булатникова, И. Н. Преподавание курса «Теория принятия решений» для студентов технического вуза / И. Н. Булатникова, А. С. Киселева // Филологические и социокультурные вопросы науки и образования : Сборник материалов VII Международной научно-практической очно-заочной конференции, Краснодар, 20 октября 2022 года. – Краснодар: Кубанский государственный технологический университет, 2022. – С. 430-436.

3. Булатникова, И. Н. Основные принципы систематизации знаний студентов / И. Н. Булатникова // Инновационные процессы в высшей школе : материалы Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Кубанского государственного

технологического университета. Сборник статей, Краснодар, 17 мая 2018 года. – Краснодар: Кубанский государственный технологический университет, 2018. – С. 71-74.

4. Bulatnikova, I. N. Modification of difference-iterative algorithms / I. N. Bulatnikova, N. N. Gershunina // International Journal of Control Theory and Applications. – 2016. – Vol. 9, No. 30. – P. 297-304. – EDN YUZBLX.

© Карнаухов З.Н., Булатникова И.Н., 2024

Научная статья

УДК 372.881.1

ORCID 0004-4378-7730

Использование онлайн-инструментов на занятиях по иностранному языку

Елена Викторовна Ковалева

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии
и инженерии имени Н.И. Вавилова, г. Саратов

Аннотация. В статье рассматриваются онлайн-инструменты, которые могут быть интегрированы в образовательный процесс на разных этапах обучения. Онлайн-инструменты позволяют эффективно организовать учебный процесс, повышая мотивацию студентов неязыковых ВУЗов к изучению иностранного языка.

Ключевые слова: Онлайн-инструменты, информационно-коммуникационные технологии, учебная деятельность, повышение мотивации, онлайн-обучение

Using digital tools in foreign language classes

Elena V. Kovaleva

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering
named after N.I. Vavilov, Saratov

Abstract. The article deals with digital tools that can be integrated into the educational progress at different stages of learning. Digital tools allow to effectively organize the learning process, increasing the motivation of students of non-language universities to learn a foreign language.

Keywords: digital tools, information and communication technology, learning activities, motivation enhancement, online learning

На сегодняшний день информационно-коммуникационные технологии являются неотъемлемой частью процесса в различных предметных областях. Современный процесс обучения нельзя представить без применения современных и постоянно обновляющихся технологий, что создает основу для преподавания иностранного языка на новом уровне. Интегрированные цифровые технологии качественно преобразовывают процесс воспитания и обучения, меняя цели и задачи, а также способы и средства достижения ожидаемых результатов [1].

В современных реалиях уже сложно представить обучение иностранным языкам без использования онлайн-инструментов. Онлайн-инструменты – это цифровые онлайн-ресурсы, которые используются педагогом и студентами в качестве вспомогательного средства учебной деятельности. При обучении иностранным языкам на сегодняшний день предлагается огромное количество онлайн-инструментов и ресурсов для формирования и развития иноязычных знаний, умений и навыков. Они стали органичной частью смешанного формата обучения, который

становится наиболее востребованным в эпоху цифровых технологий. Использование онлайн-инструментов, таких как LearningSnacks, LearningApps, Wordwall, Answergarden на занятии несет в себе ряд преимуществ, к которым в первую очередь следует отнести повышение внутренней мотивации студентов.

LearningSnacks – инструмент для разработки интерактивных учебных блоков. Этот инструмент позволяет предложить материал урока в формате чата. На сайте уже можно найти бесчисленное количество учебных блоков, созданных преподавателями. Найдя подходящий материал, его можно использовать на занятии бесплатно и без регистрации, достаточно дать студентам ссылку или QR-код, который генерируется автоматически. Задания можно создавать и самостоятельно, для этого необходимо бесплатно зарегистрироваться на платформе. Данный инструмент можно использовать для подготовки учебного материала таким образом, чтобы он мог быть усвоен и переработан студентами небольшими кусочками и в интерактивной форме. Формат чата имитирует реальное взаимодействие, учебный материал представляется в формате «вопрос-ответ», в который так же могут быть интегрированы видео и изображения. Поощрительная обратная связь способствует повышению мотивации к обучению. Инструмент подходит для различных сценариев обучения на занятии по иностранному языку: получение новых знаний, повторение пройденного материала, закрепление лексики или грамматического материала.

Приложение Answergarden-это удобный онлайн-инструмент для эффективного вовлечения студентов на занятиях по иностранному языку, для создания интерактивных упражнений и стимулирования обсуждений. Сервис предназначен для построения облака слов из ответов на вопрос, который сформулирован преподавателем. Рассмотрим несколько способов применения данного онлайн-инструмента:

- введение нового лексического материала (ассоциации)
- введение в тему (обсуждение вопроса на определенную тему)
- повторение грамматического материала (правильное построение предложений, выбор правильной формы глагола и тд.)
- проведение викторин

LearningApps- общедоступное приложение, разработанное специально для поддержки процесса обучения с помощью интерактивных мультимедийных модулей. Приложение содержит ряд шаблонов для создания различных видов заданий, таких как «Найди пару», «Классификация», «Хронологическая линейка», «Заполнить пропуски». Шаблоны «Кто хочет стать миллионером?», Пазл Угадай-ка», «Кроссворд» и тд. позволяют преподнести учебный материал в игровой форме, что повышает интерес к изучению иностранного языка и переключает студентов на занимательный для них вид деятельности. Широкий выбор предлагаемых шаблонов вносит в учебное занятие разнообразие, позволяет использовать их на различных этапах урока для решения различных дидактических задач, что повышает качество и эффективность учебного процесса.[2] Приложение предоставляет большие возможности для введения и закрепления лексических единиц, совершенствования лексических навыков. Большое разнообразие упражнений не делает эту работу монотонной и скучной. В качестве домашнего задания студенты могут сами создавать упражнения.

Еще одним инструментом для обучения иностранному языку является доска Миро. В условиях онлайн-обучения преподаватели иностранного языка столкнулись с необходимостью поиска новых методик ведения занятий, активного использования эффективных цифровых инструментов взаимодействия со студентами. Доска Миро и является таким инструментом.

Миро-это онлайн платформа для совместной работы, визуально выглядящая как доска, где одновременно могут работать несколько человек. Этот инструмент позволяет эффективно взаимодействовать при работе над проектами в режиме реального времени, систематизировать и синхронизировать работу группы во время занятия и за пределами аудитории.[3]

Увеличение интереса к виртуальным доскам можно связать с многофункциональностью инструментов: совместное выполнение заданий в режиме реального времени, возможность видеть

действия друг друга, комментировать выполненные задания. На доску можно добавлять видео, картинки, презентации, файлы различных форматов.

Wordwall- образовательный ресурс, являющийся конструктором упражнений, которые основаны на шаблонах. Ресурс широко используется на этапе тренировки ранее изученных лексических единиц и грамматических конструкций. Ресурс позволяет создавать викторины, задания на сопоставления, словесные игры и многое другое. Кроме того, можно пользоваться наработками других преподавателей. Wordwall предлагает различные шаблоны: случайное колесо, найди пару, пропущенное слово, упорядочивание и др. Использование данного инструмента вызывает интерес у студентов. Отработка грамматических навыков или новых лексических единиц происходит в игровой форме, что, несомненно, позволяет повысить мотивацию студентов неязыковых ВУЗов к изучению иностранного языка.

Онлайн-инструменты позволяют обеспечить организацию занятия по иностранному языку более интерактивно, живо, интересно, что непременно приведет к повышению мотивации изучения предмета.

Применение онлайн-инструментов позволяет обеспечить эффективную организацию и последовательное осуществление образовательного процесса для достижения высокой заинтересованности и вовлеченности студентов, побудить их к активному использованию изученных лексических и грамматических структур, также позволяет сформировать эмоционально-ценностное отношение к изучаемому материалу.

Список источников

1. Метелькова Л.А., Хрисанова Е.Г., Фролова Е.В. Использование цифровых инструментов в иноязычной подготовке обучающихся/ Метелькова Л.А., Хрисанова Е.Г., Фролова Е.В., // Казанский педагогический журнал 2021 № 3, С 142

2. Старых З.П. Использование возможностей интернет-ресурсов на уроках английского языка для формирования базовых компетенций учащихся/ СтарыхЗ.П.//https://elib.bspu.by/bitstream/doc/49106/1/Дидактика%20сетевоего%20урока%202_0194-0199.pdf

3. Люгаева Т.В. использование виртуальной интерактивной доски МирО при обучении иностранным языкам в экономическом ВУЗе/ Люгаева Т.В.//Теория и практика современной науки 2021 № 7 (73)

© Ковалева Е.В., 2024

Научная статья

УДК 004.9

ORCID <https://orcid.org/0000-0003-1084-3354>

Экосистема ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ для формирования цифровых компетенций у иностранных студентов

Лариса Алексеевна Козлова

ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ, г. Киров

Аннотация. В статье рассматривается процесс формирования цифровых компетенций у иностранных студентов. Образовательный процесс подготовки студентов требует обязательного включения в него образовательных модулей по изучению современных информационных технологий. Экосистема вуза позволяет сформировать цифровых компетенций у студентов во время аудиторной и внеаудиторной работы.

Ключевые слова: цифровые компетенции, информационные технологии, экосистема вуза, образовательный процесс, иностранные студенты

Ecosystem of FD BEI HE Vyatka SATU for forming digital competencies in foreign students

Larisa Alekseevna Kozlova

FD BEI HE Vyatka SATU, Kirov

Annotation. The article discusses the process of developing digital competencies among foreign students. The educational process of preparing students requires the mandatory inclusion of educational modules on the study of modern information technologies. The university ecosystem allows students to develop digital competencies during classroom and extracurricular work

Keywords: digital competencies, information technology, university ecosystem, educational process, foreign students

Россия занимает 6 место по количеству иностранных студентов, обучающихся в вузах страны. В 2023 году в вузы поступило более 350 тысяч человек. В основном это студенты из дружественных стран и стран СНГ.

В структуре направлений подготовки наибольший удельный вес занимают специальности связанные с медициной - 22,9 %, инженерные – 22,7% и экономические -18% (Рисунок 1)



Рисунок 1. Структура направлений подготовки иностранных студентов в РФ

Около 10% иностранных студентов выбирают педагогическое направление подготовки, 3,6 % обучаются на изобразительном и прикладном искусстве. Меньше всего иностранные студенты выбирают направление специальности с вязанные с сельским хозяйством.

Практически в каждом вузе страны обучаются иностранные студенты. Не исключением является и ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ. В университете иностранные студенты обучаются на всех уровнях подготовки: среднее профессиональное, бакалавриат, специалитет, магистратура, аспирантура (Рисунок 2).

За последние пять лет наблюдается увеличение числа обучающихся иностранных студентов. География стран: Республика Судан, Египет, Демократическая Республика Конго, Республика Конго, Республика Сенегал, Гвинея, Китай, Кот-д'Ивуар, Афганистан, Алжир. География стран бывших союзных республик: Азербайджан, Таджикистан, Узбекистан, Туркменистан, Молдова, Украина, Республика Беларусь.

Во всем мире цифровые технологии все больше используются в отраслях и сферах экономики. Без знания современных информационных технологий сложно устроиться на престижную работу. ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ подготовка обучающихся вводится в соответствии нормативными актами РФ. Все федеральные стандарты содержат компетенции, направленные на формирование цифровых знаний и навыков [2].

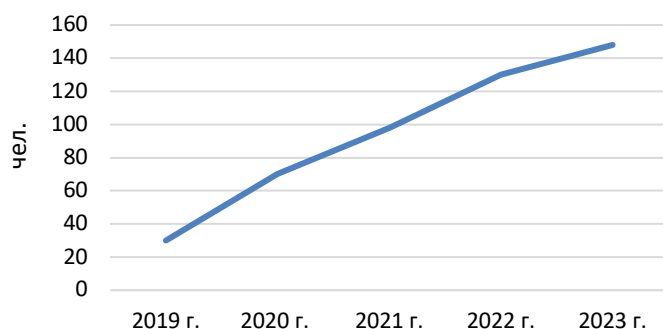


Рисунок 2. Количество иностранных студентов в ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ

Иностранные студенты, обучающиеся в вузе, начинают изучать информационные технологии и программное обеспечение на 1 курсе. Преподаватели на занятиях используют экосистему вуза, которая позволяет иностранным студентам быстрее освоить цифровые компетенции. Образовательный процесс в ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ по формированию цифровых компетенций с использованием современных информационных технологий основан на сочетании контактной (аудиторной) работы с самостоятельной работой обучающихся. Важнейшим элементом образовательного процесса является проведение лабораторных занятий с использованием персонального компьютера, телекоммуникационных средств и программного обеспечения. Занятия проводятся в компьютерных классах с выходом в сеть Интернет и наличием мультимедийного оборудования [1, 2].

Преподаватель, ведущий дисциплину, самостоятельно выбирает пакеты прикладных и специализированных программ, набор функций информационных технологий, позволяющих сформировать цифровые компетенции.

Не все иностранные студенты хорошо владеют русским языком. В этой связи преподаватели используют смешанное обучение, изменяют иллюстрированный дидактический материал [4]. Кроме этого, в экосистеме вуза выложены для повторения видеолекции по темам, лабораторные работы, материалы для самостоятельной подготовки. Выполнение самостоятельной работы находится под контролем преподавателей [5, 6].

С отдельными иностранными студентами приходится пользоваться переводчиком, чтобы объяснить все тонкости работы в программах.

Занимаясь научной деятельностью, иностранные студенты пишут статьи, готовят презентации и выступают на конференциях, демонстрируя приобретенные навыки использования информационных технологий. Благодаря исследовательской работе в вузе иностранные студенты, создавая индивидуальные проекты с помощью информационных технологий, демонстрируют умения и навыки, полученные на занятиях. Современная экосистема вуза позволяет иностранным студентам само развиваться и определить траекторию дальнейшего совершенствования в профессиональной сфере.

Таким образом, экосистема ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ имеет большое значение в условиях обновления системы образования и подготовки иностранных студентов, будущих специалистов.

Список источников

1. Козлова Л. А., Плотникова С. Н. Методика проведения лабораторно-практических занятий обучающихся ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ по формированию цифровых компетенций в среде «1С: Предприятие 8» // Новые информационные технологии в образовании: сборник научных трудов 23-й международной научно-практической конференции. М.: 1С-Паблишинг, 2023. Ч. 1. С. 247-250.

2. Козлова Л. А., Плотникова С. Н. Подготовка специалистов для цифровой экономики в ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ в соответствии с ФГОС ВО 38.03.02 Менеджмент // Инновационные подходы образовательной деятельности в условиях цифровой трансформации отраслей АПК : материалы всероссийской (национальной) научной конференции. Орел : Орловский государственный аграрный университет имени Н.В. Парахина, 2022. С. 31-35.

3. Макушина Т.Н. Особенности восприятия и усвоения информации современными обучающимися в условиях цифровой среды. В сборнике: НАУЧНЫЙ ДИАЛОГ В ЯЗЫКОВОМ ПРОСТРАНСТВЕ. Сборник статей IV Международной научно-практической конференции. Саратов, 2023. С. 162-166.

4. Приказчиков М.С., Приказчикова С.С. Теоретические основы организации самостоятельной работы обучающихся с применением знаний иностранного языка. В сборнике: Инновации в системе высшего образования. Сборник научных трудов Национальной научно-методической конференции. Самара, 2023. С. 162-166.

5. Чигина Н.В., Сырескина С.В., Болдырева С.П., Крестьянова Е.Н., Мальцева О.Г. Реализация смешанного обучения в образовательном пространстве аграрного вуза. В сборнике: Мировые тенденции и перспективы развития науки в эпоху перемен: от теории к практике. Материалы I Международной научно-практической конференции. Ростов-на-Дону, 2023. С. 151-154.

© Козлова Л.А., 2024

Научная статья
УДК 811.111'42

Баланс косвенность / вежливость в речевом жанре просьбы (на материале английского языка)

Татьяна Сергеевна Зотеева

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии
и инженерии имени Н.И. Вавилова, г. Саратов

Аннотация. На примере речевого жанра просьбы в статье делается попытка ответить на вопросы, является ли наивысшая степень косвенного воздействия на адресата наиболее вежливой, как говорящему соблюсти баланс косвенности и вежливости для успешного обращения с просьбой. В работе используются методы прагматического и контекстуального анализа, иллюстративные примеры взяты из английских драматических произведений XX века и аудио-курсов английского языка.

Ключевые слова: конвенциональная косвенная просьба, контекстуально-ситуативная косвенная просьба, вежливость

The balance of indirection / politeness in the speech genre of the request (based on the English language)

Tatiana S. Zoteyeva

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering
named after N.I. Vavilov, Saratov

Abstract. Using the example of the speech genre of a request, the article attempts to answer the questions of whether the highest degree of indirect influence on the addressee is the most polite, how the speaker should maintain a balance of indirection and politeness for a successful request. The paper uses the methods of pragmatic and contextual analysis, illustrative examples are taken from English dramatic works of the XX century and English audio courses.

Key words: conventional indirect request, contextual-situational indirect request, politeness

Просьба представляет собой речевой жанр, который нацелен на адресата и побуждает его к совершению действия, направленного в пользу говорящего. Для успешной актуализации просьбы говорящему следует построить высказывание таким образом, чтобы оно максимально

эффективно воздействовало на собеседника. В современном английском языковом коллективе говорящему рекомендуется оказывать косвенное коммуникативное воздействие на адресата. По мнению А. Вежбицкой, существуют определенные англоязычные сценарии против «давления» на других людей, поэтому следует избегать прямого воздействия на собеседника и отдавать предпочтение косвенным коммуникативным средствам для побуждения адресата к действию [1, с. 149]. В статье делается попытка ответить на вопросы, является ли наивысшая степень косвенного воздействия на адресата наиболее вежливой, как говорящему соблюсти баланс косвенности и вежливости для успешного обращения с просьбой. В работе используются методы прагматического и контекстуального анализа, иллюстративные примеры взяты из английских драматических произведений XX века и аудиокурсов английского языка.

Косвенная просьба образуется, когда говорящий использует не прямые коммуникативные средства при побуждении адресата к действию. Поскольку в структуре косвенной просьбы основное значение высказывания и не прямое значение просьбы сосуществуют, адресат распознает интенцию просьбы, опираясь либо на конвенции, принятые в данном обществе, либо на ситуацию общения. Вслед за Н.И. Формановской выделяем конвенциональные и контекстуально-ситуативные косвенные просьбы [2, с. 157].

Конвенциональными косвенными просьбами называются такие высказывания, за которыми значение просьбы закреплено языковой традицией, общественными установками, в результате чего они иллокутивно однозначны даже вне контекста. Это вопросительные или повествовательные предложения, которые функционируют в качестве косвенных просьб и которые в силу языковых конвенций, существующих в современном англоязычном коллективе, превалируют над прямыми просьбами, построенными на основе побудительных предложений [3].

Например: *Would you take the day off and stay at home?* [Auckbourn]; *Can you wrap it [the watch – T.3] up nicely, please?* [BBC London Course]; *Perhaps you had better leave us alone, Mama* [Lawrence]; *I'd like one [table – T.3] in the main room, please* [English Course].

Контекстуально-ситуативными косвенными просьбами называются высказывания, которые приобретают значение просьбы только в условиях контекста (ситуации). Например: *Time, gentlemen, please!* [Zajdlis], где бармен просит посетителей разойтись, так как пришло время закрывать паб; *Excuse me, we are looking for the altar* [English in Dialogues], где один из экскурсантов, осматривающих храм, просит гида объяснить, как пройти к алтарю; *Do you have a hair-dryer?* [Munro], где гостя просит хозяйку дать ей фен, чтобы высушить волосы.

При использовании контекстуально-ситуативной просьбы степень косвенного воздействия на адресата выше, чем при использовании конвенциональной просьбы. Мы задались вопросом, является ли наивысшая степень косвенного воздействия на адресата наиболее вежливой, какому типу косвенной просьбы следует отдавать предпочтение. На наш взгляд, использование конвенциональной просьбы предпочтительнее, т.к. более высокий потенциал вежливости такой просьбы заключается в возможности соблюдения прагматической ясности, с одной стороны, и избежания давления на адресата, с другой. При использовании контекстуально-ситуативной просьбы не всегда удается соблюсти прагматическую ясность. Нарушение прагматической ясности приводит адресата к затруднению однозначно интерпретировать высказывание как просьбу, что может повлечь за собой коммуникативную неудачу говорящего. В нашем материале не зарегистрированы случаи коммуникативной неудачи говорящего. Это объясняется тем, что стилизованная разговорная речь (художественная и учебная) нацелена на коммуникативный успех говорящего, т.к. в художественном произведении успешное высказывание говорящего способствует развитию сюжета; в учебном аудиокурсе ставится задача выработки у обучающихся навыков успешного ведения коммуникации на иностранном языке. Случаи коммуникативной неудачи говорящего при использовании контекстуально-ситуативной просьбы обычно встречаются в живом разговорном общении. Так, С. Эрвин-Трипп приводит пример из американской разговорной речи: поздно засидевшаяся гостя трактует высказывание хозяйки *You look tired, Susan. Stan can give you a ride back* не как просьбу покинуть дом, а как проявление заботы и дает соответствующий ответ: *Oh no, I'm fine* [4, p. 44].

Исследуя явление вежливости Е.Ю. Шенберг подчеркивает ее двойственность: это одновременно устойчивая категория, регулярно проявляющаяся в речи, и неустойчивая категория, восприимчивая к контексту и до некоторой степени определяемая им [5, с. 129]. В нашем материале зарегистрированы единичные случаи неуместного контекстуального использования подчеркнуто вежливой конвенциональной просьбы, что создает эффект иронии, насмешки. Например: *Good evening, sir. I'd like to ask you a few questions, if you don't mind* [Intermediate English Course], где полицейский с иронией обращается к подозреваемому. Конвенциональная косвенная просьба в той или иной ситуации может быть вообще неуместной. В этом случае ее использование создает комический эффект: *Can I have your money, please?* [BBC London Course], где грабитель просит банкира отдать ему деньги.

Таким образом, для соблюдения баланса косвенности / вежливости и успешной реализации речевого жанра просьбы, говорящему рекомендуется использовать конвенциональные косвенные просьбы. Контекст общения играет существенную роль: в некоторых случаях косвенная просьба может не сочетаться с вежливостью, во-первых, если она неуместна, во-вторых, если ее интенция настолько завуалирована неконвенциональной формой выражения, что адресат не в состоянии ее адекватно интерпретировать.

Список источников

1. Вежбицкая А. Англоязычные сценарии против «давления» на других людей и их лингвистические манифестации // Жанры речи. Саратов: Издательский центр «Наука», 2007. Вып. 5. Жанр и культура. С. 131 – 159. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_36518355_84635293.pdf (дата обращения: 28.01.2024).
2. Формановская Н.И. Коммуникативно-прагматические аспекты единиц общения. М.: Изд-во ИКАР, 1998. 294 с.
3. Зотеева Т.С. Средства выражения вежливости в стилизованной деловой коммуникации (на материале английского языка) // Russian Linguistic Bulletin. 2023, №7 (43). URL: <https://rulb.org/archive/7-43-2023-july/10.18454/RULB.2023.43.22> (дата обращения: 27.01.2024). – DOI: 10.18454/RULB.2023.43.22
4. Ervin-Tripp S. Is Sybil There? The Structure of Some American English Directives // Language in Society. 1976. Vol.5, №1. P. 25 – 66.
5. Шенберг Е.Ю. К проблеме определения категории вежливости в лингвистике (на материале работ американских и британских ученых) // Вестник Челябинского государственного университета. 2013, № 14 (305). С. 126 – 130. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-probleme-opredeleniya-kategorii-vezhlivosti-v-lingvistike-na-materiale-rabot-amerikanskih-i-britanskih-uchenyh>.

© Зотеева Т.С., 2024

Научная статья
УДК 8.81

Мультимодальный подход в обучении письменному переводу в рамках цифровых изменений высшего образования

**Кристина Александровна Лебедева,
Виктория Андреевна Чеботарева**

Донской государственный технический университет, г. Ростов-на-Дону

Аннотация. Использование цифровых технологий, особенно в области письменного перевода, становится все более распространенным. Это связано с тем, что в данном виде перевода особенно важно качество, а также сложность текстов, требующая детального переводческого анализа с использованием ресурсов Интернета. Так, в современной лингводидактике

используется мультимодальный подход в обучении будущих переводчиков письменному переводу. Это наиболее эффективное методологическое решение в педагогике высшего образования. Такой подход помогает студентам развивать не только навыки понимания и передачи текста на другом языке, но и улучшать их навыки анализа, критического мышления, а также развивать лингвистическую компетенцию в целом. Мультимодальность поможет студентам улучшить свои навыки перевода и стать более компетентными переводчиками.

Ключевые слова: обучение переводу, письменный перевод, студент, язык, мультимодальный подход

В условиях глобализации и цифровизации нашего общества на сегодняшний день изменился и подход к образовательному процессу. Поменялись методы обучения, доступные ресурсы и появились новые возможности для студентов и преподавателей.

Интернет и цифровые технологии позволили создать новые формы обучения, такие как дистанционное обучение и онлайн курсы, которые делают высшее образование более доступным для всех. Кроме того, цифровые технологии предоставляют студентам возможность получить доступ к огромному количеству информации и материалов для изучения, что расширяет их возможности для самостоятельного обучения.

Важно подчеркнуть, что цифровизация высшего образования предоставляет новые инструменты для оценки знаний студентов, автоматизации процессов проверки работ и улучшения обратной связи. Это может значительно улучшить качество образования и помочь студентам лучше понимать свои сильные и слабые стороны. Стоит отметить, что это не только дидактический способ для проведения занятий, но также и новое направление в лингвистике. Благодаря развитию информационных подходов к обучению появляются все больше новые возможности в обучении переводистов ВУЗов.

В связи с этим многие лингвисты и языковеды разрабатывали новые технологии и методы обучения иностранному языку. И одним из ярких представителей в новаторской области лингвистики является российский ученый А.А. Кибрик. Он определяет мультимодальный подход в образовании как самый эффективный, поскольку включает в себя все информационные каналы восприятия информация (вербальный, просодический и визуальный) [3, с. 72]. Только при их внутренней организации освоение материала можно считать успешной.

Так, вербальный (или сегментный) канал восприятия отражает коммуникацию через сегменты, основанные на звуковой модальности. В ней говорящий использует свой речевой аппарат для производства звуков, которые затем воспринимаются слушателем с помощью слухового аппарата.

Просодический информационный канал включает в себя общение через различные звуковые элементы, т.е. просодии. Они играют важную роль в передаче информации от одного человека другому. Эти элементы включают в себя паузы, ударения, интонацию, громкость и т. д. Они оказывают значительное влияние и на то, как сообщение воспринимается и понимается, и могут изменить его смысл в зависимости от использованных просодий.

А визуальный канал, в свою очередь, подразумевает под собой использование жестов, мимики, выражения лица и других невербальных средств коммуникации. Эти элементы также могут значительно влиять на передачу и восприятие сообщения, добавляя эмоциональный оттенок, подчеркивая важность определенных моментов или даже противоречащие самому сообщению.

Так, коммуникация через звуковые и визуальные элементы играет важную роль в передаче информации и понимании друг друга. Комбинированное использование этих элементов позволяет более полно и точно передавать свои мысли, эмоции и намерения, делая общение более эффективным и глубоким.

Использование мультимодальности в научных разработках в педагогике позволяет преподавателям высших учебных заведений создавать более эффективные методики обучения, которые учитывают различные типы восприятия и обучения учащихся. Например, применение аудиовизуальных материалов в учебном процессе может помочь обучающимся с разными типами

восприятия информации, такие как аудиалы, визуалы, кинестетики, лучше усваивать изучаемый материал [4, с. 730].

У студентов высших заведений в начале их обучения возникают языковые барьеры при переводе тех или иных текстов на иностранном языке. Такие проблемы появляются из-за различий в семантическом строении и особенностях употребления морфологических единиц в языке оригинала и языке перевода.

В процессе письменного перевода принято выделять 2 этапа работы: понимание текста на иностранном языке и его передача на родном языке. И мультимодальный подход в обучении письменному переводу [1, с. 45].

Мультимодальный подход, в свою очередь, включает в себя и вербальную речь и невербальные элементы, благодаря которым можно наиболее четко передать эмоциональный посыл передаваемой информации. В результате чего, студентам предоставляется глубокое и всестороннее понимание коммуникационного объекта с учетом лингвистических и психологических аспектов. Только при их комбинации возможно успешное освоение нового материала.

Особенности мультимодального подхода в обучении письменному переводу следующие:

1. Использование видео и аудиоматериалов для демонстрации невербальных средств коммуникации.

2. Интеграция заданий, которые требуют студентов интерпретировать и передавать невербальные средства в тексте.

3. Обучение студентов распознавать культурные различия в невербальной коммуникации и их влияние на перевод.

4. Практика использования невербальных средств в контексте различных типов текстов, таких как литературные произведения, деловая корреспонденция, научные статьи и т. д.

5. Обратная связь и коррекция ошибок в интерпретации невербальных средств для повышения качества перевода.

Мультимодальный подход позволяют создавать более интерактивные и увлекательные интерфейсы, такие как мультимодальные онлайн словари, в которых предоставляется контекстное употребление задаваемого слова во многих областях, что дает возможность понять какой из эквивалентов будет наиболее подходящим [3, с. 139].

В дополнение, мультимодальные разработки будут способствовать повышению мотивации у студентов заниматься переводческой деятельностью.

Более того, интерес в изучении языка и погружении в культуру и историю стран, где он используется, увеличивается. Например, использование игровых элементов, мультимедийных презентаций и интерактивных заданий может сделать урок более привлекательным для обучающихся.

Научные разработки при использовании мультимодальности в педагогике способствуют созданию более эффективных и инновационных методик обучения, которые учитывают разнообразные потребности и способности учащихся. Для педагогов высших учебных заведений можно выделить главные аспекты, которые должны учитываться при обучении студентов письменному переводу:

1. Учитывать невербальные средства коммуникации, такие как жесты, мимика и выражения лица.

2. Обучать студентов интерпретации невербальных средств для передачи эмоционального оттенка текста.

3. Помогать студентам лучше понимать контекст сообщения и передавать его смысл и намерения.

4. Обеспечивать студентам понимание важности невербальной коммуникации для более точного и эффективного перевода.

5. Поддерживать студентов в развитии навыков интерпретации и передачи невербальных средств в письменном переводе.

Таким образом, появление Интернета и цифровизация высшего образования привели к изменениям в методах обучения, доступных ресурсах и возможностях для студентов и преподавателей, что ведет к улучшению качества образования и его более широкой доступности. Проблемы перевода текстов с одного языка на другой у студентов технических специальностей можно решить при помощи мультимодального подхода, а именно использование не только компьютерных программ для автоматического перевода, но и онлайн-словарей, баз данных специализированной терминологии, а также специальных программ для анализа и сравнения текстов на разных языках. Такой подход позволит студентам быстрее и точнее находить соответствующие термины и выражения в различных областях технического знания, а также выявлять и исправлять ошибки в переводе. Это повысит качество перевода текстов и обеспечит более эффективную работу переводчика, особенно в технических областях знания.

Список источников

1. Виноградов В. С. Перевод: общие и лексические вопросы: учеб. пособие. - 2-е изд., перераб. - М.: КДУ. 2004. - 240 с.
2. Кибрик А. А. Русский мультимедийный дискурс. Часть I. Постановка проблемы / Психологический журнал 39(1). 2018. С.70–80.
3. Сибгатуллина, А. А. Использование мультимедийных текстов при подготовке учителя иностранного языка // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2022. – Т. 7. № 1. – С. 137–143.
4. Guan, N., Song, J., Li, D. On the advantages of computer multimedia- aided English teaching. Procedia Computer Science. 2018. – Vol. 131. – P. 727– 732.

© Лебедева К.А., Чеботарева В.А., 2024

Научная статья

УДК 81

Orcid¹ 0000-0003-4676-4594

Иностранные слова в русском языке: плюсы и минусы

Наталья Владимировна Любезнова

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова, г. Саратов

Аннотация. Статья посвящена анализу изменений в федеральный закон от 1 июня 2005 года «О государственном языке РФ», который регламентирует использование иностранных слов в русском языке. Отмечаются плюсы и минусы таких изменений.

Ключевые слова: иностранные слова, русский язык, заимствованные слова

Foreign words in Russian: pros and cons

Natalya V. Lyubeznova

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering
named after N.I. Vavilov, Saratov

Abstract. The article analyzes the amendments to the federal law of June 1, 2005 "On the State Language of the Russian Federation", which regulates the use of foreign words in the Russian language. The pros and cons of such changes are noted.

Keywords: foreign words, Russian, borrowed words

Как использовать иностранные слова в речи? Данная проблема в наше время становится актуальной по той причине, что 28 февраля 2023 года принят Федеральный закон от 28.02.2023 №

52-ФЗ, запрещающий использование иностранных слов. Президент России Владимир Путин подписал соответствующий закон, который внёс изменение в действующий Федеральный закон «О государственном языке Российской Федерации» от 01.06.2005 N 53-ФЗ [2]. Этот закон будет регламентировать употребление иностранных слов.

Суть этого закона состоит в том, что при использовании русского языка именно как государственного недопустимо употребление иностранных слов. Исключением будут являться слова, которые не имеют общеупотребительных синонимов в русском языке.

Закон направлен на повышение значимости русского языка как государственного на всей территории страны и усиление контроля за соблюдением его норм госслужащими и гражданами (в определенных сферах).

В связи с этим возникают 3 главных вопроса:

1. Кто будет регламентировать эти слова?
2. В каких источниках можно будет с ними ознакомиться?
3. На какие сферы деятельности будет распространяться данный законопроект?

Для начала можно ознакомиться с комментариями главы думского комитета по культуре. Елена Ямпольская заявила, что сам вопрос замены иностранных слов при использовании русского языка как государственного встанет только к 2025 году, а связано это с тем, что к этому времени будут написаны и одобрены специальные нормативные словари. Словари будет разрабатывать специальная правительственная комиссия.

По последнему вопросу следует цитата: *«Есть первая сфера употребления обязательно (русского языка, как государственного), без всяких оговорок, и есть несколько сфер, такие как исполнение произведений, СМИ, реклама, где могут быть особенности осуществления деятельности».*

Данная формулировка несколько расплывчата, исходя из нее, рядовой читатель скорее всего никакую думу не извлечет. Поэтому необходимо найти ответы на выше обозначенный вопрос в тексте закона.

Предлагаем ознакомиться со сферами, в которых употребление государственного русского языка является обязательным. К ним относятся: образовательная среда, государственные и муниципальные информационные системы, информация для потребителей товаров, работ и услуг. Исходя из текста закона и некоторых статей, написанных на эту тему, можно сделать вывод, что тут есть небольшое недоговорки.

Например, СМИ и рекламу можно отнести к информации для потребителей товаров, работ и услуг, но в данной сфере могут быть «особенности осуществления деятельности», что можно интерпретировать как некие послабления. Но какие это будут послабления и как будут наказаны рекламщики, которые в своем лексиконе используют большое количество современных иностранных слов (например, само слово реклама происходит от французского и обозначает громко о чем-то сообщать или говорить, не говоря уже про акции, маркетинг, кэшбэк и прочее).

Административной ответственности на данный момент за нарушение этого закона не предусмотрено, из чего можно сделать вывод, что пока для понимания этой ситуации мы должны ждать 2025 года, когда будут составлены словари (возможно рекламу, содержащую неуместные иностранные слова, просто будут блокировать и не пускать в печать).

Скорее всего, только в 2025 году мы сможем узнать сколько синонимов будет придумано для современных часто употребляемых иностранных слов, или же этот закон просто запретит использование мусорных слов, которые действительно портят наш язык и у них давно были альтернативные русские слова. Например: *скил, краш* или *экспириенс*.

Можно рассмотреть вопрос иностранных слов в нашем языке еще с такой точки зрения. Почему все народы заимствуют друг у друга слова? Это вызвано потребностями назвать новый предмет, изобретённый другим народом, обозначить новое понятие, появившееся в обществе. Причиной заимствования являются тесные экономические, политические, культурные и иные связи между народами. В процентном соотношении мы позаимствовали около 20 % иностранных слов (в них входят и славянские языки).

Заемствованными можно назвать иноязычные слова, которые полностью вошли в лексическую систему русского языка. Они приобрели лексическое значение, фонетическое оформление, грамматические признаки. Например: *школа* (лат.), *гимназия* (греч.), *колледж* (англ.), *шахта* (нем.), *олимпиада* (греч.), *энциклопедия* (франц.), *клоун* (англ.), *костюм* (итал.), *верстак и ранец* (нем.), *митинг и матч* (англ.), *гитара и серенада* (испан.) и т.д.

Также в нашем языке есть совсем древние заимствования. Ученые лингвисты обнаружили их относительно недавно. Таким можно считать слово «хлеб», которое было заимствовано из древнегерманского языка.

Количество иностранных слов выросло в нашем языке и в связи с научно-техническим прогрессом, всеобщей компьютеризации, изменениями в сфере политики, экономики и культуры. Например, слова *монитор, принтер, сканер, хакер, драйвер, курсор, файл, ноутбук, диджей, гламур, кастинг, саммит, эмбарго* прочно вошли в наш язык. Многие из них заменяют в нем целые словосочетания: *снайпер* – меткий стрелок, *спринт* – бег на короткие дистанции, *мотель* – гостиница для автотуристов, *жалюзи* – шторы из пластинок, навешиваемые на окна, и т.д.

Журналисты с ТВК предположили, что слова, которые как раз-таки удобны и одним словом заменяют словосочетания могут быть убраны из-за неуместного употребления в русском языке. Например, *дедлайн* может стать крайним сроком, а *маркетинг* могут поменять на – продвижение на рынке. Но опять же до появления словаря это лишь предположение.

Другие народы также заимствуют наши слова. Чаще всего их можно услышать в так называемых «клюквенных» фильмах, где русские изображены карикатурно. Например: *водка, борщ, перестройка, царь и балалайка*.

Оправданным является заимствование, которое означает в языке то понятие, которого ранее в этом языке не существовало (*шоколад, телефон, компьютер*). Неоправданным заимствованием является слово, которое вводится в язык из иностранного языка в качестве синонима для определения того или иного понятия, притом, что русские слова, определяющие это понятие, уже имеются в наличии. Например: *голкипер (вратарь), стагнация (застой), презентация (представление), плюрализм (многообразие), инцидент (происшествие, случай), оптимальный (наилучший)*. (Возможно, именно с такими иностранными словами, к которым в нашем языке есть синоним и будет применена новая поправка).

Одним из первых людей, кто обратил внимание на проблему засорения русского языка заимствованными словами на высшем уровне, был Владимир Вольфович Жириновский. Партией ЛДПР даже был выпущен словарь замены иностранных слов русскими [1].

24 декабря 2014 года Жириновский выступил на заседании Госсовета и Совета по культуре обратил внимание на следующие проблемы. Владимир Вольфович заявил, что уже сотни совершенно чужих слов уничтожают русский язык. Из этого он делает вывод, что подрастающее поколение думает, что так и должно быть, а за границей помышляют, о том, что русский язык беден и не может обзавестись синонимами. После этого он обратился к Владимиру Владимировичу и заметил, что название для его должности тоже является заимствованием. И далее развил свою мысль и сказал, что у турок эта должность называется *Башкан*, у Китайцев – *Председатель Республики* и где-то там – *Раис* (под «где-то там» он имел в виду Объединенные Арабские Эмираты). Только у русских нет своего понятия: правитель России или Верховный правитель. Хотя можно отметить, что президента в нашей стране также называют Товарищем главнокомандующим.

После этого он заявил, что слово *мэр* тоже является лишним, и до этого использовалось прекрасное русское слово – *градоначальник*, после чего сообщил, что слово *армия* можно прекрасно заменить русским словом – *войско*. Кстати, слова *армия, президент* и *мэр* были взяты у французов.

Все проблемы, которые он рассматривает далее, относятся больше к культуре. Но культура исходит от слова.

К концу выступления Жириновский высказал мысль о том, что культура в России великая и замечательная, но не надо мешать депутатам принимать законы по защите русского языка, коим можно считать современную законодательную поправку от 28 февраля 2023 года. Такие

высказывания, конечно, очень экстравагантные, но свойственные для гения Владимира Вольфовича. Все выступление – это крик души.

После 90-ых годов в нашей стране появилось много заимствований, нужных и ненужных. Одной из главных черт самоидентификации народа является именно язык. Можно предположить, что спустя 23 года после всего того, через что прошло наше государство, оставив за спиной самые серьезные экономические и социальные проблемы, действительно надо было подумать о языке и культуре.

Владимир Вольфович это давно знал, и, дождавшись момента, когда наша страна стала иметь достойное место на мировой арене, решил проявить инициативу и высказать наболевшую проблему в свойственной ему манере. И в чем-то его слова звучат наивно, но главное - это суть и чувства, с которыми он свою истину высказывает. Без уникальности языка страна не сможет подарить миру великие произведения, в коих нуждалось наше общество, поскольку через культуру появляется единение, а на момент 2014 года оно было необходимо в связи со всеми известными событиями.

Наш язык достаточно богат, но это не значит, что его нельзя улучшить. Мы живем на земле, на которой до нас находились такие гении, как: Лермонтов, Гоголь, Достоевский, Чехов, Пушкин, Есенин, Маяковский, Ахматова и Заболоцкий и др. Все эти люди внесли вклад в развитие русского языка и русской культуры.

В заключение могу сказать, что если Государственная Дума выдвигает закон, который сможет очистить или в перспективе только модернизировать русский язык, то можно увидеть в этом много достоинств, но если это будет сделано с умом и не усложнит жизнь работникам СМИ, маркетологам или преподавателям.

Список источников

1. В.В. Жириновский Говорить по-русски: карманный словарь. URL: <https://www.litres.ru/book/vladimir-volfovich-zhirinovskiy/govorit-po-russki-50802629/chitat-onlayn/>
2. Федеральный закон от 28.02.2023 № 52-ФЗ «О внесении изменений в Федеральный закон «О государственном языке Российской Федерации» от 01.06.2005 N 53-ФЗ URL: <https://bazanpa.ru/gd-rf-zakon-n52-fz-ot28022023-h5899569/>

© Любезнова Н.В., 2024

Научная статья

УДК 372.851 372.862

ORCID <https://orcid.org/0009-0003-2055-5003>

ORCID <https://orcid.org/0009-0004-7663-711X>

Преимущества внедрения информационных технологий в сферу услуг

Максим Олегович Мамонов, Инга Николаевна Булатникова

Кубанский государственный технологический университет, Краснодар

Аннотация. Статья рассматривает ключевые аспекты успешного функционирования прокатного бизнеса в современном мире. Она обращает внимание на значимость обеспечения высокого качества обслуживания, используя современные информационные технологии, эффективное управление инвентарем и логистикой, а также маркетинговые стратегии, включая применение социальных медиа и CRM-систем. Также затрагивается вопрос о значимости мобильных приложений для удобства клиентов.

Ключевые слова: прокатный бизнес, информационные технологии, логистика, маркетинг, социальные медиа, CRM-системы

Advantages of implementing information technology into the service sector

Mamonov Maxim Olegovich, Bulatnikova Inga Nikolaevna
Kuban State Technological University, Krasnodar

Annotation. The article examines the key aspects of the successful functioning of a rental business in the modern world. She emphasizes the importance of providing high quality service using modern information technology, efficient inventory and logistics management, and marketing strategies including the use of social media and CRM systems. The issue of the importance of mobile applications for customer convenience is also raised.

Key words: rental business, information technology, logistics, marketing, social media, CRM-systems

Сфера услуг и в частности прокатный бизнес предлагает клиентам удобство и экономию, а также широкий выбор товаров. Однако, для успешности таких компаний необходимо обеспечить высокое качество обслуживания и использовать современные информационные технологии для автоматизации процессов. Все это в совокупности делает прокатный бизнес привлекательным и востребованным в современном мире. Стоит отметить, что для его успешной реализации необходимо учитывать не только потребности клиентов, но и текущие тенденции рынка, а также мониторить активность конкурентов [1]. Диаграмма на рисунке 1 является наглядным примером использования информационных технологий в сфере услуг. Важным аспектом является логистика и управление инвентарем. Эффективное управление запасами и быстрая доставка товаров до клиента – это то, что может выделить компанию на рынке. Также системы управления складом и инвентарем (WMS и IMS) играют ключевую роль в сфере услуг проката, помогая компаниям эффективно управлять запасами товаров или оборудования. Они помогают контролировать и отслеживать товары на складе, узнавать, сколько товаров доступно и где они находятся [2,3].



Рисунок 1. Использование информационных технологий в организациях

Эти системы также автоматизируют процессы приемки и отправки товаров, что делает их более быстрыми и точными. Кроме того, системы помогают оптимизировать использование пространства на складе, распределяя товары таким образом, чтобы максимально использовать доступное пространство. Они также помогают управлять заказами, обеспечивая, чтобы правильные товары были отправлены правильным клиентам вовремя. Эти системы предоставляют различные отчеты и аналитические данные, которые помогают компаниям принимать информированные решения о том, как улучшить свои операции и управлять своими запасами более эффективно.

Маркетинг и реклама также играют значительную роль в привлечении новых клиентов и удержании существующих. Услуги специалиста по социальным медиа (SMM) становятся неотъемлемой частью успешной маркетинговой стратегии таких компаний.

SMM специалисты помогают прокатным компаниям разрабатывать и реализовывать эффективные стратегии продвижения в социальных сетях, таких как Facebook, Instagram, Twitter и LinkedIn. Они создают контент, который привлекает внимание потенциальных клиентов, улучшает узнаваемость бренда и стимулирует взаимодействие с аудиторией.

Эти специалисты проводят анализ целевой аудитории и ее предпочтений, чтобы создавать контент, который будет наиболее релевантным и привлекательным для потенциальных клиентов прокатной компании. Они также отслеживают результаты размещения контента и проводят аналитику для постоянного улучшения стратегии продвижения.

Кроме того, SMM специалисты могут управлять рекламными кампаниями в социальных сетях, используя таргетированную рекламу для привлечения новых клиентов и увеличения продаж прокатных услуг. Они оптимизируют бюджеты рекламных кампаний, чтобы достичь максимального эффекта от инвестиций в социальную рекламу.

Важно отметить, что специалисты SMM также отвечают за управление сообществами в социальных сетях, взаимодействуя с клиентами, отвечая на их вопросы и комментарии, решая проблемы и создавая позитивный опыт взаимодействия с брендом прокатной компании.

Таким образом, услуги SMM специалиста играют ключевую роль в успешном продвижении прокатного бизнеса в социальных медиа. Они помогают компаниям создавать привлекательный контент, привлекать новых клиентов и поддерживать позитивное отношение существующей аудитории, что способствует увеличению продаж и укреплению бренда на рынке услуг проката.

При этом важно следить за обратной связью клиентов и оперативно реагировать на их отзывы и предложения для этого используются CRM-системы (Customer Relationship Management) - это компьютерные программы, которые помогают компаниям лучше общаться с клиентами [4]. Они помогают собирать информацию о клиентах, анализировать её и использовать для того, чтобы улучшить обслуживание клиентов и сделать их более довольными. Основная цель CRM-систем - помочь компаниям понять, что именно хотят и нуждаются их клиенты, чтобы предлагать им более персонализированный сервис и улучшить отношения с ними. CRM-системы помогают хранить информацию о клиентах, делать анализ данных, автоматизировать некоторые процессы, управлять продажами и предоставлять клиентам более индивидуализированный сервис.

Также для удобства работы с клиентами существуют мобильные приложения в сфере услуг - это приложения на телефонах и планшетах, которые помогают клиентам находить и арендовать различные вещи, например, инструменты, автомобили, электронику и многое другое. Эти приложения обеспечивают удобный способ заказа и оплаты услуг через мобильные устройства. Благодаря мобильным приложениям клиенты могут оставлять отзывы о предоставленных услугах, оценивать их и делиться своими впечатлениями. Приложения также могут предоставлять доступ к специальным акциям, скидкам и предложениям для пользователей. Все это делает процесс аренды более удобным, простым и доступным в любое время и в любом месте, что способствует повышению удовлетворенности клиентов и укреплению их лояльности к услугам проката.

И конечно же в мобильное приложение должна быть интегрирована системы онлайн-оплаты. Они представляют собой важный компонент для компаний в сфере услуг проката. Эти системы позволяют клиентам удобно и безопасно оплачивать услуги и товары через интернет, что существенно упрощает процесс заказа и делает его более доступным для потребителей.

Одним из ключевых преимуществ систем онлайн-оплаты является их удобство. Клиентам не нужно тратить время на походы в офисы или магазины для оплаты заказа. Вместо этого, они могут совершить платеж прямо на сайте прокатной компании или через мобильное приложение, используя свои кредитные или дебетовые карты, а также другие электронные средства платежа [5].

Эти системы также обеспечивают безопасность платежей. Современные системы онлайн-оплаты используют передовые технологии шифрования и защиты данных, что обеспечивает

конфиденциальность информации клиентов и защищает их от мошенничества и кражи личных данных.

Для компаний в сфере проката системы онлайн-оплаты также представляют собой эффективный способ управления финансами. Они автоматизируют процесс оплаты и учета платежей, что снижает вероятность ошибок и упрощает финансовые операции.

Более того, системы онлайн-оплаты способствуют увеличению скорости обработки заказов. Поскольку платеж происходит мгновенно, клиенты могут получить подтверждение заказа и приступить к использованию прокатного оборудования или услуги немедленно после совершения платежа.

Интеграция систем онлайн-оплаты также позволяет компаниям расширить свой рынок и привлечь клиентов из различных регионов и стран. Благодаря возможности совершения платежей в различных валютах и использования различных платежных систем, прокатные компании могут обслуживать клиентов по всему миру.

В целом, системы онлайн-оплаты играют важную роль в развитии и успешной деятельности компаний в сфере услуг проката, обеспечивая удобство, безопасность и эффективность взаимодействия с клиентами.

В заключение, стоит подчеркнуть, что успешное ведение прокатного бизнеса обусловлено не только предоставлением качественных услуг, но и постоянным стремлением к совершенствованию бизнес-процессов. Сфера услуг проката динамична и подвержена быстрым изменениям, поэтому компании должны быть готовы к адаптации и реагированию на новые тренды и потребности рынка.

Одним из ключевых факторов успеха является инвестирование в информационные технологии. Современные ИТ-системы играют важную роль в автоматизации бизнес-процессов, улучшении обслуживания клиентов и оптимизации управления ресурсами. Компании, которые активно внедряют и развивают свои ИТ-системы, имеют преимущество перед конкурентами и могут эффективно управлять своими операциями.

Таким образом, успешные прокатные компании не только предоставляют качественные услуги, но и активно инвестируют в развитие своих ИТ-систем, оптимизацию логистики, обслуживание инвентаря и маркетинговые стратегии. Это помогает им оставаться конкурентоспособными и привлекательными для клиентов в динамично меняющемся мире услуг проката.

Список источников

1. Мусин М.Х. Автоматизация бизнес-процессов // Молодой ученый. – 2023. – № 18 (465). – С. 16-17.
2. Булатникова, И. Н. Основные аспекты разработки системы анализа эффективности производства / И. Н. Булатникова, Е. С. Яковлева // XII международная научно-практическая конференция молодых ученых, посвященная 61-ой годовщине полета Ю.А. Гагарина в космос: Сборник научных статей, Краснодар, 12–13 апреля 2022 года. – Краснодар: Общество с ограниченной ответственностью "Издательский Дом - Юг", 2022. – С. 224-227.
3. Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ № 2017615657 Российская Федерация. Программа ABC-анализа ассортимента продукции: № 2017612503: заявл. 27.03.2017: опубл. 19.05.2017 / И. Н. Булатникова, Н. А. Рудешко; заявитель Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кубанский государственный технологический университет» (ФГБОУ ВО «КубГТУ»).
4. Моделирование кинетики плоских механизмов на базе целочисленных алгоритмов / Н. С. Анишин, И. Н. Булатникова, Н. Н. Гершунина, А. А. Булатников // Известия высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Технические науки. – 2013. – № 4(173). – С. 22-25.
5. Карнаухов, В. И. Особенности разработки системы принятия решений в условиях неопределенности / В. И. Карнаухов, И. Н. Булатникова // Сборник лучших научных работ молодых ученых Кубанского государственного технологического университета, отмеченных

наградами на конкурсах. Гуманитарные науки. – Краснодар: Кубанский государственный технологический университет, 2017. – С. 50-52.

© Мамонов М.О., Булатникова И.Н., 2024

Научная статья

УДК 372.851 372.862

ORCID: <https://orcid.org/0009-0001-3653-6726>

ORCID <https://orcid.org/0009-0004-7663-711X>

Особенности внедрения технологий 3d-печати в процесс трансплантации органов

Роман Алексеевич Медяник, Инга Николаевна Булатникова

Кубанский государственный технологический университет, Краснодар

Аннотация. В статье рассматриваются вопросы применения технологий 3D-печати при трансплантации органов, методы, применяемые в данном технологическом процессе, такие как SWIFT. Определены рамки использования этих технологий в трансплантации, технические задачи, преимущества и недостатки. Приведены примеры удачных операций с использованием данных методов, включающих в себя технологию 3D-печати.

Ключевые слова: 3D-печать, трансплантация, медицина, искусственные органы, хирургия

Features of implenting 3d-bioprinting technology in the process of organ transplantation

Medyanik Roman Alekseevich, Bulatnikova Inga Nikolaevna

Kuban State Technological University, Computer Science and Engineering, Krasnodar

Abstract. The article discusses the use of 3D printing technologies in organ transplantation, methods used in this technological process, such as SWIFT. The scope of use of these technologies in transplantation, advantages and disadvantages are determined. Examples of successful operations using these methods, including 3D printing technology, are given.

Keywords: 3D printing, transplantation, medicine, artificial organs, surgery

В современном быстроразвивающемся мире с большим разнообразием достижений в области науки технология 3D-печати является неотъемлемой частью столь значимого для человечества процесса освоения новых технологий. Данная технологическая разработка находит обширное применение в различных сферах деятельности, одной из которых является трансплантология – раздел медицины, изучающий проблемы, связанные с трансплантацией органов, а также перспективы возможности создания искусственной замены настоящим органам. Идея и реализация синтетической альтернативы человеческим органам, способной поддерживать жизнедеятельность организма, делает 3D-печать одним из самых востребованных и перспективных направлений в данной технологии. Высокая точность соответствия аналогу, создание замены с учётом индивидуальных особенностей организма и анатомии тела, высокая скорость изготовления – все эти характеристики являются неотъемлемой частью данного технологического направления.

Говоря о технологии 3D-печати в сфере трансплантологии, стоит рассказать о самом процессе использования данной разработки в создании искусственной замены человеческим органам [1]. В первую очередь необходимо отметить один из самых эффективных методов печати, а именно –

SWIFT (Sacrificial writing into functional tissue). Жертвенная запись в функциональную ткань (SWIFT) представляет собой метод печати органов, при котором живые клетки плотно упаковываются для создания имитации плотности, характерной для человеческого организма. Во время упаковки вырезаются специальные туннели, являющиеся копией кровеносных сосудов, по которым доставляется кислород и необходимые для полной работы и функционирования питательные вещества.

Помимо этого, стоит отметить, что данная технология обеспечивает возможность 3D-печати сосудистых систем в живых матриксах, используя при этом элементы стволовых клеток, в результате чего появляется возможность получения тканей, которые являются специфичными для разных органов, с определёнными для них функциями и высокой плотностью клеток [1]. Так же стоит сказать, что эта техника является результатом слияния методов, которые только упаковывали клетки или создавали сосудистую сеть.

Данный технологический прорыв в сфере 3D-печати органов был совершён группой учёных из института биологических инженерных технологий Вайсса и школы прикладных наук Полсона в Гарвардском университете.

Метод SWIFT можно назвать совершенно новым подходом в производстве живых тканей, так как он является процессом, состоящим из двух этапов, в ходе которых первым делом формируется плотный матрикс из сотен тысяч элементов стволовых клеток. По словам исследователей, в чрезвычайно плотном матриксе содержится около 200 миллионов клеток на миллилитр. На второй стадии с помощью специальных чернил в матрикс встраивается сосудистая система. Сосуды обеспечивают транспортировку кислорода и питательных веществ для поддержания жизнедеятельности клеток матрикса.

В качестве примера можно привести отчёт, который был опубликован в журнале «Science Advantages», в котором команда учёных смогла напечатать сосудистую сеть в матриксе, состоящем из сердечных клеток, благодаря методу SWIFT [2]. Помимо этого, данная сеть насыщалась питательными веществами в течение недели и к концу недели клетки смогли слиться воедино, тем самым образовав более прочную ткань со всё более сильными сокращениями, схожими на те, что соответствуют реальному человеческому сердцу.

Другая методика - метод биочернил в сфере 3D-печати органики и его применении на практике. Биочернила представляют собой природный или синтетический полимер, который применяется для производства искусственных живых тканей с помощью 3D-печати [2]. Сами по себе чернила состоят из биополимерного геля и клеток, которые выступают в качестве молекулярного каркаса и среды внеклеточной матрицы для роста и размножения клеток. Помимо этого, гель защищает клетки в процессе печати и обеспечивает искусственной ткани механическую стабильность. На данный момент технология с применением биочернил часто применяется для изготовления кожи и хрящей.

До появления и использования биочернил, в процессе создания искусственных тканей и органов применялось большое количество других материалов и технологий: пластик, поливинилхлорид, синтетические соединения и стволовые клетки. Помимо этого, стоит отметить, что в современной медицине всё ещё широко распространено донорство как крови, так и органов в целом.

В качестве примера применения метода использования биочернил в процессе трансплантации органов стоит отметить пересадку, произошедшую в 2022 году [2]. У 20-летней мексиканки Алексы с микротией – редким врождённым дефектом, было деформировано правое ухо. Врачи американской компании «3DBio Therapeutics» для создания необходимого импланта прибегли к использованию тканей и клеток самой пациентки. Удалив 0,5 грамм хряща деформированного правого уха Алексы, и используя 3D-принтер с целью печати нового уха, при этом воспользовавшись клетками самой пациентки и биочернилами была воссоздана копия деформированного органа девушки. Весь процесс занял менее десяти минут. Ранее для подобных операций использовались реберные хрящи, которые вырезались по форме уха.

Отпечатанная форма уха, помещенная под кожу, начнет самостоятельно регенерировать хрящевую ткань. В результате орган будет иметь естественный вид, а вероятность отторжения врачи оценили как крайне низкую, так как, по сути, он состоит из клеток самого пациента.

Во время операций применяется 3D-манипулятор (3D-мышь) — устройство управления, подключаемое к компьютеру и используемое для трёхмерного позиционирования курсора и манипулирования объектами в виртуальном пространстве с шестью степенями свободы. Оно нашло широкое применение в программных пакетах 3D-проектирования, моделирования и 3D-графики [3].

Стоит отметить, что у такого с виду совершенного процесса, как 3D-печать в сфере трансплантации органов, есть определённый ряд существенных недостатков. В первую очередь — это стоимость, цена за 3D биопринтер может достигать до нескольких миллионов, в зависимости от его качества. Помимо этого, стоимость самого процесса и необходимых материалов в том числе является дорогостоящим фактором. Также, достижения в трансплантологии в данном направлении не являются обыденностью, в следствие вышеперечисленного фактора и того, что процесс воссоздания некоторых человеческих органов является более трудоёмким и материалозависимым, нежели другие. С технической точки зрения необходимо разрабатывать математическое и программное обеспечения создания биоорганов на 3D-принтерах [4]. Так, для создания биозамены человеческим почкам понадобится приложить множество усилий и средств, так как сама внутренняя структура данного органа представляет собой сложную систему из клубков и петель, что определённо скажется на самом процессе разработки и 3D-печати импланта.

В заключении стоит отметить, что технология 3D-печати является развивающимся направлением в процессе трансплантации органов. Исследователи в разных странах изучают возможности создания сосудистых систем и построения органов, которые являются ключевым фактором жизнедеятельности любого живого организма, в том числе и человека. Важнейшими шагами, необходимыми для производства органов и тканей, являются применяемые в 3D-печати методы и вполне возможно, что технология SWIFT или биочернила - станут глобальным решением, необходимым для полноценного воссоздания любого функционирующего органа в человеке.

Список источников

1. Шваб К.М. "Четвёртая промышленная революция", 2016. с. 32.
2. ScienceAdvantages, "Biomufacturing of organ-specific tissues with high cellular density and embedded vascular channels", 2019, p. 19.
3. Булатникова, И. Н. Управление манипуляторами средствами электронной кинематики / И. Н. Булатникова, Е. С. Яковлева // Научные чтения имени профессора Н.Е. Жуковского: Сборник научных статей XIII Международной научно-практической конференции, Краснодар, 21–22 декабря 2022 года. – Краснодар: Федеральное государственное казенное военное образовательное учреждение высшего образования «Краснодарское высшее военное авиационное училище летчиков имени Героя Советского Союза А.К. Серова» Министерства обороны Российской Федерации, 2023. – С. 291-294.
4. Bulatnikova, I. N. Modification of difference-iterative algorithms / I. N. Bulatnikova, N. N. Gershunina // International Journal of Control Theory and Applications. – 2016. – Vol. 9, No. 30. – P. 297-304.

© Медяник Р.А., Булатникова И.Н., 2024

Эффективность интерактивных технологий обучения на занятиях иностранного языка

Мизюрова Эльвира Юрьевна

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии
и инженерии имени Н.И. Вавилова, г. Саратов

Аннотация. Автор статьи указывает на востребованность новых технологий в образовательном процессе на примере интерактивных технологий обучения на занятиях иностранного языка. Определены условия повышения мотивации обучающихся. Интерактивные формы обучения могут быть успешно выполнены только при условии согласованной организации совместной деятельности обучающихся на занятиях иностранного языка.

Ключевые слова: современные технологии, иностранный язык, мотивация, интерактивное обучение, иноязычная компетенция

Effectiveness of interactive teaching technologies in foreign language lessons

Mizyurova Elvira Yurievna

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering
named after N.I. Vavilov, Saratov

Abstract. The author of the article points out the demand for new technologies in the educational process using the example of interactive teaching technologies in foreign language lessons. The conditions for increasing students' motivation have been determined. Interactive forms of learning can be successfully completed only if there is a coordinated organization of joint activities of students in foreign language lessons.

Keywords: modern technologies, foreign language, motivation, interactive learning, foreign language competence

Объективные условия современности ориентируют высшую школу на качественное обновление всей дидактической системы, особое место в которой отводится методам обучения и формам организации учебного процесса [1].

Возможности современных технологий и Интернета стали достойной поддержкой и разнообразили традиционное обучение, доказав, что без использования современных технологий сегодня становится невозможным эффективно управлять образовательным процессом для успешной реализации творческой активности студентов, их познавательной деятельности, в целом, для повышения качества высшего образования в вузе и в стране [2]. Таким образом, мы наблюдаем ситуацию востребованности новых технологий, соответствующих новым целям и задачам.

В качестве предметного средства в нашем исследовании выступает иностранный язык, значимая роль которого ощутима в сфере профессиональной подготовки будущих специалистов. Важной задачей в настоящий момент для большинства преподавателей иностранного языка в неязыковом вузе является создание на занятии реальных и воображаемых ситуаций общения, при которых обучающиеся являются активными участниками процесса познания. Методы обучения рассматриваются как «мотивационные воздействия, сознательно применяемые для достижения определенного систематического и устойчивого положительного эффекта» [3]. Можно представить, как сложно «замотивировать» современных студентов, у которых появились новые ценности в жизни, которые мы, старшее поколение, порой не принимаем. Все чаще встречаем

студента с эгоцентрической позицией и настроением, многие ребята живут по принципу: «меня не трогайте, и я никого не трону» [4]. При изучении иностранного языка обучающиеся могут быть более мотивированы, когда им предоставляется необходимое руководство для выполнения действий. Предоставление пошаговых указаний и достаточной поддержки на разных этапах обучения повышает мотивацию студентов. Чтобы заставить обучающихся быть активными и надолго мотивированными, преподаватель должен принимать особые меры, дабы гарантировать спокойную среду на занятиях. Преподавателю необходимо освоить правила общения «педагог-студент», сначала самому научиться стать приятным собеседником, и только затем обучать этому навыку других. Преподаватель должен уметь подбадривать студентов, не дать им упасть духом и мотивировать их на дальнейший успех при общении. Так же необходимо чаще тренировать у студентов механизмы говорения на иностранном языке, с целью развить у них уверенность в собственной речи на иностранном языке. Кроме того, можно попросить обучающихся подумать о различных способах использования изучаемого иностранного языка в будущем. Когда они могут установить связь между тем, что они узнали на занятии, и возможностями использования этого обучения для своих нужд в реальном мире, их мотивация к изучению языка может возрасти. Многие учебные заведения давно отказались от своих частных разработок в пользу персонализации имеющихся платформ для удовлетворения своих потребностей в отношении обучения с целью повышения мотивации обучающихся. Так, например, платформа Moodle представляет собой систему управления обучением с открытым исходным кодом, которая обладает расширяемостью и модульностью. Для реализации персонализированного обучения иностранному языку образовательные услуги совместимые с платформами типа Moodle включают интеграцию со сторонними базами данных, персонализацию процесса обучения, сбор портфолио студентов и предоставление отзывов.

Группы, изучающие иностранный язык, маленькие, замкнутые, закрытые, не контактируют с носителями культуры, кроме урока нигде не общаются. Некоторые обучающиеся в группе хотят изучать грамматические правила, другие думают, чтобы выучить иностранный язык, нужно только слушать и говорить на нем, не думая о грамматике. Одни изучают язык интуитивно, другие аналитически. Одни запоминают визуально, другие посредством слуха. Интерактивные технологии обучения, применяющиеся на занятиях по иностранному языку, основываются на интегративном подходе к обучению иностранным языкам. «Интерактивное обучение – это, прежде всего, диалоговое обучение, в ходе которого осуществляется взаимодействие как преподавателя и обучающихся, так и между обучающимися непосредственно на занятии» [5]. Преимущество интерактивных технологий обучения от традиционной формы обучения в том, что обучающиеся языковой группы являются активно вовлеченными в языковую практику на занятии. Различают следующие интерактивные технологии обучения: поисково-познавательные, имитационные, тренинговые. Автор статьи обращает внимание на интерактивность в преподавании, т.е. на умение общаться и взаимодействовать в процессе обучения, где инициативность студентов стимулирует педагог-помощник, результат обучения приобретает значимость для всех участников процесса, развивая у них способность самостоятельного решения проблемы [6]. Применение поисково-познавательных технологий (мозговой штурм, кейс-метод) может быть использовано для накопления профессиональных знаний.

Например:

1. Define the following terms. Please give examples. – agriculture; farm; crop production; mixed farm; family farm

2. What are the phrases with the word «agriculture»? Name ideas and compare your thoughts

3. What do you think the word «crop production» means?

Особенно популярна среди преподавателей иностранного языка интерактивная технология «Дебаты», которая формирует у обучающихся критическое мышление, решение проблем в профессиональной деятельности, а также в различных жизненных ситуациях.

1. Why are fertilizer spreaders much affected by corrosion?

Argue your point of view.

2. The knowledge of hydrology is not necessary for reclamation engineers.

Find a few arguments for and a few counterarguments against the following statements. What is your opinion on the following statements? Make your point every time. Try to provide some illustrative details, descriptions, facts or talk about some episodes from your life experience.

Требуется анализ проведенного мероприятия, чтобы узнать мнения, эмоции и предложения студентов; он проходит на иностранном языке, являясь своего рода продолжением погружения в иноязычную среду. Подводя итог, преподаватель должен отметить положительные моменты работы обучающихся, оценить умение студентов работать в группе, их творчество, самостоятельность, фантазию, т.е. подчеркнуть личные качества, необходимые в их дальнейшей учебной деятельности.

Использование интерактивных технологий обучения в образовательном процессе является основным условием развития иноязычной компетенции обучающихся на занятиях иностранного языка, способствует формированию личности успешного, функционально грамотного человека, накоплению позитивного опыта сотрудничества и взаимодействия со сверстниками и взрослыми людьми, формирует коммуникативную культуру средствами иностранного языка, воспитывает языковую культуру участников образовательных отношений. Делая вывод всему вышесказанному, интерактивные технологии обучения рассматриваем как систему правил организации продуктивного взаимодействия обучающихся друг с другом и с преподавателем в форме учебных, деловых, ролевых игр и дискуссий, при которых происходит освоение нового опыта и получение новых знаний.

Список источников

1. Мизюрова, Э.Ю. Узловые проблемы повышения эффективности учебного процесса в высшей школе / Э.Ю. Мизюрова // Известия высших учебных заведений. Поволжский регион. Гуманитарные науки – 2011 - № 2(18) – С.109-116
2. Мизюрова, Э.Ю., Рокитянская К.А. современные технологии в развитии творческих способностей обучающихся / Э.Ю. Мизюрова, К.А. Рокитянская // Ученые записки университета имени П.Ф. Лесгафта – 2021. – № 8 (198) - С.185-190
3. Dornyei Z. (2001) Motivational strategies in the language classroom. Cambridge, UK. Cambridge University Press
4. Мизюрова, Э.Ю. Педагогические условия Педагогические условия адаптации студентов младших курсов к обучению в аграрном вузе / Э. Ю. Мизюрова // Актуальные проблемы воспитания в образовательном процессе вуза: сборник статей по материалам межвузовской научно-практической конференции. – Саратов, 2017 – С. 76-78
5. Леонтьев, А.А. Социально-психологические вопросы обучения иностранным языкам / А.А. Леонтьев // Иностранные языки в школе – 1976. - № 2 – С.70-74
6. Мизюрова, Э.Ю. Проблема организации совместной деятельности обучающихся в проектных технологиях / Э.Ю. Мизюрова // Ученые записки университета имени П.Ф. Лесгафта. 2022 – № 7 (209) - С. 266 -271

© Мизюрова, Э.Ю., 2024

Научная статья

УДК 81'42

Orcid <https://orcid.org/0009-0002-2262-0748>

Анализ стилистических приемов заголовков газет «USA Today» и «The Guardian» с позиции реализации ими рекламно-экспрессивной функции

Елена Андреевна Мирошниченко, Мария Андреевна Сидорчева

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный технологический университет», Краснодар

Аннотация. В данной статье представлен краткий обзор заголовков и их функций наиболее серьезных газетных изданий Британии и США. Описаны основные принципы и задачи газетных заголовков. Тема актуальная для научных работников, преподавателей и студентов

Ключевые слова: стилистические приемы, газета, заголовок, функция, средство реализации

“The USA Today” and “The Guardian” headlines stylistic techniques analysis and their expressive function

Miroshnichenko Elena Andreevna

Sidorcheva Maria Andreevna

Kuban State Technological University, Krasnodar

Annotation. This article provides a brief overview of the headlines and their functions of the most serious newspaper publications in Britain and the United States. The basic principles and tasks of newspaper headlines are described. The issue is essential for researchers, teachers and students

Keywords: stylistic techniques, newspaper, headline, function, means of implementation

В наше время существует большое количество различных изданий, выходящих практически на всех известных языках мира. Каждое газетное издание обладает своими определенными характеристиками, отличительными особенностями как на уровне дизайна, так и на уровне текста.

Количество выпускающихся в настоящий момент изданий в Англии и США постоянно возрастает. Тем не менее, существуют некоторые издания, история которых началась достаточно давно и которые сейчас считаются классическими образцами английской и американской газетной периодики. Рассмотрим некоторые наиболее популярные и известные английские и американские газеты.

Одной из самых известных английских газет является The Guardian. Данная газета предоставляет сведения из различных областей общественной и политической жизни. Так, читатели могут найти здесь новости, относящиеся к сфере политики, культуры, экономики, а также спорта, который играет большую роль в жизни британцев. Кроме того, в газете располагаются материалы, посвященные таким популярным темам, как путешествия, стиль и мода, а также путешествия.

Одной из самых значительных с точки зрения тиража, а значит – и востребованности, является газета USA Today. Это первая общенациональная газета, которая выпускалась ежедневно. Газета отличается ярким, нестандартным дизайном. Текстовые материалы в ней посвящены устранению различного рода общественного и социального неравенства. Тем не менее, в газете есть и колонка, в которой публикуются мнения журналистов, отличающиеся от основной политики издания, что указывает на информационное, а значит и стилистическое разнообразие представляемых в газете материалов.

Рассматривая роль газетных заголовков, обратимся к определениям, которые дают российские исследователи в области филологии и публицистики.

Ю. А. Белова, рассматривая роль заголовков, говорит следующее: «Заголовок – это выделенный графически потенциально свернутый знак текста, выраженный вербальными и невербальными средствами языка, обладающий относительной автосемантичностью, являющийся абсолютно начальным, единым для всего текста элементом, который именуется и/или характеризует текст, прогнозирует содержание, интерпретирует текст, сообщая ему дополнительные смыслы» [1].

Классификация заголовков разнообразна. Исследователь М. И. Шостак выделяет следующие виды заголовков в изданиях: заголовок-хроника, заголовок-бегущая строка, заголовок-констатация и резюме, заголовок-цитата, заголовок-интрига, заголовок-лозунг или иначе заголовок-призыв [2].

Рекламно-экспрессивная функция заголовка материала, размещенного в газете, тесно сопряжена с побудительной функцией, сущность которой заключается в том, что заголовок привлекает внимание читателей и побуждает их к дальнейшему прочтению материала. Для выполнения побудительной функции, используют различные стилистические приемы.

Наиболее часто в различные рода текстах встречаются следующие стилистические приемы, которые иначе называются тропами: эпитеты, сравнения, метафоры, гиперболы, перифраз, эвфемизм, инверсия, антитеза.

Примечательно, что для газетного стиля характерно частое использование фразеологических оборотов и идиом. Преобразование фразеологических единиц и широко известных идиом является одним из наиболее часто используемых приемов в современной журналистике.

Для проведения анализа заголовков нами были выбраны американская газета «USA Today» и британская газета «The Guardian».

Обратимся к некоторым статьям, размещенным на сайте газеты «USA Today». Первый заголовок, который мы хотели бы рассмотреть, – находится в топ-10 самых актуальных новостей: «*Liberal arts colleges fighting to survive are cutting tuition, upping enrollment. It's not working*». Отметим, что данный заголовок достаточно длинный для газетной статьи, тем не менее, он, как становится понятно из его попадания в топ-10, привлекает внимание читателей благодаря использованным в нем стилистическим приемам, выражающим экспрессивно-рекламную функцию заголовка. Так, в данном заголовке мы можем наблюдать использование антитезы, выраженное в словах *cutting* и *upping*. Антитеза использована для представления ситуации, которая сложилась в системе гуманитарного образования: колледжи уменьшают плату и увеличивают набор абитуриентов. Эффект, созданный антитезой, поддерживается и за счет использования нераспространенного предложения *It's not working* во второй части заголовка. Заголовок подчеркивает проблематичность ситуации в области образования.

Следующий заголовок, найденный нами в газете «USA Today»: «*She was the first Black person freed by Lincoln, long before his presidency. Her story hardly known*». Из заголовка понятно, что речь идет об афроамериканке, которая была первой освобождена Линкольном, и чью историю читатели почти не знают. При этом в заголовке не указано имя этой женщины, не дана информация, раскрывающая содержание истории. Недосказанность повышает внимание читателей к материалу, что может свидетельствовать о том, что заголовок выполняет свою экспрессивно-рекламную функцию [3].

Перейдем к рассмотрению заголовков, представленных на страницах британской газеты «The Guardian». Первый заголовок, который мы рассмотрим, – «*Wild Justice / The 'noisy' activists still ruffling feathers two years on*». В данном заголовке использована идиома *to ruffle feathers*, обозначающая «раздражать», «трепать нервы». Тем не менее, слово *annoying* является стилистически не подходящим в данном случае, так как авторы статьи иронизируют над надоедливими активистами, которые в течение двух лет борются за отстрел птиц, уничтожающих посевы. Так как в статье речь идет частично о птицах, автором была использована идиома, содержащая компонент *feathers*, то есть, перья. Отметим также, что в данном заголовке мы обнаруживаем эпитет *noisy*, который имеет отрицательную коннотацию, отражая при этом отношение автора статьи к описываемым активистам.

Еще один заголовок, стилистические особенности которого мы рассмотрим, – «*Witnessing the terrifying power of tornadoes*». Здесь, как и в предыдущем заголовке, использован эпитет – *terrifying* – в отношении торнадо. Данный эпитет создает ощущение опасности, ужаса, который может охватить при виде торнадо. Не секрет, что многих читателей привлекают именно такие статьи и истории, в которых речь идет о катастрофах, неких событиях с трагическими последствиями. Использование эпитета *terrifying* в данном случае может побудить интерес читателей к данной статье, а значит – заголовок выполнит свою экспрессивно-рекламную функцию.

Проблема трудности перевода самих газетных текстов и их заголовков остается актуальной. Это обусловлено стилистическими особенностями газетного стиля. Следует избегать прямого калькирования при переводе заголовков, необходимо передать саму идею автора статьи. При этом

можно прибегать к различным литературным средствам, избегая при этом использования англицизмов [4].

Так, проанализировав некоторые заголовки американской газеты «USA Today» и британской газеты «The Guardian», мы можем говорить о том, что представленные в них заголовки реализуют экспрессивно-рекламную функцию за счет использования в них различных стилистических средств, среди которых наиболее часто встречающимися являются вопросные предложения и эпитеты.

Список источников

1. Белова, Ю.А. Процедура интерпретации смысла газетного заголовка / Ю.А. Белова // Вестник Башкирск. ун-та. – 2010. – №1. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/protsedura-interpretatsii-smysla-gazetnogo-zagolovka> (дата обращения: 14.02.2021).

2. Шостак, М.И. Журналист и его произведение / М.И. Шостак. – Москва: ТОО «Гендальф», 1998. – 96 с.

3. Чигина, Н.В., Петухова, Е.И. Специфика английского газетного стиля / Н.В. Чигина, Е.И. Петухова // Инновационная наука. – 2016. – №11-2. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/spetsifika-angliyskogo-gazetnogo-stilya>

4. Мирошниченко, Е.А. Избыточность использования англицизмов и калек как проблема перевода текстов в ходе изучения английского языка в техническом вузе / Е.А. Мирошниченко // Филологические и социокультурные вопросы науки и образования: Сборник материалов II Международной научно-практической конференции, Краснодар, 23 октября 2017 года. – Краснодар: Кубанский государственный технологический университет, 2017. – С. 144-152.

© Мирошниченко Е.А., Сидорчева М.А., 2024

Научная статья
УДК 372.881.1

Использование электронной образовательной платформы Moodle в условиях дистанционного и смешанного обучения

Елена Николаевна Мишина

Мичуринский государственный аграрный университет, г. Мичуринск

Аннотация. В статье рассматриваются особенности образовательной онлайн -платформы Moodle, которая активно используется преподавателями аграрного университета как при дистанционном, так и при смешанном обучении на занятиях иностранного языка в неязыковых группах. Особое внимание уделяется заданиям, используемым для контроля уровня сформированности знаний: упражнениям множественного выбора, подбору соответствий из нескольких вариантов и заполнению пропусков в связанном тексте.

Ключевые слова: дистанционное обучение, онлайн - платформа Moodle, самостоятельная работа, смешанное обучение, цифровые технологии

Using the moodle electronic educational platform in the context of distance and blended learning

Mishina Elena Nikolaevna

Michurinsk State Agrarian University, Michurinsk

Abstract. The article examines the features of the Moodle online educational platform, which is actively used by teachers of the agrarian University both in distance and mixed learning in foreign language classes in non-linguistic groups. Special attention is paid to the tasks used to control the level

of knowledge formation: multiple choice exercises, matching from several options and filling in gaps in the linked text.

Keywords: distance learning, online Moodle platform, independent work, blended learning, digital technologies

Цифровизация вносит существенные коррективы в различные сферы нашей жизни и способствует развитию современного общества. Мы привыкли к изменениям, происходящим в повседневной жизни: доступности онлайн-маркетов и интернет-магазинов, использованию доставки продуктов и еды, получению заработной платы и онлайн оплаты ЖКХ, и множеству возможностей, предоставляемых сайтами «Госуслуги», «Федеральная налоговая служба», «Росреестр» и некоторыми другими. Все это позволяет экономить время и упрощает решение многих рутинных проблем. Специалисты в области информационных технологий считают, что цифровизация в дальнейшем будет происходить с еще большей скоростью чем сейчас. Нас ждут изменения, о которых мы могли только мечтать.

Что касается сферы профессиональных интересов, а именно системы высшего образования, то здесь также происходят изменения, возникающие путем внедрения цифровых технологий в процесс обучения и позволяющие оптимизировать образовательные программы и готовить будущих специалистов, способных к осуществлению своей педагогической деятельности не только традиционным способом, но и с использованием новых технологий на основе искусственного интеллекта, чат-ботов, учебных интернет-платформ и веб-сайтов.

В настоящее время происходит реализация федерального проекта «Цифровая образовательная среда», в рамках которого предусмотрено оборудование учебных учреждений всем необходимым для оптимизации потенциала новой образовательной среды: верифицированным образовательным контентом, платформами для онлайн-обучения, программами прикладных и теоретических исследований с помощью дополненной и виртуальной реальности и подготовкой специалистов, способных работать в новых условиях. Несомненно, что важной составляющей этой программы является активное участие преподавательского состава в использовании информационных технологий в своем образовательном процессе и формирование информационного пространства. Мы являемся свидетелями того, что образовательные учреждения оснащаются современными компьютерными классами с высокоскоростным Интернетом, начинают работать различные образовательные платформы: Moodle, Skillspace, Stepik, Ё-Стади, Online Test Pad, Blackboard, Coursera и разрабатываются разнообразные компьютерные программы, электронные курсы, учебные пособия и обновляются варианты контрольных работ для компьютерного тестирования [3].

Наиболее распространенной в нашей стране является онлайн платформа Moodle, которая активно используется преподавателями высших учебных заведений как для собственно дистанционного обучения, так и для выполнения заданий в рамках аудиторных занятий, самостоятельной подготовки и при проведении тестирования обучающихся очного и заочного форм обучения по всем предметам. Стало очевидным, что этот ресурс может использоваться для смешанного обучения, при котором сочетаются традиционное аудиторное обучение и применяются выборочно элементы онлайн-обучения: аудио и видео материалы, учебные сайты и обучающие платформы, и интернет-словари.

Используя платформу Moodle во время пандемии, мы обнаружили для себя ряд преимуществ такой формы обучения, а именно, наличие возможности:

- использования и хранения больших объемов аутентичного материала, что очень важно для изучающих иностранный язык;
- выстраивания индивидуального режима работы с каждым обучающимся;
- постоянного пополнения фонда упражнений, тестов и иных форм контроля по каждому блоку тем;
- многократного прорабатывания тем и заданий перед прохождением тестирования и выполнением контрольных работ.

Разрабатывая собственный алгоритм работы по предмету, каждый преподаватель может использовать и ресурсы самой платформы Moodle, например, задания, которые необходимо регулярно выполнять при изучении и закреплении лексических и грамматических тем и при выполнении промежуточного и контрольного тестирования. Для контроля уровня сформированности знаний по конкретным разделам учебной программы можно использовать упражнения на множественный выбор (multiple choice), на соответствие (matching), на замену и завершение предложений в тексте (substitution and completion), на заполнение пропусков в связанном тексте (close procedure).

Задания на множественный выбор являются наиболее удобными для контроля чтения и понимания текстов и предотвращения ошибочного понимания сложных текстов профессиональной направленности. Задания на замену и завершение предложений в тексте можно использовать при подготовке и написании эссе и рефератов и составлении пересказа текстов по специальности. Упражнения на заполнение пропусков в связанном тексте используются также для развития механизма антиципации и языковой догадки. Задания на соответствие (matching) подходят для закрепления новой лексики путем подбора соответствующих частей речи или синонимов, составлении вопросов и ответов, поиску фразеологизмов соответственно рисункам и выполнения перефразирования. Важно, что система автоматически осуществляет контроль выполненных работ и оценивает все варианты в течение небольшого промежутка времени, что позволяет рационально использовать аудиторные занятия, выделять наиболее сложные темы и прорабатывать лексический материал повторно.

Студенты могут также выполнять и различные виды творческих работ, готовить проектные исследования, разрабатывать научные доклады для выступления на научных конференциях и подготовки статей в печать. Преподаватель всегда находится на связи и может корректировать работы, направлять и мотивировать обучающихся. Следует признать, что использование системы электронного обучения Moodle в рамках смешанного и дистанционного образования позволяет не только организовать процесс обучения иностранному языку, но и эффективно управлять им, развивая как профессиональные, так и общекультурные компетенции [1, 2].

Анализ исследований по данной теме показывает, что преподаватели высшей школы готовы к постоянному использованию образовательных онлайн- платформ, однако для получения значимых результатов необходимо проводить достаточно большую подготовительную работу, грамотно распределять учебные блоки и заранее разрабатывать многовариантные творческие задания, чтобы избежать списывания, использования электронных переводчиков и скачивания выполненных заданий у одноклассников. Преподаватель в этом случае должен тщательно продумывать содержание тестов, контрольных работ и заданий. Именно такой подход позволит обучающимся достичь хороших результатов в изучении иностранного языка.

Список источников

1.Ежгурова А.А., Просвирнина Л.Г. Методические особенности обучения иностранному языку на базе электронной платформы Moodle в рамках педагогической технологии смешанного обучения // Вестник СИБИТа. 2019. №2

2.Мишина, Е. Н. Особенности использования цифровых образовательных ресурсов в обучении иностранному языку магистров педагогического образования // Наука и Образование. – 2019. – Т. 2, № 4. – С. 98.

3. Мишина, Е. Н. Мобильные технологии в обучении иностранным языкам // Наука и Образование. – 2020. – Т. 3, № 4. – С. 214.

© Мишина Е.Н., 2024

Научная статья
УДК 372.851 372.862
ORCID <https://orcid.org/0000-0003-1257-8443>
ORCID <https://orcid.org/0009-0004-7663-711X>

Интерактивные задания: ключевой фактор вовлеченности студентов в онлайн-образование

Никита Максимович Мудриченко, Инга Николаевна Булатникова
Кубанский государственный технологический университет, Краснодар

Аннотация. Данная статья посвящена результатам исследования роли интерактивных заданий в увеличении степени вовлеченности студентов в онлайн-образование. Рассматриваются основные проблемы онлайн-образования, а также способы их преодоления. Анализируется важность использования информационных технологий для обеспечения эффективного взаимодействия студентов с учебным материалом и улучшения онлайн-образования. Настоящее исследование призвано расширить научное понимание роли интерактивных методов в оптимизации образовательных практик, предоставляя практические выводы и теоретические рассуждения в данной области.

Ключевые слова: онлайн-обучение, интерактивные задания, информационные технологии, эмпирическое обучение, мотивация студентов

Interactive assignments: a key factor in student engagement in online education

Nikita Maksimovich Mudrichenko, Bulatnikova Inga Nikolaevna
Kuban State University of Technology, Krasnodar

Abstract. This article conducts a study on the role of interactive assignments in increasing student engagement in online education. The paper explores the key challenges of online education and suggests ways to overcome them. The importance of utilizing information technologies for effective student interaction with educational materials and enhancing online education is analyzed. The current research aims to broaden the scientific understanding of the role of interactive methods in optimizing educational practices, providing practical insights and theoretical considerations in this field.

Keywords: online learning, interactive assignments, information technologies, experiential learning, student motivation

В современном образовательном ландшафте становится ясным, что вовлеченность студентов – не просто тренд, но и неотъемлемый элемент успешного образования. В свете стремительного развития технологий, сферы онлайн-образования приобретают особую важность, задавая новые вызовы и переосмысляя структуры обучения. Настоящая статья направлена на рассмотрение неотложной проблематики в области онлайн-образования, в особенности, на роль вовлеченности студентов в этом контексте.

В России, на законодательном уровне, отсутствует конкретное определение термина "онлайн-образование". Однако, Федеральным законом №273-ФЗ от 29.12.2012 [1] впервые вводится понятие "электронное обучение". Согласно данному закону, электронное обучение представляет собой организацию образовательной деятельности, осуществляемой с использованием информации, содержащейся в базах данных и используемой при реализации образовательных программ. Это включает в себя обработку информации с применением информационных технологий, технических средств, а также информационно-телекоммуникационных сетей. Такие средства обеспечивают передачу необходимой информации по линиям связи и поддерживают взаимодействие между обучающимися и педагогическими работниками.

Важно подчеркнуть, что это толкование электронного обучения создает основу для интеграции современных технологий в образовательный процесс, одновременно подчеркивая важность эффективного взаимодействия участников образовательного процесса в онлайн-среде. Для понимания масштабности такого явления как онлайн-обучение приведем статистику по 2021 году (рис. 1) [2].

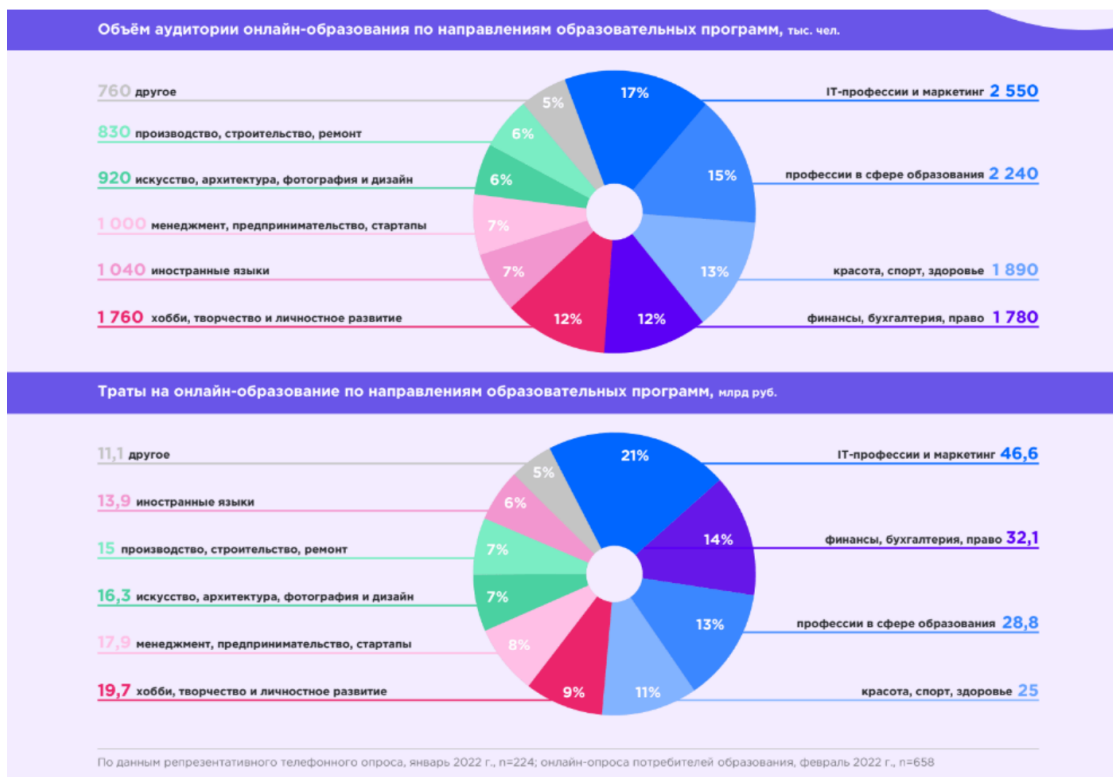


Рисунок 1. Объем аудитории по направлениям образовательных программ

В 2021 году онлайн-образование в России пережило значительный прорыв, привлекая 18 миллионов студентов, что подчеркивает растущий интерес к данному методу обучения. Этот взлет востребованности не остался незамеченным среди инвесторов, которые вложили в онлайн-образование 226 миллиардов рублей. Важно отметить, что эта сумма превышает инвестиции в традиционное очное обучение, где 12 миллионов студентов потратили 214 миллиардов рублей. Это свидетельствует о том, что виртуальные формы обучения становятся предпочтительными для обучения в современном обществе, исключительно по причине их привлекательности и эффективности.

Тем не менее, при росте интереса и инвестиций, потребители онлайн-образования сталкиваются с несколькими ключевыми проблемами. Согласно опросам 53,1% респондентов выделяют возможность учиться в удобное время как одно из основных преимуществ онлайн-обучения. Однако 36% испытывают технические сбои, 27% отмечают отсутствие контакта с преподавателем, а 22,7% сталкиваются с отсутствием мотивации и контроля без преподавателя [3]. Эти вызовы представляют собой существенные барьеры для полноценного вовлечения студентов в онлайн-образование.

Именно здесь ключевую роль могут сыграть интерактивные задания, обеспечивая более эффективное взаимодействие студентов с материалом, поддерживая мотивацию и контроль, и, таким образом, преодолевая эти трудности.

Эффективность интерактивных методов обучения проявляется не только в увлечении студентов изучаемым предметом, но и в развитии их критического мышления, коммуникативных навыков и умения сотрудничества. Одним из выдающихся достоинств интерактивных методов обучения является их способность улучшать усвоение материала. Согласно проведенным исследованиям, студенты, вовлеченные в интерактивные формы обучения, проявляют не только

более высокий интерес к учебному процессу, но и эффективнее усваивают предоставленную информацию. Взаимодействие с учебным материалом через дискуссии, выполнение практических заданий и симуляции способствует более глубокому пониманию изучаемого предмета [4].

Кроме того, интерактивные методы обучения способствуют развитию навыков, актуальных в современном обществе. Коммуникация, критическое мышление, решение проблем и сотрудничество — все эти аспекты личностного и профессионального развития находят свое выражение в использовании интерактивных форм обучения. Студенты, привыкшие к активному участию в образовательном процессе, лучше подготовлены к вызовам современного мира и обладают широким набором компетенций.

Перспективы интерактивных методов обучения в сфере онлайн-образования включают не только текущее улучшение учебного процесса, но и стратегическое воздействие на формирование будущих лидеров и инноваторов. Внедрение современных технологий и разнообразных форм взаимодействия в онлайн-образование создает основу для подготовки гибких и творческих умов, способных успешно адаптироваться к быстро меняющемуся миру.

Исследование также подтверждает, что интерактивные методы обучения значительно повышают эффективность учебного процесса. Активное вовлечение студентов в обсуждения и выполнение практических заданий не только делает обучение увлекательным, но и способствует более глубокому усвоению знаний [5].

В результате проведенного исследования становится ясным, что роль интерактивных методов в онлайн-образовании превосходит просто улучшение вовлеченности студентов. Они выступают как ключевой инструмент в преодолении основных проблем, связанных с техническими трудностями, отсутствием мотивации и ограничениями в общении с преподавателями. Интерактивные методы не только обеспечивают эффективное взаимодействие с материалом, но также способствуют развитию критического мышления, коммуникативных навыков и саморегуляции. Важность использования информационных технологий подчеркивает, что инновации в онлайн-образовании необходимы для создания эффективной среды обучения. Практические выводы и теоретические рассуждения данного исследования предоставляют основу для дальнейших усовершенствований образовательных практик и разработки стратегий, направленных на оптимизацию онлайн-образования.

Список источников

1. Федеральный закон от 29.12.2012 № 273 «Об образовании в Российской Федерации», ст.16 /СПС КонсультантПлюс/ Режим доступа. URL: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/9ab9b85e5291f25d6986b5301ab79c23f0055ca4/
2. Марат, З. Д. Эффективность использования интерактивных методов обучения / З. Д. Марат, С. И. Юсупова, Р. Б. Исмаилова. — Текст : непосредственный // Молодой ученый. — 2023. — № 40 (487). — С. 57-59.
3. Булатникова, И. Н. Основные принципы систематизации знаний студентов / И. Н. Булатникова // Инновационные процессы в высшей школе: материалы Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Кубанского государственного технологического университета. Сборник статей, Краснодар, 17 мая 2018 года. – Краснодар: Кубанский государственный технологический университет, 2018. – С. 71-74.
4. Булатникова, И. Н. Основные аспекты организации профориентации в современном обществе / И. Н. Булатникова, Д. Ю. Коваленко // Профнавигация молодежи : Сборник материалов V Международной научно-практической конференции, Краснодар, 04–21 апреля 2022 года. – Краснодар: Кубанский государственный технологический университет, 2022. – С. 30-34.
5. Bulatnikova, I. N. Modification of difference-iterative algorithms / I. N. Bulatnikova, N. N. Gershunina // International Journal of Control Theory and Applications. – 2016. – Vol. 9, No. 30. – P. 297-304.

**Использование пассивного залога в текстах научно-технического стиля
(на примерах из ветеринарной литературы)**

Анжелика Викторовна Нархова

ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА имени К.И. Скрябина, Москва

Аннотация. В статье рассматривается стиль научно-технических текстов и требования к их написанию. Сама форма высказываний в подобного рода текстах обусловлена особенностями научного мышления, которая проявляется в обобщенном характере и строгой логичности, точности и абстрактности. В научной литературе язык – это только средство изложения информации, поэтому он не отличается разнообразными, интересными языковыми конструкциями и приемами, оставляя лишь то, что может помочь правильно объяснить то или иное явление. В научных работах, статьях и исследовательских материалах используются вводные и вставные конструкции, преобладают неличные предложения, пассивные конструкции и т.д.

Ключевые слова: академическая литература, пассивный залог, активный залог, стили речи

**Scientific style. typical techniques used in scientific texts
(using examples from veterinary literature)**

Narkhova Anzhelika Viktorovna

FSBEI HE Moscow State Academy of Veterinary Medicine and Biotechnology named after K.I. Skryabin, Moscow

Abstract. The article examines the style of scientific and technical texts and the requirements for their writing. In the scientific literature, language is only a means of presenting information, so it cannot boast of a variety of diverse, interesting language structures and techniques, leaving only what can help to correctly explain a particular phenomenon. Often, scientific papers, articles and research materials use such types of expressive means as introductory and insertion constructions, the predominance of the noun over other parts of speech, passive constructions, etc.

Keywords: academic literature, passive voice, active voice, speech styles, scientific literature

Литературный язык не является единым, одинаково обслуживающим все сферы деятельности человека. В процессе обслуживания различных видов человеческой деятельности литературный язык делится на разновидности, или стили. Для стилистически отточенной речи характерны точность, совершенство, меткость. Практическая стилистика предъявляет ряд требований к речи: ясность, краткость, логичность, смысловая точность, привычная сочетаемость слов, соответствие языковых средств выражаемому содержанию, однородность языковых средств, богатство языковых средств, удачный порядок слов, благозвучие, умеренное красноречие. Соблюдение этих требований обеспечивает высокую культуру речи.

Стиль представляет собой разновидность литературного языка, отличающуюся от другой подобной разновидности лексико-фразеологическими, грамматическими, фонетическими и другими особенностями. Безусловно, выбираемый стиль языка зависит от его функции.

Различают обиходно-бытовой стиль (функция общения); обиходно-деловой, официально-документальный и научный (функция сообщения); публицистический и художественно-беллетристический (функция воздействия) [1]. Также можно различать ситуативные, жанровые, личностные речевые стили. Стили речи – это речевые совокупности и системы, «соотносимые со стилями языка, целями и задачами общения, жанрами литературы, ситуациями общения и личностями авторов» [2].

Научно-технический стиль зародился в рамках литературного языка и по происхождению является не устным, а письменным.

Этим обусловлены многие его черты: предварительное обдумывание, отточенность, монологичность, полный стиль произношения, объективность, вневременное изложения фактов. Вневременное изложение научной и технической мысли свойственно всем языкам мира.

Научный стиль обслуживает сферу научной и технической деятельности людей. Основная его задача точно, обстоятельно и глубоко передавать соответствующую информацию.

Научно-техническому стилю свойственна логичность, последовательность и доказательность в изложении фактов, явления освещаются от имени науки, техники, от имени коллектива. Отсюда и еще одна его особенность - неличностный характер изложения фактов и явлений науки и техники.

Своеобразие научного стиля, его речевой структуры выявляется главным образом в синтаксисе, и в связях, соотношениях предложений в рамках текста и его компонентов. Среди простых предложений преобладают распространенные с очень разветвленной системой второстепенных членов предложения, с однородными членами предложения, причастные и деепричастные обороты, а также вводные слова, вводные и вставные конструкции.

Научно-технический стиль также характеризуется сложными синтаксическими конструкциями. Преобладают неопределенно-личные, безличные, определено-личные предложения и пассивные конструкции. Они-то и создают объективность изложения.

В научном стиле пассивные конструкции явно преобладают над активными. Это можно объяснить стремлением к объективности и обобщенности изложения без указания на субъект действия.

Пассивным или страдательным залогом (англ. Passive voice) называется конструкция, представляющая собой такую структуру предложения, при которой подлежащее – лицо или предмет – не совершает действие само, а подвергается действию со стороны другого лица или предмета. В научном тексте чаще всего представлено описание процессов, фактов и явлений. Иначе говоря, отсутствует авторское "я" с его грамматическим выражением от первого лица. Именно поэтому в научной литературе так распространено употребление пассивных конструкций.

More severe signs are also observed when osteochondral fragments come loose within the joint.

It has been suggested that fish display at least three different phenotypes of macrophages, based on their activation processes: innately, classically, and alternatively activated macrophages.

К примеру, при описании действия, исполнитель которого не известен или не важен, логично будет использовать конструкцию пассивного залога.

During the experiment, it was shown that ethylene glycol led to a functional impairment of the kidneys, and the most significant pathological changes were manifested when 0.6% ethylene glycol was administered to animals for 21 days.

Эта грамматическая конструкция используется, когда действие важнее исполнителя.

Recently, a lymphoid structure in the cloacal region was discovered in Atlantic salmon.

Пассивный залог используется, когда нужно описать какие-то общеизвестные факты, мнения или идеи.

During the recent years, many excellent review articles describing the fish's intestinal immunity have been published.

Для описания приготовления чего-либо:

When zebrafish were intramuscularly challenged by Salmonella enterica, pro-inflammatory il1b and tnfa were highly expressed in their skeletal muscle.

Пассивный залог нередко используется, чтобы рассказать о каком-либо негативном событии, но не указывать при этом на виновника.

Analysis of posttranslational processes on immunity has not generally been well studied in fish.

Надо признать, что распознавание и использование пассивных конструкций в научных текстах вызывают некоторые трудности у студентов. Также обучающиеся сталкиваются с различными препятствиями и при переводе специальных текстов, которые обусловлены спецификой текста.

Основные трудности перевода специальных текстов могут быть на разных уровнях, на стилистическом, грамматическом или лексическом [4].

Одной из учебно-методических задач преподавателей неязыковых вузов – это научить обучающегося переводить специальные тексты по разным направлениям подготовки и использовать пассивный залог в академических работах. До недавнего времени использование конструкций с пассивным залогом в академическом письме считалось предпочтительным ввиду безличного характера. Авторам рекомендовалось избегать личных местоимений первого лица. Однако в настоящее время отношение к использованию только лишь пассивного залога меняется.

В зависимости от типа раздела научной статьи или текста можно рекомендовать следующее: во введении, обсуждении, результатах и заключении может быть использован активный или действительный залог. В описании же методов исследования лучше использовать пассивные конструкции, так как в центре внимания находится процесс или процедура, а не их исполнитель. В аннотации может быть употреблен любой залог – активный или пассивный.

Использование пассивных конструкций в научно-технических текстах является одним из выразительных средств строгого описания самих процессов, проведенных исследователем. Конструкции с пассивным залогом могут придать различную окраску и акценты на важных элементах научному тексту.

Список источников

1. Виноградов В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика. М., 1963.
2. Головин Б.Н. Основы культуры речи. М., 1980
3. Федосов И.А. Литературные нормы и языковое искусство. М., 2003
4. Нархова, А. В. Особенности использования пассивного залога в английском языке (на примерах из ветеринарной литературы) / А. В. Нархова // Актуальные проблемы ветеринарной медицины, зоотехнии, биотехнологии и экспертизы сырья и продуктов животного происхождения: Сборник трудов 2-й Научно-практической конференции, Москва, 23 июня 2023 года / Под общей редакцией С.В. Полябина, Л.А. Гнездиловой. – Москва: Сельскохозяйственные технологии, 2023. – С. 576-578. – EDN GAUZPM.
5. Хакимова, Г. А. Проблемы перевода специальных текстов в области ветеринарии в немецком языке / Г. А. Хакимова // Global Issues Conference 2023: Veterinary Medicine, Biology, Biotechnology, Zootechnology, Scientific Foundations : Материалы I-й научно-практической конференции (с международным участием), проведенной в рамках 10-летия науки и технологий и посвященной году педагога и наставника и празднованию 300-летия Российской академии наук, Москва, 15–16 мая 2023 года. – Москва: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина», 2023. – С. 174-179. – EDN LXUBLY.

© Нархова А.В., 2024

Научная статья

УДК 377

ORCID <https://orcid.org/0009-0006-7054-5729>

ORCID <https://orcid.org/0009-0005-3604-5555>

Педагогика как наука о воспитании

Нургелди Аразгелдиевич Нургелдиев, Махри Палтабаевна Шыхыева

Туркменский сельскохозяйственный институт, г. Дашогуз

Аннотация. Воспитание – это общественное явление, которое принимает конкретные формы под влиянием педагогических идей, выдвигаемых и развиваемых в ту или иную историческую

эпоху, поэтому оно во многом отражает результаты деятельности педагогов и просветителей. Появление педагогики было вызвано потребностью в более эффективном воспитании подрастающих поколений.

Ключевые слова: воспитание, интеллект, факты, исследования, методы, требования, навыки, мудрость

Pedagogy as the science of education

Nurgeldiyev Nurgeldi Arazgeldiyevich, Shyhyeva Mahri Paltabayevna

Turkmen agricultural institute, s.Dashoguz

Abstract. Education is a social phenomenon that takes specific forms under the influence of pedagogical ideas put forward and developed in a particular historical era, therefore it largely reflects the results of the activities of teachers and educators. The emergence of pedagogy was caused by the need for more effective education of younger generations.

Keywords: education, intelligence, facts, research, methods, requirements, skills, wisdom

У каждого, изучающего теорию педагогики, возникают вопросы, как получены те или иные теоретические выводы, насколько правильно они отражают реальную действительность, можно ли им доверять. Пути, способы познания объективной реальности принято называть методами исследования. С помощью методов каждая наука добывает информацию об изучаемом предмете, анализирует и обрабатывает полученные данные, включается в систему известных знаний. Конечная цель любого педагогического исследования – выявление порядка, регулярности в изучаемом процессе, т. е. установление закономерности.

К традиционным методам относятся наблюдение, изучение опыта, первоисточников, анализ школьной документации, изучение ученического творчества, беседы-методы, доставшиеся современной педагогике в наследство от исследователей, стоявших у истоков педагогической науки [1].

Наблюдение – наиболее распространенный и доступный метод изучения педагогической практики. Под научным наблюдением понимается специально организованное восприятие исследуемого объекта, процесса или явления в естественных условиях. Для повышения эффективности наблюдения оно должно быть длительным, систематическим, разносторонним, объективным и массовым [2].

Изучение опыта – еще один издавна применяемый метод педагогического исследования. В широком смысле означает организованную, познавательную деятельность, направленную на установление исторических связей воспитания, вычленение общего, устойчивого в учебно-воспитательных системах. В современном, несколько более суженном смысле этот метод понимают, как изучение передового опыта творчески работающих педагогических коллективов, отдельных учителей. В процессе научно-педагогических исследований изучают школьную документацию, характеризующую учебно-воспитательный процесс [3].

Под этим термином подразумевают процесс вмешательства исследователя в педагогическое явление с целью открытия закономерностей, которые позволили бы изменить существующую практику.

Для начала четко продумываются цели, задачи, предмет и объект исследования, составляется программа и прогнозируются познавательные результаты. Только затем исследователь планирует эксперимент, его этапы, определяет свою роль в экспериментальном процессе и те преобразования, которые вводятся в практику, оценивает характер внешних влияний на педагогический эксперимент [4].

Результатом преобразующего эксперимента может быть:

- новый метод обучения;
- перечень условий, влияющих на эффективность педагогического процесса;
- методические принципы;

- модель процесса развития.

Довольно популярный научно-педагогический метод при проведении педагогических исследований, который основывается на общении. Успех контакта исследователя и респондента зависит от обстановки, в которой проводится беседа. Желательно выбрать комфортную для опрашиваемого человека обстановку. Если это ученик, вызывать его в учительскую не нужно, так как он расценит такое общение как допрос. Подросток, как, впрочем, и взрослый, не сможет преодолеть этот психологический барьер. Опрос лучше проводить в классе или в другом привычном для него месте. Беседу обычно проводят по предварительно разработанному плану. Для педагогических исследований подойдет такой метод опроса как формализованное интервью. Оно практически ничем не отличается от анкетирования. Единственная разница – это то, что ответы записывает исследователь, одновременно он получает возможность следить за собеседником и улавливать его реакцию на предмет исследования, что позволяет лучше интерпретировать суждения. Если исследователь еще не определился с темой и проблемой исследования, тогда лучше обратить свое внимание на свободное интервью. Оно выполняется по общей программе, но без детализации вопросов. Их формулировка зависит от конкретной ситуации и направления мысли интервьюера. С большой осторожностью при проведении подобных бесед следует отнестись к регистрации диалога при помощи диктофона. Мальчики, например, с интересом относятся к такому эксперименту, а вот девочек он стесняет. Это, в свою очередь, мешает доброжелательному, искреннему разговору. В педагогической практике данный метод нашел широкое применение благодаря своим преимуществам: надежности; валидности; объективности. Действительно, он охватывает полный объем знаний и позволяет быстро, объективно и адекватно оценить уровень подготовки учащихся. Как метод научно-педагогического исследования, тестирование позволяет выявить уровень знаний, умений, навыков, других особенностей и характеристик личности путем выполнения специальных заданий. Обычно результаты сравниваются с эталоном, а, чтобы корректно их интерпретировать, важно выбрать определенную единицу измерения. Подобные задания – это своего рода диагностика личности, ее свойств и психологических характеристик. Она показывает меру выраженности у человека исследуемой особенности. Анкета – это опросный лист, в котором по определенной программе составлены вопросы. Они могут быть двух типов: открытые; закрытые. Открытые вопросы предполагают свободный ответ респондента, а в закрытых вопросах предлагаются уже имеющиеся варианты ответов. Это позволяет в дальнейшем глубже обработать полученную информацию, сопоставить данные в разных условиях, выяснить содержание суждений. Отметим, что на практике иногда применяется полузакрытый вариант вопросов. Данный метод научно-педагогического исследования еще называют методом экспертных оценок. Он подразумевает оценку сторон деятельности опытными экспертами. Ими могут быть квалифицированные сотрудники, которые имеют соответствующие знания и опыт в педагогике – лица которые обладают такими качествами как объективность, справедливость, самокритичность. Метод заключается в том, что каждый из «членов жюри», «судей» выделяет сильные и слабые стороны исследуемого объекта, а затем интерпретирует их при помощи оценочной шкалы. Чем выше балл, тем лучше проработан исследуемый навык. Конечный результат может быть представлен в виде среднего балла: общий балл делится на количество экспертов. Данный метод пополняет группу опросных и используется, наряду с другими, при проведении исследования. Он заключается в активном сборе, анализе и обобщении разнообразной информации об исследуемом объекте. Если опытно-экспериментальная работа проводится с учениками, в опросе могут участвовать те лица, которые их окружают: учителя, родители, руководители творческих коллективов, спортивных секций, медицинские работники и т.д. Это позволяет лучше узнать их индивидуально-психологические, организаторские и другие особенности. Под термином «педагогическая диагностика» подразумевают процесс, основанный на выполнении совокупности заданий. Они помогают выявить трудности в освоении предмета, знаний, в овладении навыками и установить причины подобных явлений. Также подобные методы помогают контролировать учебный процесс и все изменения, происходящие в развитии учащихся. Главной функцией диагностических методов является обеспечение оптимальных условий для реализации

потенциала каждого ученика. Исходя из названия представленных методов, можно понять, что количественные методы отвечают на вопросы: «сколько?», «как часто?», «во сколько раз?», а качественные – «почему?», «как?», «зачем?». На основе данных количественного анализа строятся схемы, графики, определяются рейтинги. Информация, полученная при качественном анализе, помогает выявить причинно-следственные связи. Метод полагается на суждения, мнения, интуицию, поэтому играет существенную роль при выявлении закономерностей. Любой из перечисленных методов не является универсальным может применяться в каждом конкретном случае в зависимости от поставленных исследовательских задач. На практике желательно использовать комплекс взаимодополняющих методов, которые представят более полную картину для решения научной проблемы [5].

Итак, педагогика как наука о воспитании появилась на определенном этапе развития общества и, развиваясь, стала решать все расширяющийся круг задач воспитания. Педагогика как наука о воспитании дает ответы на общие вопросы о цели воспитания (к чему готовить подрастающее поколение), о его содержании и методах (чему и как учить детей и молодежь, какие качества у них воспитывать), об организационных формах (где и в каких учебно-воспитательных учреждениях осуществлять обучение и воспитание, какие использовать формы организации учебно-воспитательного процесса). Предметом нашего изучения является советская педагогика.

Список источников

1. Харламов И.Ф. Педагогика. – М., 1997., гл.2
2. Скалова Я. Методология и методы педагогических исследований. – М. 1989.
3. Коджаспирова Г.М. Педагогика: учебник/ Г.М. Коджаспирова. – М.: Гардарики, 2007. – Ч.1, гл. 4.
4. Константинов Н.А., Медынский Е.Н., Шабаетова М.Ф. История педагогики. – М., 1982.
5. Брызгалова С.И. Введение в научно-педагогическое исследование: Учебное пособие. 3-е изд., испр, и доп – Калининград: Изд-во КГУ, 2003. – 151 с.

© Нургелдиев Н.А., Шыхыева М.П., 2024

Научная статья
УДК 801.5.559.1

Синтаксическая функция фразеологической единицы

Елена Алексеевна Парамонова

Российский государственный университет правосудия, г. Краснодар

Аннотация. В статье рассматривается синтаксическая функция фразеологизма, позволяющая более полно изучить его роль в предложении. Автор рассматривает фразеологизмы как языковые единицы, способные занимать определенную синтаксическую функцию в предложении, исследуется связь между словами в фразеологическом словосочетании, место фразеологизма в предложении и его синтаксическая функция как члена предложения. Изучение фразеологии с позиции синтаксической функции является актуальным, поскольку позволяет определить признаки фразеологизма не только с позиции семантики и морфологии, но и с позиции синтаксиса.

Ключевые слова: фразеология, фразеологизм, сочетание слов, слово, языковая единица, синтаксическая функция

Definition of “phraseology”: problems of interpretation

Paramonova Elena Alekseevna

Russian State University of Justice, Krasnodar

Abstract. The article examines the syntactic function of a phraseological unit, which allows us to more fully study its role in a sentence. The author considers phraseological units as linguistic units capable of occupying a certain syntactic function in a sentence; the connection between words in a phraseological phrase, the place of phraseological units in a sentence and its syntactic function as a member of a sentence are explored. The study of phraseology from the position of syntactic function is relevant, since it allows us to determine the characteristics of a phraseological unit not only from the position of semantics and morphology, but also from the position of syntax.

Keywords: phraseology, phraseological unit, combination of words, word, language unit

Фразеологизм – воспроизводимое и семантически целостное образование, построенное по образцу словосочетания или предложения [1; 2]. Если отталкиваться от этой дефиниции, то фразеологизм, как и любое свободное словосочетание или предложение имеет свою собственную синтаксическую структуру.

Определение синтаксической функция фразеологизмов зачастую вызывает затруднение, в научной литературе этому аспекту фразеологии уделяется меньше внимания, чем ее, например, семантическим особенностям. Это обстоятельство позволяет по-новому взглянуть на фразеологизм как «неделимое словосочетание», найти в его синтаксической структуре признаки словосочетания, слова, предложения. Давайте проанализируем некоторые единицы.

Фразеологизмы, представленные в языке сочетанием слов, могут иметь такую же синтаксическую структуру, как и свободное словосочетание с сочинительной и подчинительной связью элементов:

1) сочинительная связь: *ни рыба ни мясо, дешево и сердито, рожки да ножки, не по дням, а по часам.*

2) подчинительная связь, реализующаяся через:

а) согласование: *щут гороховый, темный лес, синий чулок, манна небесная, тернистый путь.*

б) управление: *повесить нос, кривить душой, втирать очки, бить баклуши, без царя в голове.*

3) примыкание: *сломя голову, скрепя сердце, засучив рукава, спустя рукава, жить припеваючи, кишмя кишит.*

Именно такого рода фразеологизмы, равные словосочетаниям, представлены в языке особенно ярко и многочисленно [3].

Кроме них можно выделить фразеологизмы, представляющие собой форму слова с предлогом, то есть к словосочетаниям эти единицы не относятся, при этом и в следующую категорию (фразеологизмы, равные предложению) не входят, то есть с точки зрения синтаксической структуры они стоят особняком: *на авось, до фени, не за горами, без дураков, до чертиков, до лампочки, по барабану* [4].

Меньшую группы занимают фразеологизмы, выступающие в качестве самостоятельной законченной коммуникативной единицы – предложения. В этой группе можно выделить два типа единиц в зависимости от того, какое место занимает неделимое сочетание в синтаксической единице:

1) фразеологические выражения (поговорки и пословицы, афоризмы, крылатые слова), представляющие собой целое законченное высказывание, в состав которого невозможно ввести дополнительные элементы: *Не в свои сани не садись, Без труда не вытащишь и рыбку из пруда, И дым Отечества нам сладок и приятен, Бабушка надвое сказала.* То есть эти предложения используются в коммуникации в готовом виде (без возможности внести изменения) целиком как устойчивое словосочетание.

2) фразеологизмы как часть предложения, то есть само предложение может быть изменено, постоянным остается только та его часть, которая представлена неделимым элементом: например, *Где его (тебя, их, вас, имя, фамилия, отчество и т.д.) чёрт носит? Он (она, они, любое лицо) отправился (отправится, отправляется) на боковую.*

Давайте сравним обе описанные выше группы. Жирным шрифтом мы выделили неизменяемые устойчивые элементы. В первой группе – это все предложение целиком, так как ни

пословицы, ни поговорки, ни афоризмы, ни крылатые слова не терпят морфологических и синтаксических изменений.

Цыплят по осени считают.

Человек – это звучит гордо!

Вторая группа представляет собой предложения, только часть которых может быть изменена:

Вы же знаете, у них рука руку моет.

Он живет на широкую ногу.

Семантическая слитность фразеологизма влияет на его синтаксическую функцию в предложении: чем больше спаяны компоненты, тем меньше разнится их синтаксическая функция, то есть сращения (идиомы), полностью неделимые фразеологические единицы выступают в предложении в качестве одного члена предложения, «занимают одну синтаксическую позицию» [5], и наоборот, более свободные по своей слитности компоненты фразеологизмы могут быть разными членами предложения, то есть занимать разные синтаксические позиции.

Список источников

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2014. 576 с.
2. Бабайцева В.В. Синтаксис русского языка: монография / В.В. Бабайцева. - М.: ФЛИНТА: Наука, 2015. - 576 с.
3. Берих А.К. Русская фразеология. Историко-этимологический словарь: ок. 6000 фразеологизмов / СПбГУ; под ред. В.М. Мокиенко. - М.: Астрель: АСТ: Хранитель, 2007. 926 с.
4. Жуков А.В. Современный фразеологический словарь русского языка: ок. 1600 фразеологических единиц / А.В. Жуков – М.: АСТ:Астрель, 2009. – 443 с.
5. Современный русский литературный язык / Под ред. П.А. Леканта / Л.Л. Касаткин, Е.В. Клобуков, Л.П. Крысин, П.А. Лекант. - М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2013. - 766 с.

© Парамонова Е.А., 2024

Научная статья
УДК 801.5.559.1

Дефиниция «фразеология»: проблемы толкования

Елена Алексеевна Парамонова

Российский государственный университет правосудия, г. Краснодар

Аннотация. В статье рассматривается проблема интерпретации термина «фразеология». Авторы исследуют позиции, которых придерживаются различные ученые, изучающие фразеологические языковые единицы как лингвистический феномен. Предложен анализ подходов, которыми традиционно руководствуются последователи различных трактовок. Авторы изучают каждую интерпретацию, которая касается включения или невключения языковой единицы в состав фразеологизма, и шире – фразеологии. Сложноструктурированность, разноплановость, полиаспектность такой языковой единицы, как фразеологизм, затрудняют формирование однозначного подхода к дефиниции «фразеология».

Ключевые слова: фразеология, фразеологизм, сочетание слов, слово, языковая единица

Definition of “phraseology”: problems of interpretation

Elena Alekseevna Paramonova

Russian State University of Justice, Krasnodar

Abstract. The article discusses the problem of interpretation of the term “phraseology”. The authors examine the positions held by various scientists who study phraseological linguistic units as a linguistic phenomenon. An analysis of the approaches that traditionally guide followers of various theories is proposed. The authors study each interpretation that concerns the inclusion or non-inclusion of a linguistic unit in a phraseological unit, and more broadly, phraseology. The complex structure, diversity, and multi-aspect nature of such a linguistic unit as a phraseological unit make it difficult to form an unambiguous approach to the definition of “phraseology.”

Keywords: phraseology, phraseological unit, combination of words, word, language unit

Фразеология как отдельная лингвистическая дисциплина впервые была выделена в 40 годах XX века, но до сих пор спорными остаются многие вопросы, например, объект фразеологии, понимание фразеологизма как языковой единицы, стилистические маркеры фразеологизмов. В нашей статье мы хотели бы остановиться на проблеме дефиниции «фразеологии», ее понимания как науки, поскольку еще на этапе определения фразеологии возникают разночтения.

Если рассматривать понятие «фразеология» шире, чем просто определение: раздел языкознания, изучающий фразеологический состав языка, то как раз уточнение, что входит/включается во фразеологический состав языка, вызывает дискуссию между лингвистами. Именно поэтому мы не хотим ограничиваться общими фразами, а разобраться, что такое «фразеологический состав языка», а, следовательно, и «фразеология».

Противоречия в толковании фразеологии можно наблюдать еще в работах В.В. Виноградова, который выделил фразеологию в отдельную дисциплину в своей работе 1946 года «Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины». Основными единицами фразеологии он считал не только устойчивые словосочетания, но и все спорные единицы, называемые паремиями. То есть В.В. Виноградов изначально считал, что любое устойчивый оборот (сочетание, предложение, фраза), будь то пословица, поговорка, идиома, фразеологическое сочетание являются объектом изучения фразеологии, ее составной частью.

В своих последующих трудах он отказался от этой идеи, что породило разделение его последователей на две основные группы. Рассмотрим эти позиции.

Понимание и определение дефиниции «фразеология» можно свести к двум широким направлениям. Согласно первому под фразеологией понимается совокупность метафорических словосочетаний, которые обладают такими характеристиками, как воспроизводимость, неделимость, метафоричность [1].

Из всех этих критериев ведущим для ряда первой группы исследователей, например, таких, как С.И. Ожегов, Б.И. Ларин считается именно метафоричность, поскольку она «выводит» языковую единицу на новый уровень понимания, добавляет семантике эмоции, субъективность, многогранность. Например, фразеологизм *драть глотку* не равен нейтральному синониму *громко кричать*, а обладает дополнительной метафоричностью, яркостью, динамичностью. Представители этой позиции считают пословицы, поговорки, крылатые выражения более сложными единицами, равными предложениям, а, следовательно, не включают их в область фразеологии.

Представители второй группы, например, Н.М. Шанский, Е.М. Галкина-Федорук и др., наоборот, включают во фразеологию и цитаты, и пословицы, и поговорки, и крылатые выражения [4, с. 134], аргументируя свою точку зрения тем, что основные требования: неделимость, воспроизводимость, образность соблюдаются у всех этих единиц, а равны ли они словосочетаниям или предложениям не является определяющим.

А.А. Реформатский придерживается и вовсе непопулярной точки зрения и включает во фразеологию «слова и словосочетания, специфичные для речи разных групп населения» [3, с. 131], то есть говоры и жаргоны.

Следовательно, выражение *баба с возу – кобыле легче* от фразеологического оборота *бить баклуши* отличается только синтаксической структурой [2], так как представляет собой законченное предложение, а то время как фразеологизм – это словосочетание.

Определение фразеологизма, которое дает Н.М. Шанский: «Устойчивые (неделимые) сочетания слов, которые не строятся в процессе коммуникации, а извлекаются из памяти целиком, то есть воспроизводятся в речи» [4] никаким образом не исключает из этого списка паремии.

Критерии, по которым выделяется фразеологизм: воспроизводимость, неделимость, метафоричность соотносится как с фразеологическими единицами, так и с паремиями. Давайте сравним фразеологизм *не солоно хлебавши* и паремию *щи да каша – пища наша*. С точки зрения основных критериев – они идентичны, это несвободное словосочетание (предложение), существующее в языке в готовом виде, никаких изменений без потери смысла в них внести нельзя, обе единицы ненейтральны, образны, могут быть заменены синонимами: *впустую* и *люблю простую пищу*. Очевидно, что при подборе синонима наблюдается то же расхождение в синтаксической структуре.

Следовательно, разногласия в дефиниции «фразеология» не касаются основных критериев в понимании устойчивых оборотов, а затрагивают их формальную организацию.

Список источников

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2014. 576 с.
2. Жуков А.В. Современный фразеологический словарь русского языка: ок. 1600 фразеологических единиц / А.В. Жуков – М.: АСТ:Астрель, 2009. – 443 с.
3. Реформатский А.А. Введение в языковедение / Под ред. В.А. Виноградова. М.: Аспект Пресс, 1999. 536 с.
4. Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка. М.: URSS, 2021. 272 с.

© Парамонова Е.А., 2024

Научная статья
УДК 159.9

Превенция и интервенция отклоняющегося поведения личности у молодежи

Галина Геннадьевна Педич

ФГБОУ ВО МГАВМиБ – МВА имени К.И.Скрябина, Москва

Аннотация. В статье рассматривается превенция и интервенция отклоняющегося поведения, профилактическая работа, включающая систему общих и специальных мероприятий, направленных на предотвращение развития негативных видов девиаций. Приводятся основные формы профилактической работы с молодыми людьми, склонных к девиантному поведению

Ключевые слова: превенция, интервенция, молодежь, отклоняющееся поведение, социальная культура

Prevention and intervention of deviant personality behavior in young people

Galina Gennadievna Pedich

FGBOU IN MGAVMiB – MBA named after K.I.Scriabin, Moscow

Annotation. The article discusses the prevention and intervention of deviant behavior, preventive work, including a system of general and special measures aimed at preventing the development of negative types of deviations. The main forms of preventive work with young people prone to deviant behavior are given

Keywords: prevention, intervention, youth, deviant behavior, social culture

Молодежь в современной России находится в сложной социально-психологической ситуации. Стремительные глобальные изменения, неостанавливающийся технологический прогресс, активная тотальная цифровизация, а также экономический, социальный и политический кризисы влияют, в первую очередь, на молодых людей [1].

Под «молодежью» подразумевается специфический социально-демографический слой населения, находящийся в возрастном диапазоне от 14 до 35 лет. Молодые люди находятся в группе риска развития отклоняющегося поведения, т.к. именно они в силу психологических и возрастных особенностей наиболее остро реагируют на любые изменения в жизнедеятельности общества.

Отклоняющимся, или девиантным, называют поведение, противоречащее социальным нормам, принятым в конкретном обществе [6]. Данный феномен исследуют социологи, психологи, педагоги, врачи, философы, юристы и политологи. Из этого следует, что существует несколько подходов к классификации отклоняющегося поведения молодых людей. Однако, наиболее часто выделяют два основных вида: негативное (бродяжничество, преступность, наркомания и др.) и позитивное (сверхгениальность, альтруизм, трудоголизм и др.) [2].

В настоящее время исследуются новые виды отклоняющегося поведения, которые появляются с развитием информационных технологий. Большинство из них связаны с глобальной сетью Интернет [3].

В связи с высокой актуальностью проблемы очевидна потребность в разработке более действенных мер по коррекции и профилактике отклоняющегося поведения в молодежной среде. Однако, для этого следует проанализировать причины его формирования [4]:

- социально-психологические особенности молодых людей;
- низкое качество жизни как отдельных представителей молодого поколения, так и общества в целом;
- высокая значимость уровня финансового состояния в молодежной среде;
- трудности в самореализации и получении общественного признания;
- ограниченные возможности для социально-одобряемого обогащения;
- кризисное состояние большинства общественных институтов;
- сложности со своевременной регуляцией социальных норм в связи с активным развитием информационных технологий;
- идеализация отрицательных видов отклоняющегося поведения через СМИ, фильмы, музыку, литературу и т.д.

Таким образом, можно заметить, что развитие и широкое распространение отрицательных видов отклоняющегося поведения связано в основном с кризисным состоянием общества в целом. Из этого следует, что превенция и интервенция должны осуществляться на всех уровнях социальной структуры: общественном, психологическом, педагогическом, государственном, правовом и экономическом [5].

Под превенцией отклоняющегося поведения подразумевается профилактическая работа, включающая систему общих и специальных мероприятий, направленных на предотвращение развития негативных видов девиаций. Ее результат зависит от нескольких факторов: своевременном выявлении проблем в среде молодежи, а также комплексности, последовательности и дифференцированности используемых методов [5].

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) выделяет три вида превенции отклоняющегося поведения [5]:

1. Первичная профилактика

Направлена на устранение отрицательных факторов, которые вызывают появление отклоняющегося поведения, а также на развитие устойчивости личности к их влиянию.

2. Вторичная профилактика

Направлена на своевременное выявление нервно-психических нарушений у молодых людей, а также на их реабилитацию.

3. Третичная профилактика

Направлена на лечение нервно-психических расстройств, которые могут встречаться у лиц с отклоняющимся поведением.

Можно выделить несколько основных форм профилактической работы с молодыми людьми, склонных к девиантному поведению [5]:

- создание благоприятной социальной среды;
- своевременное и полезное информирование;
- обучение социально-важным навыкам;
- организация позитивных видов деятельности;
- создание условий для ведения здорового образа жизни;
- помощь в поиске личностных ресурсов;
- минимизация отрицательных последствий отклоняющегося поведения.

Исследователи также акцентируют внимание на несколько основных методов успешной психопрофилактической работы: информирование, тренинги, групповые дискуссии, ролевые игры, моделирование здорового социального поведения и психотерапевтические методики [5].

Учитывая специфику отклоняющегося поведения у молодых людей, выделяются следующие принципы профилактики [5]:

1. Комплексность.
2. Адресность.
3. Массовость.
4. Позитивность информации.
5. Минимизация негативных последствий.
6. Личная заинтересованность и ответственность молодых людей.
7. Максимальная активность личности.
8. Устремленность в будущее.

При соблюдении всех принципов можно достичь высоких результатов профилактической работы и предотвратить активное развитие негативного отклоняющегося поведения в молодежной среде.

Интервенция отклоняющегося поведения личности является вторым направлением социально-психологического воздействия на молодых людей с признаками развивающихся девиаций.

Психологическая интервенция – это осознанное воздействие на личность человека для стимулирования позитивных изменений в его поведении. Основная цель такого вмешательства – ослабление или полное устранение отрицательных девиаций. Важной отличительной особенностью психологической интервенции является мотивация самого человека. Если речь идет о несовершеннолетнем подростке, то для решения проблемы инициативу должны проявить его законные представители [5].

Таким образом, нужно также учитывать, что позитивные формы отклоняющегося поведения полезны для развития общества, а негативные виды девиаций полностью искоренить невозможно. Поэтому коррекция и профилактика должны быть направлены на восстановление баланса между ними.

Список источников

1. Мартыненко С.В., Каропова С.Г. Девиантное поведение личности в условиях новой социальной реальности/ Научный журнал «Гуманитарные, социально-экономические и общественные науки». №4, 2022 г.

2. Бедулева М.А., Сенук З.В., Пономарев А.В. [и др]/ Основы превентологии в молодежной среде: учебное пособие (под общ. ред. Крутько И.С.)/ Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Уральский федеральный университет. Екатеринбург, 2022 г.

3. Кошарная Г.Б., Данилова Е.А. Современные формы девиантного поведения молодежи в условиях цифровизации российского общества/ Известия высших учебных заведений. Поволжский регион. Общественные науки. № 2, 2021 г.

4. Рахманин Р.А. Альтернативные теории процессов формирования девиантного поведения молодежи в современном Российском обществе/ Ежеквартальный рецензируемый, реферируемый научный журнал «Вестник АГУ». № 4, 2020 г.

5. Змановская Е.В. Девиантология (психология отклоняющегося поведения). – 6-е изд. испр., 2018 г.

6. Умархаджиева С. Р. Готовность бакалавров социальной работы к работе с подростками, проявляющими девиантное поведение/ Электронный сетевой рецензируемый научный журнал открытого доступа «Филологические науки. Вопросы теории и практики». № 12, 2016 г.

© Педич Г.Г., 2024

Научная статья

УДК 372.851 372.862

ORCID <https://orcid.org/0009-0008-3307-7721>

ORCID <https://orcid.org/0009-0004-7663-711X>

Особенности роботизации производства в России

Александра Олеговна Полякова, Инга Николаевна Булатникова

Кубанский государственный технологический университет, Краснодар

Аннотация. Статья рассматривает особенности роботизации в производстве России и необходимость интеграции роботов с различным оборудованием. Она подчеркивает роль робототехнических систем в автоматизации процессов, что способствует улучшению производительности и качества продукции. Рассматриваются различные классы робототехнических систем и их применение, а также значимость гибкой переналадки и многосменного режима работы для эффективного использования оборудования. В целом, роботизация создает благоприятные условия для ритмичного и эффективного производственного процесса.

Ключевые слова: роботизация, автоматизация, робототехнические системы, манипуляционные системы, информационные системы

Features of robotic production in Russia

Polyakova Alexandra Olegovna, Bulatnikova Inga Nikolaevna

Kuban State University of Technology, Krasnodar

Abstract. The article examines the features of robotization in production of Russia and the need to integrate robots with various equipment. It highlights the role of robotic systems in process automation, which improves productivity and product quality. Various classes of robotic systems and their applications are considered, as well as the importance of flexible changeover and multi-shift operation for the efficient use of equipment. In general, robotization creates favorable conditions for a rhythmic and efficient production process.

Keywords: robotization, automation, robotic systems, manipulation systems, information systems

Конкуренция на глобальном рынке постоянно растет. Без роботизации производства России проблематично обеспечить соответствие предприятий современным требованиям. Автоматизация повышает производительность и уменьшает себестоимость продукта, позволяет быстро перенастраивать технологические линии, исключает негативные последствия использования человеческого труда. Робототехнические системы представляют собой инновационное техническое решение для автоматизации производственных процессов. Поэтому роботизация на

данный момент представляет собой инновационную задачу для промышленности России, которая требует разрешения вопроса об интеграции роботов с разнообразным оборудованием в единой системе с общим контролем от компьютеров и встроенных микропроцессоров в производство. Этот аспект не только технический, но и социально-психологический [1].

Процесс автоматизации производства России предполагает постепенную замену человеческого труда роботизированными агентами. На больших промышленных предприятиях это снижает вероятность рисков, связанных с человеческим фактором, и повышает эффективность рабочих процессов.

Промышленные роботы способны выполнять разнообразные задачи в соответствии с заложенной в них программой [2]. Они выполняют манипуляции с деталями, их перемещение к конвейеру, установку в нужные места и фиксацию. Автоматизированные устройства не допускают ошибок, не устают и не требуют обеденных перерывов. Автоматизировать можно следующие операции, на многих предприятиях пока выполняемые людьми: сварочные работы, подача материалов на сборочную линию, перемещение компонентов будущего изделия на конвейере, сортировка и упаковка готовой продукции, контроль качества изделий, обслуживание станков с ЧПУ, укладывание изделий на паллеты, перемещение на склад, погрузка на транспорт, окрашивание поверхностей, резка материалов и шлифовка изделий [3].

Процесс автоматизации промышленного производства России может начинаться с внедрения в работу роботов-манипуляторов, включая промышленных и коллаборативных роботов. Использование этих устройств позволяет автоматизировать почти все процессы на предприятии и существенно сократить расходы. Например, установка пары SCARA-роботов на пищевом производстве (например, в молочном производстве) может уменьшить количество сотрудников до 25 % от первоначального числа, что приводит к значительной экономии: затраты сокращаются с 150 тыс. долларов до 37,5 тыс. долларов, при этом производство функционирует безостановочно, без выходных и перерывов [4].

Внедрение автоматизации в производственные процессы в России может происходить на нескольких этапах. 1 этап - манипуляции: роботы выполняют задачи по перемещению материалов, заготовок и деталей, их погрузке и разгрузке. Они отлично справляются с монотонными операциями, освобождая людей от физически тяжелой работы. 2 этап - обработка: роботы применяются для выполнения конкретных задач, включая сварку деталей, резку материалов, контроль качества и испытание изделий на прочность. 3 этап - сборка: хотя это требовательный к человеческому участию процесс, роботы могут качественно и эффективно выполнять однообразные задачи. Их использование на сборочных линиях позволяет сократить задержки и минимизировать ошибки в процессе сборки. Манипуляционные робототехнические системы подразделяются на три категории: автоматически действующие, дистанционно управляемые и оборудование с ручным управлением. Для управления робототехническими комплексами необходимо разрабатывать информационные и управляющие системы, которые представляют собой комплексы автоматических измерительно-информационных и управляющих средств, предназначенных для сбора, обработки и передачи информации для управления роботами [5].

Мобильные системы представляют собой автоматически управляемые платформы с возможностью автоматической погрузки, разгрузки и программирования маршрутов движения. Они используются в промышленных цехах для автоматической транспортировки материалов и оборудования.

Высокая эффективность и точность являются характерными чертами промышленных роботов, что делает их быстрыми, но потенциально опасными для окружающих. Именно поэтому такие роботы обычно работают в огражденных зонах или специальных помещениях. В то время как коллаборативные роботы или коботы проектируются для совместной работы с людьми, обладая ограниченными скоростью и силой действия. Они оснащены датчиками, которые мгновенно выключают их при соприкосновении с препятствиями, обеспечивая безопасность операций. В отличие от промышленных роботов, коботы обладают гибкостью в выполнении различных задач, доступностью по цене, простотой программирования и легкостью установки. Их широко

используют не только на крупных предприятиях, но и на малых и средних компаниях, так как они экономят энергию и не требуют больших площадей. Покупка полностью автоматизированной производственной линии позволяет компании избежать необходимости найма множества неквалифицированных сотрудников. Однако стационарные системы, сфокусированные на одной функции, уступают коботам и промышленным роботам в гибкости и разнообразии задач, которые они могут выполнить [6].

Плюсы автоматизации производства в России с использованием роботов. 1) **универсальность**: роботы могут решать разнообразные задачи путем изменения программ и установки соответствующих инструментов, особенно это удобно для гибко настраиваемых и простых в управлении коботов; 2) **экономия пространства**: промышленные роботы занимают меньше места, чем традиционные производственные комплексы, что позволяет эффективно использовать ограниченные территории. Коботы еще более компактны, так как в сущности являются автоматизированными членами команды.

Технические возможности роботизированных устройств постоянно расширяются: они способны выдерживать значительные нагрузки, действовать быстрее и точнее, чем раньше. Усовершенствование роботов сделало возможным их применение не только в машиностроении, но и в таких отраслях, как фармацевтика и электротехника.

Сейчас появились технологии машинного зрения и искусственного интеллекта, благодаря чему роботы могут самостоятельно перенастраиваться на выполнение других операций и повышать качество работы. Многие устройства стали доступны по цене небольшим производствам, что приводит к выпуску более качественной и дешевой продукции.

Сетевые технологии и новые методы разработки софта [7] упростили интеграцию роботов в производственный процесс, их установка и обслуживание стали легче и дешевле. На стадии разработки автоматизированные помощники наделяются интуитивно понятным интерфейсом и способностью к обучению при помощи голосовых команд и демонстрации действий.

На сегодняшний день в России зафиксирован дефицит рабочих из-за нежелания молодежи обучаться непрестижным «устаревшим» профессиям. При этом автоматизация предприятий привела к росту интереса к промышленному сектору: сотрудники не занимаются тяжелым физическим трудом, они лучше образованы, их труд выше оплачивается. Роботы не становятся причиной безработицы. Напротив, благодаря им компаниям требуются сотрудники высокой квалификации и с вытекающим из этого уровнем дохода.

Правительством РФ в 2017 году утверждена дорожная карта «Технет» Национальной технологической инициативы (НТИ), на финансирование мероприятий которой выделено 15,6 млрд рублей, и еще 17 млрд планируется привлечь из внебюджетных источников. Импортозамещение послужило еще одним мощным драйвером развития российской робототехники. Необходимость уйти от зарубежных поставок мотивирует государство поддерживать отечественные компании, занятые разработкой и производством промышленных роботов.

В итоге, автоматизация производства в России с помощью промышленных роботов приносит множество плюсов, от повышения конкурентоспособности и эффективности до обновления производственных возможностей и улучшения условий труда. Роботы становятся все более доступными и эффективными инструментами для современного предпринимательства, способствуя развитию и росту предприятий в условиях постоянной конкуренции на рынке.

Внедрение роботов в современное производство России является перспективным направлением развития промышленности, способствующим повышению качества продукции при снижении затрат.

Список источников

1. Ершов А.В. Робототехника и мехатроника: современное состояние и перспективы развития, Мехатроника, 2004, №1 с.8.

2. Булатникова, И. Н. Целочисленный алгоритм для вычисления квадратного корня / И. Н. Булатникова, С. А. Гершунин // Электронный сетевой политематический журнал "Научные труды КубГТУ". – 2015. – № 11. – С. 1-3.

3. Булатникова, И. Н. Управление манипуляторами средствами электронной кинематики / И. Н. Булатникова, Е. С. Яковлева // Научные чтения имени профессора Н.Е. Жуковского: Сборник научных статей XIII Международной научно-практической конференции, Краснодар, 21–22 декабря 2022 года. – Краснодар: Федеральное государственное казенное военное образовательное учреждение высшего образования «Краснодарское высшее военное авиационное училище летчиков имени Героя Советского Союза А.К. Серова» Министерства обороны Российской Федерации, 2023. – С. 291-294.

4. Асмаев, М. И. Алгоритмизация микропроцессорной АСУ ТП в молочной промышленности / М. И. Асмаев, Н. Н. Анишина, И. Н. Булатникова // Известия высших учебных заведений. Пищевая технология. – 1994. – № 5-6(222-223). – С. 60-61.

5. Булатников, А. А. Цифровые интерполяторы криволинейных траекторий / А. А. Булатников, И. Н. Булатникова // Известия высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Технические науки. – 2011. – № 2(160). – С. 16-18.

6. Bulatnikova, I. N. Algorithmic support of problems of electronic kinematics / I. N. Bulatnikova, N. N. Gershunina // ARPN Journal of Engineering and Applied Sciences. – 2018. – Vol. 13, No. 5. – P. 1833-1837.

7. Моделирование кинетики плоских механизмов на базе целочисленных алгоритмов / Н. С. Анишин, И. Н. Булатникова, Н. Н. Гершунина, А. А. Булатников // Известия высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Технические науки. – 2013. – № 4(173). – С. 22-25.

© Полякова А.О., Булатникова И.Н., 2024

Научная статья

УДК 372.881.1

ORCID <https://orcid.org/0000-0001-8175-1727>

Система обучения иностранному языку на основе рационального подхода

Светлана Владимировна Попова, Олег Юрьевич Кобозев

Мичуринский государственный аграрный университет, Мичуринск

Аннотация. Описанная система обучения иностранному языку на основе рационального подхода представлена принципами, содержанием, средствами, методами, приемами обучения. Рассмотрены детально упражнения, направленные на развитие критического мышления, самостоятельный выбор информации.

Ключевые слова: рациональный подход, принципы обучения, развитие критического мышления

System of teaching a foreign language based on a rational approach

Popova Svetlana Vladimirovna, Kobozev Oleg Yurievich

Michurinsk State Agrarian University, Michurinsk

Abstract. The system of teaching a foreign language based on a rational approach is presented by principles, content, means, methods, and teaching techniques. Exercises aimed at developing critical thinking and independent selection of information are considered in details.

Key words: rational approach, principles of learning, development of critical thinking

Рациональный подход в обучении английскому языку на уроках в школе реализуется на основе следующих взаимосвязанных принципов:

- принцип отбора закономерностей в познании действительности при последовательном формировании рационального подхода;
- принцип переноса форм рациональности на специфику поэтапного формирования методики обучения английскому языку школьников;
- принцип соотношения теории и практики в процессе формирования рационального подхода и приоритетной роли практического уровня обучения по отношению к теоретическому уровню;
- принцип соотнесения рациональных приемов формирования рационального подхода к обучению с логическими операциями мышления;
- принцип дополнительности и преемственности в процессе формирования рационального подхода;
- принцип формирования рационального подхода нацеленного на положительный результат обучения;
- принцип учета рациональных методов обучения в процессе обучения школьников в условиях классного обучения;
- принцип ценностной ориентации на формирование логичного мировоззрения, миропонимания и мировидения в процессе формирования рационального подхода [1].

Теоретическим обоснованием рациональной методики являются также определенные нами индикаторы её рациональности, в том числе в рамках учебных действий обучающихся:

- объективный самоконтроль и рефлексия;
- адекватность индивидуальной образовательной траектории условиям овладения иноязычной коммуникативной компетенцией;
- степень познавательной активности в овладении иноязычной коммуникативной компетенцией;
- степень продуктивности самообучения с помощью электронного учебника.

Следует обратить внимание на индикаторы рациональности в обучающих действиях обучающего:

- экономичность обучающих действий, обеспечивающих рациональное использование времени;
- вариативная последовательность обучающих действий, обеспечивающих с наименьшими временными и энергетическими затратами достижение цели обучения – овладение школьниками иноязычной коммуникативной компетенцией (в пределах программных требований);
- безошибочная диагностика уровня владения школьниками иноязычной коммуникативной компетенцией;
- дивергентный контроль процесса овладения обучающимися иноязычной коммуникативной компетенцией.

Содержание обучения английскому языку на основе рационального подхода включает:

- *сферы, ситуации и условия общения;*
- *визуальное представление* как схематизированное и обобщенное отражение сути дисциплины, изучаемого школьниками английского языка;
- *теоретические знания* как систему теоретических сведений о грамматических структурах и фонетических конструкциях английской языковой системы, об ином менталитете, мировоззрении, миропонимании, мировидении и культуре как образе жизни;
- *практические умения* как совокупность способов действия, необходимых школьнику для установления и поддержания коммуникативных контактов при использовании английского языка;
- *лингвистическую, коммуникативную, методическую, когнитивную, социокультурную, креативную, составляющие.*

Методика формирования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся старших классов на уроках английского языка включает в себя систему упражнений, которые направлены на развитие умения работать с информацией:

– упражнения, формирующие у учащихся классов базовые знания (лексические, грамматические, фонетические, фактические и т. д.) по мере прохождения каждой из изучаемых тем;

– упражнения на актуализацию полученных знаний на основе текстов аутентичного характера различной тематики, сложности и жанров в соответствии с уровнем владения иностранным языком учащимися, и интересами детей подросткового возраста. Упражнения могут включать выделение в тексте основной информации, распознавание фактов и высказываний, содержащих мнение автора; выражение собственного отношения к прочитанному;

– упражнения, требующие преобразования информации, изложенной в тексте в виде плана, схемы, таблицы, плаката; создания собственного вторичного текста по образцу, либо самостоятельно. Упражнения данного типа формируют умение передавать информацию в сжатом виде;

– упражнения на развитие критического мышления, целью которых является развитие навыков анализа полученной информации, выражения собственного критического отношения к обозначенной теме, проблеме, вопросу; данные упражнения могут содержать парный текст с условием сравнения и оценки двух разных мнений, фактов, толкований;

– упражнения, требующие обобщения более крупного блока информации с установлением логики событий, высказыванием предположений и выводов;

– упражнения, направленные на самостоятельный выбор информации, необходимой для осуществления проектной деятельности, поиск аргументов, обосновывающих собственную (коллективную) точку зрения; умение анализировать и обобщать информацию из разных источников, делать выводы, исходя из личного опыта и имеющихся знаний.

Таким образом, обучение иностранному языку на основе рационального подхода основано на логических приемах обучения, соотносимых с логическим рядом мыслительных операций: *анализ, ..., обобщение* иноязычного языкового материала, лингвистических и педагогических теорий и концепций.

Список источников

1. Еловская С. В., Борzych И. И. Рациональный подход к формированию иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции студентов неязыковых вузов // Педагогика. Вопросы теории и практики Тамбов: Грамота, 2016. № 1(01) С. 27-29.

© Попова С.В., Кобозев О.Ю., 2024

Научная статья

УДК 372.881.1

ORCID <https://orcid.org/0000-0001-8175-1727>

Алгоритм формирования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся на уроках английского языка

Светлана Владимировна Попова, Виктория Вячеславовна Сулейманова

Мичуринский государственный аграрный университет, Мичуринск

Аннотация. В данной статье представлен алгоритм формирования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся на уроках английского языка, состоящий из пяти этапов. Определены основные цели и результаты на каждом этапе формирования иноязычной коммуникативной компетенции. Разработанная методика обеспечивает выбор рациональных средств и критериев обучения; построение траектории освоения учащимися необходимых знаний, умений и навыков, следуя от одного уровня сложности к другому; контроль над процессом формирования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся на уроках английского

языка; поддержание и стимулирование учебной мотивации, поощрение активности и самостоятельности; создание условий для индивидуализации обучения и успешной адаптации личности учащихся в современном информационном обществе.

Ключевые слова: иноязычная коммуникативная компетенция, английский язык, алгоритм формирования иноязычной коммуникативной компетенции

Algorithm for forming foreign language communicative competence of students in english language lessons

Popova S.V., Suleymanova V.V.

Michurinsk State Agrarian University, Michurinsk, Russia

Abstract. The paper presents an algorithm for the formation of foreign language communicative competence of students in English lessons, consisting of five stages. The main goals and results at each stage of the formation of foreign language communicative competence are determined. The developed methodology ensures the choice of rational means and criteria for training; building a trajectory for students to master the necessary knowledge, skills and abilities, following from one level of complexity to another; control over the process of developing foreign language communicative competence of students in English lessons; maintaining and stimulating educational motivation, encouraging activity and independence; creating conditions for individualization of learning and successful adaptation of students' personalities in the modern information society.

Keywords: foreign language communicative competence, English language, algorithm for the formation of foreign language communicative competence

В настоящее время участники образовательного процесса (как учитель, так и учащийся) должны обладать навыками поиска, отбора информации, активно пользоваться медиа источниками (online газеты, журналы, web страницы, электронные карты, словари и энциклопедии). Однако с полной уверенностью нельзя сказать, что в запасе учителя имеются какие-либо отработанные методики, отводящие главную роль формированию информационно-коммуникативной компетенции в процессе обучения английскому языку, не говоря уже об устойчивых системах их применения.

Образование должно учитывать изменения в обществе и быть максимально ориентировано на условия, в которых предстоит жить и работать следующим поколениям. В связи с этим, школьный урок должен соответствовать современному уровню развития науки и техники, отвечать возможностям и потребностям самих учащихся, готовить их к жизни в условиях информационного века [1, с. 84].

Для формирования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся на уроках английского языка немалую роль играет совокупность личных качеств учащегося. Изучая предусмотренные программой темы, учащиеся знакомятся с историей, обычаями, традициями, реалиями повседневной жизни сверстников из других стран посредством рационального отбора и использования в образовательном процессе аутентичных аудио, видео, текстового материала, учатся представлять свою культуру, рассказывать о своих интересах, увлечениях, устремлениях и жизненных приоритетах [3, с. 123].

Первый этап формирования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся среднего школьного возраста на уроках английского языка предполагает не только развитие необходимых производительных лексических, грамматических навыков, а также умений в аудировании, чтении, говорении, развития и письменной речи, но также важно познакомить учащихся с традициями и особенностями культуры стран изучаемого языка. Учителем должны быть созданы все условия для формирования устойчивой мотивации и интереса к иноязычному общению, учитывая особенности подростков, их любознательность, пытливость ума, стремление к познанию информации.

Основную роль в образовательном процессе на данном этапе выполняет учитель, учащиеся проявляют свою самостоятельность, в пределах их возраста, способностей и возможностей. Весь процесс обучения организуется и контролируется учителем, деятельность школьников практически полностью регулируется указаниями педагога. Задания выполняются в основном индивидуально, деятельность в сотрудничестве обычно не требует широкого использования дополнительных источников. Однако учитель не ограничивает инициативу школьников, поощряя тех, кто уже готов решать более сложные задачи [2, с. 30].

Упражнения, предлагаемые школьникам на данном этапе, оптимальны по сложности для учащихся среднего школьного возраста и заключаются в основном в работе с печатными и мультимедийными текстами, прослушивании аудио файлов, просмотре видео, выполнении тестовых заданий.

Творчество учащихся на первом этапе формирования иноязычной коммуникативной компетенции заключается в создании ими простейших продуктов на иностранном языке на основе текста, созданного по образцу (таблица, небольшие рассказы, сообщения, презентации).

На данном этапе создаётся система базовых знаний, навыков и умений, заключенных в мотивационном, социокультурном и лингвистическом компонентах в структуре иноязычной коммуникативной компетенции учащихся среднего школьного возраста на уроках английского языка, формируется основа для самостоятельной деятельности на последующих этапах обучения.

Второй этап формирования иноязычной коммуникативной компетенции предусматривает выполнение упражнений, направленных на применение знаний, умений и навыков, полученных на первом этапе. Причем учитель также направляет, регулирует и контролирует деятельность учащихся. На уроках на данном этапе используются как индивидуальные, так и парные виды работы при составлении различных таблиц, схем, рисунков, иллюстрирующих содержание прочитанных текстов на иностранном языке.

Проектная деятельность на данном этапе организуется после прочтения небольшого произведения, предусмотренного для домашнего чтения. Детям предлагается создать описание внешности, характера, особенностей поведения героя прочитанного рассказа или книги.

На втором этапе обучения происходит развитие и укрепление системы базовых знаний, навыков и умений в структуре информационно-коммуникативной компетенции учащихся старших классов на уроках английского языка. Учащиеся пробуют реализовывать свои иноязычные навыки в процессе общения друг с другом, но также могут пользоваться Интернет ресурсами в процессе познавательной деятельности.

Третий этап играет особую роль при формировании иноязычной коммуникативной компетенции учащихся 8-9 классов на уроках английского языка. В этот период происходит становление всех компонентов, содержащихся в структуре данной компетенции, становится возможным осуществлять перенос уже имеющихся у подростков знаний, умений и навыков в контекст реального иноязычного общения и обмена информацией, возрастает доля автономности при создании конечного продукта на иностранном языке. Все это способствует индивидуализации обучения и создаёт условия для укрепления мотивационной сферы учащихся.

Учитель осуществляет пошаговый контроль процесса выполнения заданий, не препятствуя стремлению учащихся к самостоятельности. Считается целесообразным вводить иноязычную коммуникативную деятельность учащихся в мультимедийный формат. Выполнение таких упражнений предполагает умение ставить цель, планировать свою деятельность, распределять роли и долю ответственности в сотрудничестве, договариваться; умение слушать и вступать в диалог, участвовать в коллективном обсуждении проблем, продуктивно взаимодействовать и оценивать конечный результат, что создаёт условия для формирования и развития исследуемой иноязычной коммуникативной компетенции.

Четвёртый этап формирования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся 8-9 классов на уроках английского языка предполагает презентацию и обмен информацией с одноклассниками не только в процессе непосредственного общения, но и в сети Интернет, что полностью соответствует коммуникативно-опосредованному характеру познавательной деятельности учащихся данного возраста.

На данном этапе существенно изменяется содержание деятельности участников образовательного процесса, значительно увеличивается доля автономности и сотрудничества. Учитель создаёт условия для активного самостоятельного выбора и использования учащимися разнообразных источников, включая и мультимедийные средства, позволяющих учащимся создавать собственные продукты на иностранном языке, отражающие реалии их повседневной жизни, интересы и увлечения.

В течение четвёртого этапа формирования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся на уроках английского языка открывают для себя правила общения и обмена информацией в Интернет сообществе. У подростков формируется осознанное стремление к совершенствованию собственных иноязычных коммуникативных навыков в пределах изучаемого языка, необходимых для эффективного общения с иностранными сверстниками.

На данном этапе учащиеся анализируют и критически оценивают собственную деятельность в ситуациях опосредованного иноязычного взаимодействия, что способствует дальнейшему развитию рефлексивного, мотивационного компонентов в структуре иноязычной коммуникативной компетенции.

Пятый этап формирования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся на уроках английского языка направлен на дальнейшее развитие и укрепление всех компонентов, входящих в её структуру.

На данном этапе учащиеся уже в состоянии самостоятельно организовать собственную проектную деятельность, демонстрируя высокий уровень автономности и самостоятельности как в выборе содержания, так и мультимедийных средств (при необходимости) для выполнения поставленных задач (создание текста, запись аудио, видеоролика, фильма на иностранном языке).

На данном этапе формирования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся 8-9 классов на уроках английского языка появляется возможность активно реализовывать имеющиеся у учащихся иноязычные знания, умения и навыки в условиях межкультурной коммуникации. Учащиеся способны создавать продукты различной степени сложности для презентации результатов познавательной и практической деятельности, при этом они могут использовать в качестве вспомогательных средств и мультимедийные средства.

Роль учителя на данном этапе состоит в том, чтобы создать условия для развития личности учащихся таким образом, чтобы они были готовы к эффективному осуществлению иноязычного общения и обмена информацией в рамках межкультурной коммуникации.

Подводя итог всему изложенному выше, отметим, что формирование иноязычной коммуникативной компетенции учащихся на уроках английского языка осуществляется поэтапно и предполагает применение дополнительных источников информации, включая и мультимедийные средства.

Этапы формирования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся на уроках английского языка наиболее успешно реализуются в период обучения в школе в 8 – 9 классах.

Переход от ступени к ступени не ограничивается указанными рамками и может происходить быстрее при наличии соответствующих условий, возможностей и способностей учащихся.

Список источников

1. Еловская С. В., Борzych И. И. Рациональный подход к формированию иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции студентов неязыковых вузов // Педагогика. Вопросы теории и практики Тамбов: Грамота, 2016. № 1(01) С. 27-29.
2. Летнева С.А. Коммуникативная компетенция как ведущее понятие современной педагогической науки // Научный альманах. № 10-2. 2015. С.288-292.
3. Селевко Г.К. Компетентности и их классификация // Народное образование. 2004. № 4. С. 138-143.

Some effective language teaching approaches

Марина Николаевна Раздобарова

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии
и инженерии имени Н.И. Вавилова, г. Саратов

The diversity of national cultures is characterized by the fact that each culture includes universal human values, which are the basis for any national feature. Different political and social processes are intensively changing not only the economic and political landscape of the planet, but also affecting the essence of intercultural relations. The requirements for a specialist in relation to intercultural communication in the modern world are great, so it is impossible to imagine modern educational process without new strategies.

At the same time, it should be noted that pedagogical approaches are characterized not only by cycle process, but also by the presence of patterns and contradictions in their development, which are important to take into account when developing students' language teaching. So, N.R. Yusufbekova identifies the following patterns of effective teaching processes [6]:

1. The law of irreversible destabilization of the pedagogical environment means that in the process of its implementation, any new process in the education system necessarily introduces destructive changes in the pedagogical area in which it is carried out. The result of this is that holistic ideas about any pedagogical processes or phenomena begin to collapse; there is a division of pedagogical consciousness, a change in the system of assessments and opinions, which leads to different attitudes towards other approaches, its significance and value. It is noted that with the increasing significance of pedagogical innovation, the scale of destabilization (communicative, theoretical, practical, psychological) increases.

2. The essence of the law of the final implementation is that new process must someday, spontaneously or consciously, be realized. Any approach, if it arises, is sooner or later put into practice, even if from the very beginning it seems unpromising.

3. According to the law of stereotyping pedagogical approaches, it is argued that any pedagogical innovation that takes place in the pedagogical process subsequently becomes a banality, a stereotype of thinking or practical action. Then the new strategy goes through the stage of routinization and itself becomes an obstacle in the process of implementing other innovations.

4. The law of cyclical repetition of pedagogical approaches is that any innovation is subsequently revived in certain conditions.

These patterns are a characteristic feature of education in general, where it is quite difficult, or rather almost impossible, to create something completely new, especially without using centuries-old pedagogical experience as a basis.

There are some technologies that can currently be used effectively in the practice of teaching foreign languages:

1. information and communication technology;
2. language portfolio technology;
3. modular-block technology;
4. distance learning technology.
5. project technology;

Information and communication technologies used in computer-based teaching of foreign languages are a very important means consistently introduced over the past two decades. They were preceded by the use of a computer and CD. The integrated form of education involves some new forms of educational activities, such as slide lectures, seminars based on dynamic presentation of material, as well as tasks and exercises of new types. Information and communication technologies in teaching create a fundamentally different situation in terms of student autonomy in the process of learning a foreign language. With the

ability to access the Internet, the motivational basis of language learning activities has strengthened, for example in case of establishing direct contacts with a correspondent [6,8].

The language portfolio is considered in the modern concept of education as the most important way for the formation of a professional specialist. The idea of developing a language portfolio is based on the correlation of the Russian system of requirements for proficiency levels in a foreign language with European systems, which is a step leading to the creation of a single global educational space. Assessment of various levels of foreign language proficiency is carried out through the mechanism of linguistic and didactic testing. The new approach of this aspect is in the reorientation of educational process from the teacher to the student, who is fully aware of the responsibility for the result of his own activities [7].

With modular-block method, a certain “technologization” of education is also achieved, because learning becomes less dependent on the pedagogical skill of the teacher. The essence of modular teaching is that the student can work autonomously with the individual curriculum proposed to him, which contains an algorithm of actions, a bank of information and methodological guidance for achieving the set of didactic goals.

Distance learning is becoming more and more confident in higher education. This is, undoubtedly, a more democratic form of education, since anyone, with relatively small material costs, can acquire a profession, improve their qualifications, reorient themselves in professional activities, supplement their education with new areas of knowledge, etc. However, the formation and development of this form of education requires a clear theoretical basis. The concept of distance learning is applicable to that form of education in which the teacher and students are separated by distance, which introduces specific forms of interaction into the educational process. In this system, just like in other educational systems, the presence of all components is provided (goals, objectives, content, methods, organizational forms, teaching aids), but they are implemented by specific means of Internet technologies, fundamentally different from those used in the distance learning system. Personally-oriented technologies in distance learning, thanks to the specially selected opportunities provided by the Internet, significantly increase the level of the educational process [9].

Project technologies are focused on independent (individual or group) work, involving research methods, students’ creative projects and their work with various sources of information that cover different aspects and points of view. The complex, integrative nature of project work allows students to form a unified opinion of the world, having previously acquired knowledge and adding new one.

Based on a broad analysis of various methods and forms of teaching, developed and tested by world practice, a number of pedagogical technologies were selected, the totality of which constitutes a specific didactic system. This system reflects a person-centered approach to learning and allows one to successfully develop critical and creative thinking. These include: teaching small groups, project method, multi-level education, Internet technologies (communication with partners from other countries).

It should be noted that a comprehensive, integrative use of all the above mentioned educational technologies in the educational process is necessary in order to master intercultural communication.

References

1. Киселёв, Г.М. Информационные технологии в педагогическом образовании: учеб. пособие / Г.М. Киселёв, Р.В. Бочкова. – М.: Дашков и К., 2012. – 306 с.
2. Панфилова, А.П. Инновационные педагогические технологии / А.П. Панфилова. – М.: Академия, 2009. – 192 с.
3. Раздобарова, М.Н. Инновации формирования межкультурной коммуникативной компетенции студентов / М.Н. Раздобарова, О.Б. Капичникова // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. – Челябинск: «Элит-Печать». – 2012. – №9. – С. 128–136.
4. Раздобарова М.Н. Инновационные технологии в процессе обучения межкультурной коммуникации / М.Н. Раздобарова // Психолого-педагогические основы профессионального формирования личности в условиях перехода к двухуровневой модели образования. Мат-лы II

международной научно-практич. конференции. – Пенза: Приволжский Дом знаний. – 2009. – С. 118-120.

5. Роберт, И.В. Современные информационные технологии в образовании: дидактические проблемы, перспективы исполнения / И.В. Роберт. – М.: ИИО РАО, 2010. – 140 с.

6. Юсуфбекова, Н.Р. Общие основы педагогической инноватики: опыт разработки теории инновационных процессов в образовании / Н.Р. Юсуфбекова. – М., 1991. – 91 с.

7. Byram, M. From foreign language education to education for intercultural citizenship / M. Byram. – Intercultural Communication Review, 2011. – P.17– 36.

8. Lee, J. Making Communicative Language Teaching Happen / Lee James, Bill Van Patten – McGraw-Hill Education , 2008. – 300 p.

9. Yamada, E., Byram, M. Criticality and the purposes of teaching foreign languages in Higher Education / E. Yamada, M. Byram. – Intercultural Communication Research. – 2011. – P. 171– 188.

© Раздобарова М.Н., 2024

Научная статья

УДК 631+811+111+378 R 40

ORCID <https://orcid.org/0009-0004-6809-4119>

Особенности преподавания иностранных языков студентам-аграриям

Оразмет Реджепов, Биби Базарбаевна Таганова

Туркменский сельскохозяйственный институт, г. Дашогуз

Аннотация. В эпоху увеличения день за днем усваиваемой информации важно совершенствовать преподавание студентам мировых языков, используя современные методы обучения, уделять особое внимание самостоятельной и творческой работе. Нет сомнения, что учащиеся будут хорошо усваивать задачи, если показатели культуры речи, чистоты языка, правильного и уместного употребления терминов станут основной частью цели, которую ставят студенты на лабораторных и общих занятиях, а также практическом применении знаний, полученных в теории.

Преподавание иностранных языков в высших неязыковых учебных заведениях осуществляется скоординировано через языковые кабинеты, что позволяет добиться грамматической и лексической точности. Чтобы стать лидером в развитии агропромышленного комплекса, главным требованием времени является знание современных инновационных технологий и иностранных языков. Изучение не одного, а нескольких иностранных языков одновременно позволяет сравнивать слова, вошедшие в обиход многих стран мира.

Ключевые слова: подготовка специалистов, необходимость знания иностранных языков, усваиваемый информация, сопоставительные языковые навыки, культуры речи

Features of teaching foreign languages to agricultural students

Rejepov Orazmet, Taganova Bibi Bazarbayevna

Turkmen agricultural institute, Dashoguz

Abstract. In an era of increasing acquired information day by day, it is important to improve the teaching of world languages to students, using modern teaching methods, and paying special attention to independent and creative works of students. There is no doubt that students will master do any tasks well if indicators of speech culture, purity of language, correct and appropriate use of terms become the main

part of the goal that they set in laboratory and general classes, as well as the practical application of knowledge acquired in theory.

The teaching of foreign languages in higher non-linguistic educational institutions is carried out in a coordinated manner through language classrooms, which makes it possible to achieve grammatical and lexical accuracy. To become a leader in the development of the agro-industrial complex, the main requirement of the time is knowledge of modern innovative technologies and foreign languages. Studying not one, but several foreign languages at the same time allows you to compare words that have come into use in many countries around the world.

Keywords: training specialists, the need for knowledge of foreign languages, assimilated information, comparative language skills, speech culture

В эпоху бурного развития науки и техники требованием времени стала подготовка специалистов, учитывающих современные научные и образовательные разработки. Не подлежит сомнению, что одной из главных проблем развития и укрепления образовательной базы является подготовка специалистов, владеющих иностранными языками. Понятно, что выбор правильных путей подготовки специалистов зависит от подготовленности и находчивости преподавателя, а использование методики преподавания в соответствии с мировыми стандартами даст ценные результаты. Даже при осуществлении сельскохозяйственной и промышленной деятельности невозможно исключить необходимость знания иностранных языков. Потому что задача совершенствования позитивной методики преподавания, инициированная педагогами, требует навыков преподавателей высших учебных заведений, готовящих специалистов для сельского хозяйства. В наши дни невозможно обеспечить гармоничное развитие общества без знания мировых языков. Внедрение в производство лучшего опыта развитых стран мира дает ценные результаты во всех отношениях. Это говорит о том, что материально-техническая база сельскохозяйственной техники должна быть укреплена на основе передового опыта науки и образования студентов сельскохозяйственных специальностей, а качество методики преподавания языка должно быть улучшено на основе международного опыта. В эпоху увеличения усваиваемой информации важно совершенствовать преподавание студентам мировых языков, использовать активные методы обучения, уделять особое внимание самостоятельной работе. Нет сомнения, что учащиеся будут хорошими учениками, если показатели культуры речи, чистоты языка, правильного и уместного употребления терминов станут основной частью цели, которую ставят студенты на лабораторных и общих занятиях, а также практическом применении знаний, полученных в теории. Такие слова, как «John Deer», «Keys», tractor, combine, slide, account... и другие слова теперь прочно вошли в нашу жизнь и вошли в число слова, которые несложно понять, и не нужно переводить. Главная задача преподавателей дать студентам понять основу иностранных слов, используемых в сельском хозяйстве, а также слов, которые соответствуют мировым стандартам.

Высокоэффективный урок – это плод упорного труда учителя. Развитие навыков разговорной речи и грамотности учащихся должно осуществляться на протяжении каждого урока. Понятно, что первые основы речи закладываются в детстве и идут от простого к сложному. Основная задача преподавателей высших и средних специальных школ, готовящих специалистов для сельского хозяйства, - расширить словарный запас учащихся, уточнить произношение слов по звукам, повысить любознательность, активность, развить энтузиазм к изучению языка. Крайне важно, чтобы студенты подготовили устную презентацию, который должен быть легок к пониманию и увлекательной. Приобретение сопоставительных языковых навыков является важным условием для того, чтобы стать всесторонним профессионалом. Участие в новых исследованиях, построение гармоничных отношений и привитие студентам привычки тратить свое свободное время на осмысленную и полезную деятельность могут привести к пробуждению энтузиазма к изучению иностранных языков. Это, конечно, еще раз подтверждает, что у студентов должна выработаться привычка использовать иностранные слова, которые широко вошли в нашей повседневной жизни. Указанные принципы углубляют роль и обязанность преподавателя в подготовке совершенного профессионала, хорошо разбирающегося в мировых

технологиях и преодолевающего трудности. На тщательно разработанных языковых курсах студенты не только изучают языковые навыки, но и приобретают жизненные и трудовые навыки. Инновационные методы анализа слов, адаптированные к массам, практические видео, электронные книги, аудиозаписи также могут принести ожидаемые результаты. Живая беседа очень важна, а регулярное повторение наиболее часто используемых терминов облегчает работу преподавателя и способствует развитию разговорной речи. Преодоление грамматических трудностей способствует развитию молодых людей, которые работают и будут работать в различных отраслях сельского хозяйства. Потому что сегодняшняя работа – это результат завтрашнего развития. Изучение не одного, а нескольких иностранных языков одновременно позволяет сравнивать слова, вошедшие в обиход многих стран мира. Важным вопросом для системы образования остается не только знание родного языка, но и совместное изучение иностранных языков.

Использование цифровой системы при обучении иностранным языкам помогает устранить трудности в разговорной речи, вести свободную беседу на используемом языке, добиться более детального объяснения обсуждаемой темы. Использование возможностей цифровой системы требует от учителей творческой работы. Достижение эффективности занятия является одним из обязательных условий достижения поставленной цели. Наличие чистой речи связано с правильным и уместным употреблением слов и показывает важность понимания стилистических, лексико-семантических особенностей слов. Мировой опыт свидетельствует, что при обучении студентов иностранным языкам недостаточно просто механический запоминание лексику, если сделать акцент на важности нахождения сходства и контраста, полученную информацию можно более тщательно и быстро усвоить информацию.

Плановое проведение занятий по повышению уровня владения языком является важным условием, чтобы идти в ногу со временем. Наряду с инженерно-техническими направлениями в производство внедряются новейшие технологии и в сельском хозяйстве. Именно поэтому изучение мировых языков является золотым ключом к более высокому развитию при развитии профессиональных навыков. Преподавание английского, русского, японского, китайского и французского языка в высших учебных заведениях нашей страны осуществляется скоординировано через языковые кабинеты, что позволяет добиться грамматической и лексической точности. Время, потраченное на изучение языка, должно быть эффективным, а непрерывная последовательность времени не должна утомлять учащихся. Чтобы стать лидером в развитии агропромышленного комплекса, главным требованием времени является знание современных инновационных технологий и иностранных языков. Запоминание, видение и прослушивание слов аудио-линовальным методом расширяет память пробуждает мотивацию у учащихся. Иностранные термины, используемые в связи с умениями учащихся путем сравнения и анализа, широко вошли в систему образования и дает свои плоды во всех отраслях производства.

Список источников

1. Е.Б. Синявская, Е.С. Улановская, О.И. Тынкова “Английский язык” Москва 1990.
2. Английский язык для аспирантов English for Post-Graduates / Учеб.-метод. пособие для аспирантов / Авт.-сост.: О. И. Васючкова, Н. И. Князева, Л. В. Хведченя, Т. Г. Лукша. – Мн.: БГУ, 2005
3. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов. Чтение. Л.А.Силкович Минск- 2005.
4. English Grammar: Reference and Practice: Учебное пособие. Дроздова Т.Ю., Берестова А. И., Маилова В. Г. - Антология, Санкт-Петербург. 2005.
5. Manual on practical course of english for first-year major english students. А.М Arrykow, Е.А Agamyradova, К.N Ataniyazova, Ashgabat-2010.

Актуальность обучения лексическому компоненту речи при изучении иностранного языка

Капиталина Алексеевна Рокитянская

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии
и инженерии имени Н.И. Вавилова, г. Саратов

Аннотация. В статье рассматривается вопрос формирования иноязычной лексической компетенции в качестве основного компонента речи. Раскрывается понятие лексической компетенции, выделяются подходы при обучении лексике, приводятся примеры лексической организации учебного материала.

Ключевые слова: лексика, лексическая компетенция, словарный запас, коммуникативная компетентность, речевая деятельность, профессиональная коммуникация

The relevance of teaching the lexical component of speech when learning a foreign language

Kapitalina A. Rokityanskaya

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering
named after N.I. Vavilov, Saratov

Abstract. The article discusses the issue of developing foreign language lexical competence as the main component of speech. The concept of lexical competence is revealed. Approaches to teaching vocabulary are described and examples of lexical organization of educational material are given.

Keywords: vocabulary, lexical competence, vocabulary, communicative competence, speech activity, professional communication

В наши дни познавать культуру страны изучаемого языка становится быстрее и проще благодаря возможностям современных технологий и Интернета. Постоянное взаимодействие человека с различными источниками информации требует знания не только английского, но и нескольких иностранных языков. Такая потребность может быть вызвана не только сферой личных интересов, но, и прежде всего, познавательными и профессиональными интересами.

Для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах специалист должен обладать сформированной иноязычной межкультурной компетенцией в области профессиональной коммуникации, под которой понимается:

- объем знаний о родной и иноязычной культурах;
- умение и навык понимания и соответствующего использования в речи межкультурной лексики;
- использование знаний о культуре носителей языка в профессионально направленных ситуациях иноязычного речевого общения.

Лексический навык, входящий в структуру лексической компетенции, представляет собой основу профессиональной коммуникативной компетенции. Лексическая компетенция это один из главных компонентов речевой деятельности [1].

Лексика в системе языковых средств служит важнейшим компонентом речевой деятельности: аудирования и говорения, чтения и письма. Формирование лексического навыка, расширение словарного запаса и прежде всего за счет профессиональной лексики, овладение навыками профессионального общения являются основополагающими задачами, стоящие перед обучающимися технического вуза. Термин «Лексическая компетенция» включает в себя не

только лексические знания, навыки и умения, но и «речевой опыт и личные качества обучающихся» [2].

Лексические знания представляют собой не только совокупность языковых сведений об иностранном слове, но и знание определенных действий со словом, т.е. выработанной методики обращения с иноязычным словом. Успешно сформированные лексические навыки – главное условие профессиональной коммуникативной компетенции. Важно отметить, в практике обучения иностранному языку в техническом вузе именно лексический аспект изучения иностранного языка является наиболее сложным.

При введении лексики используется дифференцированный подход в обучении. Методика формирования лексических навыков основана на общедидактических принципах (наглядность, доступность и посильность, сознательность и активность, последовательность и систематичность, связь теории и практики, прочность, научность) и специальных принципах, связанных с особенностями изучаемых лексических явлений [3].

В методике преподавания иностранного языка в техническом вузе используются следующие формы лексической организации учебного материала: 1) дотекстовые лексические упражнения; 2) текст (монолог или диалог, общенаучный текст и материал из литературы по специальности); 3) послетекстовые лексические упражнения. Существуют различные методы обучения лексике: 1) Грамматико-переводный метод, при котором слова заучиваются до чтения текста. 2) Текстуально-переводный метод, при котором слова запоминаются в контексте аутентичных текстов. Для каждого вида речевой деятельности как средства общения используются два типа упражнений: упражнения для формирования речевых навыков, или условно-речевые упражнения, и упражнения для развития речевого умения, или речевые упражнения. [4]. Обучение иноязычной лексике с целью формирования и расширения словарного запаса, включает три этапа - введение новых слов и словосочетаний; - первичное закрепление и тренировка в употреблении новых лексических единиц; - употребление лексических единиц в речевой деятельности (практика). Только употребив то или иное слов 6 – 8 раз в различных упражнениях, можно говорить о том, что это слово усвоено обучающимся. На заключительном этапе работы с лексикой используется комплекс коммуникативных упражнений-заданий, профессионально направленных ситуаций иноязычного речевого общения. Подобные упражнения предполагают активную творческую деятельность обучающихся, которая способствует успешному усвоению языкового материала. В методической литературе можно встретить разнообразные упражнения для всех этапов обучения лексике иностранного языка. Обучающимся предлагается пересказать текст, задать вопросы к тексту, составить к прочитанному тексту аннотацию или инструкцию, закончить предложения, выбрать из текста верные/неверные факты и т.п. Особое значение приобретает подбор аутентичных текстов, в частности для определенной специальности. Прочитав сведения по результатам зарубежных исследований и научным достижениям, обучающиеся смогут использовать эту информацию при выполнении выпускных квалификационных работ, а также в своей дальнейшей профессиональной деятельности.

При работе над лексическим материалом целесообразно использовать в образовательном процессе лексические игры, предоставляющие возможность для многократного повторения речевой модели в условиях, ориентированных на живое общение.

Приведем некоторые примеры лексических игр:

Игры на развитие зрительной памяти и знаний лексики (**Memory game**). Преподаватель на доске предъявляет новые лексические единицы, которые необходимо запомнить, затем просит обучающихся закрыть глаза и убирает одну из ЛЕ. Студенты должны сказать, какого слова или словосочетания не хватает и как правильно записать его орфографически.

«**Снежный ком**». Игра хорошо известна всем педагогам. Вариантов игры очень много. Например, преподаватель предлагает прочитать текст и далее его пересказать. Пересказ начинает первый студент и говорит одно предложение, каждый последующий повторяет все сказанные до него предложения и говорит свое. К концу игры «снежный ком» из предложений вырастает в пересказ текста, в котором участвуют все студенты группы.

«Цепочка слов». Лексическая игра «Цепочка слов» может проводиться для повторения лексического материала по теме и для контроля. Для игры можно взять словосочетание, а затем предложить обучающемуся заменить в этой цепочке прилагательное, далее – заменить существительное. Обучающийся, не нашедший подходящего слова, выбывает из игры, а цепочку продолжает следующий участник.

Песни и стихи как прием для изучения иностранного языка

Обучение лексическому компоненту с помощью стихов, рифмовок и песенного материала соответствует возрастным и психологическим характеристикам обучающихся. Рифмы легко активизируют лексические и грамматические конструкции в устной речи.

Важным аспектом этого метода является использование языковых аутентичных шаблонов. Песни и стихи легко запоминаются, рифмуются, их можно петь хором, что снижает психологическую нагрузку и раскрепощает обучающихся. Реальный песенный материал часто содержит целые фразы и отдельные лексические единицы, специфичные для аутентичной разговорной речи. Например, для запоминания и усвоения темы по немецкому языку „Körperteile“ интерес обучающихся вызывает обучение через песенку „Vater Abraham hat sieben Söhne“.

Обучение лексике должно вызывать интерес и желание обучающихся практически использовать иностранный язык в избранной профессии, формировать и развивать их речевые, творческие умения и навыки. Задача преподавателя - дифференцировать и индивидуализировать образовательный процесс, разнообразно использовать современные технологии обучения иностранному языку, творчески подходить к вопросу организации языкового материала.

Список источников

1. Рокитянская К.А. Профессионально-ориентированная лексика и ее роль в формировании иноязычной профессиональной лексической компетенции обучающихся неязыковых специальностей. // В сборнике: Аграрная наука и образование: проблемы и перспективы. Сборник статей Национальной научно-практической конференции. Под редакцией Е.Б. Дудниковой. Саратов, 2022. С. 298-301.
2. Сизелина А.Е. Методика развития лингвистической компетенции студентов лингвистического вуза на основе формирования мотивационной базы обучающихся: автореф. дис... канд. пед. наук. Н. Новгород, 2009, 22с.
3. В.И. Журавлева, Н.А. Журавлева, Э.М. Каирсапова, Е.Е. Коробова. Некоторые приемы введения лексики на уроках английского языка на начальном этапе обучения в неязыковом вузе // Проблемы современной науки и образования. 2015. – №33. – С. 75–78.
4. Пассов Е.И. Формирование лексических навыков: учеб. пособие / под ред. Е.И. Пассова, Е.С. Кузнецовой. – Воронеж: Интерлингва, 2002. – 40 с.

© Рокитянская К.А., 2024

Научная статья
УДК: 159.91

Некоторые аспекты педагогических рисков

Ольга Владимировна Романова¹, Александр Иванович Капичников¹, Ольга Борисовна Капичникова²

¹Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова, г. Саратов

²Саратовский национальный исследовательский государственный университет имени Н.Г. Чернышевского, г. Саратов

Аннотация. В представленной статье раскрываются особенности педагогических рисков в образовательном и воспитательном процессе. Акцентируется мысль, что подлинная школа – это многогранная духовная жизнь детского коллектива. Рассмотрены инновационные изменения в образовательной сфере. Предложено рассматривать вопросы воспитания в неполных семьях, которые могут оказывать и оказывают негативное влияние на его личность.

Ключевые слова: Воспитание, неполная семья, учебно-воспитательный процесс, воспитатель

Some aspects of pedagogical risks

Olga V. Romanova¹, Alexander I. Kapichnikov¹, Olga B. Kapichnikova²

¹Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering named after N.I. Vavilov, Saratov

²Saratov National Research State University named after N. G. Chernyshevsky, Saratov

Annotation. The presented article reveals the features of pedagogical risks in the educational and educational process. The idea is emphasized that a genuine school is a multifaceted spiritual life of a children's collective. Innovative changes in the educational sphere are considered. It is proposed to consider the issues of upbringing in single-parent families, which can and do have a negative impact on his personality.

Keywords: Upbringing, incomplete family, educational process, educator

Рассматривая проблемы воспитания в неполной семье, хорошо обратиться к словам советского педагога В.А. Сухомлинского, который отмечал, что чем ближе он присматривался к тому, что все мы привыкли называть учебно-воспитательным процессом, тем больше убеждался, что подлинная школа – это многогранная духовная жизнь детского коллектива, в котором воспитатель и воспитанник объединены множеством интересов и увлечений». [1] Это высказывание показывает, что между воспитателем и воспитуемым формируется межличностное общение, которое оказывает влияние на процесс его воспитания. Учёный отмечает важность общения личностей воспитателя и ребёнка. Отсутствие доверительных отношений В.А. Сухомлинский объясняет недоверием и подозрительностью, когда воспитатель не прислушивается к детским переживаниям, мысленно поставив себя на место ребенка, следовательно, воспитатель, родитель, особенно в неполных семьях, должен обладать душевными и личными качествами. Воспитатель как личность вынужден проявлять себя в каждодневном общении со своим ребёнком. Обозначая вопрос о личностных рисках нельзя не сказать о статусе современного воспитателя в обществе. В современном мире процесс воспитания осуществляется самым лучшим образом, когда родитель воспринимает себя успешным человеком, вызывает значительный интерес и уважение своих детей и представляется личностью, на которую можно равняться. Воспитатель в неполной семье должен подавать пример поведения и в отношении к другим людям, себе, вести здоровый образ жизни, для этого в свою очередь необходимо, чтобы он имел достойный уровень заработной платы, соответствующие условия для жизни и работы. В России повышение социального статуса человека видят в повышении заработной платы до среднего уровня в области, обеспечением комфортным жильем, создании спортивных и культурных сооружений для подростков. [2]

Рассматривая вопросы воспитания в неполных семьях, следует помнить, что ситуации, с которыми сталкивается родитель, могут оказывать и оказывают негативное влияние на его личность. Положение родителей в неполной семье требует от них самостоятельного решения возникающих задач, умения анализировать разнообразные ситуации и находить их оптимальное решение. В данных семьях существует вероятность появления следующих отклонений, а именно: замедление профессионального развития родителя, синдром преждевременного эмоционального выгорания. К личностному риску в условиях неполной семьи можно отнести риск изменения социального статуса, риск временной потери трудовой компетентности. [3]

Рассмотрим физический риск. Оценивать физические риски воспитательного процесса мы будем с учетом их влияния, как на родителей, так и на ребенка. Наиболее серьезный физический риск может возникать при эксплуатации различных образовательных учреждений, такой риск может возникнуть при нарушении температурного режима и других особенностей режима, которые могут привести к проблемам со здоровьем у воспитателя и учеников, специфика учебно-воспитательного процесса для ученика, связана с большим количеством времени, проведенном в положении «сидя», что провоцирует сколиоз и близорукость. Здесь же находится фактор информационных и эмоциональных перегрузок, переживание состояния стресса, связанного с особенностями учебно – воспитательного процесса, приводит к неврозам, страхам и возникают проблемы в общении с окружающими, в том числе со сверстниками, неправильные действия воспитателя, нетактичное обращение с детьми провоцирует психологическую травму.

Физический риск, который бывает у педагогов, связан со спектром профессиональных заболеваний: дыхательной, сердечно - сосудистой и нервной системы. Касаясь вопроса о физическом риске у родителей, особенно в неполной семье, наибольшую вероятность имеет риск эмоционального выгорания, по причине того, что неполная семья постоянно живёт в стрессе.

Физический риск может проявляться в условиях неполной семьи в связи недостаточного внимания к здоровью ребёнка. Данное обстоятельство часто связано с плохим материальным положением семьи, что оказывает воздействие на эмоциональное и физическое состояние ребёнка, способствуя развитию болезней.

Иногда возникает физический риск при проведении прогулок, поездок за город, где могут возникать различные ситуации, связанные с получением травм (царапины, порезы, ушибы, переломы, укус насекомого или собаки и т.д.) Во время занятий физической культурой, тренировок и соревнований, физический риск может возникнуть особенно часто.

Обратимся к следующему виду педагогического риска –технологическому, он возможен в связи с модернизацией современного образования. [4,5,6] Педагоги и психологи подвержены технологическому риску, в связи с тем, что его цели и представления о педагогических технологиях часто не соответствуют современным стандартам. Как пример можно привести существующую систему оценки результатов учебно – воспитательного процесса, итоговая проверка знаний подростков проводят с помощью тестирования. В данной связи обучающие сосредоточивают своё внимание на успешной сдаче экзаменов, выполнении тестов. Как следствие, педагоги преследуют формальные цели, упускается из вида создание благоприятного психолого – педагогического климата с обучаемыми.

В неполной семье воспитатель также подвергаются технологическому риску, в процессе которого необходимо быстро оценить психологическое и физическое состояние ребёнка, с помощью различных приемов найти контакт, вызвать доверие сына или дочери в процессе общения в неполной семье. Важно не нанести психологической травмы ребёнку, не усугубить такое состояние семьи, суметь расположить ребёнка совместным делом. Представляется важным владеть умениями межличностного общения родителями, от которых в полной мере зависит процесс воспитания в неполной семье.

Список источников

1. Сухомлинский В.А. Сердце отдаю детям/ В.А. Сухомлинский. Киев: Радянська школа, 1988. 272 с.
2. Сафаралиев Г.К. Кадровая политика в образовании: достойным педагогам – достойное положение / Г.К. Сафаралиев // Народное образование. 2010. №7. С 50-53.
3. Найт Ф.Х. Риск, неопределенность и прибыль/ Ф.Х. Найт. М.: Дело, 2003. 360с.
4. Концепция развития образования РФ до 2020 года http://edu.mari.ru/ou_respub/sh14/commondocs/Концепция%20развития%20образования%20%20РФ%20до%202020%20%20г.pdf

5. Капичникова О.Б., Романова О.В., Капичников А.И. Модернизация образовательного процесса в современном вузе. Ученые записки университета им. П.Ф. Лесгафта. 2014. № 5 (111). С. 60-63.

6. Мурахтанова Л.И., Рокитянская К.А., Мизюрова Э.Ю., Капичникова О.Б., Ярмашевич М.А. Модернизация обучения иностранным языкам в вузе. Саратов, 2010.

© Капичников А.И., Романова О.В., Капичникова О.Б., 2024

Научная статья
УДК 372.881.1

Информационно-коммуникационные технологии в обучении иностранным языкам

Ольга Владимировна Романова, Елена Сергеевна Антошина

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова, г. Саратов

Аннотация. Статья посвящена использованию электронных онлайн-форматов как одного из видов образовательных ресурсов для обучения иностранному языку. В статье говорится о развитии педагогических технологий и инновационных тенденций в онлайн-образовании, целью которого является создание необходимых предпосылок для формирования современной цифровой образовательной среды, направленной на повышение доступности образования и реализацию концепции обучения на протяжении всей жизни через развитие цифрового образовательного пространства. В статье представлен инструментарий применения технических средств информационно-коммуникационных технологий, призванных служить цифровизации образовательной среды.

Ключевые слова: педагогических технологии, образовательной среда, концепции обучения, инструментарий, информационно-коммуникационные технологии

Information and communication technologies in teaching foreign languages

Olga V. Romanova, Elena S. Antoshina

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering
named after N.I. Vavilov, Saratov

Abstract. The article focuses on using electronic online formats as one of the types of educational resources for foreign language teaching. The article deals with the foreign language teaching methodology built on the application of technical means of information and communication technologies as well as a classification of online tools for building the educational process, to serve the actively growing trend of digitalization of the educational environment.

Keywords: information and communication technologies, online tools, the educational environment, pedagogical technologies, the concept educational

Внедрение информационно-коммуникационных технологий в современный образовательный процесс широко распространено в мире. Алгоритм успешного электронного обучения, особенности использования онлайн-форматов как одного из способов образовательного ресурса обучения иностранному языку, критерии выбора платформ и приложений являются чрезвычайно актуальными. В данной статье идет речь о методике преподавания иностранного языка, основанной на использовании технических средств информационно-коммуникационных технологий, системы электронных способов мониторинга, контроля, оценки, а также классификации онлайн-инструментов, направленных на построение образовательного процесса.

Процесс обучения иностранному языку, основанный на применении информационно-коммуникационных технологий, представляет научный и педагогический интерес с точки зрения передачи образовательной информации. Такие технологии могут быть полезны преподавателям при осуществлении общего управления познавательной деятельностью обучающихся, в коммуникативной и консультативной деятельности, проведении монокурсов или коллективных проектов, разработанных образовательными организациями.

Возможности данной системы позволяют решать задачи построения индивидуальной образовательной траектории и дополнительной профессиональной подготовки обучаемого, формирования у него способности к самоорганизации и самообразованию. Развитие цифрового образовательного пространства направлено на повышение доступности образования, реализации концепции обучения на протяжении всей жизни, использование образовательными организациями современных информационно-коммуникационных технологий в качестве основного ресурса онлайн-образования. Современное образование, стремясь найти алгоритм успешного электронного обучения, нацелено на использование онлайн-форматов как одного из способов образовательного ресурса обучения. В настоящее время использование технических средств информационно-коммуникационных технологий является объектом изучения не только лингвистами при преподавании иностранного языка, но и учеными из разных областей знаний. Изучение инструментария информационно-коммуникационных технологий и поиск методологически обоснованной системы электронных способов организации образовательного процесса позволяют рассматривать онлайн-образование как потенциальный источник новых педагогических подходов электронного обучения. Педагогический феномен, направленный на использование технологий обучения, электронных и интерактивных технологий, предоставляет возможность для существенной трансформации образовательных программ.

Существуют различные методики преподавания иностранного языка, построенные на применении технических средств информационно-коммуникационных технологий, система электронных способов наблюдения, контроля и оценки, а также классификация онлайн-инструментов построения образовательного процесса, призванных служить цифровизации образовательной среды.

Наиболее распространенные значения термина "информационно-коммуникационные технологии" можно найти в различных источниках, большинство из них представляют их как набор методов, механизмов и инструментов, используемых для автоматизированного сбора, обработки, хранения и передачи информации, набор методов, устройств и производственных процессов, используемых обществом для сбора, хранения, обработки и передачи информации, овладение технологией работы в интегрированной мультимедийной среде, реализующей дальнейшее развитие идеи ассоциативно связанной информации, получаемой, обрабатываемой и представляемой в различных формах, с учетом психолого-педагогических основ использования технических средств, интеграция телекоммуникаций и компьютеров, а также в качестве необходимого корпоративного программного обеспечения, промежуточного программного обеспечения, систем хранения данных и аудиовизуальных систем, которые позволяют пользователям получать доступ, хранить, передавать информацию. Современный этап развития информационно-коммуникационных технологий характеризуется их мощным влиянием на все процессы и сферы человеческой деятельности, обеспечивая мгновенное распространение информации, формируя глобальное информационное пространство, активно проникая и оптимизируя функционирование науки, образования, культуры, политики, а также экономики и национальной безопасности.

Разнообразие современных обучающих платформ и приложений определяет потребности педагогического сообщества в компьютеризации и информатизации системы образования. Базовые навыки в области информационных и коммуникационных технологий, которые человек приобретает во время обучения, применяя их не только в профессиональной деятельности, но и в повседневной жизни. Современная система образования требует активного внедрения компьютеризированных средств, позволяющих использовать качественно новые возможности образовательного процесса, что выводит преподавание и обучение на более высокий уровень.

Алгоритм построения онлайн-курса иностранного языка с использованием информационно-коммуникационных технологий, выбор удаленных платформ и приложений в качестве одного из способов использования образовательного ресурса обучения, а также определение критериев, определяющих успешность электронного обучения, определяют разработку методических приемов применения технических средств и онлайн-технологий, которые являются инструментарием в образовательном процессе. Формулировка методических приемов тесно связана с определением основных дидактических принципов дистанционного взаимодействия, происходящего в онлайн-режиме на всех этапах учебного процесса.

Определенный набор методик позволяют сделать вывод о педагогической целесообразности категоризации электронных образовательных ресурсов, выработки критериев выбора электронных платформ для проектирования онлайн-курсов иностранного языка, характеристики приемов и методик. Источники дистанционного обучения позволили разработать алгоритм создания эффективных онлайн-курсов иностранного языка, а также проанализировать преимущества, определяющие качество учебных программ, представить классификацию открытых онлайн-инструментов и инструментов образовательного процесса. Онлайн-платформы и приложения обладают огромными преимуществами, такими как:

- визуализация учебного материала;
- внедрение элемента микрообучения;
- развитие языка;
- повышение мотивации учащихся;
- самообучение;
- использовать в качестве средства контроля.

Внедрению новых форм образовательных ресурсов уделяется большое внимание в современной системе образования. Это должно соответствовать актуальным требованиям времени, что делает учебные программы более эффективными. Понимание и умение работать с новыми информационно-коммуникационными средами в образовании приводят к качественным изменениям в процессе обучения, формированию открытого образовательного пространства, реализации социальной направленности образовательных ресурсов, что, в свою очередь, является новым вектором в развитии педагогической сферы. Данные технологии обладают большой результативностью в педагогической работе и дидактической практике для систематизации и разработки критериев оценки электронных образовательных ресурсов, дальнейших разработок по стандартизации информационно-коммуникационных технологий, их применению и использованию при обучении иностранным языкам.

Использование информационно-коммуникационных технологий в современном образовательном процессе, показывает, что успешное электронное обучение, использующее онлайн-форматы как один из способов образовательного ресурса обучения иностранному языку, отвечает всем методологическим и дидактическим задачам, поставленным перед системой компьютеризированных методов обучения и цифровизации образовательной среды.

Список источников

1. Артамонова Л. А., Архипова М. В., Ганюшкина Е. В., Делягина Л. К., Золотова М. В., Мартыянова Т. В. Инновации в обучении английскому языку студентов неязыковых
2. Дмитриева Е. И. Основная методическая проблема дистанционного обучения 1 иностранным языкам через компьютерные и телекоммуникационные сети Internet // Иностранные языки в школе. 1998, №1. С. 6-11.
3. Ременникова И. А. Возможности использования компьютерных технологий в обучении иностранным языкам в неязыковом вузе. Труды МАИ. 2007 №29. С. 1
4. Фурманов М. А. Некоторые аспекты применения цифровых технологий в процессе обучения иностранным языкам // Сб. "Когнитивная деятельность при обучении и овладении иностранным языком (в разных типах учебных заведениях)". Н. Новгород: НГЛУ, 2003 С. 217-223.

Мультимедийные технологии в обучении иностранному языку

Ольга Владимировна Романова, Елена Сергеевна Антошина

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии
и инженерии имени Н.И. Вавилова, г. Саратов

Аннотация. В статье представлены обучающие и мониторинговые онлайн-программы, их апробация в реальных условиях педагогической деятельности, что доказывает эффективность использования современных технологий в обучении студентов иностранному и неродному языку. Разработанные электронные учебные материалы, рекомендации могут быть использованы при обучении иностранному языку и могут послужить основой для развития информационного, коммуникативного и инструментального обеспечения по другим предметам. Существует необходимость в создании онлайн-платформ, мультимедийных и тестовых программ, разработка вариантов использования современных технологий в обучении иностранному языку.

Ключевые слова: обучающие и мониторинговые онлайн-программы, педагогическая деятельность, информационное, коммуникативное и инструментальное обеспечения, мультимедийные и тестовые программы, разработка вариантов использования современных технологий

Multimedia technologies in foreign language teaching

Olga V. Romanova, Elena S. Antoshina

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering named after N.I. Vavilov,
Saratov

Abstract. The article presents online training and monitoring programs, their testing in real conditions of pedagogical activity, which proves the effectiveness of using modern technologies in teaching students a foreign and non-native language. The developed electronic educational materials and recommendations can be used in teaching a foreign language and can serve as a basis for the development of information, communication and instrumental support in other subjects. There is a need to create online platforms, multimedia and test programs and develop options for using modern technologies in teaching a foreign language.

Key words: online training and monitoring programs, pedagogical activities, information, communication and instrumental support, multimedia and test programs, development of options for using modern technologies

Век информационных технологий, занявший значительное место в образовательном процессе, начинает занимать мультимедийные средства обучения, которые активно применяются в университетах.

На современном этапе развития образования перед высшей школой стоит задача повышения качества подготовки кадров, что с внедрением новых государственных образовательных стандартов (как для бакалавриата, так и для магистратуры) тесно связано с перспективой внедрения технологического подхода к обучению, научно-обоснованных новых педагогических и информационных технологий [1,2].

В реализации технологического подхода при подготовке будущего специалиста иностранного языка существуют некоторые противоречия: между быстро растущим уровнем развития информационного общества и способностью системы высшего образования соответствовать растущим требованиям; между необходимостью совершенствования профессиональной подготовки будущих преподавателей иностранных языков на основе технологического подхода и

слабой готовностью преподавателей вузов; между разносторонними исследованиями и разработками в науке теоретических основ информационных технологий и недостаточным вниманием к их внедрению в сфере профессиональной подготовки специалиста в области преподавания иностранных языков; между широкими дидактическими возможностями информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) и низким уровнем их использования в практике обучения. [4]

Из противоречий возникают следующие вопросы: способна ли существующая система профессиональной подготовки будущих преподавателей иностранных языков обеспечить формирование профессиональных компетенций, отвечающих новым требованиям, какой должна быть подготовка будущих специалистов в области иностранных языков в вузе, смогут ли они грамотно работать с информацией и эффективно использовать ее, а также смогут развивать мультимедийные технологии в своей деятельности.

Перспективным направлением в преподавании является использование интернет-технологий. В последние годы большое внимание преподавателей привлекают массовые открытые онлайн-курсы как новая форма онлайн-образования, поскольку они позволяют любому желающему пройти практическую подготовку, независимо от времени и местоположения.

Анализ образовательной практики позволил прийти к выводу, что в условиях быстрого роста объема информации компьютер может стать инструментом управления образовательным процессом. Новые информационные технологии не вытесняют традиционную систему образования и инновационные педагогические технологии, а дополняют и усиливают друг друга. Такая интеграция требует дальнейших исследований для повышения качества подготовки будущего специалиста иностранного языка. [3]

Практика показала, что преподаватели используют на занятиях как традиционные, так и информационные технологии. Это позволяет им в полной мере реализовать задачи занятия. Использование новых технологий также не всегда реализует цели занятия. Это связано с технической стороной процесса обучения, компьютерной неграмотностью и неумением работать в группах и парах. Существуют определенные методические подходы в преподавании иностранного языка, целью которых является развить у студентов способность понимать процесс разработки онлайн-технологий [13]. Хотя анализ потребностей стал важным этапом в освоении иностранного языка в профессиональных целях, он в основном предоставляет информацию о том, чему учить, оставив без ответа вопрос о том, как учить. Информационные технологии открывают новые возможности для будущего преподавателя иностранных языков, формируют новый образ мышления и действий, закладывают основы новой этики и культуры понимания мира. Основой информационных технологий изучения иностранного языка является компьютерное обучение, для успешной реализации которого требуются специальные дидактические средства и продуманные методы работы с ними.

Создание электронных обучающих платформ, блогов, которые можно использовать как средство наглядности, подачи и получения информации, контроля знаний и навыков, творческой активности является главной задачей современного процесса обучения.

Существуют следующие преимущества мультимедийных продуктов: обучение проходит быстрее, а усвоение знаний глубже, если студент проявляет большой интерес к предмету; изучение способов поиска правильных ответов для студента важнее, чем просто заучивание самих ответов.[3] То есть обучение более эффективно, если формы приобретения знаний и навыков таковы, что могут быть легко перенесены в условия реальной жизни обучение проходит быстрее, если учащиеся сразу узнают результат каждого из своих ответов. Трудности, которые студентам приходится преодолевать, должны возникать перед ними одна за другой. Более того, успешное решение этих задач положительно влияет на мотивацию и активизацию учащихся к обучению; преподавание идет быстрее, если предметная программа организована по принципу последовательного усложнения учебного материала. Уровень сложности учебного материала растет с каждым днем. Это будет продолжаться до тех пор, пока не будет достигнут желаемый уровень владения языком и компетентности.

В настоящее время смена парадигмы образования приводит к тому, что обучающиеся становятся творческими и коммуникативными учениками, приспособленными к радикальной автономии в перспективе. Использование новых инструментов существенно трансформировало традиционную схему организации процесса обучения, обеспечив разработку и внедрение на практике вариативной структуры образовательного процесса высшего образования.

Использование различных технологий позволяет реализовать дифференцированный подход к студентам, создавая условия для их самостоятельной работы. [3] Использование методически грамотно построенных онлайн-материалов помогает заменить средства наглядности на бумаге, освобождает преподавателя от записи на доске, позволяет проследить материал занятия в динамике.

Большим преимуществом использования технологий по сравнению с традиционными методами визуализации является удобство их хранения, распространения с возможностью копирования и редактирования. Красочный учебный материал на экране повышает интерес и мотивацию обучаемых к обучению.

Чтобы получать актуальную информацию, необходимо развивать у студентов навыки поиска ее в постоянно обновляемом ресурсе – Интернете. Для этого студентам предлагаются каталоги общедоступных сайтов и различные онлайн-инструменты.

В последние годы новые технологии оказали значительное влияние на совершенствование системы образования и стали важной областью реструктуризации высшего образования. Основная образовательная ценность информационных технологий заключается в том, что они позволяют создать мультисенсорную интерактивную учебную среду с практически неограниченными потенциальными возможностями, которые появляются в среде преподавания и обучения. Информационные технологии позволяют не только насытить преподавание большим объемом знаний, но и развивать интеллектуальные и творческие способности обучаемых, их умение приобретать новые знания, а также работать с различными источниками информации. Использование мультимедийных технологий для обучения иностранным языкам способствует повышению мотивации к изучению той или иной дисциплины, более глубокому усвоению материала, развитию навыков поиска, анализа и структурирования информации и, в конечном счете, формированию общекультурных и профессиональные компетенции, определяемые в современных государственных образовательных учреждениях высшего образования.

Список источников

1. Бондаренко О. В. Применение мультимедийных технологий в образовательном процессе Высшего учебного заведения. Журнал "Современные проблемы науки и образования". 2017 №3. С. 83
2. Брыжина Т. С. Использование мультимедиа в обучении английскому языку в техническом вузе. Журнал *Lingua Mobilis*. – 2012 – №2. С. 159-166.
3. Соболева, А. В. Использование мультимедийных технологий в обучении иностранным языкам / А. В. Соболева. — Текст: непосредственный // Педагогика: традиции и инновации: материалы IV Междунар. науч. конф. (г. Челябинск, декабрь 2013 г.). — Т. 0. — Челябинск: Два комсомольца, 2013. — С. 119-123. — URL: <https://moluch.ru/conf/ped/archive/98/4582/> (дата обращения: 28.03.2024)
4. Хлызова Н. Ю. Мультимедиа и их возможности в организации процесса обучения студентов английскому языку // Педагогическая теория, эксперимент, практика / Ред. Т. А. Стефановская. Иркутск: Изд-во Иркутского Института повышения квалификации работников образования, 2008 С. 275-286.

© Романова О.В., Антошина Е.С., 2024

К вопросу о дифференциации предложения и высказывания в современном русском языке

Рыженко Юрий Александрович, Рус-Брюшнина Инес Валентина
Кубанский государственный технологический университет, Краснодар
Иваненко Алиса Александровна
Кубанский государственный университет, г. Краснодар

Аннотация. В статье рассматривается вопрос о дифференциации противоположных явлений: предложений как синтаксических единиц и высказываний. Авторы подчеркивают, что предложение (грамматическое предложение), являясь коммуникативной единицей, имеет грамматическую основу и обладает предикативностью, а высказывание, также являясь коммуникативной единицей, не имеет грамматической основы и предикативности и служит лишь единицей сообщения, выражает какую-либо информацию или общий вопрос.

Ключевые слова: синтаксис, коммуникативная единица, предложение, предикативность, синтаксическая позиция, высказывание

On the issue of differentiation of sentences and statements in the modern Russian language

Annotation. The article discusses the issue of differentiation of opposite phenomena: sentences as syntactic units and statements. The authors emphasize that a sentence (grammatical sentence), being a communicative unit, has a grammatical basis and has predicativeness, and a statement, also being a communicative unit, does not have a grammatical basis and predicativeness and serves only as a unit of communication, expressing some information or a general question.

Key words: syntax, communicative unit, sentence, predicativity, syntactic position, statements

В современной синтаксической теории превалирует суждение о том, что понятие коммуникативной единицы шире понятия предложения как основной единицы синтаксиса и что термин «предложение» («грамматическое предложение»), следовательно, уместен по отношению не к любой коммуникативной единице. Иными словами, в противоположность старой концепции, согласно которой любой отрезок речи, если он выполняет коммуникативную функцию, является предложением, в лингвистике получила распространение новая (иная) точка зрения: между предложением и коммуникативной единицей наблюдается асимметрическая зависимость, то есть любое предложение – это, бесспорно, коммуникативная единица, однако далеко не любая коммуникативная единица есть предложение.

Цель данной статьи – проанализировать противоположные явления: предложения и построения, не являющиеся грамматическими предложениями (собственно предложениями), выявить их дифференциальные признаки.

Проанализируем, какие ответы можно дать на вопрос: «Ты пишешь новую монографию?» Эти ответы могут быть разными: 1) *Я пишу новую монографию* (заметим, что такой полный ответ иногда возможен); 2) *Пишу*; 3) *Новую монографию?*; 4) *Да*; 5) *Конечно*. Как видно, данные ответы различны по своей синтаксической природе.

В ответе (1) присутствует двусоставное предложение, в котором без труда вычленяется грамматическая основа: *я* (подлежащее), *пишу* (сказуемое). Ответ (2) тоже содержит грамматическую основу – сказуемое *пишу*, которое выражено глаголом в 1 лице, единственном числе, настоящем времени, изъявительном наклонении. В данном предложении выражается отношение к определенному лицу (к определенному производителю действия); это односоставное определенно-личное предложение. Ответ (3) не имеет словесно выраженных главных членов предложения, однако в нем наличествует синтаксическая позиция сказуемого, на что указывает

зависимый второстепенный член предложения – дополнение *монографию*. Следовательно, перед нами неполное предложение. Ответы же (4) и (5) существенно отличаются от первых трех предложений: в них нет ни подлежащего, ни сказуемого, ни их синтаксических позиций. Поэтому ответы (4) и (5) не содержат грамматической основы, свойственной предложению как единице синтаксиса. Их своеобразной особенностью является значение утверждения. Приведем еще несколько примеров: 6) – *Завтра обязательно пойдем в горы. – Вот и ладно*; 7) – *Что же он, шпион? – Вот именно* (Симонов); 8) *До свидания. Я вызову вас, если понадобится* (Федин); 9) *Потом чуть слышно, но отчетливо выговорил: «Спасибо!»* Выделенные сегменты не имеют ни словесно выраженных главных членов, ни синтаксических позиций. У данных отрезков прослеживаются значения: выражение согласия (6), утверждения (7), прощания (8), благодарности (9). Обратим внимание на своеобразное морфологическое наполнение представленных построений. Это не полнозначительные слова, а слова *да* (4), *нет*, морфологический статус которых до сих пор окончательно не установлен [5, с.190]; разнообразные частицы и их сочетания: пример (6), а также *едва ли, вот ещё, вот именно* и др.; модальные слова, посредством которых говорящий оценивает свое высказывание и выражает субъективно-модальные к тому, о чем он говорит: пример (5), а также *безусловно, возможно, конечно, само собой* и др.; междометия, в том числе выполняющие фатическую (контактоустанавливающую) функцию, которая реализуется в принятых формулах вежливости: примеры (8) и (9), а также выражающие эмоционально-оценочное отношение говорящего (*ого, о-о, а ну еще* и др.).

Академик В.В. Виноградов в середине прошлого века заложил теоретические основы предложения как основной синтаксической единицы, что нашло отражение в «Грамматике русского языка» (1954г.), а также в дальнейшем в «Грамматике современного русского литературного языка» (1970г.) и «Русской грамматике» (1980г.).

В.В. Виноградов определил, что грамматическое значение предложения – это значение наклонения, а в изъявительном наклонении и значение времени (настоящего, прошедшего и будущего). Носителем данного значения являются главные члены предложения. В языкознании «за грамматическим значением предложения – синтаксическим значением наклонения и времени – закрепился термин «предикативность», а грамматическую основу, в которой сосредоточено это значение, называют «предикативной основой» [2, с.23].

Таким образом, каждое предложение должно иметь грамматическую основу. Но возникает вопрос: как же квалифицировать обнаруженные нами отрезки без грамматической основы? В школьных и вузовских учебниках обращается внимание на них. Такие построения получили различные номинации: слова-предложения, нечленимые предложения. Хотя они и называются предложениями (что, на наш взгляд, не совсем корректно), но оговаривается, что это всё же слова и что в данных конструкциях невозможно выделить члены предложения. Также употребляются термины «релятив» (Г.В.Валимова), «коммуникама» (В.Ю. Меликян).

Бесспорно, назвать подобные построения грамматическими предложениями не представляется возможным, скорее, это своеобразные заменители, эквиваленты предложений. В современном синтаксисе наибольшее распространение получил термин «высказывание» («коммуникативное высказывание»). В «Русской грамматике» говорится, что «высказывание в любом случае информирует о чем-либо или заключает в себя вопрос» [4, с.7].

Рассмотрим значения, которые могут иметь высказывания.

Высказывания могут выражать эмоциональное отношение говорящего: *Надвигается зима... О боже мой!* (А.Н. Толстой); – *Ай, ай, ай!* – заметил генерал (Пушкин); – *Батюшки!* – изумился тонкий (Чехов).

Высказывания выражают утверждение, отрицание, согласие, несогласие: – *Ты пойдёшь на концерт? – Нет*; – *Твоя сестра любит зиму? – Да*; – *Он поможет нам? – Разумеется*; – *Может, лучше уйдём отсюда? – Ещё чего!*

Могут выражать вопрос: – *Что вы, наоборот, я буду рад. – Правда?* (М.Чулаки).

Высказывание выражает и побуждение: – *Давай!* – кричал он гармонисту –...*А ну ещё!..; – Ти-ш!* – понеслось со всех сторон (А.Николаев).

Отметим, что данные высказывания свойственны разговорному функциональному стилю, то есть они стилистически закреплены.

Необходимо подчеркнуть, что проанализированные слова, которые образуют высказывания, попадая в особые структурно-семантические условия, могут изменять свою грамматическую природу. Например, модальные слова, употребленные не изолированно, а в сочетании с членами предложения, выражающими ту же мысль, выполняют функции вводных слов и не образуют высказывания. Сравним: – *Санкт-Петербург – один из самых красивых городов мира.* – **Бесспорно!** В диалоге, выступая в функции реплики собеседника, *бесспорно* обозначает утверждение, подтверждение, употребляется изолированно и квалифицируется как высказывание. В предложении же *Санкт-Петербург, бесспорно, один из самых красивых городов мира* слово *бесспорно* употреблено в сочетании с предложением, имеет значение «несомненно, совершенно очевидно», является вводным словом.

В.В.Бабайцева обращает внимание на двойственность морфологической и синтаксической характеристики предложений с модальными словами (конечно, возможно, бесспорно, известно и др.) и говорит о явлении синкретизма в данных конструкциях [1, с.256].

Заметим, что слова, которые образуют высказывание, в некоторых условиях способны занимать синтаксическую позицию в грамматическом предложении, то есть выполнять функцию члена предложения. В данном употреблении эти слова субстантивируются. Сравним: **Прощай!** *Мы уже не увидимся.* Здесь *прощай* употребляется изолированно, является формулой речевого этикета (прощание), не имеет позиций членов предложения, следовательно, это высказывание. А в предложении *...за смех и за печаль, за тихое «Прощай», – за всё тебя благодарю* (Р.Рождественский) слово *прощай* употреблено не самостоятельно, а входит в структуру предложения и занимает позицию дополнения (*благодарю – за что? – за прощай*), поэтому является дополнением.

Необходимо, на наш взгляд, отдельно остановиться на слове *нет*. Оно может употребляться в качестве главного члена односоставного безличного предложения со значением «не имеется налицо, не существует» [3, с. 622], например: *Сильнее кошки зверя нет* (Крылов); **Нет** *худа без добра* (Пословица). Сравним: слово *нет* может выражать полное отрицание, являться отрицательным словом на вопрос, например: **Нет**, *я не хочу его видеть*; *Встретимся завтра?* – **Нет**. В таких конструкциях слово *нет* образует высказывание как самостоятельную единицу.

Итак, в русском языке имеются различные (полярные) синтаксические построения: предложения (грамматические предложения), которые имеют грамматическую основу и обладают предикативностью, и высказывания (коммуникативные высказывания), не имеющие грамматической основы и предикативности, а лишь являющиеся коммуникативными единицами (единицами сообщения), выражающими какую-либо информацию или общий вопрос. В определенных синтаксических условиях употребления высказывания могут изменять свою грамматическую природу и выполнять другие функции: занимать позиции членов предложения или быть вводными словами.

Список источников

1. Бабайцева В.В. Синтаксис русского языка: монография / В.В.Бабайцева. М.: ФЛИНТА: Наука, 2015. 576 с.
2. Купалова А.Ю. Грамматическая основа и грамматическое значение предложения // Русский язык в школе. 2008. №2. С. 20-23.
3. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка: Около 100 000 слов, терминов и фразеологических выражений / С.И.Ожегов; под. ред. проф. Л.И.Скворцова. – 27-е изд., испр. М.: Издательство АСТ: Издательство «Мир и Образование», 2022. 1360 с.
4. Русская грамматика / Гл.ред. Н.Ю.Шведова. Т.2. М.: Наука, 1980. 709 с.
5. Чеснокова Л.Д. Русский язык. Трудные случаи морфологического разбора: Учеб. пособие для студентов-филологов. М.: Высш.шк., 1991. 192 с.

Нетрадиционному уроку РКИ быть!

Елена Владимировна Садовникова

Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии
и инженерии имени Н.И. Вавилова, г. Саратов

Аннотация. В данной статье автору хотелось бы обратить внимание на использование нетрадиционных форм обучения при изучении русского языка как иностранного. Включение данных форм в канву урока делает возможным учителям оттачивать педагогическое мастерство. При этом учащиеся получают отличную возможность исследовать, придумывать новое, ставить проблемы и искать пути их решения, творить, оценивать продукт в реалиях современного урока.

Ключевые слова: эффективность нетрадиционных уроков, разнообразие форм, сочетание методов, прозрачная структура, познавательная деятельность, постоянная вовлеченность в познавательный процесс, оценка продукта образовательного процесса, пространственное мышление, тяга к путешествиям и приключениям, урок-аукцион, урок-путешествие, урок-экскурсия; урок- ролевая игра

Non-traditional form of Russian-language classes should exist!

Abstract. In this article, the author would like to pay attention to the use of non - traditional forms of teaching the Russian language as a foreign one. The inclusion of these forms in the canvas of the lesson makes it possible for teachers to polish both their training and students' speaking skills. At the same time, the latter get an excellent opportunity to explore, invent something new, set problems and look forward to the ways to solve them, create, and evaluate their product in the realities of a modern lesson.

Keywords: effectiveness of non-traditional classes, educational goals, variability of forms, combination of methods, transparent structure, cognitive activity, constant involvement in the process, evaluation of educational process product, spacial thinking, the spirit of travel and adventures, innovative lesson, lesson-auction, lesson-excursion, lesson-trip to some destination, lesson-change of responsibilities

Нельзя отрицать потребность в совершенствовании системы и практики образования. Данные сдвиги обусловлены постоянно меняющейся действительностью. Это находит свое отражение в изменениях, имеющих место в системе образования в целом. Видение процесса подготовки будущих специалистов делает возможным характеризовать урок как изменяющуюся форму организации учебного процесса. Она может содержать в себе различный контент, в связи с которым задействованы определенные приемы и методики. Организация учебной деятельности на занятиях РКИ включает коллективную, индивидуальную, фронтальную формы обучения. Вариативность форм делает уроки более яркими, материал более запоминающимся. Обучающиеся могут испытывать удовольствие от самого процесса познавательной деятельности, тем самым активизируя мыслительные процессы.

К традиционным урокам относят уроки закрепления полученных знаний, умений, навыков. Уроки повторения пройденного материала, и прочее. Наряду с данными формами стали использоваться нетрадиционные, отличные от них, формы обучения. В педагогических изданиях подчеркивают эффективность нетрадиционных форм. Данные уроки сближают обучение и жизнь. Слушателей увлекают уроки, где есть потребность проявления дополнительно к знаниям, теории творчество, находчивость. Вопросы дифференциации и индивидуализации обучающихся в процессе познавательной деятельности, организации самостоятельной работы решаются рациональнее, быстрее.

В российской педагогике выделяют два основных подхода к пониманию нетрадиционных форм урока. Первый подход предполагает отход от четкой структуры комбинированного урока с сочетанием разнообразных методик. При этом основной формой является урок, в который вносят элементы использования современных технологий обучения и воспитания, развитие познавательных способностей. В данном случае используются составление таблиц, конспектов, карточек, кроссвордов, чайнвордов, подготовка рефератов, игры, и прочее (1). Второй подход рассматривает нетрадиционные уроки как инновационные. Данный тип уроков появился недавно. Это уроки-конференции, круглый стол, урок-аукцион, урок-путешествие (2).

Отмечается наличие разных типов нетрадиционных уроков РКИ, каждый из которых призван решить свои образовательные, воспитательные, развивающие задачи. Их цель – повышение у слушателей интереса к учебе. Все без исключения участники нетрадиционного занятия должны быть приравнены друг к другу в правах, быть инициативными и активными в достижении целей. Хочется поделиться следующими нетрадиционными формами обучения РКИ иностранных слушателей.

Деловая игра на уроке русского языка – это активная учебная деятельность учащихся имитирующая вероятные ситуации из жизни. Она может включать конфликтную модельную ситуацию и ее разрешение. Отличие игры от обычного проблемного занятия в том, что здесь проблемная ситуация возникает как бы самопроизвольно. Ее определяют условия и определенные договоренности самого хода игры. Итогом игры будет совместное решение поставленной задачи в процессе обучения.

Урок – «Смена ролей». Здесь есть элементы самоуправления, необходимо заранее разработать учащимися обсуждаемые темы, презентации, правила поведения для так называемых профессоров, экспертов и обучающихся. Выбираются из числа слушателей профессора, а учителя выполняют роли учащихся.

Урок-путешествие занимателен, так как слушатели стремятся к самостоятельности, признанию одноклассников. Молодые люди увлечены романтикой путешествий, их захватывает дух приключений, чего зачастую лишены обычные занятия. Они разбиваются на команды, отправляются в путешествие, цель которого задана заранее. Вручается карта путешествия, указан маршрут следования. Возможно, у команд будут свой гимн, речевка, девиз на русском языке. Они должны сами сочинить приветствие. Победителем будет объявлена та команда, члены которой первыми сумеют, преодолевая все преграды, добраться до финиша. А препятствия в таком соревновании-путешествии будут создаваться при помощи вопросов, загадок, шарад, иногда можно продумать какие-то физические преграды. Благодаря правильным ответам рейтинг команды растет. Цель – активно повторить уже пройденный материал по разделам.

Урок-экскурсия. Учитель заранее подготавливает почву для такого урока. Прорабатываются материалы об ориентации по городу, названия скверов, площадей, улиц на русском языке. Можно выбрать одну тему из разнообразных поводов для экскурсии: «Отражение модерна в истории и архитектуре Саратова», «Ю.Гагарин: места Саратовской области, связанные с жизнедеятельностью первого космонавта Земли», «По Вавиловским местам», «Саратовский калач: прошлое и настоящее», «Переливы саратовской гармонии» (с посещением памятника гармонисту на проспекте Столыпина и музея Саратовской гармонии). Многоплановые экскурсии включают в себя посещение садов и парков города, основных магистралей, проспектов, конечно, музеев, соборов. Данные экскурсии развивают и пространственное мышление иностранных слушателей. Интересная экскурсия «Саратов театральный», желательно включить посещение театра, консерватории или филармонии. В учебниках русского языка мы читаем много текстов о посещении Джессикой, Джоном, Ван Ли и другими вымышленными персонажами спектаклей в Москве и Санкт-Петербурге. В этом, конечно, есть доля условности. Насколько интереснее было услышать «вживую» орган в консерватории, посмотреть балет, где язык движений и музыка выступают вместо слов. В то же время либретто мы обсуждаем заранее на занятии по русскому языку. Слушателям из Африки и Азии пришлось по душе музей театрального искусства в Саратовском академическом театре оперы и балета им.Н.Г.Чернышевского. Мы посетили его после балета «Ромео и Джульетта» на музыку С.Прокофьева, познакомились с артистами балета,

пообщались с ними на русском языке. Студенты пристально рассматривали макеты спектаклей, особое восхищение вызвали театральные костюмы разных эпох и мастерство артистов. А при посещении в театре балета «Щелкунчик» восторг вызвали арабески, напоминающие близкие им восточные танцы, положенные на музыку П.И.Чайковского, также исполненные российскими танцовщиками. Кстати, о великом композиторе мы также читаем и смотрим презентацию на русском языке. Нельзя не отметить место, отведенное взаимопроникновению культур, обогащению слушателей новыми эмоциями, и новыми словами, имеющими отношение к культурному и историческому наследию России.

Урок-аукцион. Сбор предметов, «артефактов» для продажи, организуют заранее. Преподавателем составляются задания, касающиеся тем для дальнейшего усвоения. К примеру, прорабатываются темы «История и мода», «Молодежные направления. Будь в теме!». Учащиеся находят определенные предметы и рассказывают об истории их возникновения перед тем, как совершить покупку. После объявления вопроса, отвечающий берет жетон или предмет. Группа, набравшая больше всего жетонов или предметов, побеждает, получает более высокие оценки. Предметы и задания подбираются в зависимости от материала.

Нетрадиционные занятия желательно проводить в качестве проверки знаний, при закреплении материала, на итоговых занятиях. Они посвящены какой-то одной теме. Должны обладать набором знаний, на котором основаны индивидуальное восприятие и понимание содержания предметной сферы.

Подготовка нетрадиционного урока – процесс затратный, что касается времени и энергии. Преподаватель является организатором и руководителем всего процесса. Им объективно должны оцениваться индивидуальные возможности свои и слушателей, привлекаемых для проведения мероприятий. Но разработка и проведение таких занятий однозначно положительно влияют на мастерство и совершенствование педагога.

В результате анализа психолого-педагогических и методических источников и реальной практики по проблеме использования нетрадиционных форм ведения уроков РКИ нами делаются выводы: Слушатели испытывают интерес, который в свою очередь способствуют развитию инициативы, развивает навыки коммуникации на русском языке, предопределяет поиск средств и способов решения задач, ребята раскрепощаются, создается позитивный настрой, отсутствует страх выражения мыслей на русском языке. Такие занятия вносят в рутину разнообразие, способствуют креативности, вынуждают прочувствовать атмосферу праздника, приподнятое настроение, одновременно приближая учебу к жизненным ситуациям.

Список источников

1. Подласый И.П. Педагогика. М. – Владос. - 2000. - 531 с.
2. Столяренко Л.Д. Основы психологии. - Ростов н.Д.: Феникс, 2002.

© Садовникова Е.В., 2024

Научная статья

УДК 3772.851 372.862

ORCID <https://orcid.org/0009-0008-9100-7668>

ORCID <https://orcid.org/0009-0004-7663-711X>

Особенности внедрения технологий виртуальной реальности в медицинское образование

Михаил Владимирович Семенов, Инга Николаевна Булатникова
Кубанский государственный технологический университет, Краснодар

Аннотация. Статья посвящена вопросам внедрения технологий виртуальной реальности в медицинское образование. В современном мире технологии виртуальной реальности (VR) находят широкое применение в медицинской сфере, особенно при обучении медицинских специалистов. Трехмерная визуализация сложных процессов и анатомических структур позволяет более глубоко понимать объекты оперативного вмешательства. В данной статье рассматриваются особенности внедрения технологий VR в медицинское образование, например, в хирургии, при проведении сердечно-легочной реанимации, в физиотерапии. Рассмотрены современные проекты, такие как TOUCH и HumanSim, которые представляют собой современные VR-симуляторы, разработанные для отработки навыков медицинской помощи.

Ключевые слова: виртуальная реальность, медицинское образование, тренировочные симуляторы, хирургия, сердечно-легочная реанимация

Features of the introduction of virtual reality technology in medicine

Semenov Mikhail Vladimirovich, Bulatnikova Inga Nikolaevna

Kuban State University of Technology, Krasnodar

Abstract. The article is devoted to the implementation of virtual reality technologies in medical education. In the modern world, virtual reality (VR) technologies are widely used in the medical field, especially in the training of medical professionals. Three-dimensional visualization of complex processes and anatomical structures allows for a deeper understanding of the objects of surgical intervention. This article examines the features of the introduction of VR technologies in medical education, for example, in surgery, cardiopulmonary resuscitation, and physiotherapy. Modern projects such as TOUCH and HumanSim, which are modern VR simulators designed to practice medical care skills, are considered.

Keywords: virtual reality, medical education, training simulators, surgery, cardiopulmonary resuscitation

В медицинской сфере технологии виртуальной реальности сразу оказались довольно востребованными, и уже в начале 2000-х список решений этими технологиями был достаточно велик, значительная часть осталась актуальной и спустя почти два десятилетия. Многие VR-платформы, в том числе использующие головные дисплеи, сразу создавались с учетом возможного применения их в обучении медицинских специалистов. Трехмерная визуализация сложно-достижимых объектов, явлений, процессов и соответствующих действий потребовалась, как и предсказывал в 1993 году Филип Баркер [1], в первую очередь хирургам различных профилей, так как позволила по-новому взглянуть на объект оперативного вмешательства и понять особенности взаимодействия с ним. Распространение получили VR-продукты, созданные для демонстрации мелких элементов организма человека, например, пучков нервных волокон, и тренировки воздействия на них. Популярности технологии добавляет то, что современные методы хирургического лечения зачастую не предполагают прямого физического взаимодействия врача с пациентом, поэтому действия врача во время обучения посредством VR являются совершенно идентичными его действиям в реальности. Так что достоинства VR-симуляторов в обучении хирургов перевешивают недостатки, главным из которых является высокая стоимость. В то же время подобных продуктов на основе головных дисплеев все еще немного. В качестве примера можно привести ирландский тренировочный продукт RCSI Virtual Reality Medical Training Simulator на Oculus, разработанный для хирургов [1].

Еще один вариант применения VR в медицинском образовании – имитация мира психиатрического пациента. Будучи разработана для компенсации проблем больных, она используется и в обучающих целях: врач получает возможность, надев 3D-очки, буквально встать на место пациента.

В медицинском образовании важную роль играет выбор средства обучения, максимально релевантного решаемым задачам [2]. Навык и умение, в отличие от получения знания, тренируются в ситуации, близкой к реальной. В наиболее выпуклом виде эта потребность

проявляется в отработке алгоритмов оказания экстренной и неотложной помощи, в том числе – проведении сердечно-легочной реанимации (СЛР). Одним из известных продуктов подобного рода, разработанным в 2000 г., стал проект TOUCH (Telehealth Outreach for Unified Community Health), предназначенный для отработки соответствующих навыков у специалистов из отдаленных населенных пунктов. Идеология проекта лежала в русле проблемноориентированного образования, а технологическая часть была разработана для совместного обучения нескольких человек. Обучающиеся сидели перед компьютерами в шлемах и с манипуляторами в руках, повторяя действия и выполняя команды преподавателя, при этом общаясь между собой – групповая работа способствовала лучшему усвоению учебного материала. В настоящее время «чистые» VR-симуляторы оказания первой и экстренной медицинской помощи разработаны во многих странах и на разных платформах. Используются и готовые решения, такие как Unity 3D, и разработка продукта с нуля. В числе популярных проектов можно назвать HumanSim, где есть сюжеты с оказанием помощи и проведением СЛР в стационаре и в полевых условиях, а также несколько продуктов на платформе Steam.

Программное обеспечение VR Steam – одна из наиболее современных технологий симулирования реальности, широко применяемая в компьютерных играх в виртуальной реальности. Компоненты для работы в этой системе (компьютер и комплект для игр в виртуальной реальности) можно купить в неспециализированных магазинах электроники, они не занимают много места. Эта технология достаточно широко применяется в целях симулирования медицинских задач, в том числе для обучения. Она позволяет с хорошей достоверностью имитировать место работы медицинского работника, внешность и поведение пациента, показания приборов и т.п. [3].

Кроме этого VR и AR могут создавать интерактивные тренировочные программы в физиотерапии. Эти программы включают в себя различные упражнения для восстановления силы, гибкости и координации движений, для восстановления функций после травм или операций. VR и AR могут помочь пациентам восстановить функции после травм или хирургических вмешательств, например, восстановить движение конечностей, повысить мобильность или улучшить управление болевым синдромом. Пациенты могут проводить тренировки в виртуальной среде, которая имитирует реальные условия и ситуации [4], с которыми им предстоит столкнуться в повседневной жизни.

Использование VR и AR в пациентской реабилитации позволяет значительно улучшить результаты лечения, сократить время восстановления и повысить мотивацию пациентов. Эти технологии предоставляют индивидуализированные и адаптивные методы реабилитации, которые способствуют более эффективному восстановлению и улучшению качества жизни.

В заключении можно подчеркнуть, что использование технологии виртуальной реальности в медицинском образовании продолжает активно развиваться и находить новые области применения. С появлением современных платформ, таких как Steam VR [5], доступность и удобство использования VR-симуляторов значительно возросли, что способствует их широкому распространению среди медицинских учебных заведений и специалистов. Благодаря этим технологиям будущее медицинского образования выглядит более интерактивным, эффективным и доступным, что обещает значительный прогресс в подготовке квалифицированных медицинских кадров и, в конечном счете, повышение качества медицинской помощи для пациентов.

Вместе с тем, необходимо отметить, что, несмотря на все преимущества, присущие технологии виртуальной реальности в медицинском образовании, ее внедрение сталкивается с определенными трудностями. Одна из них - необходимость постоянного обновления и модернизации программного обеспечения и оборудования, чтобы соответствовать современным стандартам и требованиям медицинской практики. Кроме того, высокие затраты на разработку и поддержание VR-симуляторов могут оказаться непосильными для некоторых медицинских учебных заведений и клиник.

Тем не менее, с учетом быстрого темпа развития технологий и постоянного совершенствования методик обучения, можно ожидать, что в будущем преимущества технологии

виртуальной реальности в медицинском образовании будут продолжать перевешивать ее ограничения. Креативность и инновации в этой области будут способствовать разработке более эффективных и доступных образовательных инструментов, что в конечном итоге приведет к улучшению качества медицинского обучения и, следовательно, медицинской практики.

Список литературы

1. Ван У.Х., Лам Ю. “Эффективность моделирования на основе виртуальной реальности в медицинских профессиях. Образование, связанное с психическими заболеваниями”, Health.2019.Vol.11.p.646-660.

2. Мальцев, Е. А. Выбор метода принятия решений в условиях неопределенности / Е. А. Мальцев, Г. Б. Цагараев, И. Н. Булатникова // Сборник лучших научных работ молодых ученых Кубанского государственного технологического университета, отмеченных наградами на конкурсах : в 3-х частях / Кубанский государственный технологический университет. Том Часть 3. – Краснодар : Кубанский государственный технологический университет, 2015. – С. 86-88.

3. Частиков, А. П. Математическое обеспечение автоматизированного рабочего места разработчика алгоритмов для микропроцессорных систем управления / А. П. Частиков, И. Н. Булатникова // Известия высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Серия: Естественные науки. – 1999. – № 2. – С. 86-88.

4. Моделирование кинетики плоских механизмов на базе целочисленных алгоритмов / Н. С. Анишин, И. Н. Булатникова, Н. Н. Гершунина, А. А. Булатников // Известия высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Технические науки. – 2013. – № 4(173). – С. 22-25.

5. Макграт Дж., Тэкман Дж., Дев П., Дэнфорт Д., Мохан Д., Кман Н., Кричлоу А., Бонд У. ‘Использование среды моделирования виртуальной реальности для оценки компетентности обучающихся медицине неотложной помощи, Академическая медицина неотложной помощи. 2018. Том 25. №2. стр.186-195.

© Семенов М.В., Булатникова И.Н., 2024

Научная статья

УДК 377.1

ORCID <https://orcid.org/0009-0001-4586-6698>

Цифровизация образовательного процесса: перспективы развития

Полина Витальевна Середа, Маргарита Сергеевна Израелян

Кубанский государственный технологический университет, г. Краснодар

Аннотация. Цифровизация в настоящее время представляет собой крупномасштабный и всеобъемлющий процесс, охвативший все сферы человечески жизни как в нашей стране, так и за рубежом. Образовательный процесс всех уровней также претерпевает существенные изменения в данном контексте. В настоящей статье рассмотрен процесс внедрения цифровых средств в высшее образование. Изучен вопрос его целесообразности и области его применения.

Ключевые слова: цифровизация, информация, оптимизация обучения, управление, администрирование, цифровые технологии

Digitalization of the educational process: development prospects

Sereda Polina Vitalievna, Israelian Margarita Sergeevna

Kuban State Technological University, Krasnodar

Abstract. Digitalization is currently a large-scale and comprehensive process that has covered all spheres of human life both in our country and abroad. The educational process at all levels is also undergoing significant changes in this context. This article examines the process of introducing digital tools into higher education. The question of its expediency and the scope of its application has been studied.

Keywords: digitalization, information, optimization of learning, management, administration, digital technologies

В настоящее время большой объём образовательного процесса в высших учебных заведениях на технических направлениях подготовки бакалавриата, специалитета и магистратуры происходит в режиме работы онлайн. Этот процесс осуществляется всё более частотно в виду популяризации средств сети Интернет. В последние годы Россия повышает уровень цифровизации, что регламентировано проектом, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 2 марта 2019 г. №234 «О системе управления реализацией национальной программы «Цифровая экономика Российской Федерации». В программе в рамках федеральных проектов регламентирован процесс цифровизации в областях кадровой политики, информационной безопасности, государственного управления, искусственного интеллекта и др. [1].

В рамках реализации Восточного экономического форума в 2021 году была предоставлена оценка по уровню цифровизации, разработанная АНО «Диалог». Россия занимает 27 место с результатами значения индекса 61, что говорит о среднем уровне цифрового развития [2].

Цифровизации, согласно разным источникам, определяется и описывается как «внедрение цифровых инструментов и технологий в традиционные образовательные программы и учебные дисциплины» [3]. Это средство получения желаемого исхода, а именно гибкого производства, приносящего клиентам отличный результат, а владельцам – более высокую заработную плату [4]. Также цифровизация – это кардинальная перестройка внутренних административных процессов и образовательных методик [5].

Использование цифровых технологических решений в ВУЗах способствует стремительному процессу модернизации и увеличению качества образования. Внедрение цифровых платформ в учебных заведениях помогло решить несколько задач. К таким задачам можно отнести размещение важной образовательной и административной информации в общий доступ, возможность осуществлять итоговую и текущую аттестацию обучающихся, поиск информации, проведение анализа и синтеза информации о полученных знаниях.

Согласно исследованиям [3], последовательное внедрение цифровизации в высшее образование позволяет решать следующие задачи:

1. Разрабатывать новые системы управления обучения, что будет позволять контролировать программы учебных курсов, а также обеспечивать свободный доступ к учебным материалам.

2. Заменить бумажные источники информации цифровыми источниками.

3. Применять новые дистанционные методы обучения.

Компания Dynamicsun создала программное обеспечение для российских ВУЗов, которое поможет совершать масштабные прорывы в организации обучения и успешно выполнять поставленные задачи. Продукт обеспечивает автоматизацию подготовки документов к проверочным мероприятиям и хранения учебной литературы.

Этот продукт удобен для профессорско-преподавательского состава в области составления программно-методических комплексов [6]. Данный сервис представляет собой конструктор учебного плана, расчёта нагрузки преподавателя, банк учебных дисциплин, научно методические материалы и автоматизацию работы методиста.

Цифровизация в высшем образовании подразумевает три аспекта применения [7]:

1. Обучение при помощи цифровых технологий

2. Использование цифровых технологий в менеджменте

3. Изучение цифровых технологий для профессиональных целей.

Цифровизация позволяет внедрить смешанную форму обучения в образовательный процесс. На традиционных занятиях студенты учатся по средствам коммуникации, развивают формы мышления и поведения в социуме. В ходе самостоятельной работы они учатся заранее планировать свое время, осваивают навыки самоконтроля, мотивации. Благодаря дистанционному образованию обучающимся не требуется выезжать из дома и тратить время на передвижение. Онлайн-обучение делает учебный процесс более интересным, гибким и динамичным. Электронные материалы, такие как презентации и интерактивные лекции, помогают экономить время на подготовку к занятию преподавателям.

Массовое применение получила виртуальная среда Moodle [8]. Она активно применяется в российских вузах. Moodle (Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment) – известная система дистанционного обучения. С успехом ею пользуются крупные высшие заведения мира. Она является достойной альтернативой традиционному администрированию и обучению. Главный плюс платформы заключается в том, что у него бесплатная установка и бесплатная лицензионная подписка. Moodle дает возможность студентам не только изучать теоретические материалы и выполнять отчетные работы, но и также увидеть структуру учебного предмета. Так же плюс виртуальной среды – это неограниченное использование наглядных материалов в том числе из сети Интернет. Среда богата игровыми методами обучения, что может демонтировать студентам элементы профессиональным деятельности. К примеру, в Казанском национально исследовательском технологическом университете на кафедре «Иностранные языки в профессиональной коммуникации» среда Moodle эффективно применялась на занятиях по иностранному языку при дистанционном обучении. Процесс включал в себя онлайн-тестирование и выполнения проектов [9].

Существуют цифровые технологии на основе искусственного интеллекта такие как чат-бот. Исследователи доказали [3], что данный способ полезен в организации учебного процесса. К примеру, в проекте Summit Learning чат-бот осуществляет роль куратора, участвующего в диалоге со обучающимся и определяющего, уровень знаний, которыми он обладает. После чат-бот рассматривает полученные данные и составляет индивидуальные программы, которые направлены на предметы, вызывающие трудности. Уникальные курсы для дистанционного обучения можно создать при помощи платформы Skillshare. Составитель курсов может размещать видео, изображения, тесты, учебные материалы. Данные входящие в платформу представляют полный спектр для осуществления творчества. А при регистрации в премиальную среду авторы могут получать материальную компенсацию за минуты просмотра выставленных на платформу уроков.

Платформа Skillspace создаёт продвижение онлайн-школ. На ней можно запустить обучение от курсов программирования до тренингов личностного роста. Работа на этой платформе позволяет повышать качества обучения в режиме онлайн, приспособившись под потребности обучающихся и преподавателей. Ее плюсы заключаются в интуитивном интерфейсе проекта, безлимитных базах обучающихся и хранилища на всех тарифах, а также быстрый бесплатный запуск. Для пользователя платформы доступны следующие функции:

1. Добавление лекций в текстовом и видео формате
2. Создание тестов с таймером, автоматическая проверка
3. Проверка домашний работ с выставлением оценок и обратная связь
4. Проведение вебинаров, онлайн-конференций

Цифровые платформы помогают обучающимся проводить постоянное наблюдение за процессами своей успеваемости. Они могут проверять свои остаточные знания и при необходимости возвращаться к пройденным темам. Помимо этого, платформы способствуют успешному осуществлению аналитики руководством высшего учебного заведения, что в результате послужит оптимизации процессов администрирования, увеличивает прозрачность и открытость при работе с данными на любых уровнях.

Таким образом, представляется возможным прийти к выводу о том, что цифровизация в образовательном процессе представляет собой средство оптимизации не только дидактического процесса, но и процесса администрирования в высших учебных заведениях. Современные

разработки позволят внести изменения в кадровую, материальную, образовательную и управленческую систему вуза.

Список источников

1. Цифровая экономика РФ. URL: https://digital.gov.ru/ru/activity/directions/858/?utm_referrer=https%3a%2f%2fyandex.ru%2f
2. Кондратьева М.Н., Комахина А.В. Цифровизация: исследование основных терминов. РТУ МИРЭА. – с. 134-135.
3. Минин В.Н. Цифровизация высшего образования и её социальные результаты. Санкт-Петербург: СПГУ. – с. 88-89.
4. Что такое цифровизация предприятия. URL: <https://intertkan.ru/media/novosti-vystavki/chtotakoe-tsifrovizatsiya-predpriyatiya/>
5. Цифровизация высшего образования. URL: <https://dynamicsun.ru/blog/czifrovizacziya-vysshegoobrazovaniya.html?ysclid=ism27t7lmk136040825>
6. Эффективный программный продукт для высших учебных заведений. URL: <https://dynamicsun.ru/blog/czifrovizacziya-vysshego-obrazovaniya.html> (дата обращения: 15.02.2024).
7. Цифровые технологии в высшем образовании: современный подход к подготовке кадров. URL: <https://izyskateli.info/2019/08/tsifrovye-tehnologii-v-vysshem-obrazovanii-sovremennuy-podhod-k-podgotovke-kadrov/?ysclid=ism44vbvpf771859330>
8. Середа П.В., Израелян М.С. Система дистанционного обучения как передовая технология в образовании / Филологические и социокультурные вопросы науки и образования: сборник трудов конференции. Краснодар: КубГТУ. – с. 524-529.
9. Романова Г. В. Цифровизация высшего образования: новые тренды и опыт внедрения // Гуманитарные науки. 2020. №4 (52). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/tsifrovizatsiya-vysshego-obrazovaniya-novye-trendy-i-opyt-vnedreniya>

© Середа П.В., Израелян М.С., 2024

Научная статья

УДК 372.881.1

ORCID <https://orcid.org/0000-0002-0861-7019>

К вопросу о проблемах преподавания языков в высшей школе

Ольга Викторовна Сиротина, Ангелина Олеговна Сопрунова

Кубанский государственный технологический университет, Краснодар

Аннотация. В данной работе рассматриваются актуальные проблемы, связанные с преподаванием языков в высшей школе в современном образовательном контексте. С помощью статьи проводится анализ проблем, с которыми сталкиваются преподаватели языковых курсов, включая вопросы эффективности методик обучения, использование современных технологий, адаптацию к потребностям студентов разных уровней и профилей, а также интеграцию языкового обучения с другими дисциплинами. В статье также предлагаются практические рекомендации и стратегии для преодоления данных проблем с целью повышения качества образования в высшей школе.

Ключевые слова: преподавание языков, высшая школа, методики обучения, интеграция дисциплин, качество образования

On the issues of teaching languages in higher education

Sirotnina Olga Viktorovna, Soprunova Angelina Olegovna

Abstract. This paper addresses the current issues related to language teaching in higher education within the modern educational context. The article conducts an analysis of the problems encountered by language course instructors, including questions about the effectiveness of teaching methods, the utilization of modern technologies, adaptation to the needs of students of different levels and profiles, as well as the integration of language learning with other disciplines. The article also offers practical recommendations and strategies for overcoming these issues with the aim of improving the quality of education in higher education institutions.

Keywords: language teaching, higher education, teaching methodologies, interdisciplinary integration, education quality

Такая задача, как преподавание языков в высшей школе представляет собой сложную и многогранную проблему, которая на сегодняшний день сталкивается с рядом вызовов. С развитием образовательных технологий, изменением потребностей, а также подготовки студентов и динамикой мирового языкового сообщества, преподаватели языковых курсов вынуждены постоянно адаптироваться и модернизировать свои методики и подходы.

Цель данной статьи состоит в анализе актуальных проблем, с которыми сталкиваются преподаватели языков в контексте высшего образования, а также в предложении практических рекомендаций для их преодоления. В основе анализа лежит понимание не только сущности современного обучения языкам, но и того, какие факторы влияют на эффективность и качество этого процесса.

Перед обсуждением конкретных проблем и их решений, необходимо рассмотреть основные аспекты преподавания языков в высшей школе, сферы его применения и значимость для формирования компетентности будущих специалистов. Также важно осветить основные тенденции и вызовы, которые ставят перед преподавателями языковых курсов передовые технологии, изменяющиеся потребности и ожидания студентов, а также требования к квалификации и подготовке специалистов в современном мировом образовательном пространстве.

Анализ и обсуждение данных аспектов позволят выявить ключевые проблемы преподавания языков в высшей школе и разработать практические стратегии для их решения, что в свою очередь способствует повышению качества образования и эффективности обучения в данной области.

Существует традиционное разделение методик обучения иностранным языкам на традиционные и коммуникативные. Первый подход сосредотачивается на освоении базовых языковых навыков, включая разговор, аудирование, чтение и письмо, в то время как второй делает акцент на общении и понимании иноязычной культуры, рассматривая язык как инструмент коммуникации.

Однако это деление оказывается узким, учитывая многообразие методик преподавания. Например, в США используются модели, которые либо расширяют знание родного языка перед введением иностранного (Additive Bilingual models), либо стимулируют развитие языковых навыков без сохранения родного языка (Subtractive Bilingual models). [1 с. 55-65]

В России также применяются разнообразные методики, включая игровые подходы. Учебные игры моделируют реальные ситуации и стимулируют активное общение студентов на иностранном языке, что помогает привлечь внимание, снять языковой барьер и развить коммуникативные навыки.

Использование игровых методик в обучении позволяет студентам самим принимать активное участие, развивая самостоятельность и взаимодействие друг с другом. При этом роль преподавателя заключается в создании подходящих условий для обучающихся, где они могут проявить свои способности и взаимодействовать с командой.

Рассмотрим более подробно модели преподавания, используемые в США, таких как «Subtractive Bilingualism» и «Additive Bilingualism».

«Additive Bilingualism»: данный подход с добавлением подразумевает, что родной язык студента продолжает развиваться параллельно с изучением второго языка. Эти студенты часто имеют возможность применять оба языка как в учебной, так и в повседневной жизни, и стремятся сохранить связь с обоими языками. Кроме того, если ребенок из другой культуры, его исходная культура также ценится и уважается в учебном процессе.

Другими словами, «Additive Bilingualism» с добавлением позволяет овладеть двумя языками на высоком уровне владения. Люди, которые успешно осваивают и поддерживают «билингвальность», часто имеют больше возможностей использовать оба языка в различных ситуациях, уделяют больше времени обоим языкам и стремятся поддерживать свои языковые навыки.

Для поддержания родного языка ребенка необходимо помнить три ключевых момента: согласованность, наличие значимых языковых моделей и наличие значимого общения как дома, так и в обществе.

Важно сохранять последовательность в обеспечении ребенка определенным объемом языковой практики. Например, родной язык может использоваться исключительно дома. Не существует универсального метода «билингвального» воспитания, и различные семьи могут выбирать разные варианты. Однако важно придерживаться единства действий, чтобы обеспечить эффективное поддержание развития двух языков.

Освоение навыков чтения на двух языках имеет большую пользу. Билингвализм способствует улучшению учебных результатов, языковой компетенции и грамотности у ребенка. Кроме того, чтение на родном языке помогает детям узнавать о своей культуре и одновременно развивать языковые навыки в домашней обстановке [2 с. 267-278].

«Subtractive Bilingualism» это такой метод, когда учащийся изучает второй язык независимо от своего первого языка. В этом случае ребенок со временем потеряет способность говорить на первом языке. Дети, осваивающие билингвизм, могут не иметь возможности использовать свой первый язык и даже чувствовать, что их первый язык или культура не принимаются в классе.

Другими словами, билингвизм заменяет знание одного языка на знание другого. Это можно рассматривать как приобретение навыков в одном языке, в то время как теряются навыки в другом языке.

Для «билингвальных» студентов, которые оказались в новой для себя среде, в процессе освоения второго языка они не забывают свой первый язык. Однако, находясь на стадии освоения второго языка, они могут не иметь возможности свободно говорить ни на одном из языков. Эта промежуточная фаза, характерная для билингвизма, может быть стрессовой для ребенка, но если возникают языковые проблемы между ним и носителями его первого языка, то это может стать еще одним источником разочарования или чувства утраты, в некоторых случаях.

В Соединенных Штатах большинство детей посещают дошкольные программы, где язык обучения в основном английский. В некоторых случаях некоторые школы могут предлагать двуязычные программы, однако важно учитывать тип двуязычной программы, предлагаемой школой, так как некоторые программы часто развивают языковую грамотность учеников только на английском языке. Можно ожидать, что когда ребенок поступает в программу, где обучение идет только на английском языке, его выбор и словарный запас на английском языке часто увеличиваются, в то время как его знание первого языка снижается [3 с. 72-81.]

После подробного рассмотрения методик преподавания высшей школы, рассмотрим её проблемы и вызовы.

Первая проблема, с которой сталкивается студент после окончания школы, связана с выбором специализации и будущей профессии. Большинство подростков не имеют четкого представления о своей будущей профессии, мало мотивированны и безразличны к своей дальнейшей судьбе [4 с. 140-144.]. Зачастую студент не готов сформировать собственное мнение относительно будущей карьеры и полагается на мнение родителей и общества, которые могут ориентироваться не на индивидуальные способности студента, а на престижность профессии и финансовые перспективы. Важно осознавать, что высокий уровень дохода достигается теми специалистами, которые увлечены своей профессией и постоянно развиваются в своей области.

Выбор престижных специализаций может привести к другой проблеме: после получения диплома студент может испытывать трудности с трудоустройством по специальности из-за высокой конкуренции, в то время как менее престижные сферы требуют квалифицированных кадров. Сегодня рынок труда перенасыщен офисными работниками, такими как юристы и экономисты, в то время как недостаток специалистов в области инженерии и точных наук [5 с. 46-53.].

Еще одной проблемой современного образования является приоритет количества студентов перед качеством обучения. Часто в обществе существует стереотип, что каждый должен получить высшее образование, и вузы стремятся привлечь как можно больше студентов, чтобы сохранить аккредитацию. Это приводит к тому, что многие студенты заинтересованы в получении диплома, не задумываясь о знаниях. В связи с этим преподаватели не всегда стремятся развить потенциал каждого студента, взаимодействуя лишь с самыми активными в группе, что может привести к недостаточной подготовке.

Третьей проблемой является перегруженная учебная программа, из-за которой преподаватели вынуждены поверхностно знакомить студентов с материалом. Это приводит к заучиванию информации, а не к пониманию ее сути. Некоторые общие предметы, такие как мировая экономика и философия, вызывают замешательство у студентов, которые ожидают глубокого погружения в специализацию. Решение этой проблемы заключается в пересмотре учебных планов и устранении излишних общих предметов, чтобы обеспечить качественное обучение по выбранной специальности [6 с. 21-24.].

В современном образовательном контексте выявлены несколько ключевых проблем, которые затрагивают как студентов, так и преподавателей.

Во-первых, выбор профессионального пути студентами часто основан на внешних факторах, таких как престижность профессии и уровень заработной платы, а не на личных интересах и способностях. Это может привести к недостаточной мотивации и неудовлетворенности в будущем, если выбранная профессия не соответствует индивидуальным предпочтениям.

Во-вторых, проблема перегрузки учебной программы ведет к поверхностному знакомству студентов с материалом и недостаточной подготовке к практическому применению полученных знаний. Это создает препятствия как для студентов, так и для преподавателей, которые вынуждены искать дополнительные источники информации для освоения учебного материала.

Наконец, акцент на количестве студентов, а не на качестве образования, приводит к снижению стандартов и уровня подготовки выпускников. Образовательные учреждения должны стремиться к обеспечению высокого качества образования, а не просто к набору студентов и выдаче дипломов.

Для решения этих проблем необходимо пересмотреть подход к выбору профессионального пути студентов, пересмотреть учебные планы с целью оптимизации программы обучения и акцентирования внимания на качестве знаний и навыков, а не на количестве студентов. Только таким образом можно обеспечить студентам более качественное образование и подготовку к будущей профессиональной деятельности.

Список источников

1. Rybak M.V.//English teaching theory and methodology for the higher education//Service Plus. 2021. Т. 15. № 4. С. 55-65.
2. Курбанова К.И. // Вальдостанская модель билингвального образования //Риторика. Лингвистика. 2015. № 11. С. 267-278.
3. Шелестюк Е.В.// Лингвокультурный аспект языковой политики//Вестник Челябинского государственного университета. 2012. № 36 (290). С. 72-81.
4. Сиротина О.В., Тучин А.В. К вопросу о трудностях профессионального самоопределения подростков // Профнавигация молодежи: Сборник материалов III Международной научно-практической конференции. – Краснодар: Кубанский государственный технологический университет, 2020. С. 140-144.

5. Рыбакова И.А.//Проблемы методики преподавания иностранных языков в высшей школе//Современное педагогическое образование. 2020. № 5. С. 46-53.

6. Nigmatullaeva G.T., Kuntubay A.A.//Actual issues of teaching english grammar in non-linguistic high schools//Актуальные научные исследования в современном мире. 2021. № 10-5 (78). С. 21-24.

© Сиротина О.В., Сопрунова А.О., 2024

Научная статья
УДК 81.373

Религиозный стиль и сфера его употребления

Стаценко Анна Сергеевна, Пешева Наталья Владимировна

Кубанский государственный технологический университет, г. Краснодар

Аннотация. В статье рассматривается сфера употребления религиозного стиля как одна из ведущих характеристик дифференциации стилей в функциональной стилистике. Автор анализирует религиозный стиль и выделяет основные характеристики, которые могут быть отмечены в сфере употребления как многоаспектной области функционирования религиозного стиля. Сфера употребления представлена в качестве сложного образования, состоящего из множества самостоятельных характеристик: места, времени, обстоятельств, адресанта, адресата, количества участников, тематики.

Ключевые слова: стиль, функциональный стиль, религиозный стиль, сфера употребления

Religious style and sphere of its usage

Statsenko Anna Sergeevna, Pesheva Natalia Vladimirovna

Kuban State Technological University, Krasnodar

Abstract. The article examines the sphere of use of religious style as one of the leading characteristics of differentiation of styles in functional stylistics. The author analyzes the religious style and identifies the main characteristics that can be noted in the sphere of use as a multidimensional area of functioning of the religious style. The sphere of use is presented as a complex formation, consisting of many independent characteristics: place, time, circumstances, sender, addressee, number of participants, topic.

Keywords: style, functional style, religious style, sphere of usage

Изучение религиозной формы языка начинает развиваться в плоскости функциональной стилистики в начале 2000 годов, поскольку приходит понимание, что эта разновидность твердо занимает особое место в структуре литературного языка.

Если отталкиваться от той позиции, что религиозная разновидность есть самостоятельный функциональный стиль, то ей должны быть присущи те характеристики, которые соответствуют общепринятым (закрепленным) функциональным стилям в современном русском литературном языке. Первой и главой после целеустановки такой характеристикой считается **сфера употребления** [3].

Сферу употребления функционального стиля может быть разделена на определенные элементы:

1. Место.
2. Время.
3. Обстоятельство.
4. Адресант.
5. Адресат.

6. Количество участников.

7. Тематика [4].

Рассмотрим каждый из них.

1. **Место** общения. В этой области могут выступать как традиционные религиозные места реализации религиозных событий: церковь, религиозная школа, храм, семинария, собор и так далее, так и «нейтральные»: светская школа, вуз, остановка и так далее. Очевидно, что принципиальным является место только для некоторых ритуализированных форм: например, таких, как церковная служба, литургия и так далее. В то же время некоторые формы, например, чинопоследование, хоть и относятся к ритуализированным формам, но может проводиться в исключительных случаях не в храме, а на месте погребения [2].

То есть место нельзя считать определяющим для реализации религиозного стиля.

2. **Время**, при котором реализация религиозного стиля может быть ограничена, то оно чаще касается календарных дат (периодов), то есть, существует запрет на реализацию конкретных религиозных форм в определенные даты, так, например, во время Пасхи не совершают обрядов чинопоследования и венчания.

3. **Обстоятельства** могут быть определяющими в случае реализации религиозного стиля, если речь идет, во-первых, о правилах поведения, в том числе речевого, которые диктует место. Например, в церкви не рекомендуется сквернословить, громко разговаривать, ссориться. Во-вторых, о внешних атрибутах, так, например, в семинарии послушникам следует соблюдать определенную форму одежды, женщины в церкви не должны появляться в открытой одежде, брюках и так далее.

4. **Адресант и адресат** в религиозном общении связаны, прежде всего, со статусами говорящих. В этом случае речь скорее идет о воцерковленности / невоцерковленности говорящего, поскольку именно отнесенность к церковной иерархии выводит собеседника на более высокий, более доверительный, авторитетный уровень [1]. То есть статус говорящего является определяющим понятием при характеристике адресанта и адресата.

5. **Количество участников** подразумевает, что, религиозное общение может быть и межличностным (например, беседа), и групповым (служба), и массовым (проповедь). С другой стороны, любая форма является взаимозаменяемой: беседа и проповедь могут быть и групповой формой общения, и межличностной, и массовой. Главное, на наш взгляд, что религиозное общение не имеет ограничений по количеству участников.

6. **Тематика** религиозного стиля традиционно связана с религией, но существуют и иные условия. Характер развертывания той или иной темы будет зависеть от внешних обстоятельств: в ритуализированных формах (церковная служба, молебен, литургия) участники общения ограничены не только содержанием, но и конкретными невербальными средствами, поскольку соблюдение ритуала требует определенных форм: конкретных жестов, определенных пауз и так далее.

Типичность же употребления темы в религиозном стиле также включает и частоту употребления конкретной темы, и глубину ее раскрытия.

Таким образом, можно говорить о том, что религиозная форма русского языка отвечает основному (первичному) требованию, на основании которого дифференцируются функциональные стили.

Список источников

1. Абрамов Ю.Ф., Попов П.Л. О разграничении религиозного и научного стилей мышления // Вестник Красноярского государственного педагогического университета им. В.П. Астафьева. № 2. - 2012. - с. 245-250.

2. Гадамский А.К. Религиозный язык и стиль: попытка систематизации терминологии теолингвистики // Ученые записки Таврического национального университета им. В.И. Вернадского. - Серия "Филология". - Том 19 (58). - 2006. - № 2. С. 186-192.

3. Кожина М.Н. Классификация и внутренняя дифференциация функциональных стилей // Стилистический энциклопедический словарь русского языка / Под ред. М.Н. Кожиной. – 2-е изд., испр. и доп. – М., 2006. – С. 146-153.

4. Стаценко А.С. Сфера употребления как главная характеристика функциональных стилей в русском языке Теория и практика общественного развития. - № 21. -Краснодар, 2015. С. 302-305.

© Стаценко А.С., Пешева Н.В., 2024

Научная статья

УДК 374.378

Orcid 0009-0008-6128-906X

Особенности методики организации самостоятельного обучения студента

Айджерен Байрамдурдыевна Тагандурдыева

Туркменский сельскохозяйственный институт, Дашогуз

Аннотация. В статье рассматривается вопрос использования альтернативных методов самостоятельного обучения студента, а именно изучение научных, научно-популярных, академических, литературных и средств массовой информации является основной формой самостоятельного обучения. Самообучение включает в себя лекции, документальные фильмы, концерты, прослушивание аудиозаписей, консультации специалистов, просмотр спектаклей, фильмов, телевыступлений, посещение музеев, выставок, пользование библиотеками, проведение инсталляций. Подчеркивается значимость самообучения в образовательном процессе, способ выбора работа с книгой, журналами, посещения музеев, театров и общение с окружающей средой.

Ключевые слова: самообучение, самообразования, самоучение, самостоятельная работа, умение систематизировать полученные знания, способность углублять знания, самостоятельная работа студента вне урока

Features of the methodology for organizing student's independent learning

Tagandurdyeva Ayjeren Bayramurdyevna,

Turkmen Agricultural Institute, Dashoguz

Abstract. The article discusses the issue of using alternative methods of student's independent learning, namely the study of scientific, popular science, academic, literary and media is the main form of independent learning. Self-study includes lectures, documentaries, concerts, listening to audio recordings, consultations with specialists, watching performances, films, television performances, visiting museums, exhibitions, using libraries, and performing installations. The importance of self-study in the educational process, the way of choosing to work with books, magazines, visiting museums, theaters and communicating with the environment are emphasized.

Key words: self-study, self-education, self-study, independent work, ability to systematize acquired knowledge, ability to deepen knowledge, student's independent work outside of class

Работа с книгой, считающейся источником знаний и неизведанным сокровищем, повышает престиж человека как профессионала, обеспечивает его профессиональное совершенствование и широкий доступ в мир науки. Прежде всего следует объяснить учащимся, что при чтении книги осваивается опыт людей, мудрость, наука учёных, и что сила, удерживающая разум от блуждания, душу от беспокойство, и время концентрируется только на книге. Для этого считается более целесообразным объяснять влияние книги на развитие разума человека, тренировку памяти,

усиление внимания, обогащение речи, углубление мышления, расширение кругозора посредством различных преданий, пословиц и поговорок. жизненные примеры.

Чтобы повысить желание к чтению и обучению у молодых людей, важно обучать их и развивать навыки работы с книгами. Самообучение – это регулярное приобретение студентами достижений науки, техники, культуры, политической жизни и других областей в строгой гармонии с его собственным интересом и увлечением. Самообучение – это форма самодисциплины, которая способствует развитию ученика моральных качеств, как целеустремленность и трудолюбие. Изучение научных, научно-популярных, академических, литературных и средств массовой информации является основной формой самостоятельного обучения. Самообучение включает в себя лекции, документальные фильмы, концерты, прослушивание аудиозаписей, консультации специалистов, просмотр спектаклей, фильмов, телевыступлений, посещение музеев, выставок, пользование библиотеками, проведение инсталляций.

Самообучение – это отсутствие помощи учителя, учитываются знания, грамотность, научные взгляды, изучаются целеустремленность. Самостоятельным учащимся необходимо усердно изучать литературные источники, средства массовой информации и научную литературу. Они способны внедрять новые идеи в одной или нескольких областях и вносить определенный вклад в науку. Самообучение – это постоянное приобретение студентами достижений науки, техники, культуры, политической жизни и других областей в строгой гармонии с его собственным интересом и энтузиазмом. Самообучение – это форма самодисциплины, которая способствует развитию ученика таких моральных качеств, как целеустремленность и трудолюбие. Изучение научных, общественно-научных, учебных, литературных и медийных материалов является основной формой самостоятельного обучения. В самостоятельной работе используются вспомогательные средства, такие как прослушивание документов, аудиозаписей, получение консультаций специалистов, просмотр спектаклей, фильмов, телепередач, культурных мероприятий, посещение музеев, выставок, пользование библиотеками, участие в строительных проектах. Цель самообразования – предоставить студентам фундаментальные понятия, профессиональные навыки и умения по изучаемым предметам, а также получить самостоятельный опыт творческой и исследовательской деятельности. Книга – верный друг, помогающий сохранить высший уровень души и духа человека, проявить мужество перед лицом поражения, укрепить его способность к мужеству и сопереживанию, всегда сохранять высокий дух. В бесконечной борьбе с малодушием книга выступает маяком поддержки и надежды на будущее.

Читая книгу, человек должен научиться думать и анализировать информацию, делать выводы и использовать в жизни. Нельзя сказать, что студент, который просто рассказывает, понял текст. Студенты должны полностью изучить информацию, предоставленную автором, обдумать ее содержание, сравнить идеи автора со своими, обобщить предыдущие сведения по теме. Для этого нужно привыкнуть читать и учиться самостоятельно. Самообучение требует времени. Затраченное на это время можно разделить на следующие периоды:

- время, потраченное на самостоятельное обучение;
- время, потраченное на выполнение домашнего задания;
- время, потраченное на чтение дополнительной литературы;
- время, потраченное на посещение дополнительных занятий и монтажных работ [1-247 с.].

Студент, привыкший добывать знания самостоятельно, реализует свои способности и имеет возможность определить близкие ему области науки. У студента, привыкшего учиться самостоятельно, развиваются следующие навыки:

- навыки приобретения информации, не полученной на тренингах, выявления ее достоверности и усвоения новой информации путем поиска доказательств;
- способность углублять знания, полученные на тренингах, путем поиска альтернативных моделей доказательств и решений, обобщения собранной информации;
- умение систематизировать полученные знания на основе обнаружения связи между понятиями;

- развитие мышления;
- способность видеть собственные недостатки и искать пути и средства их преодоления;
- формирование основ метода ведения научной работы.

Самоучение – один из основных способов работы с книгами, причем этот метод включает в себя научную, социологическую, учебную, художественную литературу, информацию средств массовой информации и т. д., причем они взаимосвязаны и дополняют друг друга. Обучение самостоятельной работе с книгой и совершенствование этих навыков начинается с давания правильной ссылки на литературу, используемую в лекциях и практических занятиях, и рекомендации их глав и страниц, посвященных заданной теме. При работе с книгой часто просят написать ответы на вопросы по заданной теме. Преподаватель также может давать такие задания, как формулирование вопросов по заданной теме, составление теста, составление плана, аннотирование картинок, карт, схем, диаграмм, написание пояснений по теме. Это будет способствовать развитию мышления без изменения содержания работы.

При правильном выполнении работы с книгой студент приобретает необходимые навыки написания докладов, рефератов, статей, выступлений на телевидении и радио. Не затрудняется с написанием годовых и дипломных работ. Студент, полностью освоивший работу с книгой, имеет больше возможностей участвовать в проводимых в стране научных и художественных творческих конкурсах на различные темы и побеждать в них. В зависимости от места и времени различают самостоятельную работу студента, такую как самостоятельная работа на уроке, самостоятельная работа вне урока. Давайте подробнее рассмотрим виды студенческой самостоятельности!

Самостоятельная работа на уроке – это работа, выполняемая под непосредственным руководством и контролем преподавателя в ходе уроков (на лекциях и практических занятиях).

Самостоятельная работа студента на уроке осуществляется следующими способами:

- проведение аудитов;
- участие в коллоквиумах;
- самостоятельное выполнение заданий на практических занятиях;
- вести отчеты об обучении, работе и преддипломной практике;
- защитить годовую и выпускную диссертацию (проект);
- проведение исследований и другие [2-132 с.].

Виды самостоятельной работы студента на уроке определяется кафедрой в зависимости от уровня подготовки студентов и содержания курса. Вид самостоятельной работы, особенности ее выполнения и проверки описаны в пособии для самостоятельной работы студента, утверждаемом на заседании соответствующего кафедры преподавателя, преподающего курс.

Использование различных учебных пособий и источников информации вне аудитории (в библиотеке, лаборатории, домашней обстановке и т.п.) при отсутствии его непосредственного участия в работе, проводимой учителем.

Самостоятельная работа студента вне урока осуществляется следующими способами:

- выполнять годовую и выпускную дипломную работу (проект);
- выполнять расчетные, аналитические, учетные и другие задачи;
- написание реферата по курсу;
- анализ литературы по научной, научно-технической теме;
- написание необходимой литературы для практических занятий, работа с первоисточниками;
- подготовка к викторинам, расчетам и тестам;
- изучать учебные пособия, учебники и другую учебную литературу;
- подготовка к практическим и интерактивным урокам, коллоквиумам, дебатам и другим активным обсуждениям курса;
- проведение экспериментальной работы и подготовка отчета о результате;
- самостоятельно выполнять различные задачи во время обучения и стажировки;
- подготовка научных статей, презентаций для консультаций;
- вступление в научных консультациях, совещаниях, и т. д.
- проводить исследования;

- выполнение других видов самостоятельной деятельности, предназначенных для конкретного курса обучения.

Уровень самостоятельной подготовки студента можно определить следующими способами:

- на тщательном и разумном освоении учебных курсов;
- по уровню усвоения учебной информации;
- на уровне обобщения и систематизации обучающих данных;
- по отношению к изучаемой информации [3-4]с.].

У студента, занимающегося самообучением, развивается жажда знаний, стремление к творческому подходу к обучению. Студент ищет и находит удобные для него методы и виды обучения. Таким образом, его возможности войти в мир науки увеличиваются. Студент изучает свои навыки, читая и проверяя свой уровень. У студентов освоившие все аспекты самообучения развиваются навыки, необходимые высокообразованному профессионалу, такие как сбор информации и тренировка памяти. Эти навыки развивают у студентов логическое мышление, полное понимание событий и ситуаций окружающего мира, развивают самостоятельные выводы, принятие решений, творческий подход к жизненной реальности, постановку новых целей личностного развития.

У студента, хорошо понимающего информацию и полноценно ее усваивающего, развивается самоконтроль, способность анализировать собственные действия, чувство ответственности. Человек, который видит и знает свои недостатки, считается человеком, идущим по пути к совершенству. Это позволяет ему заниматься самообразованием. В результате студент способен оценить свои действия и возможности, четко определить свои цели, спланировать пути их достижения, найти свое место в обществе, выдвинуть новые инициативы и конкретные предложения в своей профессиональной области. Мышление студента улучшается, что позволяет эффективно сочетать научное понимание с опытом работы.

Учебники играют важную роль в удовлетворении потребностей всестороннего развития студентов. К ним относятся учебники, сборники задач, словари и атласы. Учебные пособия очень помогают студентам мыслить независимо и практиковать навыки обращения с книгами.

Список источников

1. Вяземский Е.Е., Стрелова О.Ю. Теория и методика преподавания истории –М.: 2003.
2. Смоленский Н.И. Теория и методология истории: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / Н.И. Смоленский. – 2-е изд., стер. – М. Издательский центр «Академия», 2008.
3. Соловцова И.А., Бортко Н.М. Общие основы педагогики: Учебник для студентов педагогических вузов – Волгоград: Изд-во ВГИПК РО, 2006.

© Тагандурдыева А.Б., 2024

Научная статья

УДК 372.851 372.862

Orcid <https://orcid.org/0009-0003-4182-1649>

Orcid <https://orcid.org/0009-0003-3680-6065>

Orcid <https://orcid.org/0009-0004-7663-711X>

Преимущества и недостатки внедрения виртуальной реальности в процесс обучения в техническом вузе

Сергей Игоревич Тигров¹, Инга Николаевна Булатникова¹, Евгений Викторович Норенко²

¹ Кубанский государственный технологический университет, г. Краснодар

² Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, г. Санкт-Петербург

Аннотация. В данной статье были оценены возможности внедрения виртуальной реальности (VR) в процесс обучения в техническом вузе, рассмотрены преимущества и недостатки. Был проанализирован существующий рынок виртуальной реальности, разработана программная реализация симплекс метода в языковой среде SciLab, на основе которой был оптимизирован процесс закупки необходимого для обучения VR оборудования.

Ключевые слова: Виртуальная реальность, дополненная реальность, VR технологии в обучении, оптимизация

Advantages and disadvantages of introducing virtual reality into the learning process at a technical university

Tigrov Sergey Igorevich¹, Bulatnikova Inga Nikolaevna¹, Norenko Evgenii Victorovich²

¹ Kuban State Technological University, Krasnodar

² Peter the Great Saint-Petersburg Polytechnic University, Saint-Petersburg

Abstract. In this article, the possibilities of introducing virtual reality (VR) into the learning process at a technical university were evaluated, the advantages and disadvantages were considered. The existing virtual reality market was analyzed, a software implementation of the simplex method in the SciLab language environment was developed, on the basis of which the process of purchasing the necessary VR equipment for training was optimized.

Key words: Virtual reality, augmented reality, VR technologies in training, optimization

В 21 веке информационные технологии развиваются стремительными темпами и проникают во все сферы жизнедеятельности человека. Одни из самых перспективных и популярных направлений за последние 10 лет являются VR – виртуальная реальность и AR – дополненная реальность. Эксперты интернет-сервиса сравнения цен Price.ru, проанализировав пользовательскую активность в поисковиках, пришли к выводу, что спрос на VR-устройства в России в 2023 году вырос на 20%.

В настоящее время широко обсуждаются вопросы применения VR/AR -технологий в сфере образования, что обусловлено разнообразием приложений к этим инструментам, а также тем, что увеличивается число работодателей, внедряющих технологии виртуальной и дополненной реальности в деятельность предприятий [1].

Стоит разобраться с преимуществами и недостатками подобной практики на примере внедрения виртуальной реальности в процесс обучения в высшие технические образовательные учреждения. Подготовка инженерных специалистов требует не только теоретические навыки, но и их практическое применение. Развитие технологий и максимальное погружение в среду рабочего места позволяет прибегать к виртуальной реальности [2]. Виртуальная реальность (VR) – технология, которая позволяет человеку взаимодействовать с виртуальными объектами. Использование VR оборудования позволит обучающимся получить практический опыт в виртуальных условиях, особенно в тех областях, в которых по разным причинам невозможно или даже опасно получить реальный опыт в момент обучения. Например, благодаря VR-тренажерам, человек может управлять самолётом или изучать сложные физические процессы, не рискуя своей жизнью и потерей денежных средств. Также обучающимся будет проще усваивать и запоминать пройденный материал. Большинство людей знакомо с VR, как с развлекательным аттракционом, который погружает человека в виртуальное игровое пространство, из-за чего внедрений VR в процесс обучения приведёт к увеличению интереса и мотивации учащихся, делая процесс обучения более захватывающим, что несомненно является большим преимуществом. Также, обучение с помощью технологий виртуальной реальности приведёт к развитию VR и информационных технологий в целом [3]. Студенты и преподаватели будут использовать VR в научной деятельности, что может привести к появлению новых разработок, которые пригодятся в различных сферах деятельности в будущем [4].

В мире есть успешные примеры использования VR в обучении. В Йельском университете удачно протестирована VR-тренировка проведения хирургической операции на желчном пузыре. В Пекине было проведено исследование «Влияние виртуальной реальности на академическую деятельность». Детям преподавали одну и ту же дисциплину, но одной группе – классическим методом, а второй – с использованием VR. По итогу был проведен тест. Первая группа оказалась успешной на 73%, а вторая – на 93%.

Несмотря на большое количество преимуществ, существуют и недостатки. Необходимо помнить о возможных рисках и принимать все меры для их предотвращения.

Инновационный характер VR/AR-технологий обуславливает опасения, связанные с их внедрением в образовательный процесс: технологии находятся на стадии развития и их влияние на человека изучено не до конца, оборудования (шлемы, очки, тренажёры) могут повлиять на физическое состояние человека, ощущение физического и морального дискомфорта при использовании инструментов виртуальной реальности. Продолжительное использование VR устройств может привести к утомлению глаз и головным болям, а также к травмам, которые связаны с движением и неправильной посадкой на телесный трекер. Также, может возникнуть эпилептический приступ при сильной стимуляции сенсоров, таких как световые вспышки, звуковые эффекты и другие виды воздействия. В целом, использование VR-устройств может быть безопасным, если будут приняты все необходимые меры предосторожности.

Исходя из анализа выше, мы пришли к выводу, что использование технологий виртуальной реальности это перспективная и важная часть в обучении [5].

Одной из самых распространенных, эффективных, доступных и удобных VR технологий для внедрения в процесс обучения являются очки виртуальной реальности. Мы проанализировали количество используемых на сегодняшний день средств виртуальной реальности. Собрав информацию из различных источников, можно составить таблицу (см. таблицу 1) использования технологий виртуальной реальности по состоянию на 2022 и 2023 годов.

Таблица 1 - Основные технологии виртуальной реальности

-	Приложения (шт.)	Видео контент (шт.)	Видеоигры (шт.)
2022 год	264	2232	2522
2023 год	297	2751	3061

Можно заметить, что количество используемых виртуальных очков увеличилось в 2023 году примерно на 21%, что еще раз доказывает актуальность и важность исследуемых технологий.

Учитывая стабильный и постоянный рост использования технологий виртуальной реальности, можно предположить, что к 2025 году, количество используемых виртуальных очков будет составлять 9092 единицы.

Для внедрения VR технологий в процесс обучения, необходимо обеспечить учебные заведения необходимым оборудованием. Основной проблемой для этого является ограничения по денежным средствам, которые выделяет государство. Например, в 2023 году на эти технологии было выделено около миллиарда рублей. С целью оптимального распределения денежных средств на закупки VR очков нами была разработана математическая модель, которая была программно реализована.

Для подсчета и оптимизации закупок технологий виртуальной реальности выбрали 4 самые популярные модели VR очков и составили таблицу для определения стоимости каждой из них.

Таблица 2 – Модели VR очков

-	Очки	Базовая станция	Контроллеры	Трекеры	Стоимость
Pico 4	68000	7000	-	7000	82000
HTC Vive Pro	148000	-	-	-	148000
Sony VR2	53000	10000	-	-	63000
VR Valve	180000	-	-	-	180000

Существуют ограничения. При покупке большой партии очков могут возникнуть следующие проблемы. Во-первых, на данный момент технологии виртуальной реальности не настолько

актуальны. Например, по данным на 2023 год, было произведено 400 тысяч очков марки Pico 4 по всему миру, и только часть из них попала в Россию. Данных по общему количеству в России, к сожалению, нет. Во-вторых, в магазинах не может быть сразу огромное количество требуемых товаров, что не позволит произвести сразу только одну закупку. И поэтому, исследовав количество интересующих нас очков виртуальной реальности в наличии в официальных магазинах, были введены следующие ограничения по количеству закупок: Pico 4 – 4000 штук (переменная x_1), HTC Vive Pro – 1500 штук (переменная x_2), Sony VR2 – 2000 штук (переменная x_3), и VR Valve – 3000 штук (переменная x_4). Также, как было описано ранее, согласно интернет-источникам, в этом году на обучение с виртуальной реальностью, было выделено примерно миллиард рублей.

Итак, математическая модель имеет вид:

$$f(x) = x_1 + x_2 + x_3 + x_4 \rightarrow \max$$

Ограничения:

$$x_1 \leq 4000; x_2 \leq 1500; x_3 \leq 2000; x_4 \leq 3000; x_i \geq 0$$

$$82000x_1 + 148000x_2 + 63000x_3 + 180000x_4 \leq 1000000000$$

$$\left\{ \begin{array}{l} x_1 + x_5 \leq 4000 \\ x_2 + x_6 \leq 1500 \\ x_3 + x_7 \leq 2000 \\ x_4 + x_8 \leq 3000 \\ 82000x_1 + 148000x_2 + 63000x_3 + 180000x_4 + x_9 \leq 1000000000 \end{array} \right.$$

Данная модель есть задача линейного программирования и для ее решения был использован симплекс-метод. Нами была создана программа в языковой среде SciLab. В результате работы программы было получено оптимальное решение. Для того, чтобы произвести оптимальные закупки на выделенную сумму следует приобрести Pico 4 в количестве 4000 шт., HTC Vive Pro в количестве 1500 шт., Sony VR2 в количестве 2000 шт. и VR Valve в количестве 1800 шт.

Следовательно, были грамотно распределены денежные средства между различными видами очков виртуальной реальности и минимизировать закупку невыгодных очков VR Valve. Как было сказано ранее, нам понадобится около 9100 очков виртуальной реальности.

Исходя из этого, можно сделать вывод, что выделяемых государством средств на развитие этой области достаточно, и идея использования виртуальной реальности в обучении реализуема.

Список источников

1. Кузнецова И.В. Интерактивное обучение с использованием VR и AR: примеры и практики / И.В. Кузнецова. – Екатеринбург: Уральский педагогический вестник, 2020. – С. 101–102.
2. Частиков, А. П. Математическое обеспечение автоматизированного рабочего места разработчика алгоритмов для микропроцессорных систем управления / А. П. Частиков, И. Н. Булатникова // Известия высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Серия: Естественные науки. – 1999. – № 2. – С. 86-88.
3. Bulatnikova, I. N. Modification of difference-iterative algorithms / I. N. Bulatnikova, N. N. Gershunina // International Journal of Control Theory and Applications. – 2016. – Vol. 9, No. 30. – P. 297-304. – EDN YUZBLX.
4. Моделирование кинетики плоских механизмов на базе целочисленных алгоритмов / Н. С. Анишин, И. Н. Булатникова, Н. Н. Гершунина, А. А. Булатников // Известия высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Технические науки. – 2013. – № 4(173). – С. 22-25.
5. Булатникова, И. Н. Основные принципы систематизации знаний студентов / И. Н. Булатникова // Инновационные процессы в высшей школе : материалы Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Кубанского государственного технологического университета. Сборник статей, Краснодар, 17 мая 2018 года. – Краснодар: Кубанский государственный технологический университет, 2018. – С. 71-74.

Процесс формирования лексических навыков на ранней стадии обучения иностранному языку

Тугарева Валентина Викторовна, Кобцева Мария Александровна
Мичуринский государственный аграрный университет, Мичуринск

Аннотация. В статье описываются этапы формирования лексического навыка в процессе обучения иностранным языкам. Особое внимание уделяется методам и приёмам работы с новой лексикой на ранней стадии изучения иностранного языка, начиная со способов семантизации новой лексики, и заканчивая приёмами тренировки и совершенствования употребления новых слов в речевой деятельности.

Ключевые слова: лексика, лексический навык, семантизация, восприятие, продуктивная речевая деятельность

The process of forming lexical skills at an early stage of learning a foreign language

Tugareva Valentina Viktorovna, Kobtseva Maria Alexandrovna
Michurinsk State Agrarian University, Michurinsk

Abstract. The article describes the stages of lexical skill formation in the process of learning foreign languages. Special attention is paid to methods and techniques of working with new vocabulary at an early stage of learning a foreign language, starting with ways of semanticizing new vocabulary, and ending with techniques for training and improving the use of new words in speech activity.

Keywords: vocabulary, lexical skill, semantics, perception, productive speech activity

Ключевым звеном всех аспектов речевой деятельности, включающих в себя чтение, говорение, письмо и аудирование, является лексика в структуре языковых средств. Поэтому развитие лексических навыков у учащихся – это наиболее приоритетная задача в обучении иностранному языку.

Лексика представляет собой не хаотический количественный набор слов, а системная совокупность слов и выражений, выстроенная по принципам схожести определённых качеств. Главным результатом обучения лексике на всех уровнях освоения иностранного языка является формирование лексического навыка как с точки зрения восприятия, так и в процессе продуцирования речевой активности.

А.Н. Леонтьев предлагает считать лексический навык сформированным, если человек способен автоматически извлекать из долговременной памяти лексические единицы и достаточно свободно оперировать ими, комбинируя с другими лексемами.

Большинство лингвистов сходятся во мнении, что составными частями лексического навыка служат словоупотребление и словообразование, извлечение слова, процедура сочетаемости слов, анализ соответствия выбора лексической единицы в зависимости от речевой ситуации [3]. Следует заметить, что словоупотребление предусматривает не только знание лексем, но и умелое их применение в процессе говорения, а также понимание их в высказываниях других лиц. Нельзя забывать при этом, что правильная лексическая сочетаемость в иностранном языке может кардинально отличаться от норм сочетаемости родного языка.

Лексический навык, как и другие, имеет продолжительный и сложный процесс формирования и развития. Традиционно выделяют несколько ступеней формирования лексического навыка: знакомство с новой лексикой (в том числе и с устойчивыми выражениями), многократные упражнения с применением учебного материала, использование осваиваемого материала в речевых целях [6]. Таким образом, первой ступенью развития лексического навыка являются

восприятие и осознание. На этом этапе раскрывается лексическое значение нового слова, при этом важную роль здесь играет способ семантизации, то есть каким образом объясняется значение слова. Согласно теории Г.В. Роговой, способы семантизации дифференцируются на переводные и беспереводные. Переводной способ считается самым экономичным по времени и заключается в подборе соответствующего слова или словосочетания в родном языке. Беспереводной способ семантизации осуществляется посредством демонстрации рисунков, предметов, действий, объяснение значения слова на иностранном языке[6],[7].

Второй ступенью развития лексического навыка является многократная тренировка учебного материала в процессе выполнения упражнений, предназначение которых заключается в совершенствовании продуктивного лексического навыка. Начальным элементом тренировки считается повторение слова за учителем с учётом всех фонетических нюансов. Звуковая оболочка слова наряду со зрительным образом накладываются на речедвигательное отображение данного слова и обеспечивают более эффективное запоминание формальных признаков этого слова. Подстановочные упражнения благоприятствуют осознанию значения и предназначения слова, а также налаживанию ассоциативной связи формы слова с его значением.

Дальнейшие упражнения, нацеленные на применение лексических единиц на этапе репродукции, предусматривают употребление учащимися новой лексики в диалогических и монологических высказываниях, понимание новых слов в процессе чтения и аудирования, а также использование новой лексики в игровых формах обучения.

На ранней ступени обучения учащихся английскому языку важно создать атмосферу, в которой изучаемый предмет станет интересным и любимым. Коммуникативная деятельность учителя на этой ступени важна как никогда. Общую, а также педагогическую культуру отражает стиль общения учителя, является оценкой его профессионализма.

На характер коммуникации детей между собой, общую психологическую обстановку в классе, а также наиболее благоприятное усвоение детьми изучаемого материала оказывает стиль взаимодействия наставника с учащимися [5].

Вследствие особенностей психики младших школьников данный возраст отличается высокой эмоциональностью и физической подвижностью, этот фактор крайне важен в работе педагога с детьми. Для психики младших школьников крайне важно, чтобы изучаемая лексика соответствовала их увлечениям и интересам. Эффективными методами преподавания в этом возрасте является игра, интерактивы, способствующие прямому взаимодействию учащихся между собой, использование красочных наглядных материалов, с помощью которых дети будут лучше усваивать новую лексику[9]. Наличие игровой деятельности улучшает проводимый урок, эффективно объясняет новый материал, помогает усвоению ранее пройденного материала, объяснению правил, отработке сложных конструкций [2], [8]. Этот метод вносит существенное разнообразие в процесс изучения учениками новой лексики английского языка. Ведущая роль педагога – вызвать интерес у учеников, получить эмоциональный отклик, сделать процесс обучения запоминающимся, создать комфортную психологическую обстановку, повышать мотивацию учеников [4].

Подводя итог вышесказанному, можно сказать, что без лексики невозможны были бы процессы продуктивной речевой деятельности (письма, говорения), а также рецептивной (чтения, аудирования). Из этого следует, что лексика, по праву заслуживает одно из самых приоритетных мест в обучении детей английскому языку. Педагогу, практикующему преподавание иностранного языка младшим школьникам, следует принимать во внимание психофизические особенности детей данной возрастной группы, а также обладать эффективными методическими приёмами, способствующими повышению мотивации и результативности изучения иностранного языка.

Список источников

1. Гальскова Н. Д. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: Учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. М.: Издательский центр «Академия», 2005. 336 с.

2. Гюльмамедова Р.Р., Логинова А.А. Игровые технологии в процессе обучения иностранным языкам // В сборнике: Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации. Материалы докладов XII Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. 2020. С. 181-186.

3. Леонтьев А. Н. Проблемы развития психики / А. Н. Леонтьев. М.: Просвещение, 1981. 331 с.

4. Магомедова А. К., Горбунова Е. Н. Обучение лексике на начальном этапе изучения иностранного языка. Формирование лексических навыков / А. К. Магомедова, Е.Н. Горбунова // Языковые и культурные контакты: лингвистический и лингводидактический аспекты. Материалы III Международной научно-практической конференции. Издательство «Саратовский источник», 2018. С. 297-301.

5. Никитина Г.А. Формирование речевого поведения будущего учителя: специальность 13.00.08 "Теория и методика профессионального образования": диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук / Никитина Галина Александровна. Саратов, 2004. 238 с.

6. Рогова Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе: учебное пособие / Г. В. Рогова. М.: Просвещение, 1991. 287 с.

7. Тугарева В.В. Способы семантизации лексики в практике преподавания русского языка как иностранного Научный рецензируемый электронный журнал «Наука и образование». №4-2020 (ноябрь-декабрь).- <http://opusmgau.ru/index.php/see/article/view/1673>

8. Тугарева В.В. Игровые методы в преподавании иностранного языка Научный рецензируемый электронный журнал «Наука и образование». №4-2020 (ноябрь-декабрь).- <http://opusmgau.ru/index.php/see/article/view/1673>

9. Шимчук Д.В., Горбунова Е.Н. Применение интерактивных систем управления учебными ресурсами в рамках преподавания иностранных языков студентов неязыковых направлений / Д. В. Шимчук, Е. Н. Горбунова //Иностранные языки: проблемы преподавания и риски коммуникации. Научные исследования преподавателей и студентов факультета иностранных языков и лингводидактики СГУ имени Н. Г. Чернышевского. Издательство «Саратовский источник», 2020. С. 346-351.

© Тугарева В.В., Кобцева М.А., 2024

Научная статья

УДК 37.013.32

Методологические особенности и взаимодействие целей обучения иностранному языку в высшей школе

Александр Николаевич Федотов

Мичуринский государственный аграрный университет, Мичуринск

Аннотация. В статье рассматриваются чётко дифференцируемые цели обучения иностранному языку, выделяемые на основе развития современной методики преподавания в средней школе. Раскрываются терминологические особенности каждой конкретной цели обучения, прослеживаются взаимосвязь, взаимодействие и развитие методологических особенностей целей обучения.

Ключевые слова: цель обучения иностранному языку, методологическая особенность цели обучения иностранному языку, взаимодействие и особенности цели обучения

Methodological features and interaction of goals of teaching a foreign language in higher school

Fedotov Alexander Nikolayevich

Michurinsk State Agrarian University, Michurinsk

Annotation. The article considers clearly differentiated goals of teaching a foreign language, identified on the basis of the development of modern teaching methods in secondary school. The terminological features of each specific learning goal are revealed, the interrelation, interaction and development of methodological features of learning goals are traced.

Keywords: the purpose of teaching a foreign language, the methodological feature of the purpose of teaching a foreign language, interaction and features of the purpose of learning

Для того, чтобы разобраться в методологических особенностях и взаимодействиях целей обучения иностранному языку в высшей школе, нужно сформулировать чёткое терминологическое обозначение цели обучения. Под целью понимается итог результативного решения большой, всеобъемлющей, многокомпонентной задачи, которая заключается в том, чтобы привести человека, в нашем случае обучающегося, от незнания языка к определённой владению им в устной, разговорной или письменной форме.

Современной методике известно три основных цели обучения – это практическая, общеобразовательная и воспитательная. Все они, в той или иной мере взаимодействуя, взаимодополняют друг друга.

Рассмотрим поближе каждую из них. Практическая цель обучения обозначает, прежде всего, практическое освоение языка, владение им как средством общения. Между тем это довольно обширное понимание цели дифференцируется в зависимости от конкретных условий обучения языку. В связи с этим возникает проблема на уровне практических навыков владения языком и необходимости выделять предварительные и окончательные цели обучения каждого вида речевой деятельности и положения языка в рамках поставленного этапа и профиля обучения.

На базовом этапе в условиях обучения ставится более ограниченная, промежуточная цель по сравнению с конечной целью обучения иностранному языку (свободное владение языком): овладеть основами языка и подготовиться к дальнейшему использованию его в профессиональной, научной, бытовой жизни. Конкретное представление о промежуточной и конечной целях обучения определяет выбор упражнений и приемов работы на занятии, отбор учебного материала.

Цели обучения могут также быть избирательными (например, овладение навыками и умениями устной, разговорной речи или чтения научно-технической литературы) и комплексными (умение воспринимать речь на слух, свободно говорить на языке, читать, писать по-английски).

В методике обучения иностранному языку при помощи практической цели определяют ряд умений, навыков, знаний, обязательных для успешного процесса овладения языком. Это умения и навыки пользоваться нужной справочной литературой, работать с запасом слов, делать перевод, аннотировать и реферировать тексты, конспектировать информацию, владеть приемами, обеспечивающими запоминание слов и правил их извлечения из памяти. Таким образом, в процессе достижения практических целей преподаватель должен уделять внимание и формированию у учащихся умений технологичного характера, облегчающих овладение языком. Всё это в дальнейшем способствует овладению учеником иностранного языка [2].

Следующая цель обучения иностранному языку общеобразовательная. Данная цель заключается в восприятии и осмыслении обучающимися многообразных способов выражения мысли, присутствующих в разных языках, что делает мыслительный процесс более гибким, развивает речевые способности, обогащает речь языковыми средствами для выражения мыслей. Общеобразовательная цель – это также и использование языка для повышения общей культуры учащихся: знание культуры, истории и современной ситуации, географии страны изучаемого языка. Развиваются умения начать, поддержать, вежливо закончить диалог, проявить внимание к собеседнику [1].

Вслед за общеобразовательной целью обучения идёт воспитательная цель. Она проявляется в личностном зарождении обучающегося, развитии чувства внутреннего единства между нациями,

народами, языковыми группами, этносами. Также в формировании умения работать, усидчивости, работы с литературой, источниками и словарём.

Стоит рассмотреть и развивающую цель обучения иностранному языку. Она включает в себя развитие речевых способностей учащихся в процессе овладения языком; развитие психических функций, связанных с речевой деятельностью (памяти, словесно-логического мышления, эмоций); развитие мотивации к дальнейшему овладению иностранным языком и культурой как частью мировой, общенациональной, этнической культуры; формирование механизма языковой догадки и умения переноса сформированных знаний и навыков в новую ситуацию на основе проблемно-поисковой деятельности.

Единство всех четырёх (практической, общеобразовательной, воспитательной, развивающей) целей обучения иностранному языку даёт возможность избежать односторонности в процессе обучения, когда практические цели обучения решаются без учета общеобразовательной и воспитательной или общеобразовательная цель решается за счет практической.

Изучение иностранного языка в средней школе нацелено на приобретение следующих целей при помощи таких компетенций как:

- компетенция речи – развитие коммуникативных, направленных на усовершенствование умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);

- компетенция языкового употребления – овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами и ситуациями общения, освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в устной или письменной форме, в родном и иностранном языках;

- социокультурная или межкультурная компетенция приобщение к культуре, традициям, социокультурным реалиям, геополитическим конфликтам, этноцентрическим взглядам жителей стран или страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся основной школы на разных ее этапах; формирование умения представлять свою страну, ее культуру в условиях межкультурного общения;

- компенсаторная компетенция – развитие умений выходить из трудного положения языкового «голода» в условиях недостатка или отсутствия языковых возможностей при получении и передаче информации;

- учебно-познавательная компетенция – будущее развитие общих и специальных умений, универсальных способов деятельности; ознакомление с доступными обучающимся способами и приемами самостоятельного, индивидуального изучения языковых и культурных аспектов иностранного языка, в том числе с использованием новых технологичных, мультимедийных, информационных технологий широкого спектра [3].

Не стоит забывать, что при постановке целей обучения иностранному языку или языкам, нужно ответить на конкретный вопрос «что?». Например, целью обучения станет тема «ознакомление с некоторой популярной жёлтой прессой британского общества». Для этого нужно будет подготовить чтение публицистических текстов, прочитать и выучить просмотровую и поисковую литературу по теме.

Важно в тематике целей обучения иностранному языку рассмотреть и то, что помогает или способствует воплощению цели в результат. Это задачи или средства обучения. Задача обучения – это объективное отражение целей обучения применительно к конкретному этапу и условиям занятий. В рамках одной и той же цели могут решаться разные задачи обучения. Они формулируются в виде перечня знаний, навыков, умений, реализуемых в рамках сфер, тем, ситуаций, тактик общения и направленных на достижение поставленных целей. Задачи должны быть адекватны целям обучения. Чётко сформулированная цель и чётко поставленные задачи залог успеха при изучении иностранного языка [3].

Все рассмотренные выше цели обучения иностранному языку при разумном практическом и индивидуальном использовании в средней школе служат достижению главной стратегической цели обучения иностранному языку. Её сущность заключается в формирующем процессе

обучения иностранному языку вторичной языковой личности, то есть такого уровня овладения языком, который свойственен только носителю языка (языковой личности) с точки зрения возможностей в процессе общения отражать средствами языка окружающую картину мира, её действительность и достигать определенных целей в современном процессе обучения, на новом этапе развития методики.

Если под языковой личностью подразумевается носитель языка, то под вторичной языковой личностью – владеющий языком, который для него является иностранным. Стратегическая цель обучения является ведущей в парадигме целей обучения, к которой относятся практическая, общеобразовательная, воспитательная, развивающая [2].

Таким образом, можно заключить, что благодаря развитию методики преподавания иностранного языка в высшей школе на современном этапе выделились чёткие цели обучения иностранному языку. Такие цели как: практическая, общеобразовательная, воспитательная, развивающая и, в конце концов, стратегическая, которые динамично развивают, упрощают и двигают процесс обучения на более модернизированный уровень. В связи с этим, конечно же, процесс запоминания, изучения, применения иностранного языка становится более конкретным и облегчённым.

Список источников

1. «Образовательная социальная сеть nsportal.ru» [электронный ресурс: <https://nsportal.ru/nprospo/gumanitarnye-nauki/library/2019/01/13/tseli-i-zadachi-obucheniya-inostrannomu-yazyku-na>].
2. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.С. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. – Москва: Просвещение, 1991. – С. 287.
3. Щукин, А.Н. Теория обучения иностранным языкам (лингводидактические основы) / А.Н. Щукин. – Москва: ВК, 2012. – С. 335.

© Федотов А.Н., 2024

Научная статья

УДК 811.112.2:619

Orcid <https://orcid.org/0000-0003-0402-0175>

О путях терминообогащения в области ветеринарии в немецком языке

Хакимова Гюльнара Ансаровна

Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии – МВА имени К. И. Скрябина, Москва

Аннотация. В статье рассматриваются продуктивные способы терминообогащения в области ветеринарии в немецком языке. Анализируются ветеринарные термины, образованные с помощью морфологических, морфолого-синтаксических, синтаксических и семантических способов словообразования. Детальное изучение фактического материала позволило автору сделать вывод, что доминирующими словотворческими приемами в рассматриваемой терминосистеме являются аффиксальные способы, заимствование и словосложение.

Ключевые слова: ветеринарная терминосистема, морфологические способы словообразования, словосложение, терминологическое словосочетание, заимствование

On ways of term enrichment in the field of veterinary medicine in German

Khakimova Gulnara Ansarovna

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Moscow State Academy of Veterinary Medicine and Biotechnology- MVA named after K.I. Skryabin», Moscow

Abstract. The article deals with productive ways of term-enrichment in the field of veterinary medicine in German. Veterinary terms formed by means of morphological, morphological-syntactic, syntactic and semantic ways of word formation are analyzed. A detailed study of the actual material allowed the author to conclude that the dominant word-formation methods in the considered terminosystem are affixal methods, borrowing and word formation.

Keywords: veterinary terminosystem, morphological ways of word formation, collocation, terminological word combination, borrowing

Целью данной работы является изучение источников пополнения ветеринарной терминосистемы в немецком языке и выявление наиболее продуктивных путей терминообогащения. Языковой материал был отобран из «Немецко-русского ветеринарного словаря (с указателем русских терминов)» В. А. Бесхлебнова (М., 1996) [2], а также ветеринарного лексикона на немецком языке (Wiesner E., Ribbeck R. Lexikon der Veterinärmedizin. 4., völlig neu bearb. Aufl. Stuttgart: Enke im Hippokrates Verlag GmbH, 2000) [9]. При рассмотрении способов терминообразования в области ветеринарии мы будем придерживаться логики С. В. Гринев-Гриневица, выделяющего семантические, морфологические, синтаксический способ и морфолого-синтаксические способы терминообразования [3, с. 123].

К морфологическим способам словообразования терминоведы относят префиксальные, суффиксальные, префиксально-суффиксальные, безаффиксные способы терминообразования. Как показывает анализ языкового материала, ветеринарные термины образованы в большом количестве суффиксальным префиксально-суффиксальным способами и, отчасти, префиксальным. Во всех случаях использовались как аффиксы (суффиксы и префиксы) немецкого, так и греко-латинского происхождения, например, *die Haar|ung* – сезон линьки, *der Schnür|er* – запирающая мышца, *die Aus|treib|ung* – изгнание плода, *der Ur|keim* – зародыш, *die Synost|ose* – синостоз, *die Tonsill|itis* – тонзиллит, *das Antivirus* – антивирус. Корпус ветеринарных терминов, образованных при помощи конфиксов и терминоэлементов греко-латинского происхождения составил 1662 лексические единицы (далее – ЛЕ), в образовании которых участвуют 66 начальных служебных терминоэлементов (префиксов), а также 38 конечных служебных терминоэлементов (суффиксов). Согласно проведенному анализу, 1189 ЛЕ образованы с помощью префиксально-суффиксального способа, 400 ЛЕ – при помощи суффиксального способа и 73 ЛЕ – префиксальным способом словообразования. Наиболее продуктивным начальным терминоэлементом является префикс греческого происхождения *para-/par-*, обозначающий в анатомической терминосистеме расположение рядом с органом – 129 ЛЕ, например, *die Parapest (der Vögel)* – псевдотуберкулез птиц, *die Parabursitis* – парабурсит. Среди суффиксов наиболее продуктивным выявлен суффикс латинского происхождения *-tion (-ation)*, придающий существительным в анатомической терминосистеме значение действия, явления, состояния как результата действия – 255 ЛЕ (13,5 %), например *die Ablaktation* – прекращение секреции, отъём сосунов, *die Heteroinfektion* – гетероинфекция.

Образование ветеринарных терминов происходит также безаффиксным способом, при котором производное существительное образуется от основы глагола с отсечением окончания, например, *die Aufzucht* – выращивание молодняка. Особым способом безаффиксального словообразования терминов является субстантивация инфинитивов, например, *das Enthäuten* – сдирание, снятие шкуры. Анализ исследуемого материала позволил нам сделать вывод, что морфологический способ словообразования является одним из продуктивных путей пополнения ветеринарной терминосистемы.

В ветеринарной терминологии, состоящей из анатомо-гистологического, клинического и фармацевтического разделов, выявлено присутствие огромного пласта заимствований из других языков, прежде всего греко-латинского происхождения. По характеру заимствуемого материала терминоведы выделяют материальное заимствование, калькирование и смешанное заимствование [3, с. 154-155]. Материальное заимствование означает заимствование материальной формы иноязычного термина, которое, в свою очередь, подразделяется на лексическое заимствование, формальное и морфологическое. В исследуемой нами терминосистеме представлены в разном соотношении все виды заимствований. При лексическом происходит заимствование материальной формы с его содержанием, например, *der Abszess* – абсцесс, гнойник; *der Anus* – задний проход, анус. При формальном заимствовании заимствуется только материальная форма слова, наполняемая новым содержанием в принимающем языке, например, *die Lymphe* (из лат. чистая вода, влага) имеет значение «жидкая опорно-трофическая ткань, содержащаяся в лимфатических сосудах». Широко представлен в исследуемом материале также пласт полузаимствований в виде композитных терминов-гибридов. Заимствованной может быть первая (определяющая) часть композитного термина, например, *die Ovarial|schwangerschaft* – яичниковая (овариальная) беременность, *das Kontrast|mittel* – контрастное вещество, или вторая (основная) часть, например, *die Kropf|mykose* – кандидамикоз зоба, *das Nasen|sekret* – носовая слизь. Следующим типом заимствования является калькирование, при котором происходит образование новых слов или введение в язык новых способов синтаксического построения путем заимствования лексико-семантических и лексико-синтаксических моделей другого языка или языков и заполнения их морфемами данного языка [4, с. 182]. Кальки являются достаточно продуктивным способом пополнения ветеринарной терминосистемы.

К морфолого-синтаксическим способам словообразования относятся словосложение, аббревиации и эллипсы. Сложные слова служат средством языковой экономии и выражают значительную информацию в компактной форме. Композитные термины состоят из двух частей: определяющей (первая часть слова) и основной (вторая часть слова), которые, в свою очередь, могут дальше состоять из нескольких конstituентов [1, 6, 7]. Корпус языкового материала из области ветеринарной эпизоотологии и ветеринарной паразитологии составил 1086 ЛЕ, из которых выявлено 588 композитных терминов (54,1%) [5, с. 630-631; 7, с. 3576]. Структурный анализ ветеринарных композитов показал, что они могут представлять собой слова со сложным определительным компонентом: *die Bärenrobber|leptospirose* – лептоспироз у морских котиков; слова со сложным определяемым компонентом: *der Schaf|rauschbrand* – браздот овец; слова со сложными определительным и определяемым компонентами: *die Frühjahrs|schwindsucht* – нозематоз. Наибольшей продуктивностью в исследуемой терминосистеме отличаются детерминативные термины, состоящие из двух конstituентов и являющиеся полносложными терминологическими единицами – 445 ЛЕ (76,4%). Морфологический анализ композитных терминов выявил следующие модели терминов: 1) имя существительное 1 + имя существительное 2: *die Älchen|krankheit* (стронгилоидоз); 2) имя существительное 1 + имя существительное 2 (глагол + имя существительное): *der Schaf|rauschbrand* (браздот овец); 3) имя существительное 1 (имя прилагательное + имя существительное) + имя существительное 2 (глагол + имя существительное): *die Frühjahrs|schwindsucht* (нозематоз, нозема, заразный понос пчел); 4) имя прилагательное + имя существительное: *die Rot|nässe* (бабезиоз крупного рогатого скота); 5) имя существительное 1 [имя существительное (имя прилагательное + имя существительное) + имя существительное] + имя существительное 2: *die Süßwasseraal|seuche* (краснуха пресноводных угрей); 6) глагол + имя существительное: *die Schlaf|krankheit* (сонная болезнь); 7) имя существительное 1 (глагол + имя существительное) + имя существительное 2: *das Schlachthaus|fieber* (Ку-лихорадка, Ку-риккетсиоз, лихорадка скотобоен). Как показал анализ фактического материала, словосложение является одним из самых продуктивных способов пополнения ветеринарной терминосистемы [7, с. 3578-3579].

В анализируемом материале широко представлены также сокращения и аббревиатуры, целью которых является четкая и краткая передача содержания термина. Аббревиатурные термины по своей структуре классифицируются на инициальные аббревиатуры (звуковые, буквенные,

буквенно-звуковые); слоговые, состоящие из слогов компонентов слова или словосочетания; смешанные, то есть инициально-слоговые; морфемные, соответствующие в русском языке частично сокращенным словам. Объем выборки аббревиатур и других сокращений в ветеринарной терминосистеме составил около 730 терминоединиц. Буквенные аббревиатуры выявлены в следующем соотношении: однозначные аббревиатуры составили 3,5% (17 ЛЕ): *S.* (Staphylokokken) – стафилококки; двухзначные – 19,7% (95 ЛЕ): *die HC* (die hämorrhagische Colitis) – геморрагический колит; трехзначные – 47,8% (231 ЛЕ): *die KBR* (Komplementbindungsreaktion) – реакция связывания комплемента; четырехзначные – 9% (43 ЛЕ): *die IKPM* (die Internationale Klassifikation der Prozeduren in der Medizin) – Международная классификация процедур в медицине; пятизначные (единичные случаи): *DIMDI* (Deutsches Institut für medizinische Dokumentation) – Немецкий институт медицинской документации. Наиболее продуктивными являются трехбуквенные инициализмы, составившие около 50% от всего корпуса.

В анализируемом материале представлены также термины, образованные синтаксическим способом терминообразования, суть которого заключается, по мнению С. В. Гринев-Гриневица, в преобразовании обычных свободных словосочетаний в сложные «эквиваленты слов» [3, с. 123]. Способ производства терминологических словосочетаний (далее – ТС) очень актуален для научного языка, так как именно внутри них возможно уточнение и конкретизация определенного научного понятия. Нами было выявлено 2660 ТС, из которых двухкомпонентных ТС – 2369 ЛЕ (89%), трехкомпонентных ТС – 10%, четырехкомпонентных ТС – 25 ЛЕ (0,9%) и пятикомпонентных ТС – 0,1%. Самым распространенным в структурном отношении ТС является двучленная конструкция, состоящая из зависимого слова – прилагательного в функции препозитивного определения, и основного, стержневого слова, выраженного ядерным элементом-существительным в именительном падеже, находящегося в постпозиции, например, *die hämorrhagische Enteritis* (геморрагический энтерит), *die hypokalzämische Gebärlähmung* (гипокальциемический послеродовой парез).

Следующий способ терминообогащения ветеринарной терминосистемы – это семантический способ словообразования, основанный на переносе значения слова. Сюда относятся метафорический, метонимический способы, сужение и расширение значения [8, с. 596]. Корпус терминов-метафор составил 1446 ЛЕ, из которых 1283 ЛЕ (88,7%) образованы в результате внешнего сходства, т. е. по форме. Метафорический перенос по сходству функции выявлен у 151 термина (10,4%). Наименьшую группу составляют термины-метафоры, образованные по сходству цвета – 12 ЛЕ (0,9%). Приведем примеры. Термин-метафора по форме: *die Eselohren* (дословно: der Esel – осел, die Ohren – уши) имеет в русском языке также метафорическое значение, а именно, «ослиные» (длинные подвижные) уши, является экстерьером у лошадей. Термин приобрел метафорическое значение на основе внешней схожести ушей лошадей с ослиными. Термины-метафоры по сходству функции или принципу действия: *der Bewegungsapparat* (двигательный аппарат), *der Geißelapparat* (жгутиковый аппарат), *der Geschlechtsapparat* (половой аппарат) имеют вторым компонентом слово Apparat (устройство, прибор). Наименьшую группу составляют термины, имеющие метафорический перенос по схожести цвета, например, *die Schwarzkopfkrankheit* имеет значения гистомоноз, «черная голова» (инвазионное заболевание кур и индеек).

Подытоживая, хотелось бы отметить, что ветеринарная терминосистема пополняется с помощью морфологических, морфолого-синтаксических, синтаксических и семантических способов словообразования. В образовании терминов используется как немецкий языковой фонд, так и греко-латинские терминологические элементы. Большой удельный вес составляют композитные термины-гибриды, образованные путем соединения немецкого и греко-латинского языкового материала. Определенный удельный вес занимают терминологические словосочетания, среди которых трехкомпонентные являются самыми продуктивными. В языковом материале определенный пласт занимают также аббревиатуры, интенсивность использования которых объясняется большой информационной емкостью слов и словосочетаний, входящих в их состав, и рациональной минимизацией усилий. Ветеринарные термины образуются также при помощи

метафорического переноса значения, в большей степени по форме, в меньшей степени – по функции и цвету. В результате мы приходим к выводу, что доминирующими путями обогащения ветеринарной терминосистемы в немецком языке являются заимствование, словосложение и аффиксальные способы словообразования.

Список источников

1. Багдасарян, Э. Ю. Преодоление основных трудностей обучения иностранному языку в отраслевых вузах / Э. Ю. Багдасарян // Актуальные проблемы ветеринарной медицины, зоотехнии, биотехнологии и экспертизы сырья и продуктов животного происхождения: Сборник трудов 2-й Научно-практической конференции, Москва, 23 июня 2023 года / Под общей редакцией С. В. Полябина, Л. А. Гнездиловой. – Москва: Сельскохозяйственные технологии, 2023. – С. 558-559. – EDN VQWRRJ.

2. Бесхлебнов, В. А. Немецко-русский ветеринарный словарь (с указателем русских терминов): Ок. 25000 терминов / Под ред. канд. биол. наук В.А. Бесхлебнова. – М.: РУССО, 1996. – 464 с.

3. Гринев-Гриневиц, С. В. Терминоведение : учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений М.: Издательский центр «Академия», 2008. – 304 с.

4. Суперанская, А. В., Общая терминология: Вопросы теории / А. В. Суперанская, А. В. Подольская, Н. В. Васильева. Отв. ред. Т. Л. Канделаки. Изд. 6-е. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2012. 248 с. – ISBN 978-5-397-02414-3. – Текст непосредственный.

5. Хакимова, Г. А. Анализ продуктивных способов образования терминов в немецком языке (на материале терминосистемы эпизоотологии) / Г. А. Хакимова // Актуальные проблемы ветеринарной медицины, зоотехнии, биотехнологии и экспертизы сырья и продуктов животного происхождения: Сборник трудов научно-практической конференции, Москва, 08 ноября 2022 года / Под общей редакцией С.В. Полябина, Л.А. Гнездиловой. – Москва: Сельскохозяйственные технологии, 2022. – С. 630-632. – EDN QZHAOK.

6. Хакимова, Г. А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов / Г. А. Хакимова. – издание второе, стереотипное. – Санкт-Петербург : Издательство "Лань", 2013. – 464 с. – ISBN 978-5-8114-0947-1. – EDN UNMRXJ.

7. Хакимова, Г. А. Словосложение как один из продуктивных способов словопроизводства ветеринарных терминов (на материале современного немецкого языка) / Г. А. Хакимова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2023. – Т. 16, № 10. – С. 3575-3583. – DOI 10.30853/phil20230550. – EDN TOZLCV.

8. Хакимова, Г. А. Функционирование метафор в словообразовательных процессах ветеринарной терминологии в немецком языке / Г. А. Хакимова // Актуальные проблемы ветеринарной медицины, зоотехнии, биотехнологии и экспертизы сырья и продуктов животного происхождения : Сборник трудов 2-й Научно-практической конференции, Москва, 23 июня 2023 года / Под общей редакцией С.В. Полябина, Л.А. Гнездиловой. – Москва: Сельскохозяйственные технологии, 2023. – С. 596-597. – EDN ITGYFE.

9. Wiesner E., Ribbeck R. Lexikon der Veterinärmedizin. 4., völlig neu bearb. Aufl. Stuttgart: Enke im Hippokrates Verlag GmbH, 2000. 1630 S.

10.

© Хакимова Г.А., 2024

Научная статья
УДК 801.5.559.1

Критерии дифференциации фразеологизма

Светлана Ипполитовна Холодионова

Российский государственный университет правосудия, г. Краснодар, Россия

Аннотация. В статье рассматривается фразеологизм как языковая единица, определяются основные подходы к ее дифференциации, рассматриваются ее основополагающие характеристики как объекта фразеологии. Автор статьи рассматривает и анализирует основные критерии включения языковой единицы в разряд фразеологизмов: воспроизводимость, неделимость, образность, коннотативность, доказывает необходимость их упорядочивания, поскольку позволяет более детально структурировать такое понятие, как «фразеологизм», изучить его состав и структурные особенности.

Ключевые слова: фразеологизм, фразеология, сочетание слов, воспроизводимость, неделимость, метафоричность

Criteria for differentiation of phraseologism

Kholodionova Svetlana Ippolitovna

Russian State University of Justice, Krasnodar

Abstract. The article examines phraseology as a linguistic unit, defines the main approaches to its differentiation, and examines the fundamental criteria for its isolation and inclusion in the object of phraseology. The author of the article examines and analyzes the main criteria for including a linguistic unit in the category of phraseological units: reproducibility, indivisibility, imagery, connotation. The need to organize them is relevant, since it allows us to structure such a concept as “phraseologism” in more detail, to study its composition and structural features.

Keywords: phraseological unit, phraseology, combination of words, reproducibility, integrity (fusion) of components, metaphorical

Фразеологизм – воспроизводимое и семантически целостное образование, построенное по образцу словосочетания или предложения [2; 3]. Понимание фразеологизма как языковой единицы до сих пор вызывает дискуссию в лингвистических кругах, поскольку в различных подходах основополагающими считаются разнообразные критерии. Несмотря на то, что впервые о фразеологизмах в научных трудах стали говорить чуть менее ста лет назад, до сих пор основания, которые позволили бы включить конкретную языковую единицу в состав фразеологии, четко не дифференцированы.

Разные исследователи подводят зачастую противоположные основания под теоретическое понимание критериев фразеологизма. Точная дифференциация такого рода критериев позволяет определить, входит ли языковая единица в состав фразеологии или нет, соответственно, каким требованиям она отвечает, какую функцию выполняет в предложении, какую имеет грамматическую структуру и семантические особенности.

Фразеологизм может равняться слову, а может превышать его. Именно по этой причине воспроизводимость считается основным критерием выделения фразеологизма, так как фразеологизм, как и слово, существует в языке в готовом виде, извлекается говорящим из словарного запаса [6], при этом помимо семантики фразеологизм всегда имеет дополнительное образное значение и коннотацию. Таким образом, только воспроизводимость не может быть учтена как единственный, наиболее важный критерий выделения фразеологизма, так как ограниченная или свободная сочетаемость слова не коррелирует с наличием или отсутствием других критериев: образности, неделимости и коннотации. Слово с ограниченной сочетаемостью, например, глагол *насупать* не равен фразеологизму, наоборот, часто структурные единицы фразеологизмов обладают широкой сочетаемостью: глагол *пить* помимо огромного количества нефразеологических словосочетаний (*пить воду, сок, натоцак, быстро, на ходу*) может образовывать более десяти фразеологизмов (*пить горькую, пить кровь, с лица воды не пить* и т.д.) [4, с. 444]. Следовательно, воспроизводимость как таковая не является основанием для определения такой языковой единицы, как фразеологизм.

Для включения единицы в состав фразеологии необходимо, чтобы она отвечала критерию неделимости, то есть имела извлечения семантики не из каждого слова в отдельности, а из всей единицы в целом. По степени слитности выделяют несколько групп фразеологизмов, чем более свободна эта связь, тем легче понять смысл фразеологизма: *темный лес*, *шито белыми нитками*, и чем более слитными являются компоненты единицы, тем более сложную, часто затемненную семантику они имеют, тем больше ошибок в употреблении они вызывают. Например, часто носители языка неверно интерпретируют этимологию фразеологизма *скрепя сердце*, превращая его в *скрипя сердцем*. Именно слитность стала главным основанием для дефиниции фразеологизма: «неделимое словосочетание, существующее в языке в готовом виде...» [1].

Помимо перечисленных выше особенностей выделяется и образность (или метафоричность) [5, с. 96], дающая языковой единице переносное значение, необъективное отношение к реальности.

Именно метафора является «толчком» к появлению фразеологизма, поскольку с простой передачей информации прекрасно справится любое нейтральное слово/словосочетание/предложение. Метафоричность позволяет фразеологизму передать отношение говорящего к предмету, определить схожесть явлений, связь между предметами. Следует отметить, что сила (степень) метафоричности в разных фразеологизмах может отличаться: от более яркой *зарубить на носу* до более блеклой *трудовая вахта*. Степень проявления образности во фразеологизме влияет на его стилистическую функциональность и напрямую связана с ней. Так более яркие фразеологизмы являются маркерами разговорного, художественного и публицистического стилей, а более блеклые (стертые) – научного и официально-делового.

Метафоричность как способность передавать субъективность связана с коннотацией, то есть возможностью единицы выражать субъективное значение. Эти два критерия являются единым целым, так как неразрывно сосуществуют в структуре фразеологизма, подразумевая наличие друг друга. То есть, метафоричность подразумевает наличие коннотативного компонента, который реализуется в различных категориях, а коннотативность формирует образность языковой единицы.

Фразеологизм – языковая единица, которая представлена в языке сложным образованием и отвечает определенным критериям: слитности компонентов, воспроизводимости, метафоричности, коннотации. Только их последовательное выявление дает возможность считать языковую единицу объектом фразеологии и ее элементом.

Корреляция описанных выше критериев позволяет отнести языковую единицу к области фразеологии.

Список источников

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М.: Книжный дом «Либроком», 2014. 576 с.
2. Берих А.К. Русская фразеология. Историко-этимологический словарь: ок. 6000 фразеологизмов / СПбГУ; под ред. В.М. Мокиенко. - М.: Астрель: АСТ: Хранитель, 2007. 926 с.
3. Жуков А.В. Современный фразеологический словарь русского языка: ок. 1600 фразеологических единиц / А.В. Жуков – М.: АСТ:Астрель, 2009. – 443 с.
4. Фразеологический словарь русского языка / Сост. А.И. Федоров. М.: ООО «Фирма «Издательство АСТ», 2001. – 720 с.
5. Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка. М.: URSS, 2021. 272 с.
6. Шмелёв Д.Н. Современный русский язык: Лексика. М.: URSS, 2019. 336 с.

© Холодионова С.И., 2024

Контроль обучения иностранным языкам

Чеботарева Виктория Андреевна, Лебедева Кристина Александровна
Донской государственный технический университет, г. Ростов-на-Дону

Аннотация. Основной частью учебного процесса при обучении иностранным языкам и остальным дисциплинам в целом является контроль. Контроль является необходимым средством для отслеживания качества знаний. Контроль нужен как для преподавателя, так и для студентов. В помощь педагогам приходит контроль для проверки эффективности используемых методов, в то время как для обучающихся контроль служит мотиватором. Подбор необходимой формы контроля является одной из задач преподавателя. В данной статье рассматриваются основные функции и виды контроля.

Ключевые слова: контроль обучения, форма контроля, иностранный язык, контроль, оценка, анализ

Control of teaching foreign languages

Chebotareva Victoria Andreevna, Lebedeva Kristina Aleksandrovna
Don State Technical University, Rostov-on-Don

Abstract. The main part of the educational process in teaching foreign languages and other disciplines in general is control. Control is a necessary means for monitoring the quality of knowledge. Control is needed for both the teacher and the students. Control comes to help teachers to check the effectiveness of the methods used, while for students, control serves as a motivator. Selecting the necessary form of control is one of the tasks of the teacher. This article discusses the main functions and types of control.

Keywords: control of learning, form of control, foreign language, control, assessment, analysis

До 60-х годов 20 в. основным объектом проверки успешности владения языком являлись знания и умения пользоваться языковым материалом, критерием усвоением считалось корректность действий или операции с языковыми единицами. Усилилось внимание к практическому овладению иностранным языком, что изменило подход к объектам контроля. Навыки и умения в разных видах речевой деятельности становятся основными объектами контроля. Позже контроль носил количественный характер, при котором оцениваются аспекты, поддающиеся количественному описанию, например: количество ошибок, но не учитывается качественная сторона материала. В настоящее время проблема количественного контроля проблема решается за счет появления критериального оценивания, при котором предусматриваются критерии для разных аспектов. Контроль позволяет не только осуществлять проверку знаний, но и развивает у обучающихся самоконтроль, самоанализ, умение находить ошибки и понимать как ее исправить. Уровень мотивации у обучающихся значительно меняется, если они знают критерии оценки, так как они понимают, что нужно исправлять и что делать, чтобы достичь желаемых результатов.

По видам контроля выделяют: предварительный, текущий, промежуточный и итоговый. Предварительный контроль не используется в практике школьного обучения, но имеет место быть при инициативе педагогов.

Предварительный контроль может быть использован для понимания последующее использование траекторий для освоения нового материала и для понимания уровня знаний обучающихся, так как скорость и качество усвоения материала индивидуально. Часто используется в высших учебных учреждениях и лингвистических центрах для дальнейшего

разделения учащихся на группы. Тесты могут служить средством для осуществления предварительного контроля.

Текущий контроль позволяет педагогам получить информацию о ходе учебного процесса для понимания качества используемых методов. С помощью текущего контроля преподаватель получает данные о прогрессе усвоения материалов обучающимися. Для получения результатов текущего контроля можно использовать обычные задания, которые студенты выполняют во время учебного процесса: дебаты, ответы на вопросы. При использовании диагностических тестов преподаватель может более досконально определить повышение эффективности.

Промежуточный контроль проводится в процессе учебы. Промежуточный контроль отличается от текущего тем, что текущий контроль проводится на каждом занятии (написание диктантов, домашнее задание), а к промежуточному контролю обучающиеся готовятся. При промежуточном контроле проверяются знания определенного блока, так как учебный процесс разделен на самостоятельные блоки.

Итоговый контроль (заключительный контроль) это процесс, созданный для проверки уровня знаний у обучающихся по завершению учебного курса, четверти или определенного этапа обучения. Это может быть защита реферата или любой другой творческой работы, экзамен, зачет.

В процессе обучения выполняются такие функции как: проверочная, оценочная, мотивационно-стимулирующая, обучающая, диагностическая, корректирующая, воспитательная, развивающая. Для понимания данных функций следует их разобрать подробно.

Проверочная функция контроля с помощью которой осуществляется проверка усвоения материала и получения определенного уровня иноязычных умений. Благодаря данной функции решаются важные вопросы такие как: перевод на следующий курс или в следующий класс, выдача аттестат или диплома. Проверочная функция контроля позволяет выявить проблемы у студентов и найти способ для их решения. Проверка должна быть объективной и гуманной для избежания появления напряжения. В качестве инструментов для данной функции можно использовать тесты, контрольные и практические задания и упражнения. Данные инструменты очень удобны в использовании так как можно оценить уровень знаний у обучающихся всех одновременно и быстро, в зависимости от количества заданий, но также есть и недостатки, например обучающиеся могут воспользоваться знаниями своих одноклассников и переписать готовые ответы, что является неверным путем, так как преподавателю нужно оценить знания каждого студента. Студенты могут воспользоваться демонстрацией чужой работы за свою так как они больше беспокоятся оценки, чем за качество полученных знаний. Большое количество проверочных работ может вызвать сильное напряжение у студентов, поэтому стоит использовать проверочный контроль, который будет учитывать индивидуальные навыки у обучающихся.

Оценочная функция является достаточно важной и в то же время тяжелой функцией, так как многое зависит от воспитательного и психолого-педагогического воздействия на обучающихся со стороны педагогов. Показатель оценочной функции является оценка, которую выставляет преподаватель обучающимся, благодаря чему может пробудить мотивацию у студентов или наоборот, будет содействовать отсутствию интереса у студента к той или иной дисциплине. Положительная оценка служит стимулятором для обучения, проявляет интерес к предмету и чувство удовлетворенности и гордости собой, отрицательная оценка, в свою очередь, вызывает отсутствие интереса. Это не означает, что нельзя ставить неудовлетворительные оценки студентам. Их нужно ставить, но с пояснением и попыткой выяснить затруднение в понимании какого-либо вопроса у обучающихся. Для оценочной функции чаще всего используется бальная система: от 2 до 5 или от 1 до 10 [2, с. 124]. В своей книге Пассов Е. И «Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению» он повествует о том, что студенты не должны понимать, что в данный момент они проходят контроль. Контроль должен быть скрытый, а не явный и должен выводиться во внимание. Обучающиеся не должны находиться в страхе во время проведения занятий, так как это способствует неверному выражению своих мыслей, так как они понимают, что от этого зависит их оценка и боятся ответить на вопрос неправильно.

Что касается мотивационно-стимулирующей функции Р.К. Миньяр-Белоручев писал о том, что непосредственно сам контроль может относиться к повышению мотивации у обучающихся. Уведомление о предстоящем контроле готовит и стимулирует учащихся на его прохождение на наиболее высокую оценку. Мотивация может быть основана на внешних и внутренних мотивах. Внешняя мотивация от части связана с дисциплиной, содержит приободряющий характер для поднятия духа и вселения уверенности обучающимся. Что касается внутренней мотивации то зависит многое от самого ученика, но учитель может помочь ему с этим. Внешняя мотивация побуждает за собой внутреннюю. Преподаватель должен уметь выстраивать учебный процесс также пробуждать интерес у студентов. Контроль выступает в качестве мотиватора для осознания дальнейшего продвижения [1. с. 15].

Обучающая функция это важная функция, которая применяется на каждом занятии в режиме по умолчанию. С помощью данной функции студенты знакомятся с новым материалом, повторяют, проговаривают его и закрепляют имеющиеся знания. Такая функция подразумевает под собой развитие знаний, умений, навыков и компетенций у студентов. Данная функция сложна в осуществлении, так как следует принудить студентов к выполнению определенных действий во время учебного процесса. В первую очередь одной из проблем, которая появляется это домашнее задание. Отношение к выполнению домашнего задания нужно изменить и показать важность выполнения домашнего задания. Нужно хвалить студента в случае того, если он выполняет задание так, как и следует. Это похоже на оценочный контроль, потому что виды контроля взаимодействуют между собой. Студенты должны увидеть взаимосвязь между важностью выполнения домашнего задания и результата [3. с. 321]

Диагностическая функция заключается в том, что она не только показывает проблемы в усвоении материала обучающимися, но и демонстрирует, что способствует возникновению таких проблем. Из названия функции можно понять, что преподаватель проводит диагностику успеваемости у студентов по своей дисциплине, что помогает понять уровень владения языком. Такая функция должна использоваться на протяжении всего учебного процесса. Помимо этого, диагностическая функция используется не только для мониторинга успеваемости, но и для показателя у преподавателя уровень эффективности используемого метода. Одной из способностей, которой должен обладать преподаватель это гибкость. В случае если по диагностике будет выявлено, что метод не является качественным- преподавателю следует использовать свои навыки в гибкости и изменить направление урока и метод преподавания.

Корректирующая функция имеет похожие свойства с диагностической, только с помощью данной функции преподаватель корректирует свой метод подхода к обучению. Данная функция должна использоваться преподавателем почти в ежедневном режиме, потому что именно постоянный мониторинг имеет смысл в развитии и улучшении уровня успеваемости.

Далее следует изучить воспитательную функцию, которая участвует в развитии личности, улучшает самоорганизацию, приучает к мышлению, помогает проявить настойчивость и формирует критическое мышление. Улучшает дисциплинированность, которая нужна вовремя выполнения домашнего задания. Воспитательная функция помогает в развитии тайм-менеджмента, которая помогает для того, чтобы организовать свой день правильно: приходиться на занятие вовремя, делать работу в нужное время, ложиться спать в одинаковое время, а также учит не откладывать важные дела на потом.

Контроль также включает в себя развивающую функцию, в процессе которой развивается мыслительный процесс обучающегося, тренирует память, логику и развивает интеллект студента. Во время развивающего контроля мозг студента находится в рабочем состоянии для лучшего запоминания какой-либо информации. Данная функция работают не только в процессе учебной деятельности, но и дома при подготовке к следующим занятиям так как на протяжении подготовки студент старается запомнить материал, который потом он будет воспроизводить. Студент использует анализ для того, чтобы провести сравнения с родным языком для лучшего запоминания. Не редко для развития креативного мышления используются кейсы, которые состоят из вопросов для обсуждения.

Помимо вышесказанного следует изучить формы контроля в процессе обучения. Формы контроля это своего рода взаимодействие между обучающимся и педагогом для выявления уровня овладения учащимися того или иного навыка. Изучение форм контроля стоит начать с устного. Это распространенный инструмент, который показывает уровень понимания материала в короткие сроки, показывает ситуативность речи и речевую реакцию. В свою очередь письменная форма используется для проверки правильности, пунктуации, орфографии речи, но здесь нельзя отследить спонтанность речи и интонацию.

В свою очередь устный контроль подразделяется на:

Фронтальный контроль;

Индивидуальный контроль;

Групповой контроль.

Фронтальный контроль подразумевает под собой опрос всей группы или класса, в процессе которого происходит быстрое повторение или знание материала. Его можно использовать несколько раз за одно занятие, также у студентов включается работа памяти и мышления. Чаще всего такой опрос занимает несколько минут, но обучающиеся могут испытывать стресс, потому что ответить на вопрос может каждый из них, не зная своей очереди. В этом и заключается фронтальный опрос - в том, что преподаватель сначала задаёт вопрос, а потом называет студента, который будет отвечать на него. Все должно происходить именно в такой очереди для того, чтобы обучающиеся все думали над ответом, пока преподаватель выбирает ученика для ответа.

Индивидуальный контроль отличается тем, что преподаватель вызывает одного обучающегося, задаёт ему вопрос и он отвечает. Здесь мы можем проверить навыки монологической речи и беглости.

Для проверки уровня владения диалогической речью можно использовать групповой контроль, который отличается тем, что вопрос обсуждается в группе людей, где они высказывают свое мнение и выражают свои точки зрения.

Письменная форма проверки контроля имеет большое достоинство так как можно проверить уровень знания у группы одновременно. Помимо этого при помощи письменной формы легче увидеть ошибки, так как вовремя речи преподаватель не всегда может уловить их. Недостаток, который может возникнуть это то, что знания у учеников индивидуальны, поэтому нужно разрабатывать задания, которые могут подойти для обучающихся любого уровня. Также, стоит помнить о способности обучающихся к списыванию, на что также влияет наличие индивидуальных заданий.

Подводя итоги вышесказанного следует упомянуть о том, что контроль в образовательной сфере носит неотъемлемый характер. Функции контроля не могут существовать отдельно – их следует использовать в совокупности для формирования качественного уровня знаний. Преподаватель сам выберет форму контроля в процессе занятий, именно от подхода преподавателя зависит степень уверенности, начитанности студента, а также уровень знаний в определенной области.

Список источников

1. Миньяр – Белоручев, Р. К. Вопросы теории контроля в обучении иностранным языкам // Р. К. Миньяр – Белоручев. - ИЯШ, № 6, 1984. - С. 15 – 16.
2. Пассов, Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е. И. Пассов – М., Педагогика, 1985. – С. 124 – 134.
3. Пассов, Е. И., Кузовлева, Н. Е. Урок иностранного языка / Е. И. Пассов, Н. Е. Кузовлева - Ростов н/Д: Феникс; М.: Глосса-Пресс, 2010. – С. 314 – 334.

© Чеботарева В.А., Лебедева К.А., 2024

Роль преподавателя иностранного языка в процессе формирования soft skills

Чупракова Ольга Владимировна, Хакимова Гульнара Ансаровна, Багдасарян Элина Юрьевна

Московская Государственная Академия Ветеринарной Медицины и Биотехнологии имени К.И. Скрябина, Москва

Аннотация. Процесс обучения иностранному языку в учебном заведении имеет ряд важных преимуществ в направлении развития soft skills, «надпрофессиональных» навыков. И роль преподавателя иностранного языка, особенно в неязыковом вузе, в этом процессе является чрезвычайно важной.

Ключевые слова: soft skills, преподаватель, презентация, коммуникативные навыки, качества личности

The role of a foreign language teacher in the process of forming soft skills

Chuprakova Olga Vladimirovna, Khakimova Gulnara Ansarovna, Bagdasaryan Yelina Yuryevna

Moscow State Academy of Veterinary Medicine and Biotechnology
named after K.I. Skryabin, Moscow

Abstract. The process of learning a foreign language in an educational institution has a number of important advantages in the development of soft skills. And the role of a foreign language teacher, especially in a non-linguistic university, in this process is extremely important.

Key words: soft skills, teacher, presentation, communication skills, personality traits

Знание любого иностранного, а в частности, английского языка является очень важным умением в современном мире и позволяет достигнуть поставленных целей, открыть новые горизонты и построить успешную карьеру в выбранной области. Однако, процесс обучения иностранному языку в учебном заведении имеет еще одно важное преимущество. И роль преподавателя иностранного языка, особенно в неязыковом вузе, в этом процессе является основополагающей. В настоящее время специалист, чтобы быть востребованным, должен не просто качественно выполнять свои профессиональные обязанности, то есть обладать не только профессиональными (hard skills), но и, что часто более важно, надпрофессиональными (soft skills) навыками.

Cambridge Dictionary дает следующее определение термина soft skills - совокупность социальных и коммуникативных навыков, позволяющих эффективно общаться и работать в команде [5]. В различных источниках даются формулировки определения этого термина, но в целом, это - совокупность неспециализированных, важных для карьеры навыков, которые отвечают за успешное участие специалиста в рабочем процессе, высокую производительность и при этом не связаны с конкретной предметной областью.

Среди навыков, относящихся к гибким, выделяют более 60. Это и коммуникативные навыки, и управленческие навыки, и эмоциональный интеллект, и эффективное мышление [2].

Название «надпрофессиональные» необходимо воспринимать в более широком контексте, эти навыки можно и нужно развивать в рамках получения профессии в высшем учебном заведении. Более того, процесс обучения иностранному языку в учебном заведении имеет ряд важных преимуществ в этом направлении, так как он априори подразумевает общение и знакомство с другой культурой и общение на неродном языке. В развитии этих направлений и заключается работа преподавателя [3].

Среди видов деятельности на занятии, которые наилучшим образом развивают гибкие навыки учащегося в процессе обучения иностранному языку - развитие диалоговой речи, проведение ролевых игр, проведение занятия (или его части) со студентом в роли преподавателя и др. - проведение презентаций является одним из самых распространенных и эффективных [4].

Преимуществами презентации являются ее образность (и вследствие этого большая привлекательность), гибкость и динамичность данной формы, позволяющая обучающемуся, с одной стороны, проявить свои творческие способности, а с другой, управлять процессом ведения презентации, и ее универсальность, то есть возможность использовать презентацию для достижения разных целей (для введения нового материала, отчета о проделанной студентом работе, проведения опроса после презентации и др.).

Для учащихся неязыковых вузов, которые обладают разным уровнем владения иностранным языком и разной степенью заинтересованности в овладении иноязычной коммуникативной компетенцией, возможность комбинировать во время выступления монологическую и диалогическую речь дает определенную степень свободы и уверенности [1]. Это способствует как повышению эффективности процесса изучения иностранного языка, так и совершенствованию «надпрофессиональных» навыков.

Подготовка и проведение презентации, ролевой игры, любых творческих заданий на неродном языке – это новый этап обучения этому языку, сочетающий в себе классический (знание и владение лексикой и грамматикой языка) и коммуникативный подходы, позволяющий учащемуся приблизить процесс обучения к практике, получить навыки работы с аудиторией, принятия ситуационных решений, развития психологической устойчивости, то есть развитие именно тех качеств их личности, которые относятся к сфере гибких навыков. И весь этот процесс должен проходить под постоянным контролем преподавателя и оказании им/ею помощи обучающемуся

Его/её целью является повышение мотивации учащихся, подбор соответствующей методики обучения языку, приближая учебную ситуацию языкового общения к реальной, ставя перед студентами культурологические и психологические задачи. Вместе с выполнением своей непосредственной задачи – обучение иностранному языку - он выступает и в роли надпрофессионального «коуча», который помогает студентам расширить рамки привычного восприятия своей профессии, обучая их тем приемам и навыкам, которые помогут им стать востребованными специалистами, которые сочетают в своей деятельности и конкретные профессиональные знания, и коммуникативные и организационные умения.

Список источников

1. Багдасарян, Э. Ю. Обучение иноязычной монологической речи в неязыковом вузе / Э. Ю. Багдасарян // Global Issues Conference 2023: Veterinary Medicine, Biology, Biotechnology, Zootechnology, Scientific Foundations : Материалы I-й научно-практической конференции (с международным участием), проведенной в рамках 10-летия науки и технологий и посвященной году педагога и наставника и празднованию 300-летия Российской академии наук, Москва, 15–16 мая 2023 года. – Москва: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина», 2023. – С. 219-223.

2. Нархова, А. В. Развитие мягких навыков (soft skills) с применением цифровых технологий в обучении иностранным языкам в сельскохозяйственных вузах / А. В. Нархова // Global Issues Conference 2023: Veterinary Medicine, Biology, Biotechnology, Zootechnology, Scientific Foundations : Материалы I-й научно-практической конференции (с международным участием), проведенной в рамках 10-летия науки и технологий и посвященной году педагога и наставника и празднованию 300-летия Российской академии наук, Москва, 15–16 мая 2023 года. – Москва: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина», 2023. – С. 239-244.

3. Хакимова, Г. А. Проблемы перевода специальных текстов в области ветеринарии в немецком языке / Г. А. Хакимова // Global Issues Conference 2023: Veterinary Medicine, Biology,

Biotechnology, Zootechnology, Scientific Foundations : Материалы I-й научно-практической конференции (с международным участием), проведенной в рамках 10-летия науки и технологий и посвященной году педагога и наставника и празднованию 300-летия Российской академии наук, Москва, 15–16 мая 2023 года. – Москва: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московская государственная академия ветеринарной медицины и биотехнологии - МВА имени К.И. Скрябина», 2023. – С. 174-179.

4. Чупракова, О. В. Особенности формирования «надпрофессиональных» навыков (soft skills) в процессе обучения иностранному языку в неязыковых вузах / О. В. Чупракова // Актуальные проблемы ветеринарной медицины, зоотехнии, биотехнологии и экспертизы сырья и продуктов животного происхождения : Сборник трудов научно-практической конференции, Москва, 08 ноября 2022 года / Под общей редакцией С.В. Позябина, Л.А. Гнездиловой. – Москва: Сельскохозяйственные технологии, 2022.

5. Cambridge Dictionary. URL: <http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/soft-skills>.

© Чупракова О.В., Хакимова Г.А., Багдасарян Э.Ю., 2024

Научная статья
УДК 8:81

Развитие навыков орфографии через диктанты

К.А. Шахназарян, Л.В. Чунахова

Донской государственный технический университет, г. Ростов-на-Дону

Аннотация. В статье проанализирована роль диктантов в развитии навыков орфографии в английском языке. Обозначены главные цели в обучении орфографии и способы их достижения. Рассмотрены виды диктантов и их особенности. Выявлены главные преимущества использования диктантов в обучении английскому языку, а также возможности из видоизменений для разнообразия процесса обучения и создания более личностно ориентированного задания для обучающихся.

Ключевые слова: диктант, орфография, аудирование

Developing orthographical skills through dictation

Christina Shahnazaryan

Don State Technical University, Rostov-on-Don

Abstract. The article analyzes the role of dictation in the development of orthographical skills in English. The main goals in teaching orthography and ways to achieve them are outlined. The types of dictation and their features are considered. The main advantages of using dictation in English language teaching are revealed, as well as the possibilities of modifications for the diversity of the learning process and the creation of a more personality-oriented task for students.

Key words: dictation, orthography, listening

Невозможно отрицать важность и значение орфографической грамотности. Владение грамотным языком на высоком уровне напрямую зависит от того, как идет обучение на ступени основного начального образования. Слово "орфография" образовано от греческого "orthos" – прямой, правильный и "grapho" – пишу, следовательно, это правописание. Именно орфография изучает и разрабатывает систему правил, определяющих единообразие способов передачи речи на письме.

В школьном обучении орфографии приоритетной задачей является развитие навыков орфографической грамотности. Это предполагает усвоение всех правил правописания и запоминание исключений. Однако достижение данной цели практически невозможно, поскольку абсолютно грамотных людей не существует. Английский язык предлагает огромное количество сложных правил и слов, включая редкие, и невозможно овладеть всеми без исключения. В то же время, грамотный человек тщательно обдумывает написание слов, осознанно использует сложные правила, обращается к справочным и орфографическим словарям.

В орфографии всегда употребляется только одно написание для передачи определенного слова с определенным звуком или звукосочетанием, которое признается правильным, все остальные варианты ошибочны. [1. с 78]

Без орфографического навыка ученик не сможет выражать мысли в письменной форме, а также будет испытывать затруднения при выполнении любых письменных упражнений. [2. с.92] Для формирования и развития этого навыка используется множество видов орфографических упражнений. Одним из самых эффективных является диктант.

Диктант – это вид орфографического упражнения, сущность которого для учащихся состоит в записи воспринимаемого на слух предложения, слова, текста.

Исходя из всеобщих наблюдений, роль диктантов при обучении английскому языку значительна. Эффективность его достигается тем, что ученик, произносит звуки, учится соотносить звуки и буквы и чувствовать звук как фонему. Диктант требует усиленного внимания, которое определяет скорость и точность образования навыков. Это и дает основание рекомендовать диктант как один из основных видов работы при обучении правописанию.

Любой диктант, при записи которого изменяется продиктованный текст, можно назвать диктантом с изменением текста: в отобранном материале меняются конструкции продиктованных предложений, вставляются новые слова или словосочетания и прочее. Такие диктанты не записываются дословно и требуют активной умственной деятельности, что помогает лучше понять и запомнить материал.

Диктанты проводятся только по связному тексту. Текст должен быть понятен учащимся, интересен по содержанию и форме изложения, должен нести в себе новую информацию об окружающем мире. При работе над диктантами с изменением текста учащиеся нуждаются в дополнительном времени, поэтому диктовать нужно медленнее. Существует несколько видов диктантов:

- Выборочный диктант - это письменная работа на закрепление выученных правил, в процессе которой обучающиеся должны из продиктованного текста + и записать слова, словосочетания или предложения.

- Распределительный диктант – это письменная работа, в процессе которой ученики записывают весь диктуемый текст, следом распределяя его по группам по указанию учителя.

- Выборочно-распределительный диктант – это письменная работа, при выполнении которой проводится не только выборочная запись диктуемого текста, но и распределение записанного на группы.

- Творческий диктант – это запись текста под диктовку с грамматическим, орфографическим, пунктуационным или стилистическим изменением каждого предложения по заданию учителя.

- Свободный диктант – это промежуточная работа между диктантом и изложением, при которой текст, прослушанный учащимися, не записывается под диктовку, а пересказывается свободно.

- Восстановленный диктант – это работа по связному тексту, в процессе которой школьник сначала прослушивает предложенный отрывок, затем пишет по нему выборочный диктант и наконец, восстанавливает связный текст по выписанным категориям.

- По аналогии – это такая творческая работа, в процессе которой ученик прослушивает читаемый учителем текст, а затем записывает самостоятельно составленный связный текст, сходный с продиктованным по композиции и грамматической структуре, но отличающийся от него по содержанию.

- Предупредительный диктант используется в целях отработки приёмов применения правил и направлен на овладение учащимися алгоритмом действий. Перед записью текста или в процессе записи (при так называемом комментированном письме) учащиеся объясняют, как напишут слово и почему.

- Объяснительный диктант включает доказательство написания орфограммы после записи предложения или текста в целом. Данный вид диктанта представляет собой своего рода коллективную проверку написанного, развивает внимание учащихся к орфограммам. В процессе записи, учащиеся подчёркивают орфограммы, требующие проверки, после записи – контролируют запись выполнения работы.

- Самодиктант или письмо по памяти: учащиеся запоминают текст, зрительно или на слух воспринятый, и затем пишут его самостоятельно.

- Зрительно-слуховые диктанты начинаются с самостоятельного чтения учащимися текста, затем идёт поиск и объяснение орфограмм.

Исходя из разновидностей диктантов и различных методов их проведения, можно сказать, что данный вид упражнения на развитие орфографии имеет разнообразное множество вариаций. Это делает его удобным для применения на уроках, позволяет менять их под обучающихся и делать обучение более интересным. [1. с.68] Использование разных видов диктантов поможет не только разнообразить учебный процесс, но и поднять уровень мотивации среди обучающихся.

Одними из многих причин использования диктантов в обучении английскому являются:

– постоянная активность обучающихся в данном виде деятельности и после него (исправляют ошибки);

– развитие коммуникативных навыков;

– способствование бессознательному мышлению;

– диктант подходит для групп учеников с разным языковым уровнем (групповая и парная работа);

– удобен для работы с большими группами;

– осознание студентом ошибок – фонологических, грамматических и др.

– диктант тренирует студентов делать записи с обычной скоростью речи;

– развитие всех четырех видов речевой деятельности;

– тренировка краткосрочной памяти;

– диктант служит тренировкой изученного материала;

– стимуляция неосознанной мыслительной деятельности на иностранном языке;

– вовлечение в работу всего класса независимо от его величины; [3]

Основой для формирования орфографического навыка являются простые навыки и умения, такие как навык письма, анализ слова с фонетической стороны, определение морфемного состава слова и выявление орфограммы, требующей проверки, а также применение соответствующих правил. Длительные упражнения играют ключевую роль в развитии этого навыка. Орфографический навык является психологическим и основывается на трех принципах - морфологическом, фонетическом и традиционном. Работа над формированием орфографических навыков связана с развитием у детей внимания и памяти, а также воспитанием орфографической зоркости, то есть способности обнаруживать допущенные ошибки. Одним из простейших средств обучения является проведение диктантов. Процесс заключается в чтении текста вслух и записи его слушателем по словам. Затем записи проверяются и ошибки исправляются. Однако, несмотря на простоту этого средства, его можно варьировать, делая процесс обучения более интересным и индивидуально ориентированным для учащихся.

Для эффективной организации диктанта необходимо правильно подобрать соответствующий материал. Важно, чтобы текст, используемый для диктанта, отвечал требованиям современного стандартного английского языка. От выбора содержания текста во многом зависит качество и результативность диктанта. Живой и увлекательный текст способствует повышению интереса и вовлеченности студентов.

Одной из основных целей диктанта является развитие навыков понимания связного текста. На начальном этапе обучения рекомендуется использовать тексты с элементарными фразами,

которые уже известны студентам. Это помогает учащимся закрепить основы языка и научиться понимать грамматические и семантические структуры.

На следующем уровне сложности диктанты должны основываться на материале, который уже был изучен студентами, но с более широким содержанием. Важно, чтобы диктант представлял собой вызов для студентов, заставлял их слушать и внимательно воспринимать известные и неизвестные факты.

При выборе материала для диктантов необходимо учитывать способности и возможности студентов. Тексты, используемые в диктантах, должны быть близки к тому, что студенты могут произнести самостоятельно вербально и записать на письме.

Полезным источником для выбора материала на всех уровнях является учебник. Преподаватель может использовать учебник, чтобы избежать ошибок в выборе слишком сложного материала, несоответствующего языковым нормам, знакомым студентам. Отобранный материал должен содержать примеры языковых аспектов, которые студенты изучали на уроках, такие как грамматика, вокабуляр, орфография и пунктуация.

Список источников

1. Рогова, Г.В. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в средней школе / Г.В. Рогова, И.Н.Верещагина. – М.: Просвещение, 2008. – 224 с.

2. Гаврилова, О.В. Игра как средство развития интереса к изучаемому языку. / О.В. Гаврилова // Иностраный язык в школе. – 2004. № 2. –112 с.

3. Царевская И.В., Володина М.С. Диктант как ценное средство обучения иностранному языку // Современные наукоемкие технологии. – 2016. – № 8-1. – С. 153-157; URL: <https://top-technologies.ru/ru/article/view?id=36122>

© Шахназарян К.А., Чунахова Л.В., 2024

Научная статья

УДК 81'42

Orcid <https://orcid.org/0000-0002-4725-2892>

Orcid <https://orcid.org/0000-0002-7313-5374>

Использование варваризмов и экзотизмов как авторский прием в поэтических произведениях И. Бродского

Швецова Виктория Михайловна

Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина, Тамбов

Гончарова Наталья Александровна

Мичуринский государственный аграрный университет, Мичуринск

Аннотация. В статье рассматривается вопрос использования заимствованной лексики в поэтических текстах И. Бродского. Анализируются функции, семантическая и стилистическая природа варваризмов и экзотизмов в стихотворениях русского поэта. Устанавливается, что лексемы данного типа наиболее частотны непосредственно в самих текстах как его единицы, а также в названиях стихотворных циклов, эпиграфов. Подчеркивается, что употребление варваризмов и экзотизмов является авторским приемом И. Бродского.

Ключевые слова: заимствования, варваризм, экзотизм, лексема, стилистическая роль, авторский художественный прием

The use of barbarisms and exoticism as an author's technique in the poetic works of I. Brodsky

Goncharova Natalia Alexandrovna

Michurinsk State Agrarian University, Michurinsk

Shvetsova Victoria Mikhailovna

Tambov State University named after G.R. Derzhavin, Tambov

Annotation. The article discusses the use of borrowed vocabulary in the poetic texts of I. Brodsky. The functions, semantic and stylistic nature of barbarisms and exoticism in the poems of the Russian poet are analyzed. It is established that lexemes of this type are most frequent in the texts themselves as its units, as well as in the names of poetic cycles, epigraphs. It is emphasized that the use of barbarisms and exoticism is the author's technique of I. Brodsky.

Keywords: borrowings, barbarism, exoticism, lexeme, stylistic role, author's artistic technique

В современном языкознании существует целый ряд многозначных терминов. Заимствование относится к их числу. В 1875 г. И.А. Бодуэна де Куртенэ обращается к проблеме взаимодействия языков. В своих работах ученый закладывает теоретическую базу для изучения данного явления. В XIX – нач. XX вв. Г. Шухардт вводит в научный обиход термин *смешение языков*; заимствуется термин *скрещивание языков* из биологии. В данный период большинство ученые рассматривают заимствование как перемещение слов или слов и отдельных элементов слова из одного языка в другой. Позднее, в XX веке, для обозначения данного процесса был предложен другой термин – «взаимное влияние языков» [12, с.41].

В современной отечественной науке термин *заимствование* рассматривается как «перемещение слов из одного языка в другой, происходящее в неразрывной связи с общественной жизнью и различными культурными явлениями» [9, с.24]. Однако калькирование и собственно заимствование дифференцируются некоторыми ученых как различные процессы [8; 10]. В то же время в работах В.М. Аристовой и С.А. Беляевой в качестве *заимствование* рассматривается «как иноязычное слово, не только перешедшее, но и полностью освоенное заимствующим языком» [2, с 10.; 4, с. 78].

В современном языковедении в зависимости от степени освоения слов выделяют несколько групп заимствований: *собственно заимствованные, интернационализмы, варваризмы и экзотизмы* [7, с. 38]. Варваризмы представляют собой элементы чужого языка, механически перенесены в язык-реципиент. Данные единицы сохраняют написание, принятое в языке-источнике. Следовательно, считаются наименее освоенными. Экзотизмы представляют собой слова и выражения, заимствованные из малоизвестных языков ... и употребляемые для придания речи особого колорита» [3, с. 214]. Данные лексемы представляют собой по существу незамкнутые группы слов. Употребление их обусловлено либо тематикой, необходимостью описания обрядов, быта, домашней утвари, обычаев, одежды и т. п. того или иного народа, той или иной страны.

Экзотизмы и варваризмы активно используются мастерами художественного слова в текстах своих произведений [11]. Данные единицы могут использоваться для номинации. В частности, в тех случаях, когда лексемы обозначают те понятия, которые не имеют аналогов в русском языке. В некоторых случаях экзотизмы и варваризмы выполняют эмоционально-экспрессивную функцию, а также участвуют в создании национального колорита [5].

В поэзии И. Бродского значительное место занимает изображение инокультурной действительности. Для того, чтобы создать образ нерусской языковой среды, мастер использует экзотизмы и варваризмы. Их употребление помогает И. Бродскому создать много планов, объемность, особую стилистическую емкость в поэтических текстах.

В стихотворениях И. Бродского экзотизмы и варваризмы представлены в достаточно значимом количестве. В текстах поэта реализуются географические и этнографические экзотизмы. Данные лексемы выполняют разные стилистические роли. Можно выделить следующие функции экзотизмов и варваризмов в поэтических текстах И. Бродского:

1. Названия стихотворений «Ritratto di donna» (ит. «Женский портрет»), «Aere Perennius» (лат. «Долговечней меди»), «Presepio» (ит. «Ясли»), «Einem alten Architekten in Rom» (нем. «Старому архитектору в Риме»), «Ex ponto» (лат. «От Черного моря») и др.

2. Названия циклов «Anno Domini» (лат. «В Год Господа»), «Aere Perennius» (лат. «Долговечней меди»), «Post aetatem nostram» (лат. «После нашей эры») и др.

3. Эпиграфы «Sad man jokes his own way» (англ. «Грустный человек шутит по-своему»), «Entertainment for Mary» (англ. «Развлечение для Мери») и др.

Перечисленные выше группы экзотизмов выступают поэтических текстах И. Бродского в качестве крылатых фраз, взятых из латинских реалий, а также из произведений других писателей. В частности, название оды Горация «Ehegi monumentum aere perennius» или название сборника стихотворений А.А. Ахматовой «Anno Domini», вышедший в 1922 г. Стоит отметить, что данные лексемы транслитерируются (передаются с помощью графики языка-источника). Следовательно, их можно определить как варваризмы, не освоенные русским языком слова и словосочетания.

4. Текстовые единицы поэтических произведений. Выполняя данную функцию, экзотизмы и варваризмы в стихотворениях И. Бродского репрезентируют различную стилистическую природу. Например, *Меняйся, жизнь. Меняйся хоть извне на дансинги, на Оперу, на воды...* («Зачем опять меняемся местами...»).

Дансингом (от англ. dancing, от англ. dance – танец) называется зал, место для танцев. Стоит отметить, что в русском языке данная лексема употребляется достаточно частотно, например, в речи молодежи, в песенных текстах рок исполнителей и пр. Однако слово *дансинг* продолжает устойчиво сохранять статус варваризма. Наличие флексии –ing в словообразовательной структуре данной лексемы указывает на формальные признаки английского языка. И. Бродский использует слово *дансинг* в целях изображения реалии современности: в это время дансинги как залы для танцев стали входить в моду.

Или: Лишь изредка несущийся куда-то шикарный бьюик фарамы обдаст фигуру Неизвестного Солдата (Осенний вечер в скромном городке...).

Слово *бьюик* в тексте И. Бродского выступает в качестве этнографического экзотизма. Значение данной лексемы можно определить как «автомобиль или марка автомобиля, произведенного американской компанией Buick». В современной И. Бродскому советской действительности такую машину было невозможно встретить на улицах городов. По нашему мнению, поэт использует слово *бьюик* как имя нарицательное. Утрачивается характер собственного имени (ср.: в отличие от собственных слов, названий марок автомобиля советского периода «Газель», «Жигули» и др.).

Как нас учат книги, друзья, эпоха: завтра не может быть так же плохо, как вчера, и слово сие писать в tempi следует нам passati («Песня невинности, она же – опыта»).

Лексема *tempi passati* является варваризмом. Встречается в итальянском языке со значением «времена прошедшие». И. Бродский трансформирует данное выражение, разрывая его русскими словами (*следует нам*). По нашему мнению, подобный авторский прием создает эффект игры. В то же время данное направление поддерживается также использование устаревшей конструкции *сие писать*. Подобное инокультурное языковое смешение в рамках одного предложения подтверждает наш тезис об осознанном желании поэта подчеркнуть несерьезность сказанного.

Этот ливень переждать с тобой, гетера, я согласен, но давай-ка без торговли: брать сестерций с покрывающего тела все равно, что dranku требовать у кровли. ...

Понт шумит за черной изгородью пиний («Письма римскому другу»).

В данном фрагменте одновременно используется несколько экзотизмов: *гетера* – в Древней Греции женщина, ведущая свободный, независимый образ жизни, публичная женщина высшего уровня; *Понт* – географическое понятие, часть Малой Азии, *пиния* – сосна, растущая на Средиземноморском побережье. Данные понятия отсутствовали в середине XX века в СССР. И. Бродский использует данные экзотизмы в целях создания колорита описываемой эпохи и страны. Отметим, что данные слова относятся к разным типам экзотизмов: *понт* и *пиний* – географические; *сестерции* и *гетеры* – этнографические.

Сего податель векам грядущим в назиданье пьет **чоколатта кон панна** в центре мирозданья и циферблата! (Пьяцца Маттеи).

В данном тексте И. Бродский создает колорит солнечной Италии при помощи варваризма **чоколатта кон панна**.

Далее – в тексте стихотворения «Пьяцца Маттеи» – поэт вновь использует варваризм:

*А так он – место грусти, выи, склоненной в баре, и двери, запертой на **виадельи Фунари**.*

Сидишь, обдумывая строчку, и, пригорюнясь, глядишь в невидимую точку: почти что юность...

С помощью варваризма **виадельи Фунари** поэт продолжает создавать колорит Италии. Однако используя данный варваризм в сочетании с древнерусским *выя*, с которым рифмуется *виа*, И. Бродский акцентирует внимание на трудную судьбу русского человека на чужбине, даже в столь прекрасной солнечной Италии: русский со склоненной шеей (*выей*) отвергнут на итальянской улице, он неуместен на ней.

Данный прием продолжает использовать поэт в стихотворении «Торс»: *Воздух, пламень, вода, **фавны, наяды**, львы, взятые из природы или из головы...* («Торс»).

И. Бродский, употребляя этнографические экзотизмы *фавны, наяды*, меняет вектор описания. Поэт описывает колорит не современной ему европейской страны, а ушедшей эпохи. Речь идет о Римской империи. Образы фавнов и наяд связаны именно с античной мифологией.

Для русского языка пополнение лексики из других языков всегда было обычным явлением. Галлицизмы, тюркизмы, полонизмы, заимствования из языков древности, таких как латинский, греческий, а затем более современных – немецкого, английского, голландского и других легко впитывались русским языком, обогащая его и не вредя национальной самобытности.

Поэтические тексты И.А. Бродского показательны наличием варваризмов и экзотизмов. Употребление данных лексем в стихотворениях авторов характеризуется стилистической полифункциональностью: создание колорита эпохи или реалий страны; создание комического эффекта; придание определенной несерьезности серьезным текстам; употребление в разных формах (без перевода, в латинской графике; без перевода, но в русской графике; вперемешку с русскими словами обращение к крылатым выражениям и цитатам). Данные особенности использования варваризмов и экзотизмов определяется как авторский прием поэта.

Список источников

1. Абдина, Р.П. К проблеме классификации экзотизмов / Р.П. Абдина // Мир науки, культуры, образования. – 2013. – № 5 (42). – С. 290–292.
2. Аристова, В.М. Английские слова в русском языке: учеб. пособие / В. М. Аристова. – Калининград : КГУ, 1985. – 64 с.
3. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов: Около 7 000 терминов/ О.С. Ахманова. – М.: Сов. энциклопедия, 1969. – 607 с.
4. Беляева, С.А. Изменение стилистических характеристик как показатель степени семантической ассимиляции заимствованного слова/ С.А. Беляева // Филологические науки. – 1984. – № 2. – С. 78–80.
5. Гончарова, Н.А. Межкультурная коммуникация в современном поликультурном обществе и образовательном пространстве. – Мичуринск: Мичуринский государственный аграрный университет, 2022. – 220 с.
6. Гриднев, С.В. Введение в терминоведение / С. В. Гриднев; Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова, Моск. пед. ун-т. – М.: Моск. Лицей, 1993. – 309 с.
7. Калинин, А.В. Лексика русского языка: учеб. пособие для вузов по спец. «Журналистика»/ А.В. Калинин. – М.: Изд-во МГУ, 1978. – 232 с.
8. Крысин, Л. П. Иноязычные слова в современном русском языке / Л. П. Крысин ; АН СССР, Ин-т русского языка. – М.: Наука, 1968. – 208 с.
9. Лотте, Д.С. Вопросы заимствования и упорядочения иноязычных терминов и терминологических элементов / Д. С. Лотте. – М.: Наука, 1982. – 149 с.

10. Сенько, Е.В. Калькирование как один из механизмов создания языкового образа / Е.В. Сенько//Международная конференция. Белгород. – 2021. –С.22-29.

11. Швецова, В.М. Особенности использования заимствованной лексики в поэтическом тексте М.И. Цветаевой/ В.М. Швецова// Электронный журнал Наука и образование. – Том 5. – № 2 (2022) // Электронный ресурс. Режим доступа: <http://opusmgau.ru/index.php/see/article/view/4900/4935>.

12. Щерба, Л. В. Избранные работы по языкознанию и фонетике / Л.В. Щерба; отв. ред. М. И. Матусевич; Ленингр. гос. ун-т им. А. А. Жданова. – Л.: Изд-во Ленигр. ун-та, 1958. – Т. 1. – 1958. – 180 с.

© Швецова В.М., Гончарова Н.А., 2024

Научная статья
УДК 519.881.5

Исследовать методы решения квадратных уравнений

Ягшымаммет Мелаевич Ягшымаммедов, Сердар Муратбаевич Арбапов, Байрамбай Сатбаевич Досназаров, Юсуп Дадебаевич Махемов, Джейхун Гараев

Научный руководитель – **Гылыджов Гольбай Хожаахмедович**

Туркменский сельскохозяйственный институт. Рухнама, 94, г. Дашогуз

Аннотация. В статье рассматриваются древние и современные методы решения квадратных уравнений. В этих методах изучается анализ Леонардо Пизанского (Фибоначчи), Г.И. Глейзера и других ученых. Для тех, кто интересуется исследованием квадратных уравнений, показаны методы решения квадратных уравнений.

Ключевые слова: квадратичное уравнение, педагогика, анализ, наука, данные, учёные

Explore methods for solving quadratic equations

Yagshymammet Melayevich Yagshymammedov, Serdar Muratbayevich Arbaпов, Bayrambay Satbayevich Dosnazarov, Yusup Dadebayevich Mahemov, Jeyhun Garayev

Scientific supervisor: **Golbay Hojaahmedovich Gylyjov**

Turkmen Agricultural Institute. Ruhnama, 94, Dashoguz

Abstract. The article discusses ancient and modern methods for solving quadratic equations. These methods study the analysis of Leonardo of Pisa (Fibonacci), G.I. Glaser and other scientists. Methods for solving quadratic equations are shown for those interested in exploring quadratic equations.

Key words: quadratic equation, pedagogy, analysis, science, data, scientists

Хотя задачи, приводящие к квадратным уравнениям, встречаются в Ведах и Сулва-сутрах, их решение впервые найдено в Индии в Арьябхате. Проблема комплексного процента $tx^2 + px = q \cdot p$ помещена в уравнение. Решение этого уравнения вербализовано в Арьябхате. Он решил ее, используя современные определения.

$$x = \frac{\sqrt{qpt + \left(\frac{p}{2}\right)^2} - \frac{p}{2}}{t}$$

можно записать как Задача нахождения суммы, первого члена и числа членов разности арифметической прогрессии также решается с помощью квадратных уравнений. Более поздние квадратные уравнения появляются и в Рукописях Бахшалая. В то же время Брахмагупта проделал большую работу и по решению квадратных уравнений. Он $ax^2 + bx = c, a > 0$ дает общее

правило решения квадратных уравнений. Решение Брахмагупты такое же, как и решение Арьябхаты. При этом он отмечает, что квадратные корни можно складывать и вычитать.

Индейцы также решили квадратную систему уравнений. Например, Бхаскара считает периметр и площадь прямоугольного треугольника, чтобы определить его катеты и гипотенузу. Это проблема

$$\begin{cases} xy = p, \\ x + y + z = q, \\ x^2 + y^2 = z^2 \end{cases}$$

система типов была решена.

Бхаскара также рассмотрел избранные третичные и четверичные уравнения. Он нашел абсолютные корни таких уравнений с помощью несложных преобразований. Например, $x^4 - 2x^2 - 400 = 9999$ Бхаскара решает уравнение следующим образом: $4x^2 + 400 + 1$ он складывает обе части и $x^4 + 2x^2 + 1 = 4x^2 + 400 + 10000$ получает равенство, и, наконец, $x^2 + 1 = 2 + 100$ находит решение уравнения $x = 11$.

Все эти обстоятельства привели к организации «Крестового похода» на Восток в конце XI века. В результате таких «крестовых походов» и торговли (1096-1270 гг.) европейцы получили возможность познакомиться с восточной культурой. Они знакомятся с восточной промышленностью и сельскохозяйственной техникой. Все это способствует быстрому развитию европейской науки. Это также помогает выучить квадратные уравнения.

Появляются переводы греческих и арабских работ по математике. Первые математики-теоретики жили в Европе. Одним из них был итальянский учёный Леонардо Пизано (Фибоначчи), живший около 1170–1228 годов. Леонардо учится в Алжире. Он наполнил свое образование богатой информацией по математике и намеревался написать книгу, которая познакомит его соотечественников с основами математики и позволит им проводить деловые расчеты [1, 67с].

Фибоначчи дал очень интересное приближенное решение кубического уравнения в своей характерной алгебраической работе $x^3 + 2x^2 + 10x = 20$. В данной работе также сохранены задачи нахождения конечных решений неопределенных уравнений. Он решает эти уравнения для конкретной ситуации. В результате квадратные уравнения улучшаются [2, 104с].

Вавилоняне достигли больших успехов в решении квадратных уравнений и их систем, а также связанных с ними практических задач. Подобные задачи составляют алгебраическую часть клинописи. Вавилоняне смотрели только на квадратные уравнения с положительными коэффициентами и находили только положительные корни, потому что у них не было понятия об отрицательных числах. Квадратные уравнения в клинописных надписях

$$ax^2 + bx = c \text{ и } ax^2 = bx + c$$

был такого типа. Эти уравнения всегда имели один корень положительный (а другой отрицательный), и это считалось естественным с точки зрения древнего математика [3, 89с].

По предположениям некоторых историков и математиков

$$\begin{cases} x + y = p, \\ xy = q \end{cases}$$

системы $x^2 + q = px$ находятся как два корня последнего уравнения.

Решение некоторых задач требовало умения использовать алгебраические преобразования. Например, вавилоняне

$$\begin{cases} xy + \frac{x}{2} + \frac{y}{3} = 15, \\ x + y = 7; \end{cases} \begin{cases} x^2 + y^2 = 21, \\ xy = 10 \end{cases}$$

они рассмотрели такие системы и смогли решить их путем их реформирования.

Вычисление квадратных корней появилось у древних вавилонян в связи с решением квадратных и кубических уравнений. В геометрических задачах они столкнулись с проблемой извлечения корня из неквадратных чисел. Найденные записи ничего не говорят о приходе средневековых математиков к понятию иррациональных чисел. В тех записях встречается только

следующее правило рутирования: $\sqrt{a^2 + r} \approx a + \frac{r}{2a}$ (здесь r — небольшое число). В этом смысле правила

$$\left(a + \frac{r}{2a}\right)^2 = a^2 + r + \frac{r^2}{4a^2}$$

основанное на равенстве. Оно не зафиксировано, так как численность здесь достаточно мала. На основе этого правила в клинописных надписях были получены следующие результаты:

$$\sqrt{2} \approx 1; 25; \sqrt{3} \approx 3; 10; \sqrt{2} \approx 1; 24,51,10; \frac{1}{\sqrt{2}} \approx 0; 42,30.$$

Квадратные уравнения — раздел математической науки, изучающий практические и логические причины возникновения и развития математики. Он исследует возникновение математических методов и их применение в других науках и на практике. Эта информация изучается во временно-пространственном и личностном контексте. Всестороннее исследование истории математики — это работа ученых, специализирующихся в этой области. Мы верим, что в будущем в нашей стране будут сформированы такие специалисты, и они будут создавать более выгодные работы по квадратным уравнениям [4, 67с].

Этот проект особенно полезен при использовании исторических данных в классе и за его пределами при преподавании математики. В этом отношении особенно актуальны руководства Г. И. Глейзера. Они указаны в библиографии. Полезной задачей также является перевод этих книг на туркменский язык и представление их читателям. Возможно, это будет сделано в ближайшем будущем. Современной задачей является также разработка способов использования исторической информации в преподавании математики методистами-математиками.

Математика, одна из старейших известных наук, имеет пяти тысячелетнюю историю. Изучение ее истории начинается после создания этой науки. Квадратные уравнения изучаются уже более двух тысяч лет. Однако в прошлом двадцатом веке квадратные уравнения записывались во всех направлениях. В этой области написаны сотни пособий и тысячи научных статей. В конце мы привезли из них основную часть литературы, написанной на русском и туркменском языках. Однако заинтересованных в проведении научных исследований по квадратным уравнениям в этой литературе мало, и необходимо изучать и первоисточники.

Список источников

1. Гарриев А. Орта азияда математика пикирлериң өсүши. Ашхабад. Туркменская государственная издательская служба, 1996.
2. Гарриев А. Эбжет хасабы. Ашхабад. Туркменская государственная издательская служба, 1968.
3. Русанов В. В., Росляков Г. С. История и методология математики. М., изд. МГУ, 2004.
4. Сейфе Чарльз. История математики. Вашингтон, 2014.

© Ягшымаммедов Я.М., Арбапов С.М., Досназаров Б.С., Махемов Ю.Д., Гараев Д., 2024

Научная статья
УДК 372.881.1

Понимание многопланового художественного текста (на примере литературной пародии)

Елена Александровна Яшина

Мичуринский государственный аграрный университет, Мичуринск

Аннотация. В статье рассматривается вопрос анализа многопланового художественного текста, в частности текста литературной пародии, обозначаются основные особенности его стилистики и необходимые техники осмысления пародийного контекста.

Ключевые слова: пародия, протослов, интертекст, понимание, ирония, фоновое знание, имплицитный смысл

Understanding implicit ideas in a fiction text (on the example of the literary parody)

Yashina Elena Alexandrovna

Michurinsk State Agrarian University, Michurinsk

Abstract. The article deals with the fiction text analysis, which conceals a wide range of implicit ideas revealed by the reader at different stages of the understanding process. The text of a literary parody is under discussion. The main stylistic characteristics, used by the authors of parody texts, and some analyzing tools, which the reader involves, are illustrated in the article.

Keywords: parody, parodied original, intertext, understanding, irony, background knowledge, implicit idea

В основе понимания сложного художественного текста, коим является текст литературной пародии, лежит его контекстуализация. Непосредственной базой контекстуализации художественного произведения выступает система представлений человека о мире. Пытаясь осознать авторские интенции читатель отталкивается от смыслов, заложенных в его предшествующем читательском опыте. Автор, исходя из собственных мировоззренческих позиций, задает цепочку вопросов, последовательные ответы на которые помогают читателю понять художественный текст. Понимание художественного текста происходит на основе диалога между автором и читателем, выступающего на базе материальной выраженности текста.

Адекватная интерпретация художественного текста подразумевает максимально полное слияние горизонтов вопросов автора и ответов читателя. Выделяют две стороны понимания: субстанциальную – как способность человека понимать, и процессуальную, включающую процедуры и техники по освоению смыслов текста [1, 3]. Процессуальная сторона подразумевает использование определенных герменевтических техник, инициирующих осмысление произведения, при этом важнейшим конструктом в процессе осмысления текста является рефлексия. Риторические техники автора активизируют коммуникативное действие реципиента, делая рефлексивную направленную, в свою очередь герменевтические техники художественной интерпретации содействуют эффективному построению адекватных смыслов при освоении содержательного пространства художественного произведения.

Характерной особенностью пародийного текста, обуславливающей сложность его понимания, выступает его интертекстуальная природа, что создает дополнительные смыслы, возникающие в силу несоответствия текстовой и субъективной информации [2, 70]. Таким образом, для осуществления правильной интерпретации пародийных смыслов крайне важно определить пародируемый оригинал. Техника выхода к прототексту является основным этапом читательской реализации герменевтической техники переопредмечивания, предполагающей поиск параллельно скрытого смысла. Характерной особенностью пародийного произведения выступает совмещение двух и более знаковых систем, представляющих явные и скрытые образы, последние из которых отражают исконную базу смыслообразования. Заимствованные элементы протослова, вступающие в противоречие с общим художественным контекстом пародии, представляют собой знаки-сигналы, направляющие читателя к поиску имплицитных смыслов.

Композиция пародийного произведения может способствовать организации в сознании читателя сюжетных эпизодов протослова и пародии в единую структуру пародийного текста. Так, в композиции пародии «Told in Gath» Сирил Коннолли [3, 93] на произведения О. Хаксли мы

встречаем героев в обстановке, характерной для ранних сатирических работ автора пародируемого оригинала: аристократы-«интеллектуалы» обсуждают «глубокие» философские проблемы, отдыхая у друзей на загородной вилле. Прослеживается не только общность композиций, но и некоторое звуковое сходство в названиях мест: Groyne – в пародии, Stome – в одном из ранних романов О. Хаксли “Yellow Stome”. Знакомство с пародией наталкивает читателя на комическое восприятие создаваемой пародийной ситуации, в противном случае преувеличенные описания, воспринятые читателем без должной доли иронии, теряют свой смысл и не отражают пародийный авторский замысел. Заимствованная композиция и сюжетные эпизоды, столь напоминающие манеру О. Хаксли, позволяют читателю с широким тезаурусом установить принадлежность текста к жанру литературной пародии и догадаться о пародируемом оригинале, что в свою очередь существенно расширяет диапазон граней понимания и стимулирует обнаружение пародийного смысла. Жанроустановление выступает отправной точкой, направляющей рефлексию читателя на осмысление пародии как двупланового литературного произведения. Правильная идентификация жанра позволяет читателю анализировать пародийный текст как текст с повышенной информативностью формы.

В пародии, как вторичном тексте, воспроизводится не реальная, а интертекстуальная действительность, что обуславливает особенности механизма ее понимания, предусматривая способность читателя усматривать разнообразные оттенки иронии. Ироничными нередко бывают детали, воспроизводимые в пародийных сценах, явно контрастирующие с контекстом протослова. Ощущение иронического смещения доступно лишь читателю, хорошо знакомому с пародируемым оригиналом, с особенностями его стиля и мировоззренческой позицией автора. Так, в пародии Дж. К. Сквайра «School of Wilde» само заглавие отправляет читателя к оригиналу. Читатель, знакомый с творчеством О. Уальда, хорошо осведомлен об остроумной афористичности его произведений и без труда воспроизводит их характерные особенности. Стремясь подражать автору пародируемого оригинала, пародист стилистически имитирует манеру О. Уальда, описывая похожую ситуацию:

DORA: What a world it is!

CYRIL: Yes, an oblate spheroid flattened at both ends like an orange and simply covered with scandals [4, 78].

Комический парадокс ответной ремарки состоит в смешении абстрактных идеально-чувственных и предметных понятий. Наслаивание двух ярких деталей, а именно: сравнение мира с апельсином (по форме), покрытого скандалами (по сути), выводит авторское высказывание за рамки простого парадокса. На фоне контекста произведений О. Уальда абсурдность высказывания приобретает пародийный оттенок значения.

Деталь – одно из важнейших средств построения текста литературной пародии, отличается от непародийной детали наличием в своем составе дополнительного элемента, позволяющего противопоставить смыслы пародируемого и пародийного планов системы. Именно этот элемент воспринимается читателем как ирония. Выявление совокупности ироничных деталей в пародии позволяет обнаружить общий иронический сдвиг в системе двух ее планов – пародийного и пародируемого. Противопоставляемые элементы привлекают внимание читателя своей необычностью, создавая некий диссонанс здравого смысла и пародийной действительности художественного вымысла.

Особую роль в ходе поиска смыслов пародийного текста играет эффект обманутого ожидания, выступающий основой комического восприятия, неотъемлемого спутника пародийного жанра. Во всяком художественном тексте особым образом используемые автором риторические техники определяют логически связанное смысловое развитие текста. В пародии подобное смысловое развитие, несмотря на свою внешнюю смысловую последовательность, заключает в себе глубинную внутреннюю противоречивость, что стимулирует эффект обманутого ожидания. Наряду с этим, восприятие текста литературной пародии предполагает наличие достаточных фоновых знаний для опознания источников интертекстуальных заимствований. Обнаружив текстовый элемент, перерастающий рамки конкретного контекста и в силу этого диссонирующий с ним, в сознании читателя происходит актуализация фонового знания. Диссонанс пародийного и

пародируемого контекстов заставляет читателя искать информацию в дополнительных источниках, одним из которых и выступает протослов, крайне важный для осмысления пародийного художественного произведения.

Таким образом, процесс осмысления художественного произведения, представляющего собой интертекст, каковым является литературная пародия, предполагает обязательную идентификацию его жанра, и дальнейший анализ контекста с опорой на фоновое знание читателя.

Список источников

1. Богин Г.И. Субстанциальная сторона понимания текста // Учебное пособие. Тверь. 1993.137с.
2. Е. А. Яшина Особенности нарушения сочетаемости лексических единиц в художественном тексте // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Лингвистика. 2011. №2. С. 69-76.
3. Connolly C. Told in Gath // The way it was not. English and American Writers in Parody. Moscow.1983. P.92-102.
4. Squire J.C. School of Wilde // The way it was not. English and American Writers in Parody. Moscow.1983. P.76-79.

© Яшина Е.А., 2024

Original article
UDC 37.018.4

Digital tools for innovative teachers

Galina A. Bobyleva

Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering
named after N.I. Vavilov, Saratov

Abstract. The information society is characterized by the development of technology and new means of communication. The level of informatization is increasing, new technologies are becoming available both in everyday life and in education. The modern educational environment should be comfortable for the "digital generation", for whom smart devices and gadgets have become necessary elements in studying, as they give the access to learning material anywhere and anytime.

Keywords: informatization, new technologies, smart education, learning material

The expression "Smart education", which has already entered the modern lexicon, means "smart", "intellectual" education. The key idea of smart education is to improve all aspects of life with the help of modern technologies, using all services and, of course, the Internet. In other words, it is a very flexible learning in an interactive form. There is an opinion that e-learning is moving into the stage of smart education, which means the improvement of standards and technologies in the field of pedagogy.

Information comes to the student through an electronic environment, which can now be called a smart environment, which greatly facilitates the process of accumulating knowledge and transferring it to others. All smart technologies are involved in this process: desktop computers, laptops, tablets, smartphones, called "gadgets" or "devices", which help to apply smart technologies, providing mobility in the learning process [2]. These are not just devices for entertainment, today they are the tools necessary for the transfer and acquisition of knowledge. These devices have ceased to be considered as trinkets or toys, now, on the one hand, they make our daily life easier and more comfortable, and on the other hand, they help to solve various types of pedagogical tasks [1]. Thanks to the ability to install the smart tools application in a smartphone, our gadget can turn into a unique device and perform the functions of a ruler, height meter or noise meter. Such things are simply necessary to have in physics,

mathematics or chemistry lessons. Having them on the same device is much more practical than buying and carrying them in a bag.

Education in colleges, lyceums, universities equipped with smart boards, smart TVs and smart projectors is becoming a priority and prestigious. It is expected that the use of ICT will satisfy the ever-increasing demands of society for the quality of education. There is no doubt that the education system must change through both teaching methods and tools, and through the creation of an integrated environment with a high intellectual orientation.

We are witnessing the transfer of many human functions to a machine. For example, online calculators do complex mathematical operations hundreds of times faster than even the smartest mathematician; it will take a modern printer no more than 2-3 minutes to make 100 copies of the same text; and a 3D modeling program will help you see the interior of your future cottage.

The man focused on self-development and expanding the range of his interests. Due to the circumstances of recent years (the years of the pandemic), teachers were forced to adjust standard lesson plans to a new distance learning format. The educational process was not interrupted due to the current difficult situation in the world. And this is only due to the variety of technical capabilities.

The educational environment is not limited to the walls of one institution. Thanks to platforms such as Moodle, IBLs, Edmodo, Zoom, Coogole Classroom, students get the opportunity to "attend" classes while in a hospital, in another city or country. Good video quality, sound and the possibility of mutual contact without wasting time is an excellent option for transferring knowledge in non-standard conditions.

In a world where smart technologies are actively used, there are practically no barriers to obtaining and distributing knowledge. On the basis of ICT, a single information space is being created with a huge database of various kinds of information, communities are emerging whose members actively interact with each other, discuss and find the right solutions to various kinds of problems. We also observe this in the field of education [3].

Teachers are people who study all their lives and who are obliged to keep up with the times. Being aware and well informed about innovations and changes in education is a condition without which successful pedagogical activity is impossible. The electronic environment helps to do this easily and comfortably. It provides an opportunity to independently study the material on electronic courses, participate in virtual seminars, watch lectures online or on the record, as well as perform control and test work, find out the level of your awareness in a particular issue. Now teachers can share their experience and ideas, engage in science more efficiently, and personalize their course depending on its tasks and the competencies of the listener. You can make changes and additions to your program at any time and very quickly.

The opportunities offered by e-learning and smart education are especially valuable and convenient for people with disabilities and residents of remote regions. Uniting in communities, they do not feel disconnected from society, they have constant contact with like-minded people or business partners [4].

The number of pedagogical unions with an extremely wide geography is growing. The group unites teachers of local schools and universities, teachers of not only regional educational institutions, but also federal and even international ones. So we can talk about online communities.

References

1. Bobyleva G.A. Mobile applications in teaching a foreign language / G. A. Bobyleva // Science and education in the XXI century: modern vectors of development and prospects : Collection of articles of the II All-Russian (National) scientific and practical conference. – 2022. pp. 11-14.
2. Bobyleva G. A. Professorial formation of personality in the conditions of digitalization of education / G. A. Bobyleva // Science and education in the XXI century: modern vectors of development and prospects : Collection of articles of the II All-Russian (National) scientific and practical conference. – 2022. pp. 15-17.
3. Bobyleva K. O. Cross-cultural online learning through the eyes of students / K. O. Bobyleva // Science and education in the XXI century: modern vectors of development and prospects : Collection of articles of the II International Scientific and Practical Conference. – 2020. pp. 50-53.

4. Bobyleva K. O. Professional growth through mobile apps / K. O. Bobyleva // Young Scholars' Research in the Humanities : Proceedings of the VIII and IX All-Russian Scientific and practical conferences of young Scientists. – 2022. pp. 29-32.

5. Mosienko L. V. Smart technologies in teaching foreign languages: goals, principles, characteristics, classifications / L. V. Mosienko // Modern general education : problems, innovations, prospects : Materials of the international scientific and practical conference. – 2022. pp. 470-479.

6. Solovov A.V., Menshikova A. A. Smart education: new technologies or a new paradigm? / A.V. Solovov, A. A. Menshikova // Education in the modern world: key trends of transformation : collection of scientific papers of the All-Russian Scientific and Methodological Conference with international participation. – 2022. pp. 21-27.

7. Tuluzakova M. V. The process of institutionalization of smart education: opportunities and prospects / M. V. Tuluzakova // Society and sociology in the modern world: trends and vectors of development. IX Dylnov readings : Materials of the All-Russian scientific and practical conference with international participation. - 2022. pp. 53-59.

8. Sharonova S. A., Avdeeva E. V. Analysis of approaches to the implementation of smart education concepts at the state level / S. A. Sharonova, E. V. Avdeeva // Culture, personality, society in a pandemic and post-pandemic: methodology, empirical research experience : Materials of the XXV International Conference in Memory of Professor L. N. Kogan. – 2022. pp. 120-127.

© Bobyleva G.A., 2024

Original article
UDC 378.09

Formation of motivation for studentsto learn a foreign language

E.B. Kalinichenko¹, S.A. Zakharova²

¹ Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering
named after N.I. Vavilov, Saratov

² Moscow State Academy of Veterinary Medicine and Biotechnology - MBA named after K. I. Scriabin,
Moscow

Abstract. The article talks about the technology of motivational support and techniques that allow you to form the motives for teaching a foreign language.

Key words: motivational support, meaning-making motives, educational activity, efficiency of educational process

One of the main types of human activity is educational and cognitive activity. This is a type of activity, the purpose of which is to acquire any knowledge, skills and abilities by a person. The specificity of educational activity is that it directly serves as a means of psychological development of the individual. It has been established that if an activity is motivated, it proceeds more successfully. When teaching in general, and a foreign language in particular, it is necessary to create conditions under which the activity of students can be high. Motivation is understood as a system conscious urges to perform certain activities. In simple terms, motivation is the creation of conditions that influence human behavior. Motives play an important role in human learning, as a system of meaningful motivations for learning activities. Of the variety of motives, the most successful are sense-forming motives, i.e. the desire to perform any activity is interesting for the student, and in this he sees some kind of meaning or result of this activity.

The indicators of motivational support for foreign language classes are:

- * the brevity of entering into educational activities;
- * the degree of stability of activity and interest;

- the level of willpower in overcoming difficulties.

Psychologists have found that the cause-and-effect relationships of educational and cognitive activity can be of two types: internal and external.

External motives are associated with the desire of students to avoid situational or final discomfort or damage in the course of educational and cognitive activity. Extrinsic motivation is associated with obtaining some kind of benefit. This benefit can be a special position in society.

Internal motivation is inextricably linked to the activity itself and is expressed in the form of joy, satisfaction, satisfaction. It is internal motivation that is conditioned by a sense of satisfaction from academic work. There are positive and negative sides in both external and internal motivation, depending on the specific goals of the student. Among the positive aspects of internal motivation, one can note an interest in the subject being studied, in the teaching method, and the desire to achieve certain successes. The negative features of internal motivation include the desire to occupy a higher position in the team. His external motivation can be distinguished from the positive features of the desire to get a high score. The funeral of the teacher, parents. The negative features include the desire to avoid a bad assessment, criticism from the outside.

At the same time, the motives of his educational activities remain unknown. With the correct organization of the educational process, motives can be rebuilt and improved. In the educational process, it can be difficult to single out any one motive, because in educational and cognitive activity there is a combination of them, i.e., along with internal motives, there are also external motives.

What is the technology of formation of motives for learning a foreign language? To increase the effectiveness of the educational process, the following techniques can help:

The performance of tasks of increased complexity is encouraged. Certain requirements for educational activities have been consistently put forward. A clear definition of the purpose, objectives, report forms, evaluation criteria.

It is for the formation of motivation that such factors as interest in the content of the teacher's educational assignments, a variety of types of independent work in the classroom, and constant stimulation of independent educational and cognitive activity of students acquire important importance. Motivational support can be carried out using the following techniques:

- * when announcing a topic, it is necessary to indicate the necessity, importance and significance of the educational material;
- * make extensive use of logistics;
- * using active learning methods;
- * creating a successful situation during classes to stimulate a conscious desire to achieve high performance.

Motivational support is provided by the following methods:

1. Creating an optimal psychological climate in the audience. Creating conditions for trust, openness, and mutual understanding.
2. Formation of interest in the content of educational material and teaching methods
3. Disclosure of the importance and necessity of learning educational material for general development, understanding the need to learn educational material.

Motivational support of educational activities remains a difficult problem, as it requires a lot of preparatory work from the teacher for the lesson and hard work during its implementation.

References

1. Karsonov V.A. Pedagogical technologies in education in questions and answers: an educational and methodological guide. Edited by N. F.S. Zamilova. Saratov, 2005. - 100 P.
2. Suslina A.A. Motivational support of educational activities of a university student. Abstract of the dissertation. - Kaliningrad, 1999.
3. M. Razdobarova.N. Information technologies in the process of formation of intercultural communicative competence of students.// Scientific notes of the P.F.Lesgaft University. – 2014. – №4(110). – Pp. 131– 134.

4. E. Afanasyeva.G. Innovative technologies in teaching a foreign language to students of an agricultural university. // Agricultural science in the XXI century: problems and prospects. Collection of articles of the All-Russian scientific and practical conference. – 2017. – pp. 30-31.

© Kalinichenko E.B., Zakharova S.A., 2024

Original article

UDC 633.52

Theoretical aspects of the use of herbicides in the cultivation of oilseed flax

V. A. Sindyukova¹, E.B. Kalinichenko²

^{1,2} Saratov State University of genetics, biotechnology and engineering
named after N.I. Vavilov, Saratov

Annotation. In this article, a study of the use of herbicides on oilseed flax has been conducted. Oilseed flax is strongly inhibited by weeds at the beginning of the growing season, so crop care necessarily includes the use of herbicides. Choosing an effective drug is an integral part of obtaining a high seed yield.

Keywords: oilseed flax, herbicides, weeds

In the modern world, the trends of improving production technologies, their improvement, minimizing costs, and improving the quality of final products prevail. These global trends affect almost all sectors, including agriculture.

The cultivation of oilseeds requires considerable attention, in which flax occupies a special place. Linseed oil is the main product of the industry, which is highly appreciated because of its beneficial properties. Flax products are used in many industries: medicine, animal husbandry, food industry. Oilseed flax is far from being a new crop for agriculture, but every year more and more new tasks arise for the farmer in the process of its cultivation. This trend requires the development of new methods and techniques for the cultivation and processing of this crop.

Huge damage to agriculture is caused by weeds. Clogged crops of cultivated crops dramatically reduce yields and worsen the quality of the products obtained.

The main reasons for the clogging of fields are: minimization of agrotechnical tillage techniques, inconsistency of the herbicides used with the species composition of weeds and a non-systematic approach to weed control. The long-term use of herbicides against dicotyledonous weeds leads to clogging of fields with bluegrass. Therefore, it is necessary to study the duration of systemic action of herbicides in crop rotations.

The most common weeds in oilseed flax crops are: tenacious bedstraw, field yarutka, odorless chamomile, shepherd's bag, field bindweed, bird highlander, durnishnik, white marj, chicken millet.

In flax crops, weeds cause great harm, greatly reducing both the yield of oilseeds and their quality.

During the entire growing season, the following phenological phases of development are noted in oilseed flax: shoots, herringbone, budding, flowering, maturation and full ripeness.

During the period of germination and Christmas trees, slow plant growth and intensive development of the root system are observed. Flax plants have a worse root system than weeds, which actively consume moisture from all soil layers. Weeds take out a lot of nutrients from the soil, shade cultivated plants, reduce soil temperature, which leads to a slowdown in biological processes in it. Weeds are the source of reproduction of most diseases and pests.

Creeping wheatgrass, sedge species, field loach, wormwood, are considered difficult to remove weeds, therefore, the issue of combating them is currently acute. In order to destroy rhizomatous and root-sprouting weeds, it is necessary to apply the maximum consumption rates of the herbicides used in the autumn, next year, for sowing flax. Herbicides based on DV N-phosphonomethylglycine

(glyphosate) are used to destroy both cereal and perennial weeds, they are continuous-action preparations designed to destroy weeds on the stubble of grain crops and in fallow fields. The main advantage of glyphosates is that they destroy not only the vegetative part, but also completely destroy the root.

V.V. Nemchenko believed that the use of herbicides based on sulfonyl urea is advisable with the predominance of annual dicotyledonous weeds. These drugs destroy dicotyledonous annuals by 85...100%, and field aspen and field bindweed are suppressed (lose in vegetative mass) up to 80% [1].

It is necessary to carry out chemical treatment against weeds in oilseed flax crops in the herringbone phase at a plant height of no more than 10 cm. In this phase of development, the flax leaves are covered with a waxy coating and are located at an acute angle to the stem. The use of antifungal herbicides at the end of the herringbone phase leads to plant depression with a corresponding decrease in yield.

When carrying out chemical treatment, it is necessary to ensure large droplets of spraying, then drops of solution roll off smooth flax leaves without harming them. Herbicides are applied both by land and by aviation. The flow rate of the working fluid is 300...500 l/ha. The effect of herbicides on weeds is reduced when treated in rainy and cold weather. It is best to process crops at an air temperature of 15...20°C. In dry and hot weather, spraying is carried out early in the morning and late in the evening, when plants have increased turgor [3].

According to N.M. Kurenny, the technology of flax cultivation is simpler and less expensive compared to the production of other oilseeds. The cost of growing flax seeds is 1.5 times less than sunflower. All technological operations can be provided by machines and units designed for grain production [2].

To reduce the oppression of oilseed flax plants during processing, the use of tank mixtures of herbicides with other drugs is prohibited.

Weed control is very important in the cultivation of oilseed flax. It is necessary, in addition to agrotechnical measures, to apply soil and post-emergence herbicides.

Obtaining a high yield of oilseed flax is impossible without the use of herbicides, even with the correct implementation of all agrotechnical measures.

The problem of plant protection has been, remains and will be, as long as the process of evolution is ongoing, the struggle of the individual for existence. The knowledge accumulated over the history of plant protection will certainly affect the harvest of future years.

References

1. Nemchenko, V.V. Resource-saving technologies should be supplemented with chemical ones [Text] / V.V. Nemchenko, L.D. Rybina, A.A. Zamyatina // Protection and quarantine of plants. -- 2008. - No. 4. -- pp. 20...21.
2. Kurennoy, N.M. The second coming of rapeseed and flax in Stavropol [Text] / N.M. Kurennoy. - Stavropol, 2006. -- 144 p.].
3. Promising resource-saving technology for the production of flax // Methodological recommendations. – M.: FGNU "Rosinformagrotech", 2008. – 68 p.

© Sindyukova V.A., Kalinichenko E.B., 2024

Содержание

Аннаев А., Арбапов С.М. Методы научно-педагогического исследования.....	3
Аннаев А., Ораев Г.А., Гылыжов Г.Х. Основные понятия педагогики.....	5
Афанасьева Е.Г. Инновационные технологии и тенденции в преподавании английского языка студентам Вавиловского университета.....	8
Афанасьева Е.Г. Современные цифровые технологии как инструмент интенсификации процесса обучения иностранному языку в Вавиловском университете.....	11
Багдасарян Э.Ю. Коммуникативные стратегии и тактики в интервью.....	14
Баранов В.Е., Медведев А.В., Гончарова Н.А. Значимость культуроведческого и лингвострановедческого материалов в процессе обучения иностранному языку.....	16
Баранов В.Е., Кирьякова О.И. Основные преимущества обучающей игры на уроках английского языка в начальной школе.....	19
Бульина Ю.В. Роль изучения фонетики в рамках преподавания русского языка как иностранного.....	22
Быкова А.Ю. Универсальные учебные действия в системе ФГОС.....	25
Быкова А.Ю. Интерактивные технологии в современном образовании.....	28
Власенко И.А., Булатникова И.Н. Особенности внедрения технологий искусственного интеллекта в сферу логистики.....	31
Водопьянова О.С., Ливанова А.Г., Темников В.И. Английский язык в сфере международных коммуникаций.....	34
Водопьянова О.С., Фурса Е.Д., Темников В.И. Межкультурные коммуникации, различия культурных традиций Великобритании и других стран.....	36
Воронин М.А., Гончарова Н.А. Характеристика основных целей обучения иностранному языку в средней общеобразовательной школе.....	39
Выходцева И.С. Функционирование диалектизмов в современном русском языке.....	41
Выходцева И.С. Активные методы обучения и воспитания на занятиях по русскому языку и культуре речи.....	45
Гежа М.А. Использование фразеологических единиц английского языка, содержащих названия животных и выражающих характеристики человека.....	49
Давлетшина З.Д., Исламова Л.Р. Формирование мотивационной сферы студентов аграрных вузов в изучении иностранных языков.....	52
Демидова З.В., Дроздова В., Кашин Н.С. К вопросу о переводе числительных с английского языка на русский в текстах сельскохозяйственной тематики.....	55
Завьялова М.С. Тренинговый метод обучения иностранному языку.....	57
Завьялова М.С. Формирование рефлексивных умений на занятиях по иностранному языку.....	61
...	
Зайцев А.А. Особенности системной организации французского устно-разговорного синтаксиса.....	65
.	
Зотеева Т.С. Баланс косвенность/вежливость в речевом жанре просьбы (на материале английского языка).....	67
Зубцова М.Л. Обучение иностранным языкам в неязыковом вузе.....	69
Иванова Л.М. Специфика и сложность выхода из Болонской системы образования.....	72

Иванова Н.Д. Актуальные проблемы преподавания английского языка в высшей школе.....	74
Игнатова Ю.В., Протасова Н.В. Особенности планирования уроков иностранного языка в средней общеобразовательной школе	78
Карнаухов З.Н., Булатникова И.Н. Применение метода игрофикации в образовательном процессе технического вуза.....	80
Ковалева Е.В. Использование онлайн-инструментов на занятиях по иностранному языку.....	83
Козлова Л.А. Экосистема ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ для формирования цифровых компетенций у иностранных студентов.....	85
Зотеева Т.С. Баланс косвенность / вежливость в речевом жанре просьбы (на материале английского языка).....	88
Лебедева К.А., Чеботарева В.А. Мультимодальный подход в обучении письменному переводу в рамках цифровых изменений высшего образования.....	90
Любезнова Н.В. Иностранные слова в русском языке: плюсы и минусы.....	93
Мамонов М.О., Булатникова И.Н. Преимущества внедрения информационных технологий в сферу услуг.....	96
Медяник Р.А., Булатникова И.Н. Особенности внедрения технологий 3d-печати в процесс трансплантации органов.....	100
Мизюрова, Э.Ю. Эффективность интерактивных технологий обучения на занятиях иностранного языка.....	103
Мирошниченко Е.А., Сидорчева М.А. Анализ стилистических приемов заголовков газет «USA Today» и «The Guardian» с позиции реализации ими рекламно-экспрессивной функции.....	105
Мишина Е.Н. Использование электронной образовательной платформы Moodle в условиях дистанционного и смешанного обучения.....	108
Мудриченко Н.М., Булатникова И.Н. Интерактивные задания: ключевой фактор вовлеченности студентов в онлайн-образование.....	111
Нархова А.В. Использование пассивного залога в текстах научно-технического стиля (на примерах из ветеринарной литературы).....	114
Нургелдиев Н.А., Шыхыева М.П. Педагогика как наука о воспитании.....	116
Парамонова Е.А. Синтаксическая функция фразеологической единицы.....	119
Парамонова Е.А. Дефиниция «фразеология»: проблемы толкования.....	121
Педич Г.Г. Превенция и интервенция отклоняющегося поведения личности у молодежи.....	123
Полякова А.О., Булатникова И.Н. Особенности роботизации производства в России....	126
Попова С.В., Кобозев О.Ю. Система обучения иностранному языку на основе рационального подхода.....	129
Попова С.В., Сулейманова В.В. Алгоритм формирования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся на уроках английского языка.....	131
Раздобарова М.Н. Some effective language teaching approaches.....	135
Реджепов О., Таганова Б.Б. Особенности преподавания иностранных языков студентам-аграриям.....	137
Рокитянская К.А. Актуальность обучения лексическому компоненту речи при изучении иностранного языка.....	140
Капичников А.И., Романова О.В., Капичникова О.Б. Некоторые аспекты педагогических рисков.....	142

Романова О.В., Антошина Е.С. Информационно-коммуникационные технологии в обучении иностранным языкам.....	145
Романова О.В., Антошина Е.С. Мультимедийные технологии в обучении иностранному языку.....	148
Рыженко Ю.А., Рус-Брюшнина И.В., Иваненко А.А. К вопросу о дифференциации предложения и высказывания в современном русском языке.....	151
Садовникова Е.В. Нетрадиционному уроку РКИ быть!.....	154
Семенов М.В., Булатникова И.Н. Особенности внедрения технологий виртуальной реальности в медицинское образование.....	156
Середа П.В., Израелян М.С. Цифровизация образовательного процесса: перспективы развития.....	159
Сиротина О.В., Сопрунова А.О. К вопросу о проблемах преподавания языков в высшей школе.....	162
Стаценко А.С., Пешева Н.В. Религиозный стиль и сфера его употребления.....	166
Тагандурдыева А.Б. Особенности методики организации самостоятельного обучения студента.....	168
Тигров С.И., Булатникова И.Н., Норенко Е.В. Преимущества и недостатки внедрения виртуальной реальности в процесс обучения в техническом вузе.....	171
Тугарева В.В., Кобцева М.А. Процесс формирования лексических навыков на ранней стадии обучения иностранному языку.....	175
Федотов А.Н. Методологические особенности и взаимодействие целей обучения иностранному языку в высшей школе.....	177
Хакимова Г.А. О путях терминообогащения в области ветеринарии в немецком языке.....	180
Холодионова С.И. Критерии дифференциации фразеологизма.....	184
Чеботарева В.А., Лебедева К.А. Контроль обучения иностранным языкам.....	187
Чупракова О.В., Хакимова Г.А., Багдасарян Э.Ю. Роль преподавателя иностранного языка в процессе формирования soft skills.....	191
Шахназарян К.А., Чунахова Л.В. Развитие навыков орфографии через диктанты.....	193
Швецова В.М., Гончарова Н.А. Использование варваризмов и экзотизмов как авторский прием в поэтических произведениях И. Бродского.....	196
Ягшымаммедов Я.М., Арбапов С.М., Досназаров Б.С., Махемов Ю.Д., Гараев Д. Исследовать методы решения квадратных уравнений.....	200
Яшина Е.А. Понимание многопланового художественного текста (на примере литературной пародии).....	202
Bobyleva G.A. Digital tools for innovative teacher.....	205
Zakharova S.A., Kalinichenko E.B. Formation of motivation for students to learn a foreign language.....	207
Sindyukova V.A. , Kalinichenko E.B. Theoretical aspects of the use of herbicides in the cultivation of oilseed flax.....	209

Научное издание

Сборник статей
V Международной научно-практической конференции
«Научный диалог в языковом пространстве»

Электронное издание

Адрес размещения:
<https://www.vavilovsar.ru/nauka/konferencii-saratovskogo-gau/2024-g>

Компьютерная верстка Сидельникова М.В.

ISBN 978-5-7011-0869-9



Размещено 25.12.2024 г.
Объем данных: 2,5 Мбайта. Аналог печ. л. 13,31
Формат 60×84 1/16. Заказ № 869

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Саратовский государственный университет генетики,
биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова»

Тел.: 8(8452)26-27-83, email: nir@vavilovsar.ru
410012, г. Саратов, пр-кт им. Петра Столыпина зд. 4, стр. 3.